



Los Estados Unidos levantarán el embargo de armas a Bosnia

El Estado Mayor del Ejército pone en alerta a los «cascos azules» españoles

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, ha decidido que las fuerzas de este país no participen más en las operaciones de cumplimiento del embargo de armas de la ONU contra los bosnios musulmanes, dijeron ayer viernes, fuentes oficiales.

El anuncio formal será hecho hoy por el Pentágono y el Departamento de Estado de EE.UU., indicaron las fuentes que prefirieron no ser identificadas. Clinton ordenó ya a tres

buques y a numerosos aviones estadounidenses dejar de formar parte de las unidades aliadas, a partir de la medianoche

de hoy sábado, que se encargaban de cumplir el embargo impuesto por la ONU para evitar la expansión de la guerra civil de 31 meses en la ex Yugoslavia. El diario «The Washington Post», que cita a altos funcionarios no identificados del Departamento de Estado, informó de que los buques estadounidenses en el mar Adriático han recibido órdenes de dejar el paso libre a los barcos con

armas. Hasta ahora, Estados Unidos y sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) han dado pleno cumplimiento al embargo de armas. Esta decisión ha dejado en la duda la continuidad de los «cascos azules» españoles. El Estado Mayor del Ejército los ha puesto en alerta. Serra dijo ayer que hasta la semana próxima no se resolverá nada.

PAGINA 45

Constituido el Consejo Interuniversitario de la Comunidad de Castilla y León

Asistieron los cinco rectores, entre ellos el de la Universidad de Burgos, y el consejero de Cultura, Emilio Zapatero

tero.

Este órgano, aprobado por decreto el mes pasado y adscrito a la Consejería de Cultura, está considerado como una de las piezas fundamentales del mapa educativo de la región cuando sean transferidas las competencias en materia de Universidades.

Además del consejero y los rectores asistieron el director general de Educación, Santiago López y el secretario general de la Consejería, Isaias López Andueza.

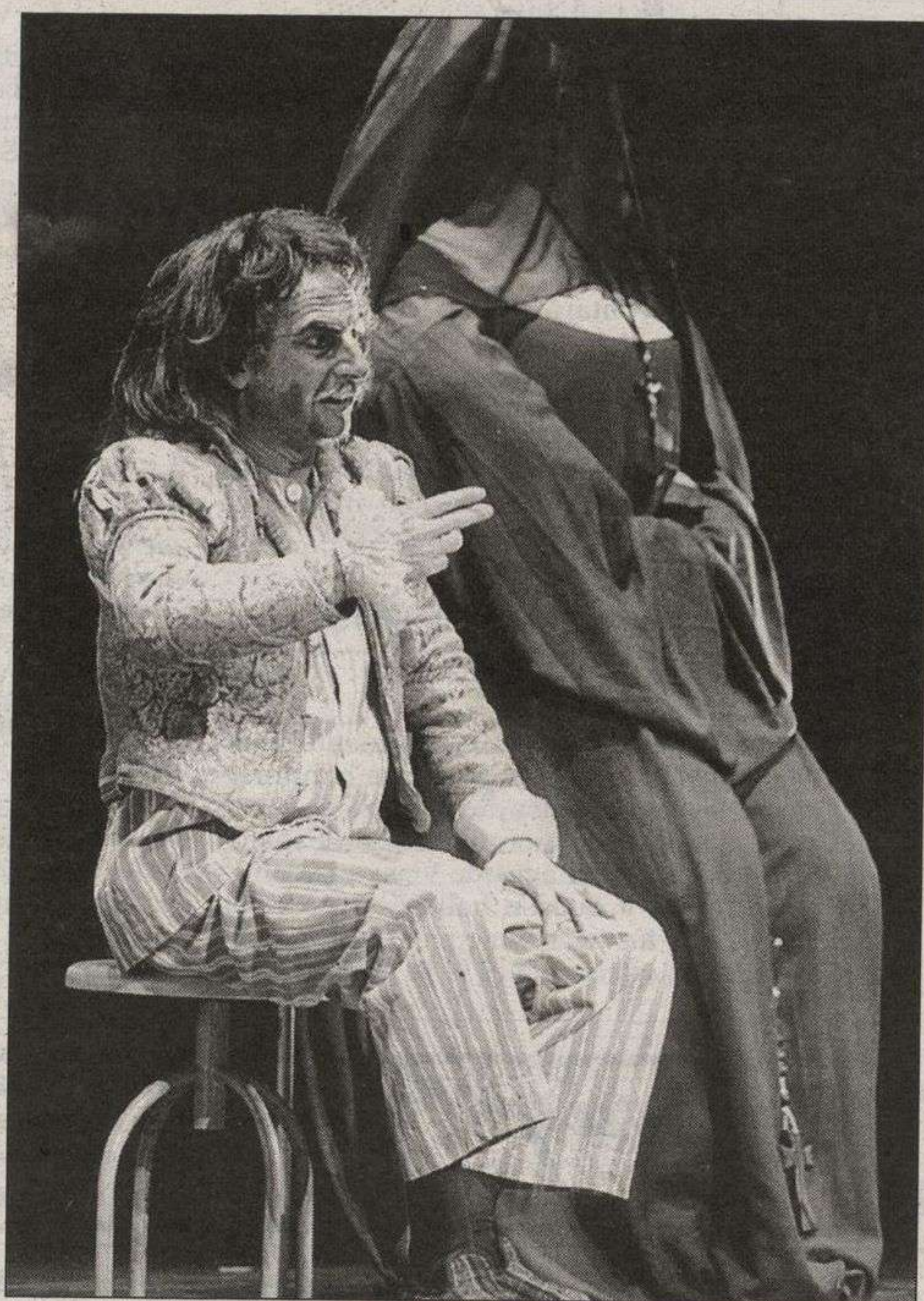
PAGINA 10

UGT pierde representantes en el comité de la fábrica Fabisa

Las elecciones sindicales en la empresa Fabisa, sujeta al plan de viabilidad que acabó con el despido de 81 personas y el reajuste a la baja del salario se desarrollaron con normalidad, aunque ha perdido sensiblemente representatividad la central Unión General de Tra-

bajadores que apoyó el citado plan, mientras que Comisiones Obreras ha subido algo: 5 representantes tendrá UGT y 4 CC.OO. Hasta ahora la primera central tenía 8, 4 Comisiones y 1 era independiente. Votaron todos los trabajadores, 206.

PAGINA 5



ANGEL AYALA

«LA SOMBRA DEL TENORIO». - El Gran Teatro se convirtió anoche en una fiesta, en una inyección de placer, en un cántico al viejo y eterno arte del teatro gracias al embrujo de Rafael Alvarez, «El Brujo» que apostó, en esta ocasión, por un trabajo unipersonal de fácil comprensión para el público con «La sombra del Tenorio» de José Luis Alonso de Santos.



6 Trabajadores de McCain piden ayuda a la Junta

7 El PSOE presenta 850 enmiendas a los Presupuestos Regionales

11 El mirador del Castillo costará 20 millones más

20 La televisión privada llegará a toda la provincia

21 Pino solicita explicaciones sobre el trasvase del Pedroso

Suplemento
Cultura

CUADERNILLO CENTRAL

La Federación no tramita las fichas del Real Burgos

La Federación de fútbol de Castilla y León no tramitó ayer en Valladolid las fichas que presentó el presidente en funciones del Real Burgos como posibles integrantes de la plantilla del club.

El máximo organismo futbolístico de la región exigió a Juan Antonio Gallego, como condición previa para dar luz verde a las fichas, el pago de las deudas que el Real Burgos mantiene con la Federación y que alcanza, incluyendo la inscripción en la Tercera División, los ocho millones de pesetas.

Gallego se negó y, por consiguiente, las fichas no fueron legalizadas.

PAGINA 54

Hoy con Diario de Burgos



LOS MEJORES PLATOS
«DE»
Cocina Burgalesa

EN VIDEO

Diario de Burgos

Cada día más.

CON EL PATROCINIO Y LA COLABORACION DE:

Rte. Casa Ojeda

Rte. Corona de Castilla

Mesón del Cid

Rte. Don Jamón

Rte. Fernán González

Rte. Condestable

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

BoncoLoto

SORTEO VIERNES, DIA 11

5 - 9 - 19 - 20 - 28 - 45

Complementario 21

Reintegro 4

FIRMA INVITADA

Carta

REVOLVIENDO viejos papeles, me encontré una carta dirigida a un estudiante, que me permito transcribir:

Querido amigo, me preguntaste qué has de hacer para encontrar el tesoro de la sabiduría. He aquí mis consejos: no te lances directamente al mar, acude a él por los ríos. Es decir, comienza por lo sencillo, que ya llegará lo complicado. Procura pensar lo que dices, y hablar lo justo y necesario. Si puedes, evita las tertulias en las que se habla demasiado. Deja a un lado los cotilleos que sólo producen menosprecio y distracción. Que en tu conciencia no haya dobleces. Sé constante en la oración. Enamórate del recogimiento y silencio interior para encontrar la luz profunda con la que entender.

Que tu trato sea siempre correcto y amable. No condenes ni juzgues interiormente a nadie. Infórmate de lo que sucede en el mundo, pero no sea mundano.



RAUL BERZOSA

Trázate objetivos claros, evitando toda dispersión. Sigue las mejores huellas marcadas por tus mayores.

Archiva en tu memoria y guarda en tu corazón todo lo bueno y constructivo que escuches o veas, venga de donde venga. Esfuérzate por entender todo, disipando las dudas que te surjan. Lléname de contenidos como quien va llenando un vaso: poco a poco. Mide tus fuerzas y no pretendas alcanzar lo que no puedes.

Si haces todo esto, mientras vivas, serás como una cepa cargada de racimos. Además, conseguirás lo que te propongas. Cuidate.

Mi sorpresa, finaliza la lectura, fue la firma: Tomás de Aquino, un sabio doctor del siglo XIII. La sabiduría, pensé, no envejece. Siempre es actual,

PERSONAS



EVARISTO MUÑOZ MANERO, jefe logístico y gobernador militar de Burgos, es hombre que, desde el primer momento, ha conseguido ganarse las simpatías de quienes lo han conocido en la ciudad. Por otro lado se le considera persona clave en la reorganización que va a experimentar el Ejército en nuestra Región. Eso es lo que muchos infieren de la

llegada al cargo de quien, además de tener el grado de general de división, puede mostrar un historial militar que lo define como militar de rigurosa vocación.

FRANCISCO SERNA MONTERO, general especialista en los temas del Castillo de Burgos, pronunciará una conferencia en la capital de España sobre la fortaleza medieval burgalesa. En Burgos ya intervino en otro ciclo de conferencias, pues se trata de un estudioso de estas cuestiones históricas y castrenses, estando considerado desde hace muchos años un gran intelectual que ha sabido compaginar sus inquietudes en ese aspecto con una brillante carrera militar.

JUAN VICENTE HERRERA, secretario de la Consejería de Economía de Castilla y León, destacado político burgalés, ha traído un poco de esperanza con la referencia al fuerte aumento de las incursiones en el presente año: Se han triplicado las del pasado. En Burgos se celebrará el Congreso de Economía Regional en cuya preparación

han contribuido todos los componentes del equipo que dirige Juan Vicente Herrera.

JOSE LUIS MORENO PENA, profesor titular de Geografía en la Universidad de Burgos, es hombre que cada día goza de más simpatías, fundamentalmente por su condición de hombre de una sencillez nada frecuente. Pero, además,



es un intelectual de cuerpo entero. El otro día, en la conferencia que ofreció en el ciclo «Burgos y el Consulado» mostró su gran rigor científico.

LUIS DEL OLMO, director de «Protagonistas» de Onda Cero, está ultimando detalles para la celebración el próximo día 18 del programa desde la Capilla de Santa Tecla de la Catedral burgalesa. En la famosa tertulia tomarán parte Alfonso Ussía, Alfonso Rojo, Raúl Heras, Pilar Rahola, etc., además de estar invitado nuestro director, Vicente Ruíz de Menca, entre otros.

VIOLETA ALEJANDRE, gobernadora civil de Burgos, pidiendo a la Junta de Castilla y León que reconsidere su postura sobre el soterramiento es toda una ironía de consecuencias lamentables, doña Violeta sabe maneras y por ello quiere que haya tres partes, como en Córdoba para hacer posible el proyecto más ambicioso e importante de la ciudad de Burgos. A ver si el señor Merino se entera porque con Burgos se está portando siempre bastante mal.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

12 DE NOVIEMBRE DE 1969

- El alcalde, Fernando Dancausa de Miguel, asistirá en Chile a un congreso internacional de municipios.
- Miranda contará pronto con un hogar para el jubilado.
- Tres jóvenes ladrones, menores de edad, han sido detenidos en Burgos. Habían cometido diversos robos en establecimientos de la ciudad. Igualmente han sido detenidos varios carteristas llegados, sin duda, con motivo de la feria de San Martín.

HACE 50 AÑOS

12 DE NOVIEMBRE DE 1944

- En San Sebastián y ante el teniente general Yagüe desfilaron las fuerzas que han intervenido en las operaciones de limpieza de rebeldes rojos que intentaban infiltrarse en España.
- Todos los subsidiados de Vejez residentes en esta capital y que se hallen en posesión del carnet que los acredite como tales, se personarán en las oficinas del I.N.P. para percibir

la mensualidad del mes de noviembre, según el orden establecido en meses anteriores.

- Se recuerda a los industriales encuadrados en el Sindicato provincial de Madera y Corcho que no hayan retirado el vale de aguarrás correspondiente el corriente mes, que hoy expira el plazo para retirarlo.

HACE 75 AÑOS

12 DE NOVIEMBRE DE 1919

- En la plaza de Prim fue acometida esta tarde, a las dos, de un ataque epiléptico la vecina de Pedrosa Río Urbel. Lucía Páramo, de 40 años. Varias personas la llevaron a la Casa de Socorro, donde fue asistida convenientemente, pasando luego a la posada donde se hospeda.

HACE 100 AÑOS

12 DE NOVIEMBRE DE 1894

- Anoche sirvió de diversión a los muchachos un cerdo de los presentados en la feria que se escapó por el paseo del Espolón, precisamente a la hora en que estaba más concurrido.



Nada tienen que decirme

PERSIO

HAY un amigo, liberal, demócrata y algo reconvertido que no hace muchas horas me comentaba lo siguiente: somos un país bananero, todos discutimos de todo, nadie busca soluciones y ya no me interesa ni oír al presidente del Gobierno, porque nada tiene que decirme. Y las únicas que hablan en democracia son las urnas. No es que esté desencantado del todo este compañero del alma, es que tiene criterio y no es fácilmente convencible por la dialéctica de los políticos ni por la agresividad de la oposición. Suele estar siempre en la equidistancia entre lo que va de los tiempos de la «Vietnamita» y lo que nos queda para ser un país moderno, equilibrado y sabiamente inteligente y prudente. Este amigo mío es un mirlo blanco.

Marrigue
RESTAURANTE

PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA
MENUS DE RESTAURANTE DESDE 2.000 PTAS.
MENU ESPECIAL - MESA BARRA 1.500 PTAS.
San Lesmes, N.º 2 - Reservas 20 87 42 - BURGOS

RESTAURANTE

RICE



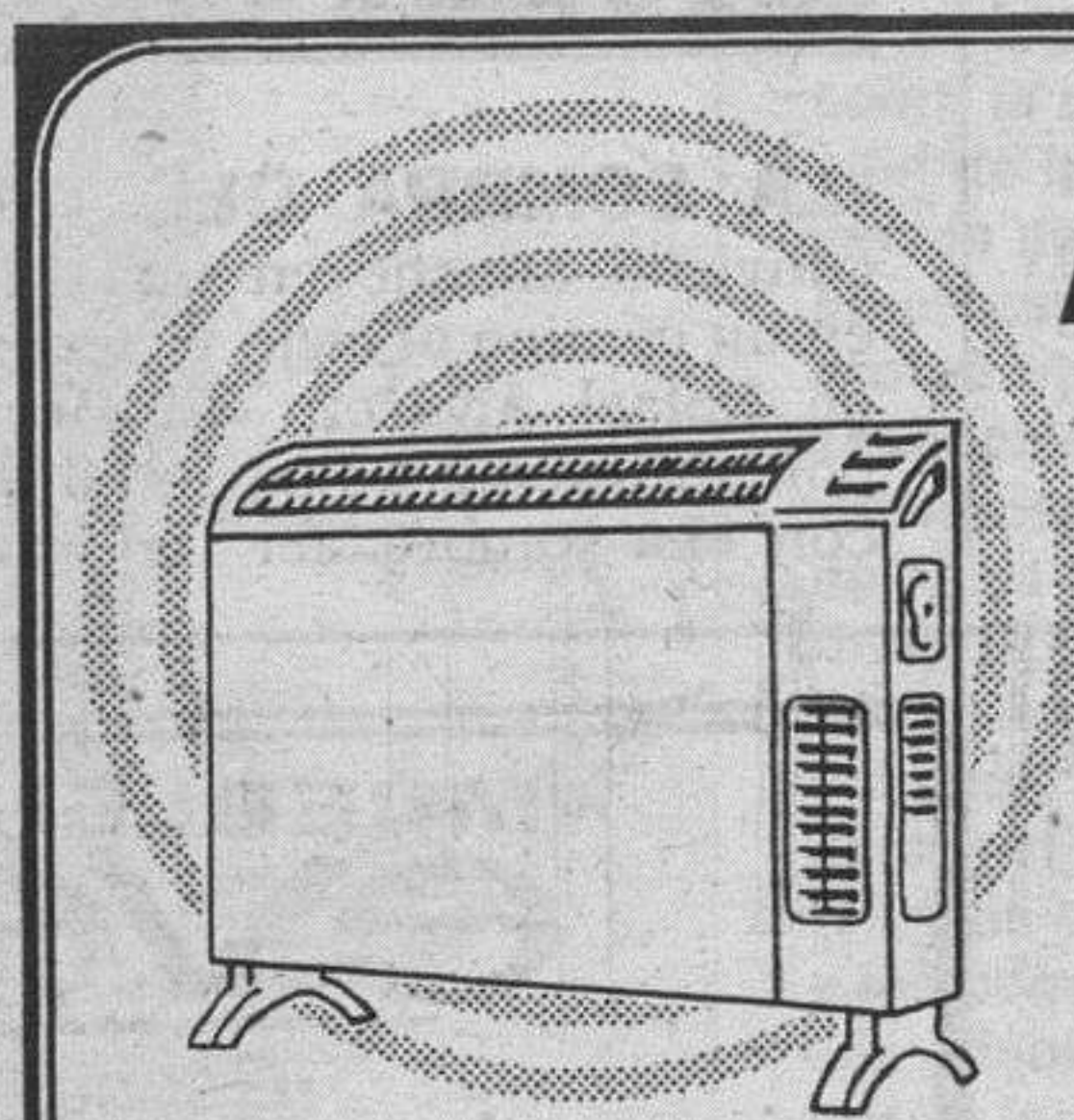
MENU FIN DE SEMANA

* ENTRADAS RICE
* MARMITAKO DE SALMON
O
ENSALADA RIBERA
* ESCALOPINES AL CHAMPAN
O
LENGUADO MENIER
* POSTRE A ELEGIR
* VINO DE LA RIBERA Y CAFE
PVP 2.500 + IVA
NUEVAS INSTALACIONES
AVDA. REYES CATOLICOS, 30
TEL.: 22 23 04

AGENTE DE LA PROPIEDAD

Desea **SOCIO** para la gestión inmobiliaria que aporte trabajo, imprescindible alta capacidad de relación y agresividad comercial. No importa sexo, sólo nivel cultural medio, conocimientos de informática y edad en torno a 30 años.

Dirigirse a esta Administración de Diario de Burgos, Referencia «SOCIO».



ACUMULADORES ELECTRICOS

SIEMENS

La calefacción de mayor calidad ;
económica, limpia,
confortable.

AHORA ES EL MOMENTO

No pase frío este invierno.
Ponga **CALOR** en su ambiente
con acumuladores eléctricos

SIEMENS

EXPERIENCIA Y GARANTIA
EN EUROPA DESDE 1.927

Estudio y presupuesto sin compromiso

Llame al teléfono : 29 84 96

OROS

CAMILO JOSE CELA

Escritor

«En literatura el acierto nunca está garantizado, y lo único real es el trabajo de cada día».

BASTOS

CARLOS CARNERO

Responsable de Política de Exterior de IU

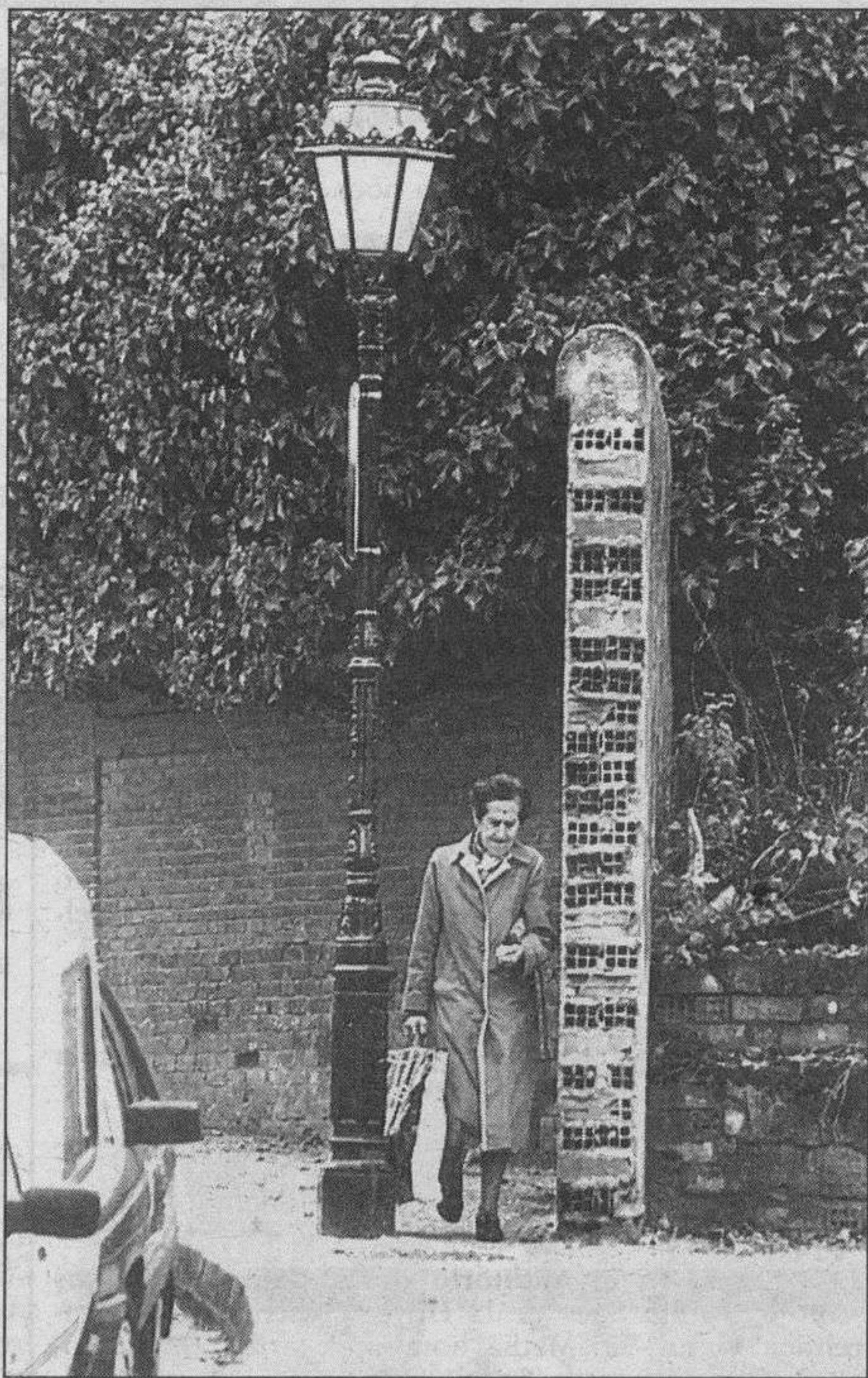
«El Gobierno no ha sido capaz en doce años de plantear una cooperación al desarrollo correcta, igual que en el resto de la UE».

ALEJANDRO CERCAS

Responsable del PSOE de Relaciones con la Sociedad

«La gobernabilidad de España quizá esté hoy más asentada que hace 15 días, cuando se inició la campaña contra González».

RETINA



JESUS J. MATIAS

DEMASIADO ESTRECHO.

Este problema se ha originado en la bajada hacia la plaza de Alonso Martínez, bordeando la tapia de la antigua Clínica de Vara. Pues ya lo ven: la acera, en gran parte de su recorrido, no es precisamente muy ancha, pero es que la configuración de la tapia hace de obstáculo que se ha visto agravado por el poner la farola, por lo visto, no había otro sitio. Suponemos que la cosa tiene la condición de provisional, lo que queremos deducir del destino que se quiere dar a la antigua clínica. De todos modos, poco se hubiera perdido de haber tenido cierta consideración hacia los detalles. No es grave la cosa, pero son muchos los ciudadanos que, por lo visto, se han quejado. Y la verdad: con toda la razón del mundo.

EDITORIAL

Una negativa inadmisibile

El consejero de Fomento, Jesús Merino, que además es secretario regional del Partido Popular, ha dicho rotundamente que no habrá participación de la Junta en el proyecto de soterramiento del ferrocarril en Burgos. Ha sido claro y además no ha admitido ninguna duda. Sólo si se contemplan los problemas ferroviarios de toda la región, lo cual hace todavía más inviable el proyecto pues habrá que resolver todo de una vez.

Esto ha caído mal en Burgos porque se sabe que en otras Comunidades Autónomas la participación ha sido en tres bandas, de las Administraciones central, regional y municipal como en el caso de Córdoba, donde no parece que se hiciera esa advertencia condicional para contemplar las cosas en toda la región andaluza: allí se arbitró una fórmula política y otra económica y la solución está en las obras ejecutadas e inauguradas.

En Burgos éste es uno de los problemas que los ciudadanos más valoran. Así se ha puesto de manifiesto en cuantas ocasiones se ha planteado el asunto. Recientemente en nuestro contestador automático había rotundidad en las respuestas de los consultados, y en las encuestas de mayor calado científico ha ocurrido lo mismo. De ahí el rechazo por las declaraciones de Merino que, siendo uno de los líderes de uno de los partidos de mayor implantación en la región y en Burgos, en concreto, nos parece que ha caído en una grave ingenuidad. No habrá que olvidar que las elecciones regionales y locales se celebran justamente el año próximo. Parece como si Merino se hubiese puesto de acuerdo para decir que estudiará lo de la autovía, pero no entrará en el soterramiento.

Comprendemos que el volumen de la obra no permita a la Junta asumir grandes costes, pero esa rotundidad en la negativa nos parece políticamente imprudente. Con ello se viene a perder la última esperanza de solucionarse a corto plazo el soterramiento, el desvío y todo lo demás, porque el Ayuntamiento, pese a lo que se diga (es lógico ponerlo en duda con los presupuestos municipales), no puede afrontar una operación de estos vuelos y la Administración Central, hoy por hoy, no hará la obra en solitario. Con ello podemos dar carpetazo, una vez más, a los graves problemas del paso ferroviario de Burgos. Y, lo peor, es que los burgaleses, estamos tan tranquilos.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matias.

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matias, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadérne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Veranillo

Algo le hemos hecho a San Martín. Está pasando el «veranillo» brillando por su ausencia. Es un otoño sostenido que llama la atención por eso: porque no es frecuente que falle el «veranillo» aludido.

¡Cuidado!

Nos llaman algunos lectores, ciertamente alarmados. Ocorre que se están produciendo llamadas telefónicas que, en nombre del INSERSO, piden datos personales. Pues bien: del INSERSO, nada. Como norma debe rechazarse cualquier petición de datos que se haga por teléfono. Eso se hace en persona y con la previa acreditación

del que pregunta, recaba información o lo que sea.

Cambio de cromos

Otro lector nos pide que, por favor, digamos a los muchachos que se reúnen los domingos por la mañana, en la Plaza Mayor y a la altura de la calle de San Lorenzo, a cambiar cromos y otras cosas, que eso está muy bien, pero con lo de las obras que se hacen en la plaza, no hay quien pase por el atasco que originan con su, por otro lado, legítima y loable actividad. ¿No puede cambiarse de lugar, al menos mientras duren las obras en cuestión? Es una pregunta que nos parece muy lógica. Con buena voluntad se arregla todo.

Irazábal

Ya se ha dicho en la sección «Personas», pero queremos repetirlo aquí: Amador Irazábal es otro artista que se une, con sus gouaches, a las obras en favor de la Catedral, a las que dedicará una parte de lo que venda. Es un dato del que el Gobierno, por ejemplo, debería tomar nota. Para imitarlo, claro. La muestra comienza el próximo jueves día 17.

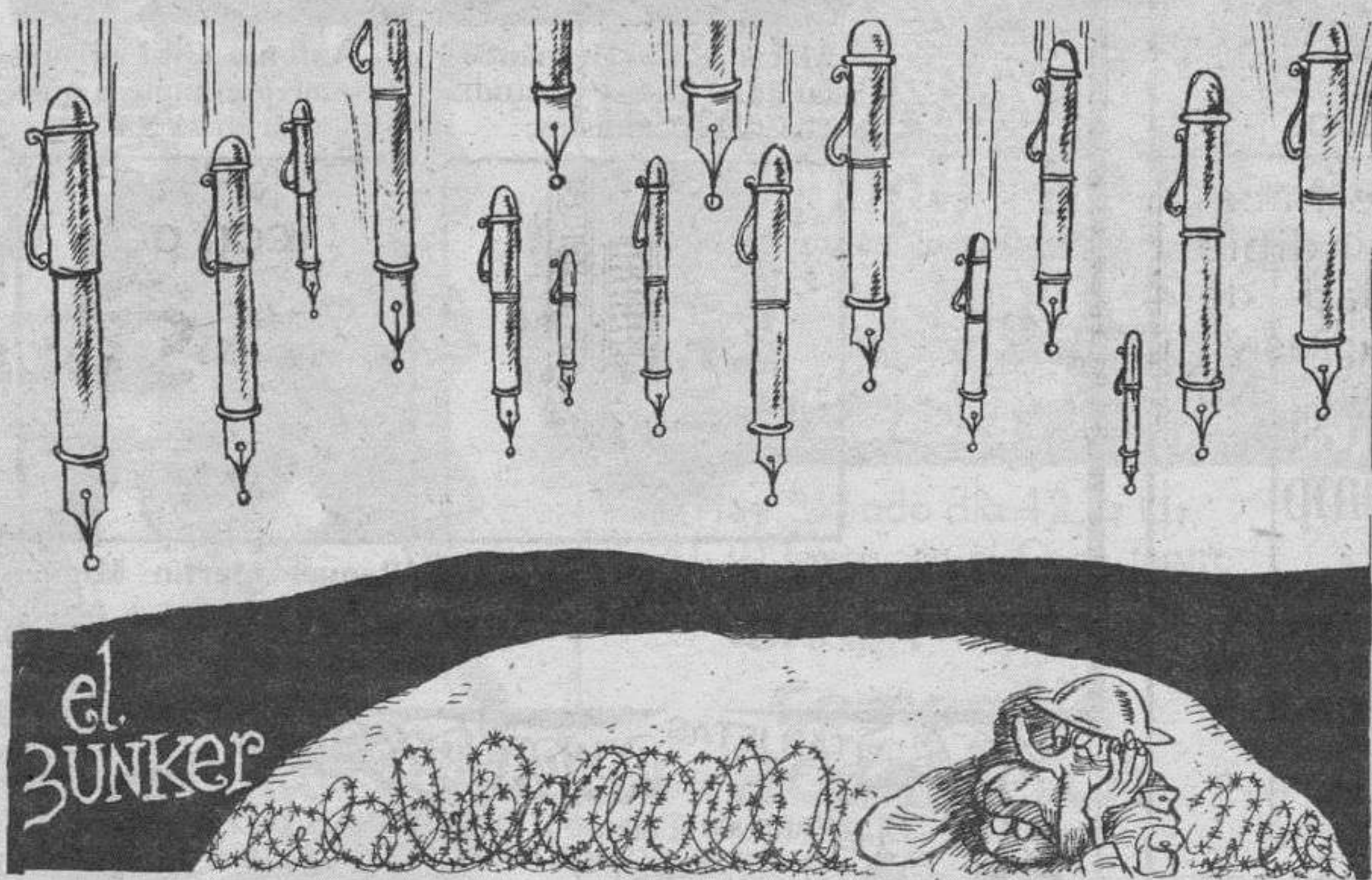
Santa Bárbara

Además de que esta sección no se ubica entre los que se acuerdan de la Santa sólo cuando truena, estimamos que merece decirse que la Asociación «Señoras de Santa Bárbara» se reunirá, como es tradición anual, el próximo martes, día 15, en la Residencia de Oficiales, para preparar los actos de la fiesta patronal.

Bicicleta

¿Recuerdan la originalísima bicicleta que publicamos el otro día en Retina? Pues ahora decimos que el inventor (totalmente es su invento, que las de aquella década de los 40 eran otra cosa), el inventor, decíamos, es el caballero que la monta y que se trata del entrañable «Pichi» Cebrián. Que quede constancia de que el gran montañero, deportista e ingenioso Cebrián sigue ejerciendo su magnífica imaginación, ésa que se le conoce desde que era muy joven.

MESA MADERO



MODERNOS TRATAMIENTOS VISUALES

- ☞ Miopia Escolar.
- ☞ VER PEOR POR UN OJO.
- ☞ VISTA CANSADA.

TOTAL GARANTÍA

OPTICA
LAIN CALVO, 28.

Cartelera

GRAN TEATRO
XV OTOÑADA CULTURAL
 «ANTONIO JOSE»
EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE BURGOS
DANZA EN BURGOS 1994
¡¡HOY!! A LAS 8,30 TARDE
ACTUACION
DE LA COMPANIA
HOJARASCA
DIRECCION ARTISTICA:
ALICIA SOTO
Y OMAR MEZA
PRECIO: BUTACA, 800 PESETAS

Cines

1 Cordon 2

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada) ☎ 26 27 27

5,30 - 8 y 10,45 (MAY. 18)

5,30 - 8 Y 10,45 (May. 18)

BRANDON LEE ...CREEN EN EL MAS ALLA...

NOSTRADAMUS

el CUERVO (THE CROW)

VAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71 - BURGOS
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. IVEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

EL GOBIERNO LE ENSEÑO A MATAR

EL ESPECIALISTA

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

CUATRO BODAS Y UNA FUNERAL

NO REC. MEN. 13. (ULTIMA SEMANA)

5,15 - 8,10 - 10,30

CONCHA DE ORO
MEJOR PELICULA FESTIVAL
SAN SEBASTIAN'94

días contados

NO REC. MEN. 18.

5,30 - 8,10 - 10,45

GEENA DAVIS ES ANGIE

ANGIE

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,00 - 10,30

Tom Hanks es Forrest Gump

FORREST GUMP

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,45

Tom Hanks es Forrest Gump

FORREST GUMP

APTA PARA TODOS.

◆ **FARMACIAS**

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Reol, Plaza José Antonio, 19; Avelino Rodríguez, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Delia Fernández, Avenida del Cid, 89 (Parque Avenidas).
SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Reol, Plaza José Antonio, 19.

◆ **TEMPERATURAS**

Datos registrados ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.
Barómetro.- Presión atmosférica, 689,5 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente.- Máxima de 11,1 grados, a las 17,30 horas de la tarde. Mínima, de 4,5 grados, a las 5,20 horas de la mañana.
Viento.- Sur-Suroeste.
Humedad.- 91%.

◆ **REGISTRO CIVIL**

NACIMIENTOS.- Angela Hernando Espina, Javier Fernández de Lomana Pérez, Joana Gutiérrez Prusiel, Aaron Merino Briongos, Isabel Herrera Martín, Pablo Herrero Labarra, Sergio del Prado Céspedes, Diego Somoza Alonso, Alfonso Ruiz García, Marta Delgado García, Adrián Sancho Herrera.
DEFUNCIONES.- Raúl Senén Godoy García Manzanal, 46 años, de Rezmondo; Jesús López-Silanes Concepción, 73 años, de Cellerigo (La Rioja); Natividad Gallo Rodríguez, 80 años, de Gredilla de Sedano; Emilio Fontaneda Ruiz, 53 años, de Villusto.

◆ **AGENDA**

- A las 12.00 horas, en el Auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, Julio Sáez de la Hoya, presentación y convocatoria **Premios Viatur-95**. Media hora más tarde, charla-colquio a cargo de César Pérez de Tudela.
- Danzas Justo del Río** celebran su XXVI Aniversario con una cena de hermandad, a las 22.00 horas, en el Restaurante «Las Quemadas».
- Exposición pictórica conjunta de **Rosa Ortega Cors** y **Estrella Nuño** en la Casa de Cultura de la Plaza de San Juan. De 11.00 a 13.00 y de 19.00 a 21.00 horas.
- Retiro sacerdotal en la **Casa de la Iglesia** a las 11.30 horas. Será dirigido por José Luis Martínez García.

HOY

12 Van transcurridos del año 316 días y faltan para que el año finalice 49.

 **EL SOL** sale a las 6,57 y se pone a las 17,0.

 **LA LUNA** sale a las 13,59 y se pone a la 1,21. Luna llena el 18 en Tauro.

◆ **SANTORAL**

Ss. Josafat, ob. y m.; Millán (Emiliano) de la Cogolla, Adalberto, Arsaicio, Teódulo, Nilo el Sinaita, cfs.; Aurelio, Publio, Benedicto, Isaac, Mateo, Cristiano, ms.
Misa: De FERIA. De S. Josafat.

Salas de arte

- SALA ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de Esculturas de Máximo Trueba. Hasta el 24 de noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA DE CULTURA «GAMONAL»** (Caja de Burgos).- Exposición de trabajos artesanales del Centro «El Alba». Hasta el 15 de Noviembre. Visitas: Laborables: 12-2 y 7-9.
- AULA ESPOLON** (Caja de Ahorros del Círculo).- Oleos de Luis Miranda. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.
- SIENA** (Vitoria, 52).- Pablo Schugurensky.
- SALA ARLANZON** (Caja de Burgos).- Exposición de Dibujos de Jesús San Eustaquio. Hasta el 18 de noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA SAN PABLO** (Caja de Ahorros del Círculo).- Oleos de Angel Espeso. Horario: Laborables: 6-9. Festivos: 12-2.
- PLAZA ESPAÑA 3.**- Juan José Estantgüi (bodegonos). Del 11 al 22 de Noviembre de 1994. Horas de visita: Laborables, de 7,30 a 9. Sábados, de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI
 Calzadas 55 BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

Funeraria
SAN JOSE
 Servicio Permanente
 Capillas Velatorias
 Avda. del Cid, 83 - Tfno. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
24.944
 Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



María Ruiz Hernández cumple 4 años y estudia en Concepcionistas.



J. Antonio Gil-Fournier Esquerra cumple 8 años y estudia en La Salle.



Bruno Salazar Molinero cumple 1 año.



Edgar García Alonso cumple 1 año.



Raquel Martín Miguel cumplió 3 años y acude a «Ciempies».



Iván García Salas cumplió 4 años y estudia en C. Sánchez Alborno.

TARJETAS RASCA-RASCA

¡ATENCIÓN AL NÚMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!
 ¡ADEMÁS DE MAGNÍFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DÍAS 15 DE CADA MES.

PRODUCTOS DIS

NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 37.504.

Si has sido afortunado, llama al ☎ 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV. portátil.

Los empleados de «Fabisa» pasan factura a los representantes sindicales de UGT

En el proceso electoral UGT pierde seis puntos porcentuales y CC.OO. gana catorce

Acudió a las urnas la práctica totalidad de la plantilla

BELEN DELGADO
BURGOS

Las elecciones sindicales en «Fabisa», empresa afectada recientemente por un plan de viabilidad que acabó con el despido o prejubilación de 81 personas y una reducción salarial de siete puntos para el próximo año, se han visto influidas por el conflictivo proceso de reestructuración en el que ha estado inmersa la factoría burgalesa en los últimos meses. Aunque la jornada electoral se desarrolló según los representantes de los sindicatos bajo el signo de la normalidad, los trabajadores han pasado factura a quienes, legítimamente, les representaron en las arduas negociaciones que llevó a cabo el comité de empresa con la dirección de «Fabisa».

Así, el sindicato UGT, que apoyó finalmente el plan de viabilidad presentado por los responsables de la empresa, pierde, tras estas elecciones, representatividad en el órgano que encarna a los empleados, mientras que CC.OO., que votó en contra, ha subido algunos puntos con respecto a los anteriores comicios.

El anterior comité de empresa estaba integrado por 13 miembros, de los que ocho eran afiliados a la Unión General de los Trabajadores, cuatro a Comisiones Obreras, y uno independiente. Tras la jornada electoral de ayer, el colectivo sindical estará formado por



Trabajadores de «Fabisa», durante una manifestación que tuvo lugar días atrás.

nueve personas, de las que cinco representarán a UGT y cuatro a CC.OO. De este modo, el sindicato que dirige Cándido

Méndez pasa de copar el 61 por ciento de la representatividad a un 55 por ciento, mientras que Comisiones registra un incre-

mento porcentual de catorce puntos (del 30 al 44 por ciento). Ambas centrales obtienen un afiliado en el organigrama de técnicos, si bien en el de especialistas y no cualificados, UGT mantiene cuatro y tres Comisiones.

Fuentes próximas a la empresa señalaron que a lo largo de la jornada laboral acudieron a las urnas la práctica totalidad de los 206 trabajadores que integran actualmente la plantilla, contabilizándose un voto en blanco y ninguno nulo.

El secretario provincial de CC.OO., Raúl Sierra, valoró los resultados obtenidos por el sindicato que representa y atribuyó la pérdida de votos registrada por la Unión General de Trabajadores al hecho de que «un sector importante de los trabajadores de «Fabisa» ha considerado que la postura adoptada por Comisiones en el conflicto que suscitó el plan de viabilidad ha sido más coherente que la mantenida por UGT».

Un futuro «nada halagüeño», tras el plan de viabilidad

El futuro de «Fabisa» —a juicio de Raúl Sierra— no es «muy halagüeño a tenor de las condiciones de la firma del plan de viabilidad».

El dirigente sindical manifestó ayer que desde Comisiones Obreras no se ha intentado agudizar el clima de crispación que existe en estos momentos entre los trabajadores a raíz del despido de 81 trabajadores. «El problema es que estas personas desconocen las condiciones económicas en las que van

a quedar, siendo muy posible que no lo lleguen a saber nunca», matizó Sierra.

Este hecho —en palabras del secretario provincial— ha provocado graves incidentes con miembros del comité de empresa, afiliados al sindicato UGT. «Nosotros no hemos provocado ninguna situación conflictiva, han sido los propios empleados quienes se han manifestado de esa manera. Pero esto no tiene por qué romper la unidad sindical», dijo.

Propietarios de Ducas podrían demandar a Hacienda

Más de cien propietarios de Departamentos de Uso Compatible con Alojamiento (Ducas) abordaron la posibilidad de presentar una demanda contra Hacienda, por considerar que sufren trato discriminatorio por unos impuestos «desorbitados en proporción con el resto de propietarios del mismo edificio».

Este grupo de propietarios, que celebró una asamblea en los locales de la asociación de vecinos «Nuestro Barrio», considera que los grupos que gravan a las Ducas pueden ser inconstitucionales «por desigualdad ante la Ley».

En este sentido, afirmaron que deben soportar una presión fiscal del 15 por ciento en el IVA, mientras que el resto de propietarios pagan un 6 por ciento. A este se une la imposibilidad de acogerse a deducciones.

Además, aseguran que estos inconvenientes no los sufren los compradores de viviendas normales que posteriormente son utilizadas para negocios, como despachos de médicos, abogados, peluquerías, etc.

Esta situación genera —según ellos— perjuicios al conjunto del inmueble, sin que tengan que soportar las cargas de los Ducas.

AYUNTAMIENTO Y GOBIERNO

«Entendemos que si el Ayuntamiento y el Gobierno autoriza este tipo de vivienda, deben ser consideradas como tal, a efectos de impuestos, por lo que estamos dispuestos a exigirlo legalmente», indican en un escrito.

Asimismo, se muestran dispuestos a manifestarse en la Plaza Mayor y piden que se paralice la venta de Ducas hasta que se regule la situación. En Burgos, según los datos que maneja este colectivo, existen del orden de 3.000 propietarios de Ducas.

MAS PIEL

FABRICA DE PELETERIA

- LA MODA MAS AVANZADA
- LA MEJOR CALIDAD
- EL MAYOR SURTIDO
- EL MEJOR PRECIO

COMPRUEBELO

MAS PIEL

Julio Sáez de la Hoya, 3
(Esquina Avda. del Cid)



XV OTOÑADA CULTURAL "ANTONIO JOSÉ"

Hoy Sábado día 12, a las 20,30 horas, en el Gran Teatro

DANZA - TEATRO
Compañía HOJARASCA

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS



**Cenas especiales
Viernes, Sábados y
Almuerzos Domingos**

- 1.º - Degustación de Especialidades: Bolavan de Mollejas y Finas Hierbas, Revuelto de Bacalao, Pimientos rellenos de Changurro, Nécoras cocidas y rellenas.
- 2.º - Merluza en salsa de Muselina y Pimientos Verdes.
- 3.º - Escalopines a la Bordalesa.
- Repostería de la Casa.
- Vinos de la Ribera del Duero.
- Copa de Cava.

2.700 Ptas. + 6% I.V.A.

Bodas - Comuniones

Bautizos.

Consulte precios.

**Ctra. Madrid-Irún, Km. 232.
Telf. 20 16 40.**

SUCESOS

Detienen a un conductor de transporte escolar

□ **BURGOS.**—La Guardia Civil de Tráfico ha detenido en el término de Incinillas al conductor de una furgoneta, con la que se dedicaba al transporte escolar, por conducir presuntamente bajo la influencia de bebidas alcohólicas, según informó ayer el Gobierno Civil.

El conductor, cuya identidad no ha sido facilitada, tiene 39 años de edad y carecía de la autorización pertinente para efectuar este tipo de transportes.

En el momento de su detención, la prueba de la alcoholemia a la que se sometió arrojó un resultado positivo de 0,37 miligramos de alcohol por litro de aire espirado, cuando el máximo permitido para este tipo de conductores por la legislación vigente es de 0,3 miligramos por litro.

La Guardia Civil efectuó la detención en el kilómetro 70 de la carretera comarcal 629 (Burgos-El Crucero), en el término municipal de Incinillas, cuando el hombre realizaba el transporte escolar desde Villarcayo a las localidades de Báscones de Zamanzas, Quintanilla-Colina y Ailanes.

Los familiares de los diez escolares que estaban siendo transportados tuvieron que acudir hasta Incinillas desde donde trasladaron a los niños hasta sus respectivos domicilios.

El director del Colegio Nacional de Educación General Básica de Villarcayo manifestó a este periódico que había tenido conocimiento del incidente a través de la Dirección Provincial de Educación, ignorando —dijo— cualquier información adicional sobre el asunto.

El responsable del centro explicó que, al parecer, uno de los padres de los escolares de estos tres municipios se ofreció a comienzos del curso a trasladar a los niños hasta Villarcayo, ya que no disponían de autobús escolar.



ALBERTO RODRIGO

Trabajadores de la multinacional se concentraron frente a la Delegación Territorial de la Junta.

La reconversión de «McCain» supone perder unos 50 empleos

Miembros de la Dirección y del Comité se reunieron con Ignacio Marín

□ **BURGOS/B.D.**—La reconversión de la factoría «McCain» supondrá el despido de unos 50 trabajadores de los 120 que componen actualmente la plantilla, según manifestó Daniel Mombiedro, director general de la empresa en Burgos, tras la reunión mantenida ayer con miembros del comité de empresa, en la que se alcanzó este acuerdo.

La multinacional ha decidido vender la factoría de Burgos a Enrique de la Pedraja, quien ha constituido la sociedad «Eurofrit», que se dedicará a mantener las actuales líneas de producción de patatas fritas congeladas y, especialmente, la de platos precocinados.

En la reunión mantenida en la sede de la Delegación Territorial de la Junta en Burgos, la empresa, los representantes de los trabajadores y el secre-

tario provincial de CC.OO., Raúl Sierra, llegaron a un «principio de acuerdo» sobre la reconversión de esta factoría para potenciar la fabricación de platos precocinados y acceder a ayudas económicas del Gobierno regional.

Los representantes del Comité de Empresa se mostraron dispuestos a aceptar la reducción de plantilla para que la nueva sociedad pueda comenzar a funcionar sin grandes costes económicos por un exceso de empleados. «Si no se acepta la

regulación sería trasladar el problema a la nueva empresa, lo que podría poner en peligro su futuro», matizó Sierra.

Por su parte, el delegado de la Junta en Burgos, José Ignacio Marín, declaró que se intentará que «Eurofrit» potencie también la fabricación de patata congelada para conseguir mantener el mayor número de puestos de trabajo. Marín aseguró que se apoyará a los productores de patata de la región para intentar que el precio de este producto sea competitivo, sobre todo con el del mercado francés, que es mucho más barato.

Por otro lado, el procurador de IU en las Cortes regionales, Antonio Herrero, ha pedido a la Junta que envíe a la Cámara el expediente relativo a la última ayuda o subvención que el Gobierno regional ha concedido a la empresa «McCain».

La concejala de Personal niega que se oculten las gratificaciones

□ **BURGOS/G.B.**—La presidenta de la Comisión municipal de Personal, Cándida Sáiz, negó ayer que se esté ocultando a la Junta de Personal información sobre gratificaciones a funcionarios, como afirmó este órgano de representación de los trabajadores en un comunicado.

Sáiz dijo que nunca se ha negado a los representantes de los trabajadores la posibilidad de consultar la lista de gratificaciones y tomar notas, aunque se acordó no facilitarles una copia, a raíz de que ésta se expusiera en un tablón de anuncios «y algún miembro hiciera comentarios con informaciones falsas».

La concejala dijo que de este modo se pretende garantizar la «intimidación» de los funcionarios, al tiempo que rechazó que haya irregularidades en la concesión de las gratificaciones. Según ella, la Junta tiene la posibilidad de conocer los criterios para concederlas y plantear su queja en la Comisión si no los considera correctos.

Por su parte, un miembro de la Junta de Personal insistió en que este órgano solicitó sin éxito, mediante un escrito en el Registro municipal, la misma información sobre gratificaciones que recibían anteriormente. Los representantes de los funcionarios —matizó— tienen derecho a esos datos, tal y como establece la Ley de Organos de Representación.

«Si no hay ninguna irregularidad y está todo bien no entendemos por qué no nos lo dan», indicó.

Este representante de los funcionarios indicó que en otras administraciones, como en la Diputación, la lista de gratificaciones se expone en el tablón de anuncios.



VIAJE AVENTURA Y ECOTURISMO

SABADO, 12

Auditorio Caja Círculo, C/. Julio Sáez de la Hoya

12,00 Presentación y Convocatoria Premios VIATUR-95
ALBERTO GALERON
(Director General de Turismo de la Junta de Castilla y León)

12,30 Charla-Coloquio:
«Viaje, aventura y Ecoturismo».
CESAR PEREZ DE TUDELA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

SUBASTA DE COTO DE CAZA

Se convoca subasta pública para el arrendamiento del aprovechamiento cinegético del coto privado de caza «EL FRONTAL DE LA MATA», con una superficie de 879 Has., en el término de SAN CLEMENTE DEL VALLE.

Celebración en los locales de la Junta Administrativa de San Clemente del Valle, a las 13 horas del día 19 de noviembre de 1994. Teléfono, (947) 58 63 19.

JUNTA ADMINISTRATIVA DE SAN CLEMENTE DEL VALLE (Burgos)
Firmado: Ilegible.

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL, PARA SUS OFICINAS DE BURGOS,

PRECISA

PROGRAMADOR RPG400

SE REQUIERE:

- Buen dominio del lenguaje RPG.
- Experiencia en AS400. Mínimo 2 años.
- Conocimiento de inglés.
- Se valorará experiencia en entornos Cliente/Servidor.

SE OFRECE:

- Integración en un equipo dinámico de trabajo.
- Retribución a convenir, según valía.

Interesados remitir «Curriculum Vitae» al apartado 2321 de Burgos, indicando en el sobre la Ref. «Programador».

¡BUENA SUERTE!


La Quiniela

El PSOE pide que la Junta destine 200 millones al soterramiento en 1995

BURGOS/A.UREÑA. - El soterramiento del ferrocarril, la rehabilitación del Teatro Principal, la recuperación del hospital de la Concepción, la mejora de San Juan del Monte en Miranda y el apoyo al mantenimiento del empleo en la provincia son algunos de los proyectos para los que los procuradores socialistas pedirán partidas específicas en el debate sobre los presupuestos de la Junta para 1995. El PSOE ha presentado en las Cortes regionales 850 enmiendas, cuyas líneas generales presentaron ayer en rueda de prensa Octavio Granado, Julián Simón de la Torre y Patricio Fernández.

De acuerdo con la valoración del PSOE, «la Junta tiene déficits de actuaciones importantes en viviendas, carreteras o intervenciones culturales, así como patrimonio», que los socialistas pretenden enmendar en el debate a celebrar en diciembre.

En concreto solicitarán que el Gobierno regional destine 200 millones para el soterramiento del ferrocarril, otros 200 para ayudas de viabilidad a las empresas, 180 millones más para preservar el patrimonio histórico y paleontológico y 30 para la rehabilitación del Hospital de la Concepción, que proponen que sea «un gran contenedor cultural».

Con relación a la recuperación del Teatro Principal, los procuradores reclamarán que la Junta subvencione el 25%.

PRINCIPALES EJES

Según Granado, los ejes sobre los que se asientan sus propuestas se basan en incrementar la descentralización a favor de Ayuntamientos y Diputaciones, aumentar las inversiones frente a los gastos de personal, y dar prioridad a los programas de mantenimiento de empleo en la región.

Por consejerías, en Presidencia pretender aumentar el fondo de cooperación local para pro-

«La provincia ocupa el séptimo lugar en gastos de la Junta, por delante de Valladolid y León», según Granado

gramas municipales y apoyar al Tercer Mundo con un 0,2%.

En Economía apoyarán proyectos de promoción industrial de PYMES y a la reindustrialización de zonas en declive, en áreas como Aranda, Miranda, Pradoluengo y la Sierra.

En Agricultura proponen aumentar la concentración parcelaria y apoyar la reindustrialización del sector lácteo, así como incrementar las subvenciones a los agricultores.

Para Bienestar Social prevén dotar con más cantidad los planes de empleo, tercera edad, minusválidos físicos y síquicos y el Plan Integral de la Mujer.

Asimismo quieren que se destinen 200 millones más a ayudas de viabilidad de las empresas y apoyar repoblaciones forestales y actuaciones en espacios naturales urbanos. En concreto pedirán 50 millones para la restauración de San Juan del Monte, en Miranda.

Según el PSOE, Burgos es la séptima provincia en gasto, por delante de Valladolid y León, y «la octava si contamos las inversiones en los servicios centrales de la capital vallisoletana». Para Granado es una «asignación sin fundamento lógico, que sólo depende de dónde es el consejero de turno».

FUENTEBERMEJA

Asimismo, criticaron la inversión de 400 millones prevista en Fuentebermeja, para una instalación que se destinará a salud mental y que sólo cuenta con 35 camas. «Hacer un hospital nuevo costaría menos»,

aseguró Granado.

«Como el PP considera Burgos una plaza segura electoralmente no invierte más que lo imprescindible mientras que otras provincias, como Soria, Segovia o Avila salen mucho mejor tratadas», dijo Granado.

El PSOE considera los presupuestos «arbitrarios» y manifestó su confianza en que los populares acepten algunas de sus enmiendas en el debate presupuestario y usen «criterios de planificación», para que el saldo de la administración autonómica con Burgos no sea negativo.

Finalmente confió en que el PP de Burgos «haga reflexionar» al consejero de Fomento, Jesús Merino, sobre su negativa a apoyar el soterramiento del ferrocarril y le pidió «que rectifique una vez más».

El reparto del dinero en Castilla-León

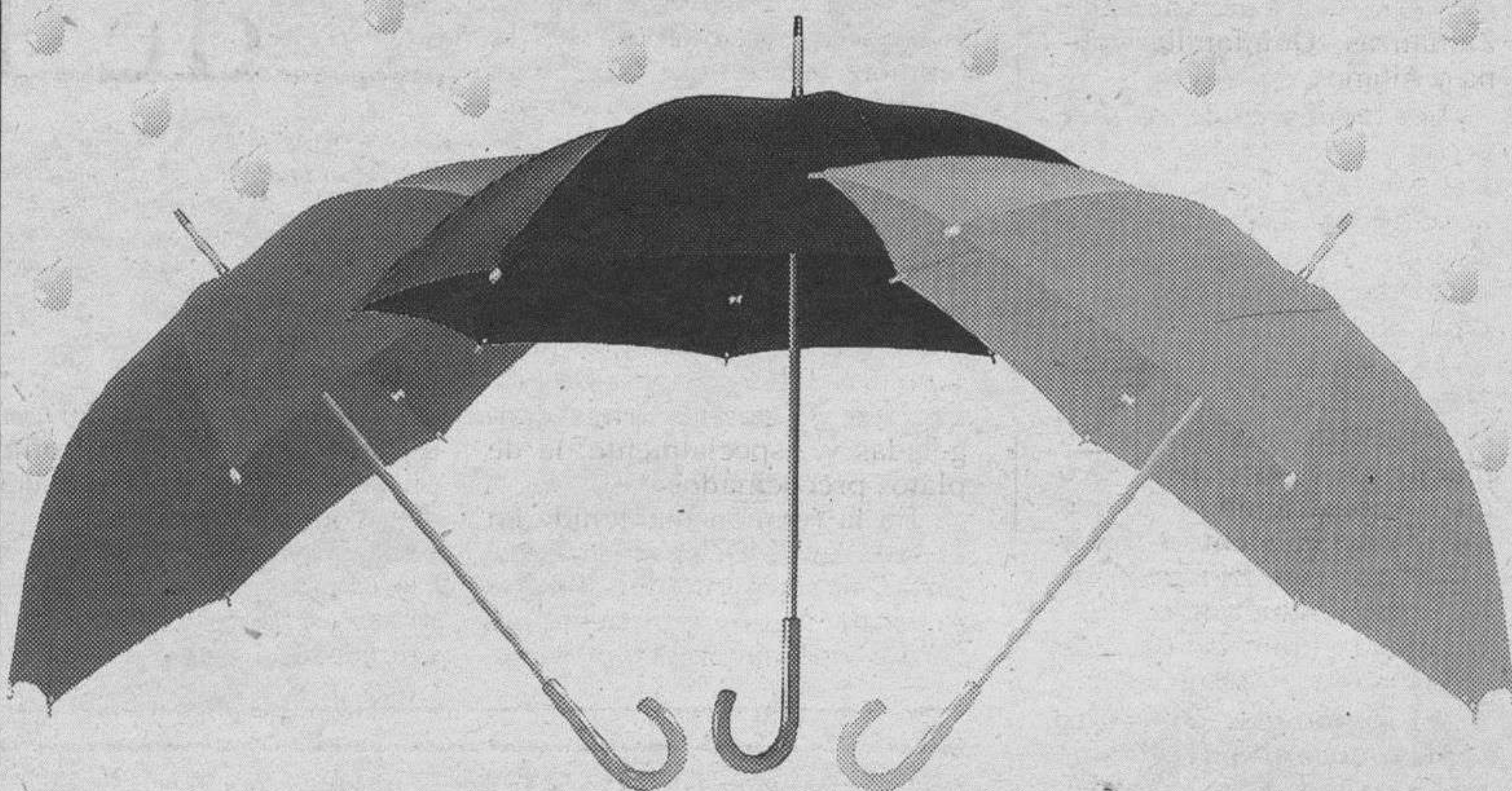
Pesetas por habitante destinadas por la Junta de Castilla y León a cada provincia durante el periodo 1987-1994

Ávila		406,7 pts
BURGOS		280,6 pts
León		230,6 pts
Palencia		368,7 pts
Salamanca		281,93 pts
Segovia		480 pts
Soria		713 pts
Valladolid		186 pts
Zamora		363 pts

Fuente: PSOE Burgos

ECO / DB

CON LAS TARJETAS DE LA CAJA DEL CIRCULO SIEMPRE LLUEVE A GUSTO DE TODOS



UTILICELAS Y LLEVESE SU PARAGUAS DE REGALO



Ahora, con las Tarjetas 6000 y VISA de la Caja del Círculo, puede conseguir un regalo que ni llovido del cielo. Un estupendo paraguas que usted puede obtener fácilmente y totalmente gratis. Sólo tiene que realizar al menos 5 operaciones de compra en comercios, o de pago de servicios, por un importe

de al menos 80.000 ptas., con cualquiera de nuestras Tarjetas. Así, se llevará automáticamente su paraguas. Y además, podrá elegir entre el modelo de señora y señorita (en tres colores diferentes) o el de caballero. No deje escapar esta ocasión y utilice sus Tarjetas 6000 y VISA de la Caja del Círculo.

PROMOCION VALIDA DESDE EL 1 DE NOVIEMBRE DE 1994 AL 15 DE ENERO DE 1995

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS

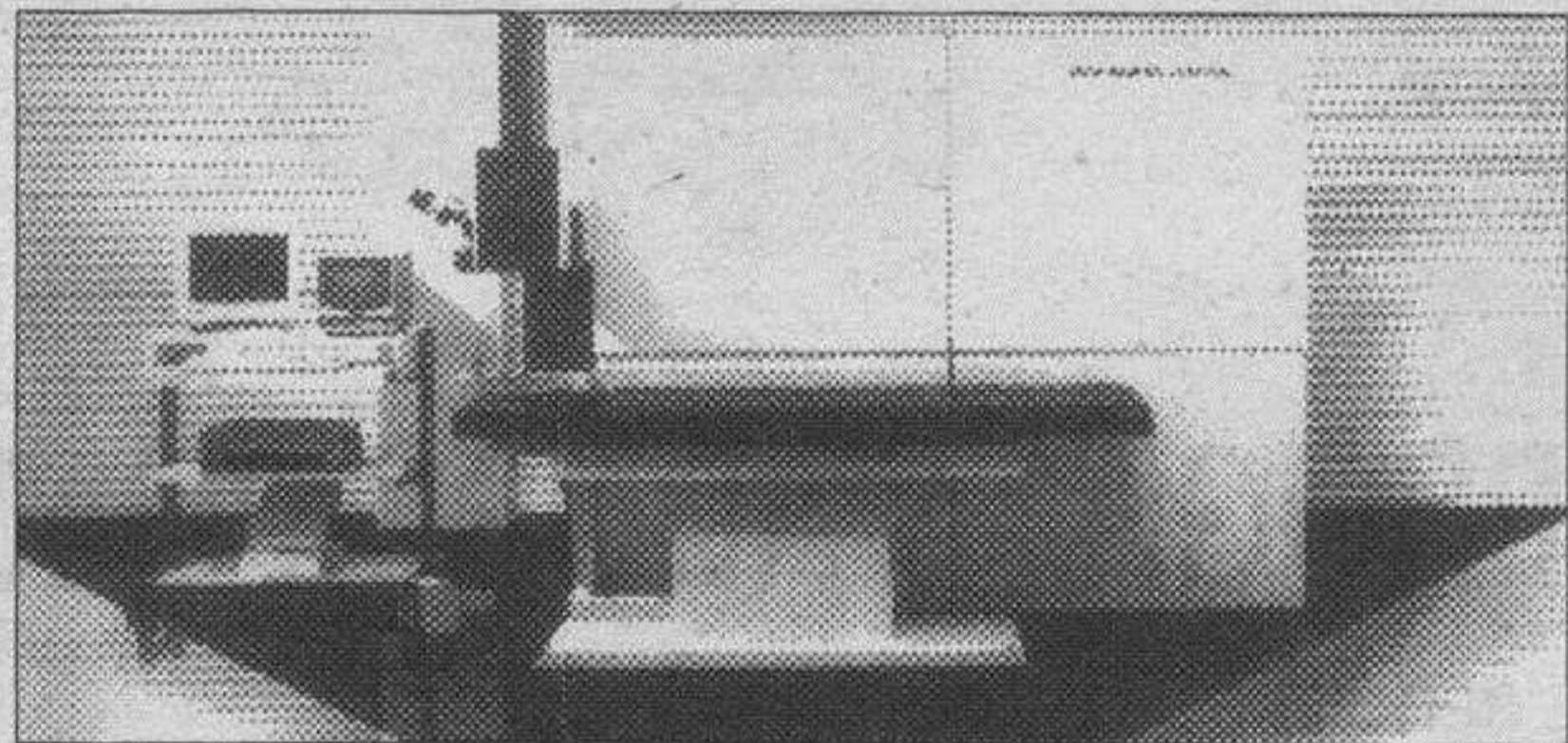


CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

CIRCULO CATOLICO

Laser Excimer 2ª Generación

La última tecnología del Laser corrige la Miopía y el Astigmatismo.



- En pocos segundos.
- Sin hospitalización.
- Técnica super avanzada para la corrección de la Miopía y el Astigmatismo.



CLÍNICA OFTALMOLÓGICA Dr. Miguel A. Fontaneda

Vicente Goicoechea, 6 - 1º - Teléfono (945) 25 86 49 - VITORIA/GASTEIZ

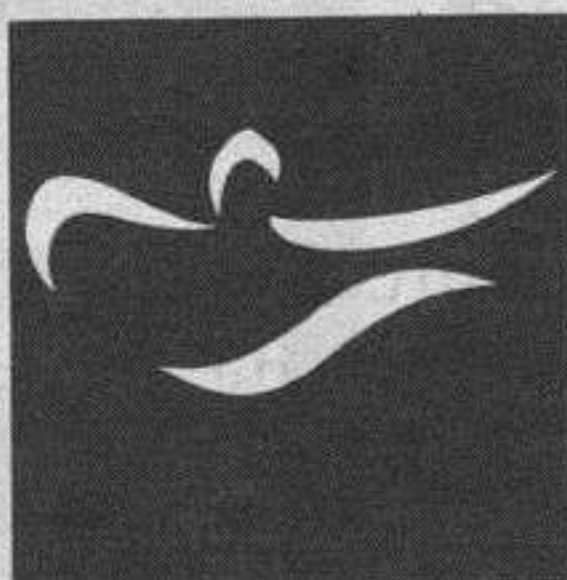
Información en el teléfono (945) 25 86 49 - Vitoria

En la Caja de Burgos
caben todas
las historias

Caben las grandes, las pequeñas y las medianas; las personales, las empresariales, las agrícolas y las comerciales; las de los jóvenes y las de los mayores; las privadas y las públicas; las de hoy y las de mañana...

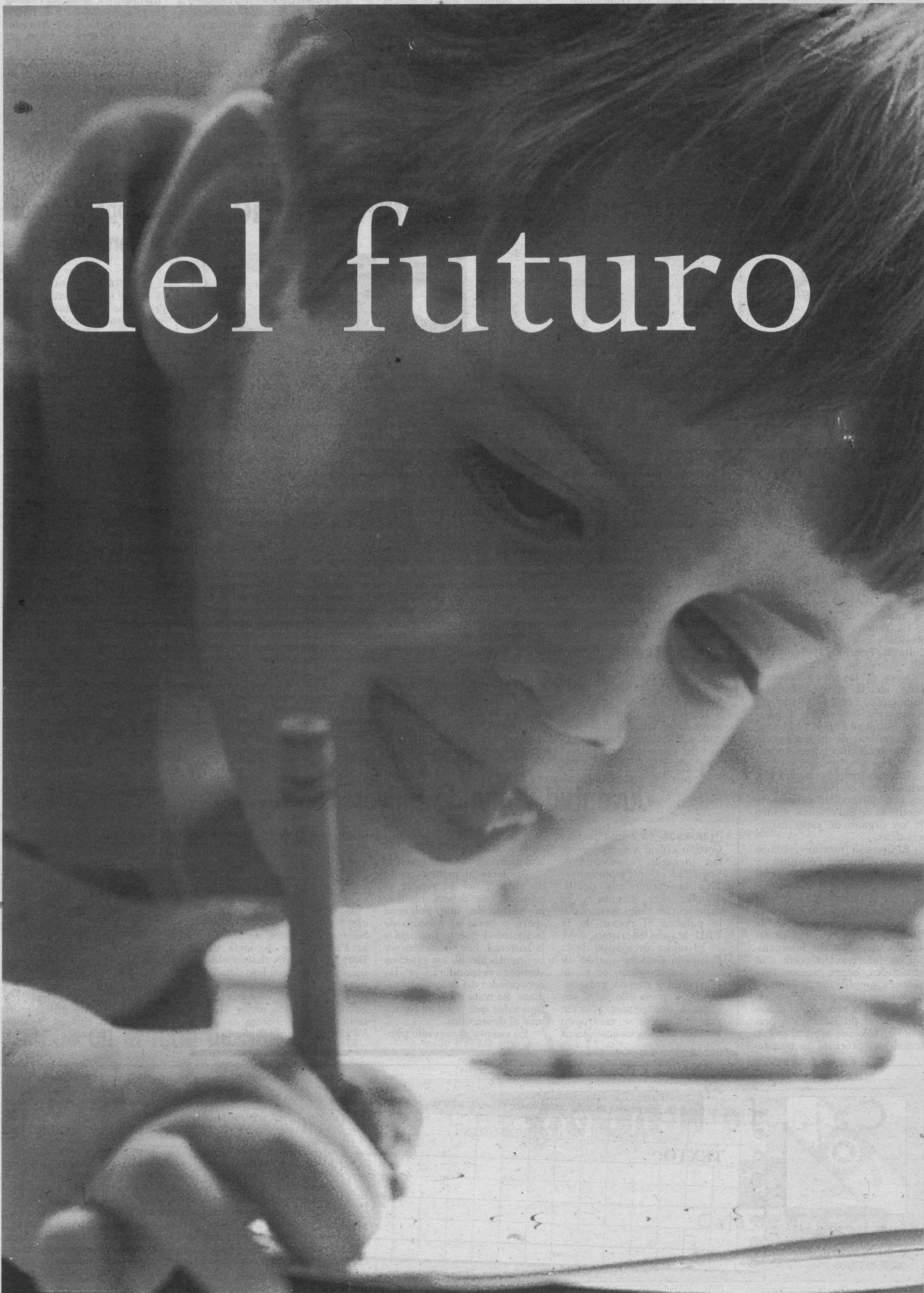
Caben todas. Compruébelo pidiendo información detallada en la oficina más cercana de Caja de Burgos.

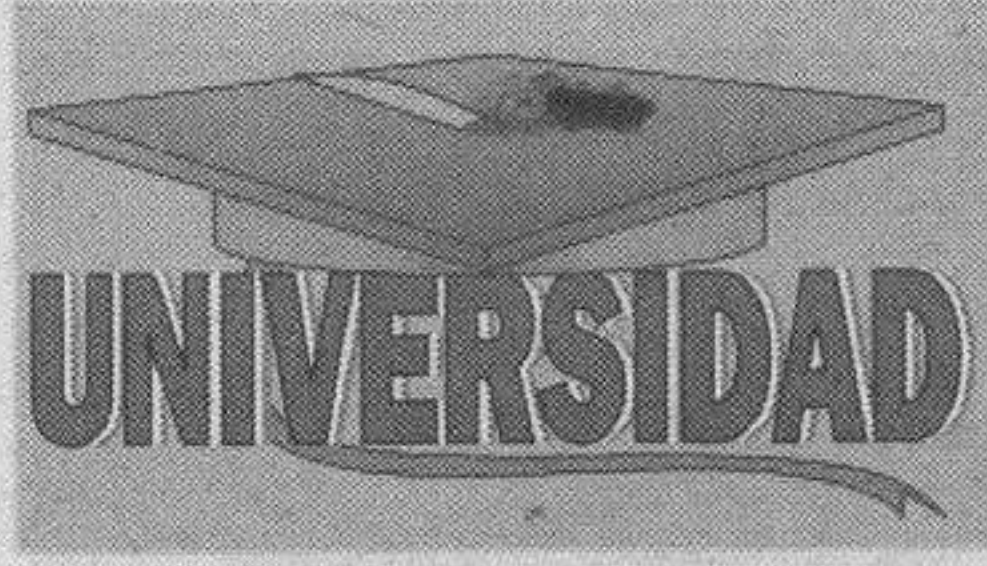
Por delante
de la historia



Caja de Burgos

Caja de Ahorros
Municipal de Burgos





La Facultad de Humanidades y Educación organiza el II Curso de Postgrado para formar Especialistas en la educación del Consumidor. Inscripciones hasta el 21 de noviembre. Infórmate en el edificio de Humanidades.

Los alumnos de Tercero de Derecho te esperan mañana en el Paseo del Espolón con una Carrera del duro para recaudar fondos con destino a su viaje de paso del Ecuador. Ojalá que tengan el mismo éxito que con el destape.

La Fundación Cultural Santa Teresa y la UNED de Avila organizan unas interesantes Jornadas de Ciencia y Divulgación los días 18, 19 y 20 de noviembre. Más información en los teléfonos 920-225004 y 254790.

El próximo lunes se celebra en el Salón de Actos de CYTA un seminario sobre Novedades en PCR y sistemas de secuenciación de ADN. La asistencia es gratuita y sin inscripción previa. Muy indicado para profesionales.

La Junta y los cinco rectores de la región constituyeron el Consejo Interuniversitario

El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, presidió el encuentro celebrado en Valladolid

R. VILLARREAL/AGENCIAS BURGOS

El rector de la Universidad de Burgos, Marcos Sacristán, participó ayer en Valladolid en la sesión constitutiva del Consejo Interuniversitario de Castilla y León. Este órgano, aprobado por decreto el pasado 6 de octubre y adscrito a la Consejería de Cultura, está considerado como una de las piezas fundamentales del mapa educativo de la región cuando sean transferidas las competencias en materia de universidades.

La reunión de ayer estuvo presidida por el consejero de Cultura, Emilio Zapatero y a ella asistieron, además de los rectores de las cinco universidades de la región -Burgos, Salamanca, León y Valladolid-, el director general de Educación, Santiago López, y el secretario general de la Consejería de Cultura, Isaias López Andueza.

Como principal novedad, por primera vez en España se integra una universidad privada, la Pontificia de Salamanca, dentro de un órgano de estas características.

El Consejo Interuniversitario tiene un carácter consultivo y de asesoramiento, y sus principales atribuciones tienen que ver con la coordinación y planificación universitaria: normas de acceso y permanencia de alumnos, formación del profesorado, investigación, intercambio de información entre universidades, becas, nuevas titulaciones, ampliación de centros, entre otras funciones esenciales.

Durante la reunión, el director general de Educación presentó un informe sobre el estado actual del proceso de transfe-



EFE

El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, en el centro, presidió la sesión constitutiva.

rencias, cuya recta final está prevista para la primavera.

Marcos Sacristán, a su regreso a Burgos con motivo de su conferencia en las jornadas «Juventud y Sociedad» destacó el interés del Consejo como «mar-

co de colaboración entre universidades y cauce de comunicación entre éstas y las futuras autoridades académicas».

Según Sacristán, el proceso de transferencias, «dentro de la lentitud que ha caracterizado la

negociación, creo que está en un momento positivo. Tenemos la impresión que los puntos de vista entre administraciones, en temas tan importantes como las inversiones futuras, se están aproximando rápidamente».

«Juventud y mundo universitario»

El Consejo Interuniversitario tiene un carácter consultivo y de asesoramiento, y sus principales atribuciones tienen que ver con la coordinación y planificación universitaria: normas de acceso y permanencia de alumnos, formación del profesorado, investigación, intercambio de información entre universidades, becas, nuevas titulaciones, ampliación de centros, entre otras funciones esenciales.

Durante la reunión, el director general de Educación presentó un informe sobre el estado actual del proceso de transfe-

de la universidad, y por otro en la mejora de la calidad de la docencia y la investigación.

Respecto al primer punto de vista, puso de relieve el esfuerzo que deberá realizar la institución que gobierna «para ponerse al servicio de la sociedad que la financia y la sustenta. Las titulaciones y la orientación de los estudios siempre responderán a las necesidades del entorno inmediato. Se trata de formar profesionales que puedan contribuir al desarrollo».

En cuanto al segundo pun-

to, «es fundamental que el cuidado de la investigación ponga a nuestras facultades en condiciones de prestar un servicio a empresas e instituciones».

Al término de la conferencia, sobre las ocho de la tarde, Santiago del Cura, decano de la Facultad de Teología de Burgos, declaró clausuradas unas jornadas que han dejado interesantes conclusiones en torno al difícil objetivo de conocer un poco mejor algo tan abstracto como es la juventud de nuestros días.

IV Sesiones de Teatro Clásico y Europeo: «Actor y personaje»

BURGOS.-La Casa del Cordón será la sede, desde el 30 de noviembre al 2 de diciembre, de las IV Sesiones de Teatro Clásico y Teatro Europeo organizadas por los departamentos de Filología de la Facultad de Humanidades.

El tema objeto de estudio este año es «Actor y personaje». Por vez primera, además de las conferencias de catedráticos de distintas universidades, las sesiones contarán con comunicaciones de profesores españoles y extranjeros.

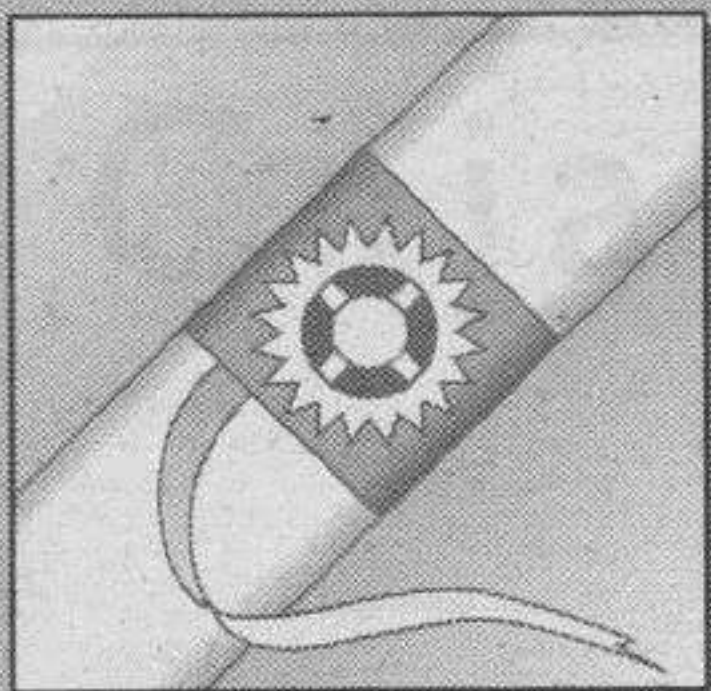
En el encuentro se analizarán cuestiones tan diversas como la relación entre un actor y los personajes a que se le vincula, la formación de actor, el vestuario, la incidencia de los actores clásicos en el nacimiento de las técnicas actorales, etc...

Los asistentes podrán también acudir el miércoles 30 de noviembre a las ocho de la tarde a la intervención de Charo Amador en el Salón Teatro de la Caja de Burgos en General Vigón. La actriz presentará en público un monólogo escrito por Margerithe Yourcenar bajo la dirección de José Carlos Plaza (ex-director del Centro Dramático Nacional). Acto seguido se celebrará un coloquio con la intérprete.

El día siguiente, 1 de diciembre, los alumnos de la Escuela Municipal de Teatro pondrán en escena la comedia «Medora», de Lope de Rueda, también en el Salón Teatro.

La entrada a las distintas sesiones será libre, si bien se extenderá un certificado de asistencia a quienes formalicen la inscripción, cuyos derechos cuestan 5.000 pesetas -2.000 para los estudiantes-. El plazo se abre el lunes, día 14.

En las sesiones colaboran distintas instituciones, entre ellas, Caja Burgos, Ayuntamiento, Diputación y Junta.



Página universidad
Diario de Burgos
C. San Pedro de Cardeña 34
09002 BURGOS

Para publicar tus anuncios en esta sección debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, a la dirección abajo indicada

TEXTO:

El mirador del Castillo costará 20 millones más de lo previsto

□ BURGOS/A.UREÑA.-Las obras de construcción del mirador-restaurante del Castillo costarán veinte millones de pesetas más de lo previsto, según se informó ayer en la comisión informativa, que aprobó una modificación del presupuesto con la abstención del PSOE.

Según un informe presentado por la empresa Tebycon, encargada de la realización de las obras, han surgido algunos problemas que han obligado a la realización de un muro y un relleno para impermeabilizar más la zona, lo que supondrá un incremento del coste en un 19,5% sobre los 95 millones que en principio se adjudicaron para la construcción del mirador-restaurante.

Durante la reunión, que presidió el concejal José Sagredo, se presentó un informe también sobre el grupo espeleológico de bomberos, sobre los trabajos realizados en el pozo descubierto en las ruinas. Según indicaron se ha llegado hasta el tercer husillo, en torno a los treinta metros de profundidad, se puede entrar perfectamente, debido a la amplitud del pozo y se espa-

La comisión informativa aprobó el programa de actividades hasta fin de año

ra que se penetre otros tres husillos más, según sus previsiones.

Sin embargo, explicó a DB el concejal socialista Fernando Cardero, «la excavación de los siguientes será más delicado y habrá que ir consolidando lo excavado».

ACTIVIDADES

La comisión aprobó también la participación en las jornadas de Educación Ambiental de la Junta y el programa de actividades para los meses de noviembre y diciembre, que se desarrollarán en el parque destinados a diversos colectivos infantiles, asociativos en general y de la tercera edad.

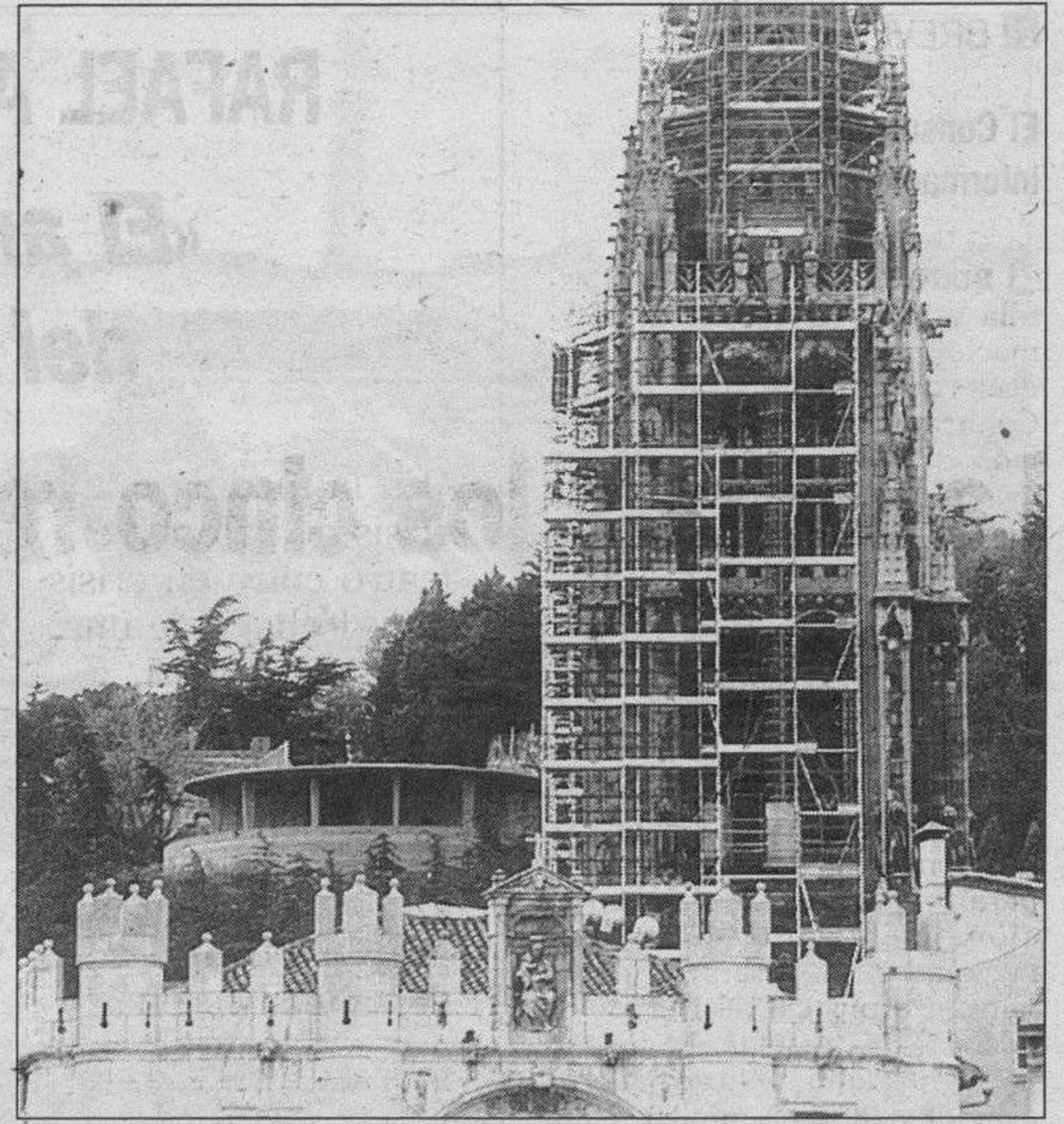
En ese sentido se propuso ampliar el programa a los

barríos de Burgos y habilitar una caseta más adecuada para la exhibición de audiovisuales.

En la misma sesión se aprobó la publicación de las ponencias que se desarrollaron en las jornadas celebradas en torno al Castillo, en un gran volumen dedicado a consulta de profesionales de la historia.

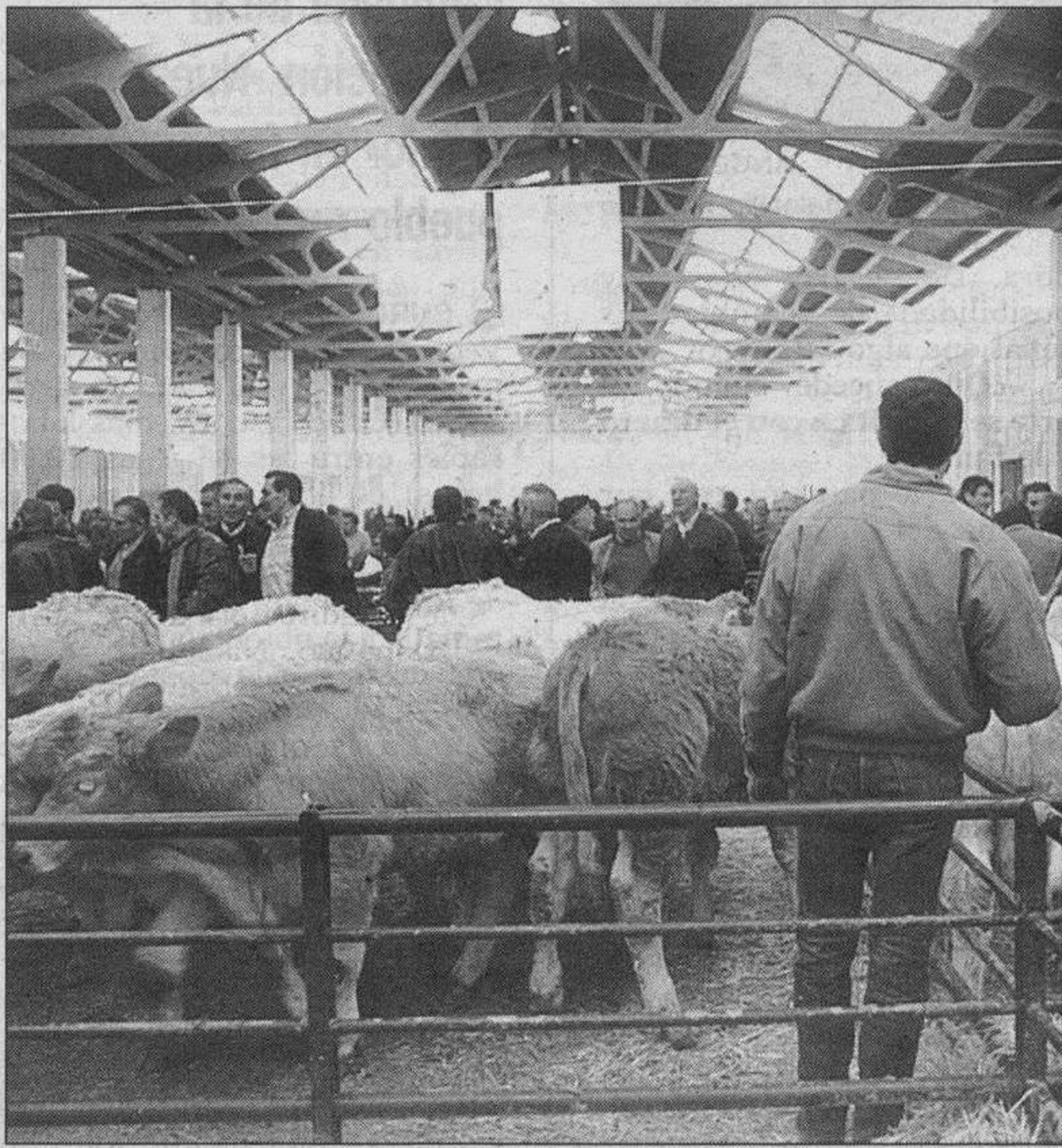
Otra de las propuestas se centró en la necesidad de sintetizar las ponencias más destacadas de cara a editar un libro asequible a todos los públicos.

La comisión dejó sobre la mesa la planificación del tren turístico del parque del Castillo, que está previsto que entre en funcionamiento en las próximas fiestas navideñas. En la próxima sesión se estudiarán horarios, recorrido, coste y posibles fuentes de financiación.



PATRICIA

El presupuesto del mirador del Castillo ha sufrido modificaciones



PATRICIA

Unas mil cabezas de ganado fueron presentadas en La Milanera.

El mercadillo suple la escasez de ganado en la feria de San Martín

□ BURGOS/G.B.-Lejos del esplendor de antaño, cuando era el evento ganadero más importante del año, la feria de San Martín se celebró ayer con escasa concurrencia de ganado, pero con una gran cantidad de vendedores ambulantes.

El recinto ferial de La Milanera acogió en torno a mil cabezas de ganado, la mayor parte (unas 400) chotos pasteros. El equino estuvo representado por unos 300 ejemplares y el ovino por unas 250 cabezas.

Según el jefe del Servicio Municipal de Mercados, Heliodoro Martínez, cualquier mer-

cado de los jueves reúne tres veces más ganado que esta feria, que ha perdido importancia desde los años 80. Martínez justificó el bajón por la desaparición de explotaciones pequeñas y dado que las grandes hacen las transacciones con los mataderos directamente. La crisis afecta sobre todo al vacuno.

Frente a la falta de ganado, el recinto registró gran afluencia de vendedores ambulantes. En aproximadamente 120 puestos se ofrecía desde frutos secos o turrón a prendas de vestir y calzado, pasando por productos de ferretería y guarnicionería.

hasta el **9,47%** T.A.E.*
para operaciones desde 21 millones de pesetas

imposición a plazo con
**interés
creciente
y garantizado**

Cuantía (millones)	Tipo de interés a aplicar cada año y ejemplos T.A.E.*			T.A.E.*
	Año 1 I. Nominal	Año 2 I. Nominal	Año 3 I. Nominal	
1 a 5	8,09 %	8,57 %	9,05 %	8,73 %
6 a 20	8,33 %	8,81 %	9,28 %	8,97 %
Desde 21	8,81 %	9,28 %	9,76 %	9,47 %

- Plazo fijo a **3 años**
- Interés garantizado hasta el vencimiento
- Cantidades múltiples de 1.000.000 de pesetas
- Pago semestral de intereses

R.B.E.N.º 620/94


Caja de Burgos
Caja de Ahorros
Municipal de Burgos

■ BREVES

El Consulado del Mar, a información pública

□ **BURGOS.** - La Junta de Castilla y León ha sacado a información pública el expediente de declaración de Bien de Interés Cultural el edificio del Consulado del Mar. Este se empezó a construir en 1795, proyectado por Manuel de Eraso y bajo los más estrictos cánones neoclásicos.

Convenio INEM-MOPTMA

□ **BURGOS.** - El INEM y el MOPTMA han vuelto a firmar un convenio de colaboración para realizar tareas de acondicionamiento de carreteras nacionales. La inversión global para la provincia de Burgos es de 6.425.547 pesetas. Además se ha contratado a trabajadores acogidos al desempleo, que componen una brigada de 16 peones especializados.

Actuación de Hojarasca

□ **BURGOS.** - Dentro de la programación de la Otoñada Cultural Antonio José, para hoy está prevista una actuación de la compañía Hojarasca. Será, a las 20,30 horas en el Gran Teatro.

Clausuradas las Jornadas sobre «La reproducción del ganado porcino»

□ **BURGOS.** - Ayer se clausuraron las Jornadas Técnicas dedicadas a «La reproducción del ganado porcino», que se han estado celebrando en el salón de actos de la Caja del Círculo. Han sido organizadas por Servicios Agropecuarios Cecoga.

Jornada técnica sobre aparatos elevadores

□ **BURGOS.** - Hoy, se celebrará la III Jornada Técnica sobre aparatos elevadores en el hotel Puerta de Burgos, organizada por el Colegio de Administradores de fincas. Se analizará el presente y futuro del ascensor, un estudio práctico sobre su funcionamiento, reglamento de aparatos y manutención y control y seguimiento de la normativa.

RAFAEL ALVAREZ «EL BRUJO»/Actor

«El arte está por encima del dinero y la fama»

«En la medida que hay crisis de valores, el teatro entra en crisis, pero lo hace de una forma fructífera, creadora. Donde hay dificultad, existe la posibilidad de cambio. Es señal de que algo está vivo» aseguraba ayer «El Brujo» antes de salir al escenario

SANTIAGO IBÁÑEZ

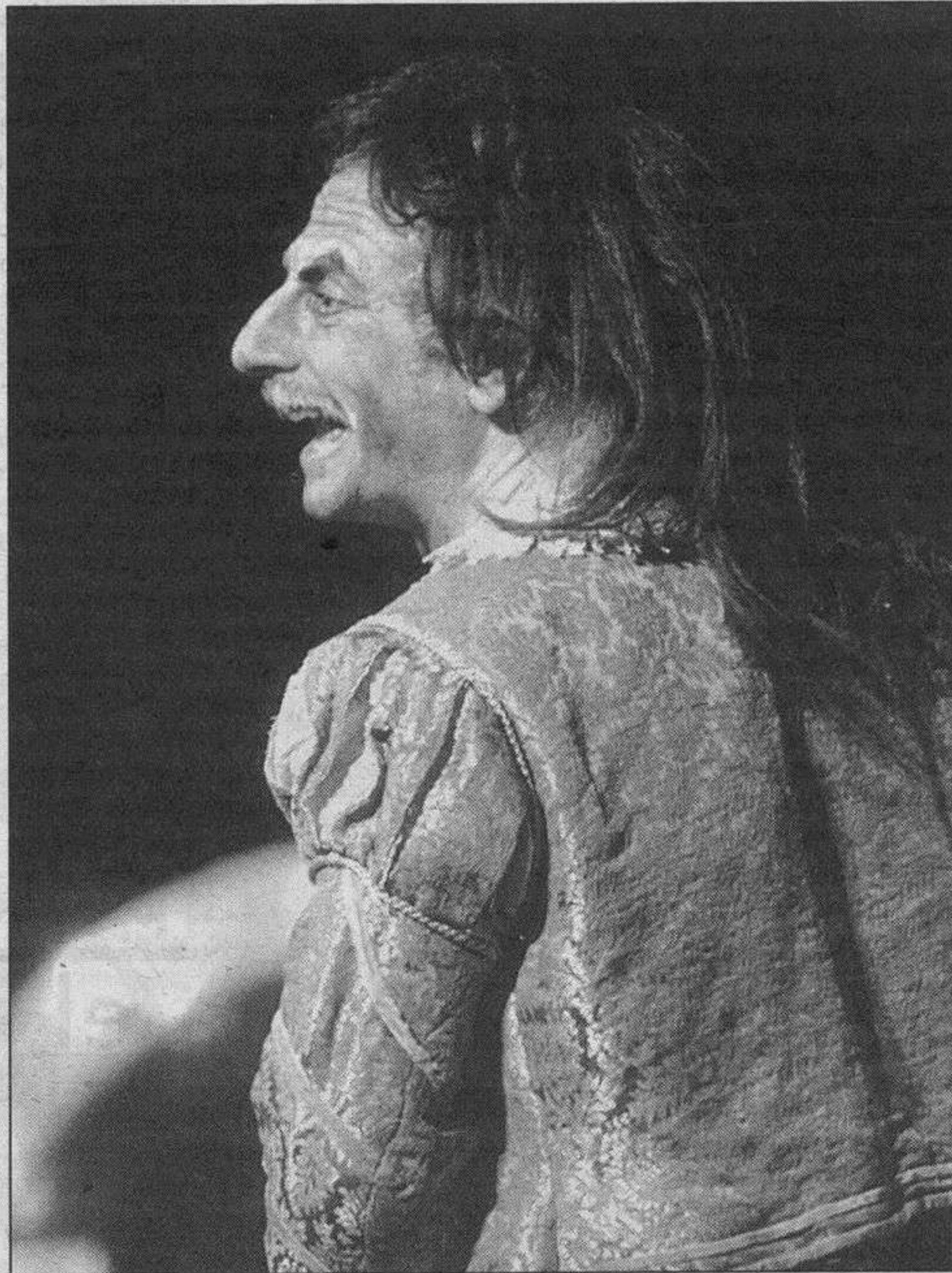
INICIO su actividad teatral en el Corral de Comedias del Colegio Mayor Universitario San Juan Evangelista, de Madrid, en el año 1970. Intervino en una sucesión de montajes realizados por «Tábano» y el «TEI» antes de protagonizar «La Taberna Fantástica» de Alfonso Sastre, que le catapultó a la fama en 1985.

Crítica y público coinciden, desde entonces, en que verle sobre un escenario se convierte en una fiesta, en un cántico al viejo y eterno arte del teatro. Hay momentos de su interpretación que se entiende perfectamente su apodo de «El Brujo». Es valiente en escena, peleón, desafiante y borracho de contacto con el espectador. Es un actor vivo; un brujo sobre las tablas.

Anoche, Rafael Alvarez apostó, en el Gran Teatro, por el trabajo unipersonal, por el juego actoral como centro del hecho y por el hecho teatral de fácil comprensión para el público, con «La sombra del Tenorio» de José Luis Alonso de Santos.

- ¿Por qué el «Don Juan Tenorio», de José Zorrilla, esté totalmente ausente de los escenarios?

-La representación del Tenorio que se hacía el Día de Difuntos forma parte de una tradición teatral que está ya muy perdida desde hace bastantes años. Era un encuentro de costumbres,



ANGEL AYALA

El Gran Teatro se convirtió anoche en una fiesta, con sorteo incluido

algo muy especial. En esta obra yo trato de recuperar el ambiente popular en los afectos puramente folklóricos del «Tenorio» de Zorrilla, que tienen un eco en el pueblo.

- ¿Un escenario y el público es suficiente para hacer buen teatro?

- Sí, no se necesita más. A mí me gusta jugar con la fantasía del espectador, por eso elijo obras que tienen poca escenografía o ninguna.

-Crisis de teatro equivale a crisis del hombre actual en cuanto a religión, arte, cultura, actividad reivindicativa... si es que el teatro es un poco de todo esto?

-Es un reflejo de todo eso. En la medida que hay crisis de valores, el teatro está en crisis, pero al mismo tiempo de una forma fructífera, crea-

dora. Donde hay crisis hay posibilidad de cambio. Es señal que algo está vivo.

-¿Qué sucede cuando el arte se identifica con el dinero y la fama?

-El arte para mí está por encima del dinero y la fama. Arte y libertad son lo mismo. ¿Qué reclamaría para el colectivo de actores?

-Imaginación, libertad y terapia personal.

-¿Cómo valora la situación de nuestros autores teatrales?

-Salvo raras excepciones, están un poco enquistados en su torre de marfil de literatos. El teatro debe contener una fusión orgánica entre la interpretación, la dirección y el texto. Me gustaría trabajar con ellos haciendo una especie de cama redonda, sin barreras ni límites.

Subvenciones a cinco empresas para mejorar la calidad ambiental

□ **BURGOS/ICAL.** - El consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, ha firmado hoy convenios con once empresas de la región que realizarán obras para mejorar la calidad ambiental. Cinco de estas once fábricas están ubicadas en Burgos: Riabuela, Industrias del Arlanzón, Scott Miranda, Bridgestone-Firestone e Industrias Reunidas de Automoción.

La Consejería subvenciona con 148 millones de pesetas esas actuaciones cuyo coste total asciende a 637 millones.

La mayoría de las actuaciones previstas por estas empresas se refieren a la depuración de vertidos, aunque figuran también proyectos para reducir los índices de contaminación atmosférica y recuperación de suelos.

Las subvenciones de mayor cuantía han correspondido a Scott Miranda (29,6 millones), Remansa (29) -ambas tienen carácter bianual- y Unión Alcohólica (24,2 millones).

Campaña de la Asociación «Nuestro Barrio» en favor del pueblo ruandés

□ **BURGOS.** - La Asociación de Vecinos «Nuestro Barrio» ha puesto a la venta en su sede social (Calle Pisones, días laborables entre las 18 y las 20,00 horas) el libro escrito por las misioneras de Jesús, María y José, *Esperanza en el infierno de Ruanda*; una iniciativa encaminada a la obtención de fondos con destino a la población del masacrado país africano.

La adquisición de este best-seller, cuyo precio de venta al público ha sido fijado en 1.400 pesetas, permitirá destinar al pueblo ruandés alrededor de 500 pesetas por ejemplar.

Según el presidente de «Nuestro Barrio», Florentino González, las autoras del libro podrían recalar en Burgos próximamente para dar a conocer en persona la situación vivida en el infierno ruandés.

SABADO 12
SUBASTAS DE ARTE

VIRGEN DE LUJAN, 35. TFNO. (95) 445 62 33 - SEVILLA

ORGANIZA EXPOSICION Y

GRAN SUBASTA DE ARTE

en el HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ (Burgos)

CON 1.000 LOTES A LOS MEJORES PRECIOS

Importante selección de pinturas, Bronces, relojes, porcelanas, muebles, cristales, plata, bastones, etc.

MAS DE 300 LOTES SIN PRECIO DE SALIDA

Exposición del 9 al 13 de Noviembre de 11 a 14 y de 17'30 a 22 horas.

HOY SUBASTA

1ª SESION: VIERNES 11, a las 20'30 h.

2ª SESION: SABADO 12, a las 20'30 h.

3ª y 4ª SESION: DOMINGO 13, a las 13'00 y 20'30 h.

Hoy
FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro de Cardena, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre N.º SUSCRIPOR en caso de serlo
Apellidos
Fecha de nacimiento Localidad
Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
Domicilio Teléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

El ruso Eldar Nebolsin justificó su fama de virtuoso pianista

□ **BURGOS.**— El auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo acogió ayer la presentación del reputado pianista ruso Eldar Nebolsin, en una actuación incluida en el programa de la Sociedad Filarmónica y en el transcurso de la cual los aficionados a la buena música pudieron disfrutar con la interpretación de composiciones originales de J.S.Bach, Schumann, y Chopin.

Nacido en Tashkent (Rusia) en 1974, Eldar Nebolsin comenzó a estudiar piano, cuando sólo contaba cinco años de edad, con Natalia Wasinkina y a los 12 años ganó el Primer Premio del Concurso de Jóvenes Pianistas Rusos en Tiflis, Georgia. Dos

años más tarde obtiene el Primer Premio en el Concurso Internacional de Radio «Concertino Praga».

En 1991 se trasladó a España para estudiar con Dimitry Bashikirov en la Escuela Superior de Música Reina Sofía, de Madrid, y un año más tarde triunfa en el XI Concurso Internacional de Santander, donde obtiene también el Premio por la mejor interpretación del Concierto de Mozart. En este mismo año firma el contrato con el sello discográfico «DECCA» (su primer disco se editó en 1994 y el segundo se editará en 1995).

Ahora mismo Eldar Nebolsin estudia y reside en España.



PACO SANTAMARIA

Un momento de la actuación del pianista Eldar Nebolsin, en el auditorio de la Caja del Círculo.

La Casa de Castilla y León en Málaga envía 500 firmas para la campaña pro Catedral

□ **BURGOS.**— El presidente de la Casa de Castilla y León en Málaga, Manuel Alarcía Martínez, ha enviado a esta redacción las primeras 500 firmas recogidas en este centro en favor de la campaña promovida por *Diario de Burgos* para la urgente restauración de la Catedral, por parte de las Administraciones Central y Autonómica.

Cabe destacar que tanto la prensa local como las emisoras de la capital andaluza se han hecho eco de esta iniciativa que, según la carta remitida por Manuel Alarcía, ya ha sido secundada por más de 3.000 castellano-leoneses y ciudada-

nos andaluces sensibilizados con el grave deterioro que sufre el primer templo burgalés.

ASTILLEROS LA NAVAL

Igualmente, gracias al empeño de Inmaculada Palau hemos recibido las firmas de 50 empleados de los astilleros La Naval, de Valencia, y de un grupo de estudiantes residentes en la capital levantina.

Aunque es difícil ofrecer el número exacto del total de firmas recibidas, sí podemos adelantar que al día de hoy las adhesiones superan ya la cifra de 43.000.



PACO SANTAMARIA

CONFERENCIA DE ALVAREZ TEJEDOR.— Prosiguió el ciclo «Burgos y el Consulado» que, como los días anteriores y los que sigan, comenzó a las ocho de la tarde, en el salón de la Caja del Círculo, de la plaza de España. Disertó el Dr. Antonio Alvarez Tejedor, profesor titular de Lengua Española en la Universidad, que glosó el título «La lengua de los mercaderes en el Renacimiento». Fue presentado por D. Nicolás López Martínez.

El próximo día 15 apertura

¡NUEVO! CASH - DILCASA

SU ALMACEN CASH MAYORISTA DE ALIMENTACION, LICORES, DROGUERIA Y PERFUMERIA.

SI ES VD. CLIENTE O POSIBLE CLIENTE DE ALIMENTACION, HOSTELERIA, COMUNIDADES, GRANDES EMPRESAS Y GRAN CONSUMIDOR.....

¡ AQUI ! ENCONTRARA TODO LO QUE PRECISE.



- Los mejores precios y el mayor surtido.
- El CASH más moderno de la Comunidad.
- Más de 3.000 marcas.
- 7.000 metros cuadrados a su servicio.
- Las más novedosas ofertas quincenales.

DILCASA



CASH - DILCASA

DISTRIBUIDORA LICORERA CASTELLANA, S.A.

PENTASA 2. NAVE 36 y 40 (frente Firestone)

Ctra. Nacional Madrid - Irún, s/n.

Telfs. 947 - 48 58 13. Fax 947 - 48 60 89. BURGOS

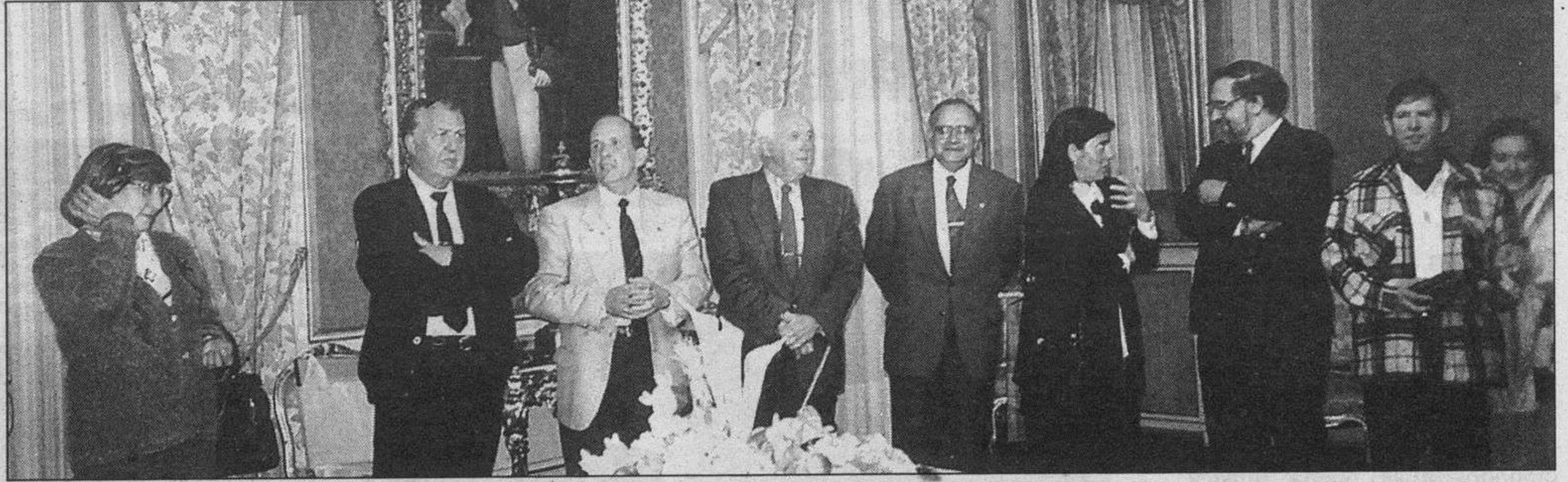
Invitamos a nuestros clientes al vino español que se servirá en PENTASA II, nave 36, el día 15 a partir de las 7 de la tarde.

ECOS DE SOCIEDAD



PATRICIA

Más de cinco kilogramos de peso y 47 centímetros de diámetro alcanzó esta seta de chocho recogida por Yreneo Amo Gutiérrez en Fuente Urbel del Tozo, en un chocho seco. Yreneo, aficionado a la micología de toda la vida, no es la primera vez que encuentra un ejemplar de parecidas características. El año pasado se hizo con un hongo del mismo peso aunque de características distintas.



La Casa de Europa estrechó lazos de unión con Navarra

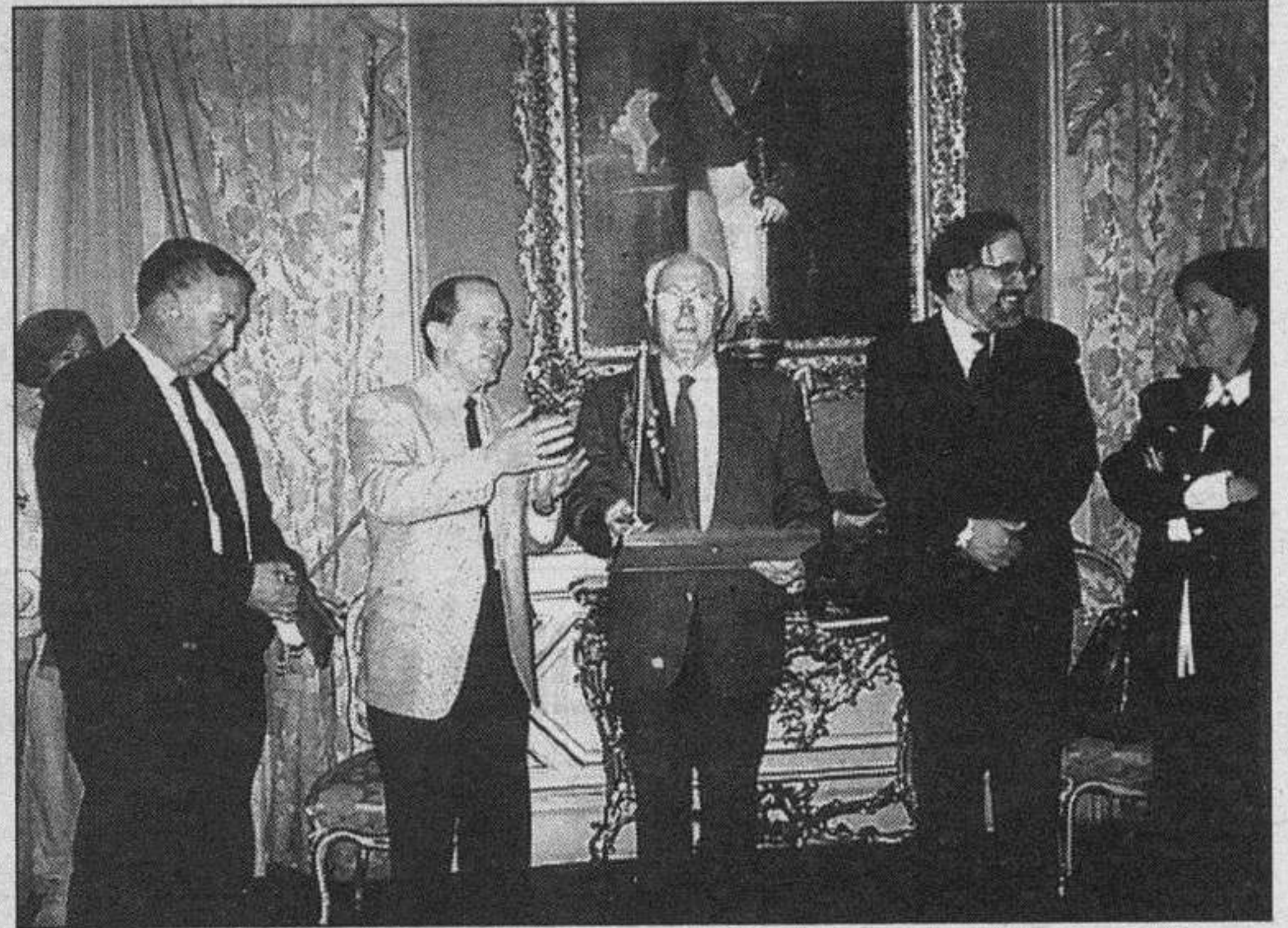
Para contactar con el Movimiento Europeo de Pamplona, se desplazaron desde Burgos hasta dicha capital, más de cincuenta miembros de la Casa de Europa durante el puente festivo de Todos los Santos.

De la mano de su presidente Enrique Banús, la representación burgalesa, con José Sagredo al frente, fue recibida en el Ayuntamiento pamplonico por el teniente de alcalde, doctor Gortari. Tras las palabras de presentación y entrega de

recuerdos por parte de la delegación burgalesa, se visitaron las dependencias municipales.

La expedición burgalesa aprovechó este viaje para visitar, entre otros, los monasterios de Irache, Iruzu y Leyre y localidades como Estella, Sangüesa, Tafalla y Olite.

En la Universidad de Navarra tuvieron un encuentro de confraternización con el Movimiento Europeo de Navarra que abarca a más de 100 asociaciones pamplonicas.



Caja de Burgos rindió un cálido homenaje a aquellos matrimonios que han celebrado este año sus Bodas de Oro Matrimoniales de las localidades burgalesas de Huerta del Rey, Peñalba de Castro, Arauzo de Miel, Doña Santos, Espinosa de Cervera y La Hinojosa (Soria). Homenajeados y familiares disfrutaron de la actuación de Jose Mari, cantante de copla y música española.



Montserrat Ruiz Ruiz y Manuel Francisco Martínez Ruiz celebraron sus Bodas de Oro matrimoniales con una misa de Acción de Gracias oficiada en la capilla del Santo Cristo, de la Catedral burgalesa. Estuvieron acompañados de sus nueve hijos y quince nietos. Continuaron la fiesta con un almuerzo en un céntrico restaurante de la ciudad.



ANGEL AYALA

Momento de la representación de ayer en el Club de Jubilados de Gamonal.

Una comedia adaptada para diez actores muy especiales

Los protagonistas Baudi Merino y Luis Rastrilla lograron, ayer tarde, divertir con su interpretación al numeroso público que acudió al salón de actos de Caja de Burgos, Pablo Casals, con la intención de pasar un rato agradable con la representación de la comedia que popularizó en su día Paco Martínez Soria por los escenarios españoles «Hay que

educar a los padres».

Además de los dos actores mencionados, integrantes del Grupo Artístico «Calzadas», el reparto lo completaban Florencia Garrido, Mateo Zuazo, Vidal Saeta, Valeriana de Juana, Antonio Lozano, Raquel Prado, Domingo Estaún y Dolores Pérez. Todos ellos demostraron dotes para la escena ya que consiguieron

plenamente su objetivo: divertir, entretener y acaparar la atención del público durante hora y media, demostrando con su hacer que la edad nada tiene que ver para salir airosos de una situación que tiene cierta responsabilidad. La adaptación de la obra corrió a cargo de María Jesús Tárrago y la dirección fue de Pilar Jiménez de la Viuda.

¡¡¡NO SE CORTE!!!

Envíenos todas las celebraciones, fiestas, cumpleaños, concursos, etc... O su foto si celebra el cumpleaños en los próximos días. Lo reflejaremos, día a día, en esta página

MEDIO AMBIENTE

COORDINA: COLEGIO OFICIAL DE VETERINARIOS DE BURGOS

¡Señores de la noche!

JULIAN HERNANDO RODRIGUEZ. SERVICIOS VET. OFICIALES DE SALUD PUBLICA. ARANDA

□ Han pasado unos minutos desde que el astro rey se ha ocultado tras el horizonte, y ha dejado de iluminar con sus vitales rayos el campo, cultivos, sotos y bosquetes, sirviendo de telón de fondo a los últimos movimientos de los animales diurnos.

Sin embargo, para conejos, ratones, topillos y otros diminutos animales ha llegado la hora de sus correrías nocturnas.

Cuando la oscuridad casi total empapa el firmamento, una legión de depredadores nocturnos se erigen en dueños de la noche, son los seres más capacitados para cazar en las tinieblas.

Las rapaces nocturnas pertenecen al Orden Strigiformes que lo componen dos familias:

Strigidae: Son los búhos típicos, con 124 especies, distribuidas por todo el planeta, exceptuando la Antártida y algunas islas remotas.

En España, podemos encontrar al autillo (*Otus scops*), Búho Real (*Bubo*

bubo), Mochuelo Común (*Athene noctua*), Cárabo (*Strix atuco*), Búho chico (*Asio Otus*), Lechuza campestre (*Asio Flammeus*) y Lechuza de Tengmaen (*Aegolius funereus*).

Tytonidae: Engloba a las diez especies de lechuzas que están presentes en todo el planeta excepto en el Centro de Asia, Nueva Zelanda y las latitudes más norteñas.

Compone esta familia la lechuza común (*Tyto alba*).

Para operar eficazmente como depredadores nocturnos, estas aves han tenido que modificar gran parte de sus estructuras corporales en respuesta adaptativa a este régimen de vida.

Es fácil suponer que los sentidos, la vista y el oído son los que han tenido que modificarse más; tanto el globo ocular como los centros nerviosos que lo rigen han alcanzado en este tipo de aves su desarrollo más perfecto. A diferencia de las aves que sitúan los ojos en posición lateral, en las rapaces nocturnas se ubican en la por-



Búho Real (*Bubo bubo*).

ción frontal de la cara.

Ello posibilita un desarrollo considerable de la visión binocular o estereoscópica, aquella que se percibe por los dos ojos a la vez, y que proporciona un cálculo preciso de la distancia a que se halla de la víctima en el momento culminante del ataque.

La visión estereoscópica, a pesar de limitar mucho el cam-

po visual, ninguna sobrepasa 110°, se compensan con la excepcional facilidad para poder girar la cabeza sobre sí mismas, llegando alcanzar los 270°.

Los ojos de estos cazadores deben ser aptos para poder vislumbrar en las sombras los animales de pequeño tamaño que componen su dieta.

Por ello, sus retinas son

Las rapaces nocturnas han modificado su estructura corporal para poder cazar en la penumbra

La cabeza gira hasta 270° y las retinas de sus ojos frontales son cien veces más fotosensibles que en el hombre

cien veces más sensibles a la luz que las de la especie humana, son relativamente pobres en conos -células detectoras del color-, albergando en cambio, infinidad de bastones -células sensibles a la intensidad lumínica-.

Junto a este perfecto dispositivo óptico, el sentido del oído completa las adaptaciones para la caza nocturna.

UNIVERSIDAD DE BURGOS CURSO DE POSTGRADO

Especialista en Didáctica de la Educación del Consumidor (Título propio de la Universidad).

HORARIO: 200 horas distribuidas de 18,00 horas a 21,00 horas.

REQUISITOS: Licenciados y Diplomados.

MATRICULA: 10.000 Ptas. (Financiado por la Junta de Castilla y León).

PLAZO DE INSCRIPCIÓN: del 7 al 21 de Noviembre de 1994.

INFORMACION: Facultad de Humanidades y Educación. Teléfono: (947) 25 87 55.

ACOSTÚBRATE A AYUDAR A TU IGLESIA

EN ESTA DIÓCESIS TRABAJAMOS SIEMPRE POR LOS DEMÁS

- La Iglesia diocesana está al servicio de los demás, las 24 horas del día durante toda la vida.
- La Iglesia diocesana utiliza en caridad y culto todo lo que recibe.
- Sostiene a sacerdotes, seminarios, templos, centros parroquiales, servicios para los pobres, marginados y rehabilitación de jóvenes drogadictos, y tiene solidaridad misionera con el resto de los pueblos.

AYUDA Y COLABORA EN EL SOSTENIMIENTO DE TU DIÓCESIS



Colabora con un donativo o dando orden a tu Banco o Caja de Ahorros para que, periódicamente, ingresen en una cuenta parroquial o diocesana la cantidad que tú, en conciencia, decidas aportar.

La Iglesia hace el bien y una forma de hacer el bien es ayudar a tu Iglesia

13 NOVIEMBRE, DÍA DE LA IGLESIA DIOCESANA

CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA
Secretariado para el Sostentamiento de la Iglesia

PARA HACER EL BIEN

gimnasio Discóbolo

Nueva presentación de solicitudes

Se comunica a las personas interesadas en utilizar estas instalaciones, que durante los días 14 al 18 de noviembre tendrá lugar la entrega de impresos y recogida de solicitudes, en el propio gimnasio (c/ Padre Flórez, nº 7), en horario de 7 a 9 de la noche.

Si el número de solicitudes rebasara el de plazas disponibles, se efectuaría un sorteo, que tendría lugar en el citado recinto, el día 22 de noviembre a las 8,30 de la tarde. La asistencia al mismo sería libre.



Obra Social

Caja de Burgos

Caja de Ahorros Municipal de Burgos

■ ■ ■ LA SEMANA

● ● ● PROVINCIA

LOS jóvenes de Adrada de Haza han sido galardonados con el Premio «Joven y Brillante 1994» por su labor de repoblación forestal en este municipio ribereño y que está dando unos magníficos resultados a juzgar por los resultados. Desde que comenzaron hace cuatro años su proyecto se ha conseguido repoblar nueve hectáreas de laderas completamente desforestadas en las que ahora se pueden contemplar dos mil encinas y más de trescientas sabinas. Los jóvenes emplearán la gratificación del premio, dos millones de pesetas, en comprar plantas arbustivas y continuar con su labor.

La experiencia de Adrada de Haza no es nueva ni es la única que existe en esta provincia, pero sí tiene una serie de elementos que la hacen singular. A sus promotores no les importa la extensión sino la calidad y por ello utilizan para las plantaciones especies autóctonas como son la encina, el roble o la sabina. Además no emplean tractores ni excavadoras sino sus manos y los aperos tradicionales como es la

Adrada de Haza, una experiencia singular

JUAN ANGEL GOZALO

azada o el azadón. Además, en las tareas de plantación tratan de que participe el mayor número de vecinos del municipio. De esta forma siembran también una mayor conciencia ecológica en la sociedad.

Como en otras muchas áreas, la ecología no se predica, se practica. En Burgos, como en otras provincias, hay muchos colectivos ecologistas y de defensa del medio ambiente, pero muy pocos se dedican a poner en práctica experiencias de recuperación y restauración del entorno natural. Muchos que se dicen ecologistas discuten y hablan de defensa de la naturaleza en los cafés, acuden a conferencias y mesas redondas sobre el tema pero se olvidan de la práctica, de la labor de campo.

Este galardón debe animar a la juventud y, porque no, a los mayores de muchos pueblos de esta provincia, abrasados por los incendios forestales y por la tala indiscriminada de bosques, a desarrollar iniciativas para frenar la desertización y la erosión y recuperar la cubierta arborea.

EL tema de la semana ha estado centrado en la polémica arbitral. Los «señores de negro» han vuelto a ser el principal objetivo de todos los improperios y el blanco de todas las iras.

A raíz de la actuación del colegiado López Nieto en el partido entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid, los insultos y descalificaciones se incrementaron de forma considerable. Quien abrió la brecha fue el presidente colchonero, Jesús Gil y Gil, quien vertió toda una serie de graves acusaciones hacia el colectivo arbitral y de manera especial hacia el presidente de la Federación Española de Fútbol, Angel María Villar.

La palabra más suave que dijo fue mafia. El resto fueron calificativos muy propios del presidente atlético, que una vez más «se salió del tiesto», aunque ha declarado que nadie le va a callar y va a continuar vertiendo descalificaciones hacia los colegiados.

Estas acusaciones provocaron una

● ● ● CULTURA

Un patrimonio cultural, sencillamente inmenso

ALFONSO SALGADO

MAÑANA es el «Día de la Iglesia Diocesana», información que me permite repetir porque, entre otras cosas, esto que aquí quiere tener forma de artículo, va dirigido, principalmente a los no católicos o a los que, profesando esa fe, se sienten fríos a la hora de «dar con alegría», según previene el libro sagrado. Entiendo que a los católicos practicantes de verdad es ocioso advertirles sobre el asunto.

El patrimonio cultural que está a cargo de la Iglesia, sin salirnos de nuestra provincia, es inmenso. Se ha hablado de que son necesarios diez mil millones de pesetas

Hay ya muchos españoles que, en estas cuestiones de ayuda al patrimonio cultural, creen más a las hadas que al Gobierno de Madrid

para mantenerlo en forma, una cifra redonda que, por desgracia, responde a la realidad más cierta y estricta.

Ese patrimonio es de todos, sin exclusión. Más exactamente, es de los burgaleses, antes que de nadie, sean católicos, agnósticos, ateos, luteranos o adoradores del dios Sol. Me da lo mismo. El día que se deteriore definitivamente ese acervo cultural (a los no católicos, que, acaso, no tienen vetada la superstición, les recomiendo que toquen madera), digo, si un día lo perdemos, la vergüenza, lo mismo que la responsabilidad ante las generaciones venideras, le va a

incumbir al que que no cree como al que es de misa diaria. ¿A que están ustedes de acuerdo?

Hay otra vertiente de este aspecto cultural: esas iglesias, esos monasterios, esas ermitas, esos retablos, eso todo lo que nos sabemos, hacen también (y sobre todo, mire usted) la expresión material de nuestro pasado, el rostro de nuestros mayores vertido hacia la piedra labrada, la madera hecha belleza y el arte metido a decir que así fueron y que, bajo ningún concepto, sus descendientes tenemos derecho a dejarnos perder lo que ellos hicieron con su sudor, sus dineros y, por encima de todo, con su fe, primer dato para conocer lo que fue su cultura.

Viene alguien y me dice que, puesto que tenemos representantes, en el Gobierno central y en el autonómico, ¿por qué no son ellos los que ponen la carne en el asador, por qué no usan de los dineros públicos para estos menesteres, dineros que son muy nuestros?

Cierto: esos dineros son nuestros y tenían que venir con generosidad.

Pero, ¿creen ustedes aún en las hadas? Pues ya hay españoles que les conceden más crédito que al Gobierno de Madrid, que entre lo que se dilapida por la vía de la corrupción y lo que se da a Barcelona, por el camino del Liceo, Montserrat y todo lo demás, ya no debe quedarle una peseta, y si le queda, como la Catedral o la iglesia de San Pedro de Tejada, pongamos por caso, o no dan votos o no se los van a dar a ellos, pues eso: que prefiero a las hadas.

¿Y la Junta? Pues que no tiene dinero, por lo que nos dice, ni para arrimar el hombro al «so-tterramiento».

● ● ● DEPORTES

La polémica arbitral en el fútbol

ANA ISABEL ANGULO

reacción en cadena, como es habitual en el ambiente futbolístico. El colectivo de árbitros, presidido por Sánchez Arminio —un cántabro de gran prestigio tanto nacional como internacional— se ha mostrado profundamente molesto con las declaraciones, pero poco pueden hacer, pues es el Comité de Competición quien tiene la última palabra.

Alrededor de todo ello se ha montado un gran circo, que en nada beneficia ni a los insultados ni a los «in-

sultadores». Se ha pretendido llegar a un consenso para no hacer declaraciones que en nada benefician al fútbol, sino todo lo contrario. No pudo ser, pues Gil va a seguir «denunciando» las injusticias y los colegiados se van a reunir para estudiar las medidas que tomarán contra el mencionado y siempre polémico presidente.

La Asociación de Jueces para la Competición del Fútbol Profesional, de la que forman parte prácticamente todos los colegiados de Primera y Segunda, podría plantearse incluso la posibilidad de convocar una huelga, aunque este fin de semana no habrá jornada de Liga, ya que la selección española jugará el próximo miércoles contra Dinamarca.

Una cosa está clara, el fútbol es un espectáculo que aportan los jugadores, gracias al dinero de algunos presidentes y de todos los socios, pero no habría partidos sin la presencia de los árbitros. Todos están condenados a entenderse.

● ● ● BURGOS

LOS resultados de las elecciones generales de 1992, con la mayoría minoritaria del PSOE, y fundamentalmente los de las «europeas», con el triunfo del Partido Popular, están creando unas expectativas muy particulares de cara a las municipales y autonómicas de la próxima primavera.

Por de pronto las diferentes formaciones están empezando a perfilar sus candidatos y programas de cara a esa trascendental cita con las urnas.

El PSOE con la idea fija de recuperar el terreno perdido en junio del 93, mientras que el PP intentará consolidar el avance obtenido ese mismo día, y poder demostrar así que es una alternativa real de gobierno.

Es de sobra conocido que en las «europeas», al ser una lista única nacional, los votos de todas las provincias «valen» lo mismo, circunstancia que no se repite en ningún otro comicio.

El «voto útil», que tan buen resultado le diera al PSOE en las generales en detrimento de IU (todas las encuestas preelectorales auguraban un incre-

Los candidatos empiezan a situarse

GUILLERMO ALONSO

mento importante para la formación que lidera Anguita y un descenso mayor para el partido de González, lo que parecía asegurar una pequeña victoria popular), no pudo aprovecharse en 1993, pero es otra baza a jugar por los socialistas en las citas venideras.

¿Los resultados de la última votación pueden extrapolarse a las próximas citas, o se repetirá la historia de las generales?, esa es la gran cuestión que debe resolverse dentro de unos meses, y marcará la pauta sobre las posibilidades reales del PP para hacerse con el Gobierno de España o del PSOE para seguir donde está.

Es mucho lo que hay en juego, de ahí que la elección de candidatos para las municipales y autonómicas se esté «mirando con lupa».

Los populares, siguiendo la tendencia de los últimos años, ha sido el primero en empezar a elegir a sus candidatos, o al menos el primero en hacer públicos sus nombres.

Así, el mismo jueves se confirmaba un «secreto a voces», que Juan José Lucas será el cabeza de lista para optar a la reelección como presidente de Castilla y León.

El siguiente paso, que también se espera inmediato (antes de que termine el año), será el de designar a los candidatos a alcalde de las principales ciudades de la Región.

Aquí la situación se presenta más complicada, pues cada una de estas alcaldías tiene varios «pretendientes». Lo único que ha quedado claro es que será un «hombre del partido», acabándose con las posibilidades de los independientes con carisma o tirón popular. Será un afiliado el que aparezca en los carteles que se coloquen por las calles, y el que no tenga carnet y quiera ser candidato (casos hay para demostrarlo) deben apresurarse a pasar por las respectivas sedes y estampar la firma.

Hasta ahora, por lo que se ha hecho público, el candidato mejor colocado en Burgos es el actual inquilino del despacho oficial, Valentín Niño. Pero éste, por si al final es descabalgado de la lista, ya se ha apresurado a repetir que cualquiera puede tener posibilidades todavía. En principio, y es fundamental, cuenta con el apoyo público de importantes dirigentes como Lucas y Merino, aunque cosas más raras se han visto en esta ciudad.

Solo hasta el 30 de noviembre.

No esperes a las Rebajas.

No esperes a las rebajas para ponerte lo que se lleva esta temporada a precios sorprendentes.

Además:

- Hasta un **40%** dto. en una selección de marcas de moda.
- Un **20%** dto. en miles de artículos para el hogar.
(Compra hoy y empieza a pagar en marzo, hasta 24 meses, sin entrada).
- Y del **15%** al **60%** dto. en una amplia selección de informática, telefonía y consolas.

¿A que esperas?



Aprovecha las ventajas de la nueva Tarjeta de Galerías. Si aún no la tienes, solicítala ahora.

Ven y descúbrelo.

Para mujer.

Abrigos, varios modelos, desde 15.995 ptas.

Para hombre.

Trajes lana, desde 19.995 ptas.

Para chicos.

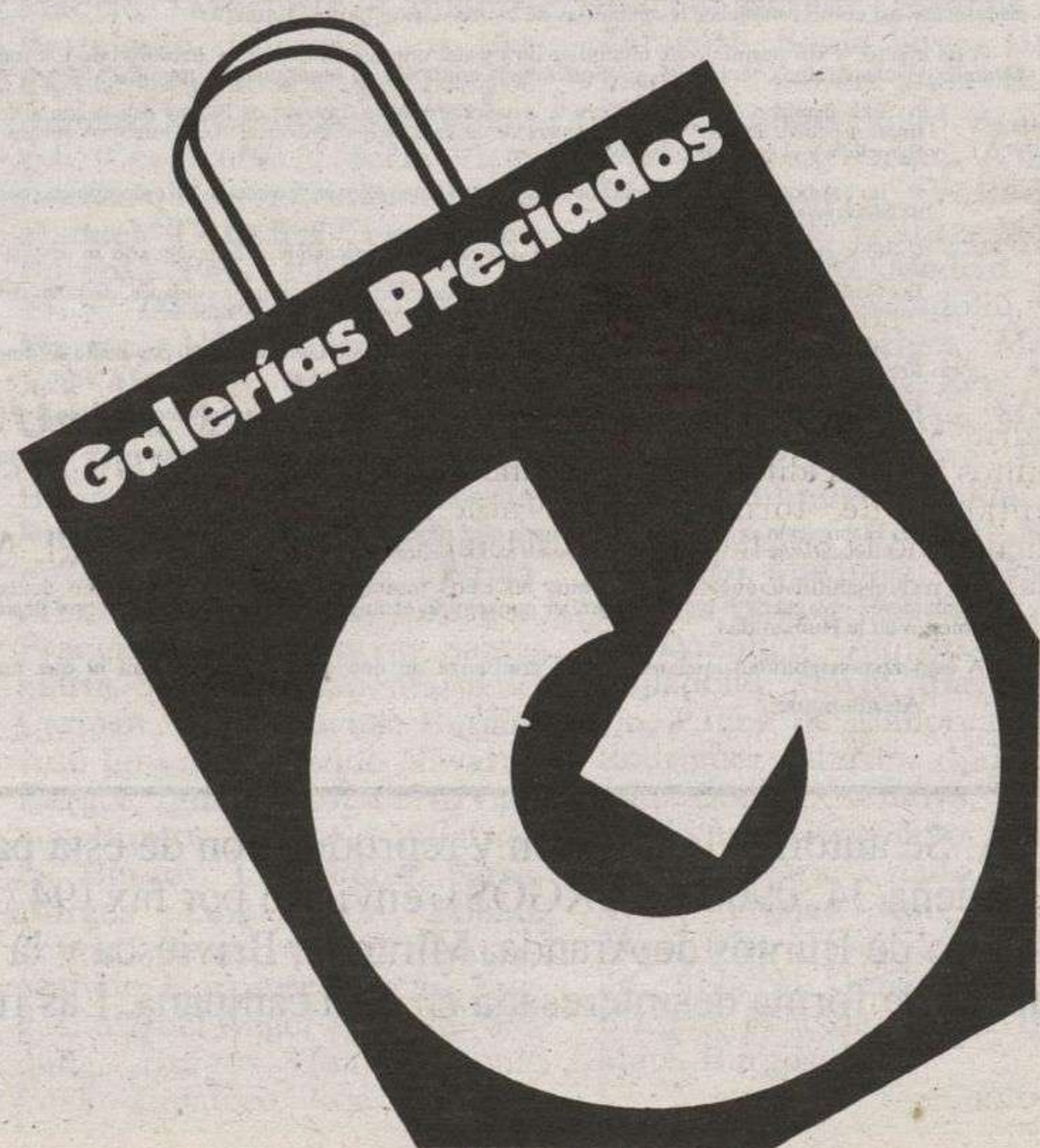
Cazadoras piel, varios modelos, 19.995 ptas.

Para chicas.

Vestidos y pichis, desde 4995 ptas.

Complementos.

Zapatos en piel, señora y caballero, desde 4495 ptas.



LA CATEDRAL SE HUNDE



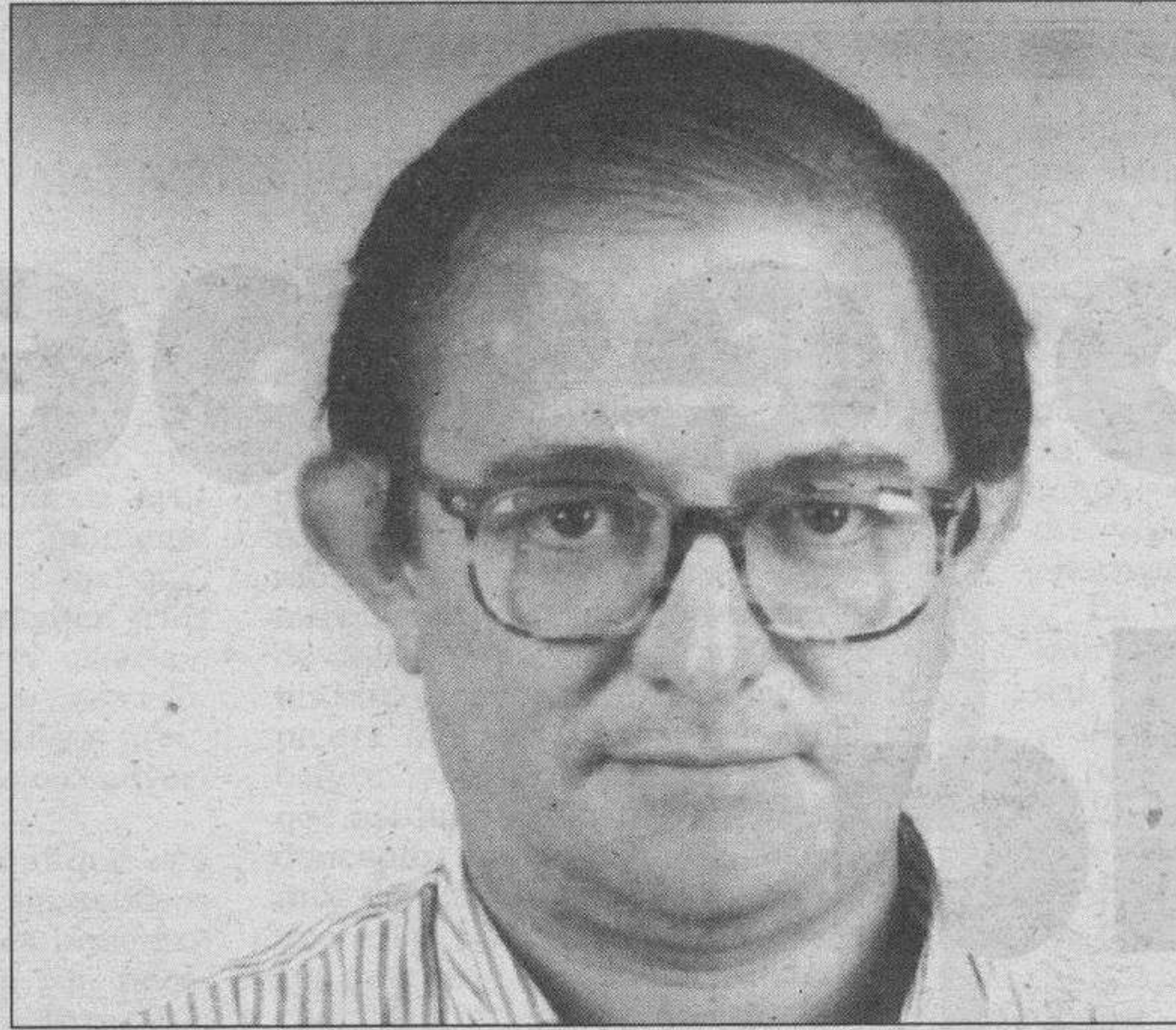
SALVEMOS LA

Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

Fco. Javier Fernández López, Santander. Florencio Aparicio Alonso, Burgos. Silvia Sancha del Alamo, Burgos. Félix Vallespín, Burgos. Amaya Aparicio Redondo, Burgos. César Vargas Martín, Burgos. Fidenciano González Pérez, Villavedón. Maite Belaustegui-goma de la Cruz, Vizcaya. Olga María Martínez Delgado, Guarnizo. Esther Revilla Pérez, Burgos. Salvadora Martínez Vidal, Murcia. Paloma Reyes Díez, Burgos. Antonio Ruiz Salcedo, Cartagena. Daniel Calvo Quevedo, Burgos. José Luis de Benito Alonso, La Manga. Marta Muñoz Alegre, Burgos. Antonia Caballero Aliaga, Murcia. María del Carmen del Moral de San Eustaquio, Burgos. Andrés Jesús García Sánchez, Murcia. Teresa Mateos Vicente, Burgos. María Luisa Alvargonzález del Castillo, Burgos. Julián Domingo Saiz, Burgos. Luis María Cebrián, Soria. Andrés Martínez Aguilera, Burgos. Esther González Díez, Burgos. Josefa Aguilera Morales, Burgos. Nieves González González, Burgos. Carlos Escudero Espinosa, Burgos. María del Pilar Delgado Arcos, Burgos. Miguel Espinosa de la Iglesia, Burgos. Angel García de Miguel, Burgos. Eladio Tejedor, Burgos. Alejandro Bodero Cuesta, Burgos. Carlos Gutiérrez Jesma, Burgos. Milagros Zamora Arranz, Burgos. Luis Alvaro Salatti Franco, Burgos. Ana Isabel Santamaría Rueda, Burgos. Alvaro Manso, Burgos. Alejandro Ruiz Barci-

na, Burgos. Beatriz Escudero Espinosa, Burgos. Rubén Olalla Martín, Burgos. Paula Espinosa Reoyo, Burgos. Gemma Estefanía Abad Quintana, Burgos. María Escudero Espinosa, Burgos. Juan Antonio Escudero Amor, Burgos. Rafael de Miguel Camarero, Burgos. María Presentación Fernández Sancho, Burgos. Pilar Rodríguez García, Burgos. Martina García Gómez, Burgos. Carlos González Sainz Terrones, Burgos. Ana María Rodríguez González, Burgos. Oscar Javier Balbás Gutiérrez, Burgos. Miguel Soto Pérez, Burgos. María Teresa Gutiérrez Serrano, Burgos. José Antonio Sáez Royuela Gómez, Burgos. María Begoña Balbás Gutiérrez, Burgos. José Ramón Manso Ovejero, Burgos. Raúl Alonso de la Peña, Burgos. Roberto Balbás Saiz, Burgos. Iván Morube Jiménez, Madrid. Luis Santos González, Burgos. Rafael Ferrer, Madrid. Julio Martínez, Burgos. Luis Hernández Patiño, Burgos. Ana Isabel Bastida, Burgos. Isabel Millán Lizuain, Burgos. María Alonso López, Burgos. Luis Roberto Hernández Santamaría, Burgos. Raquel Díez Obregón, Sotopalacios. Victorina Hortelano, Burgos. María José Olmedo Rodríguez, Burgos. María Teresa Mendoza López, Burgos. Oscar Pérez Sendino, Burgos. Humberto Tellería Basterrica, Burgos. Roberto Bretón Calleja, Logroño. Blanca Esther Herrero Bonilla, Villafranca. Ataulfo Domingo Canto, Burgos. Luis Sainz Blanco, Burgos. Sonsoles



ARCHIVO

Luis Martínez Barrio, secretario del Colegio de Médicos.

Sáez Royuela, Burgos. Clemente González Pereda, Burgos. Soraya Gómez Martín, Burgos. Luis de Grado Pedrosa, Burgos. Manuelo Pérez Martín, Valladolid. Nuria Martín Lázaro, Burgos. Enrique Benito Gómez, Burgos. Ana Isabel Roch Martínez, Santander. Gonzalo Muñoz Soria, Zaragoza. Juan José Saenz Gallego, Santander. Noelia Morales Martín, Burgos. Belén Muñoz Soria, Zaragoza. Macaria Arranz Repisa, Burgos. María Soledad Triana Pascual, Burgos. María Isabel Martín Arranz, Burgos. Enrique Alva-

rez Gómez, Burgos. José María López San Millán, Burgos. Oscar Aldaz Alfranca, Zaragoza. María Luciana Gutiérrez Ruiz, Burgos. Sergio Ledesma Garza, Zaragoza. Inmaculada López

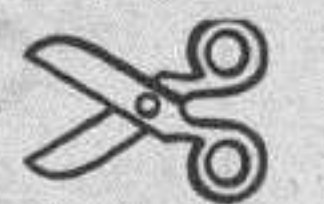
Gutiérrez, Burgos. Pilar Reina García, Zaragoza. José Ignacio López Gutiérrez, Burgos. Fernando Bascón Fernández, Zaragoza. Elena Vilda Gómez, Burgos. Angel Muñoz Luengo, Zaragoza. Félix Vivar Espiga, Burgos. Angel Calvet Gutiérrez, Cuarte de Huerva. Margarita Vivar Espiga, Burgos. José Miguel Trilleros Barbero, Valladolid. Alfredo Mazo Ibáñez, Zaragoza. María Gloria Villar Cuasante, Burgos. José Antonio Martínez Peña, Zaragoza. Francisco José Villar Cuasante, Burgos. Enrique Rodríguez, Las Palmas. Carlos Javier Villar Cuasante, Villarcayo. Angel Hoyos Belesar, Zaragoza. Milagros Vilda González, Burgos. María E. Gemes García, Burgos. Eduardo Torres Zorrilla, Zaragoza. M. Milagros Navazo Martínez, Burgos. Carlos Vivar Vilda, Burgos. José Antonio Hernando, Arlanzón (Burgos). Juan Antonio Montolio Burgués, Zaragoza. Estrella Ocio Costales, Burgos. María Elena Lozano Oliván, Zaragoza. Marta Vivar Vilda, Burgos. María Luisa González Martínez, Burgos.

Continúa

Aportaciones para la Catedral

Son muchas las personas que, aparte de estampar su firma en la carta de adhesión en favor de la Catedral, expresan su intención de hacer aportaciones dinerarias para allegar fondos para la restauración.

Diario de Burgos recuerda a sus lectores que la Asociación de Amigos de la Catedral tiene abiertas cuentas en las Cajas de Ahorro de la ciudad donde se pueden ingresar estas aportaciones en metálico. Burgos sabrá siempre responder a esta llamada en favor de la Catedral.



Excmo Sr. D. Felipe González Márquez
Complejo de la Moncloa
28071 MADRID

Excmo Sr. D. Juan José Lucas Jiménez
Plaza Castilla y León, 1
47008 VALLADOLID

Excmos señores:

La Catedral de Burgos está agrietada, deteriorada, gravemente enferma. Recientemente se ha caído una estatua exterior -San Lorenzo- y hay peligro de más desprendimientos. La Catedral se hunde y podría sufrir daños de carácter irreversible.

Aunque ubicada en Burgos, es evidente que es patrimonio de toda España. Ningún país que se considere civilizado puede consentir que se pierda este inigualable ejemplo del Arte Universal.

Por todo ello entendemos que es la hora decisiva de los hechos y de que todos asumamos, sin titubeos ni excusa alguna, la responsabilidad de salvar de forma efectiva y definitiva este monumento.

El Gobierno de la Nación, como máximo responsable de la política general del Estado y el Gobierno Autonómico, como responsable más inmediato por razones de competencia administrativa, deben afrontar, sin dilación y sin regatear esfuerzo alguno, las medidas que aseguren las reparaciones y consolidaciones necesarias, así como establecer las garantías de conservación para el futuro.

A tal efecto, y sin perjuicio de cualquier otra y del empleo inmediato y decidido de los fondos públicos estatales y autonómicos necesarios, proponemos la adopción de las siguientes medidas:

- A.- Toda cantidad que se done para la restauración de la Catedral de Burgos deberá gozar de desgravación fiscal especial. Existen los precedentes de la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de Barcelona y el Año Santo Jacobeo.
- B.- La colaboración en las tareas de restauración deberá gozar de ventajas de todo tipo que contemple la Ley de Mecenazgo.
- C.- Que en toda obra pública nacional o regional un porcentaje del presupuesto se destine a Patrimonio.
- D.- Dado el perjuicio ocasionado por la contaminación en las grandes ciudades, destinar, de los impuestos recaudados por gasolina, dos pesetas por litro para la restauración de Patrimonio.
- E.- Posibilidad de que los burgaleses puedan asignar voluntariamente el 0,60 por ciento del Impuesto sobre la Renta a estos fines.
- F.- Destinar un tanto por ciento del IVA que se recaude en el sector de Hostelería de Burgos.
- G.- Creación inmediata de una Escuela Taller, al estilo de los talleres de cantería de las grandes catedrales europeas, en colaboración con el Cabildo Catedralicio, que ya ha ofrecido un local, y las instituciones locales.
- H.- Elaboración de un plan de actuación a diez años y nombramiento de un Comisario en el que se centre la coordinación de los trabajos y que asuma la obligación de llevar a buen fin a los mismos.

La responsabilidad que todos tenemos en estos momentos es histórica y de no actuar decidida y adecuadamente nos caerá el baldón de haber consentido el inigualable crimen de la ruina y destrucción de un Patrimonio de la Humanidad.

A esta responsabilidad apelamos en la confianza de que entre todos se hará lo que hay que hacer. Atentamente:

NOMBRE: _____

DNI: _____

DIRECCIÓN: _____

POBLACIÓN: _____

EDAD: _____

FIRMA: _____

NOTA: Se autoriza la difusión y reproducción de esta página. Una vez firmada nos la puede enviar por correo a Diario de Burgos (San Pedro de Cardena 34, 09002 BURGOS), enviarlo por fax (947-277219 y 947-268003), o entregarla personalmente en cualquiera de las delegaciones de Diario de Burgos de Aranda, Miranda, Briviesca y la capital, así como en el kiosko donde usted compra habitualmente el periódico, que colabora de forma desinteresada en esta campaña. Las firmas recibidas se publicarán diariamente en este periódico.

LA CATEDRAL SE HUNDE



S A L V E M O S L A

Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

José Luis Gámez Tena, Madrid. Patricia Gámez Tena, Madrid. María Gámez Tena, Madrid. Antonio Gámez Tena, Madrid. Antonio José Medina Lucena, Madrid. María Isabel Bayón Fernández, Madrid. Paciano Bayón García, Madrid. Consuelo Fernández Fernández, Madrid. Miriam Pardo Boal, Madrid. Carmelo de la Hoz Martínez, Madrid. María del Carmen Sánchez del Pozo, Madrid. José María Martín González, Madrid. Tomás Benito Merino, Arauzo de Miel. José Julio Jiménez Pérez, Alcalá de Henares. Melquiades Alvarez Fernández Peña, Alcobendas. Concepción del Corro García, Madrid. Juan José Monge Sabalete, Cartagena. Félix Martín Sánchez, Colmenar Viejo. Gabriel Vera Chamorro, Madrid. Miguel Fernández Díaz, Alcalá de Henares. José Antonio Arquero Hernández, Ocaña. Benito Puertas Muñoz, Galapagar. Javier Lezcano Pastor, Alcorcón. Francisco-Manuel Bacas Pulido, Molvizar. José Antonio Belloso, Madrid. Manuel Dols Giner, Santa Pola. Juan José Toledano Sastre, Madrid. Francisco Javier Redondo Muñoz, Madrid. Francisco José Granados Fernández de Moxa, Boadilla del Monte. Saturnino Ayuso Ayuso, Villalaba. Miguel Ángel Rodríguez Peral, Daimiel. Javier García Fresno, Fuenlabrada. Raúl González Almeida, Getafe. Javier Rodríguez Díaz, Belvis. Juan Bautista Galán Vallejo, Móstoles. Alvaro Vital, Madrid. Ismael Salgado, Vitoria. David Constanzo Romero, Madrid. Manuel Jesús Silva Infante, Huelva. Raúl Crespo Barcos, Córdoba. Gabriel Díez Gozalo, Madrid. Rafael Maicas Martín, Colmenar Viejo. Francisco José Sanca Hermosa, Colmenar Viejo. Jesús Oliver Sadornil, Colmenar Viejo. Desiderio Castañer Sánchez, Madrid. David Cruz, Campo de Criptana. Alberto Herrero Barba, Getafe. Ernesto Raúl Peñalva Ibáñez, Alcalá de Henares. Emilio Martín, Alcalá de Henares. Rafael Aguila del Moral, Colmenar Viejo. Joaquín del Río García, Madrid. Carlos Malpern Serra, Boadilla. Eduardo de Alcalá Torreiro, Illescas. Ismael Hernández Gutiérrez, Madrid. José Luis Galuj, Málaga. Daniel Giner Preusse, Barcelona. Alvaro Echevarría Muñoz, Burgos. Rafael Martínez Jiménez, Madrid. Sergio Corado Pérez, Alicante. Roberto del Real Alba, Madrid. José Ramón Hornedo Revuelta, Solórzano. Helios Alberola Moya, Alicante. Jesús Carrasquilla González, Navacerrada. José Juan Pulido de Paz, Madrid. Ismael Villar González, Monforte del Cid. Alberto Suz Muñoz, Madrid. Juan José Rodríguez de la Fuente, Badajoz. Ricardo Jiménez González, Granollers. Miguel Menezes, Alarcón. Dionisio Salgado Marote, Madrid. José Fernández Pérez, Madrid. Juan Manuel de León Núñez, Madrid. Raúl Gómez Díez, Madrid. Javier Tenorio Ruiz, Coslada. Miguel Ángel Ramos Alba, Madrid. José Naranjo Gómez, Alcalá de



Evelio Rámila, presidente de la empresa Autocares Rámila.

Henares. Rubén Tamayo de los Reyes, Madrid. Julio González Sacco, Madrid. Gustavo Muñoz Pérez, Madrid. Alfonso Luna Gómez, Sevilla. David Vegas Atienza, Alcorcón. Rosendo Bermúdez Sevilla, Jaén. Diego Millán Ruiz, Madrid. José Panilla Bigante, Valencia. Mario Ponce Vázquez, Madrid. Eduardo Bello Avila, Sant Feliú de Llobregat. Fabio Duce, Alcorcón. José Luis Puerta, Madrid. Marcelino Montes, Puertollano. Sergio Forga Cortés, Barcelona. Miguel Ruiz Comino, Alcázar de San Juan. Eduardo Esteban Rodríguez, Burgos. Alfonso Agüeros Solanillos, Madrid. Raúl Domingo Martínez, Burgos. Alberto Fernández Espada, Madrid. Antonio García Moraleja, Madrid. Oscar Rodríguez Martín, Colmenar Viejo. Oscar Artiñano Pocheville, La Moraleja. Miguel Ángel Pérez Castillo, Alcalá de Henares. David Cordobés Sánchez, Villanueva de la Vel. Javier García Madrás, Parla. Marta Calleja González, Madrid. Elvira González Pardo, Madrid. Elvira Corroto López, Colmenar. Antonio Jesús Sara García, Colmenar Viejo. Carlos Cámara, Viladecans. Juan Carlos Moyano Aguilar, Alcalá de

Henares. José Alberto Martínez Peñalver, Madrid. Alonso González Avila, Madrid. José Miguel Manzano Fernández, Getafe. Ricardo Escolano Escolano, Madrid. David Valenzuela Jiménez, Getafe. Mariano Díez Andrés, Valladolid. Oscar Arroyo de la Morena, Colmenar Viejo. Alfonso Mancebo Medina, Sonseca. Juan Carlos Teresa Sánchez, Madrid. José Tomás Arias Juan, Madrid. Santiago Bejar Herrería, Madrid. José Antonio Alvarez Alegría, Madrid. Manuel Alamo Guajardo, Madrid. Luis Alberto Fresneda Escribano, Madrid. Antonia López Raneros, La Guardia. María Isabel Teurlais Pascual, Alcorcón. Juan Carlos Misis Echevarría, Alcorcón. Ana María de la Torre Martínez, Alcorcón. Claudia Echevarría Sevilla, Móstoles. Francisco Escobar Domínguez, Móstoles. Angel Calleja González, Madrid. Rocío Calleja González, Madrid. José Sánchez España, Móstoles. José Mariano Fresneda San José, Valladolid. Susana Escobar Echevarría, Móstoles. David Saiz Echevarría, La Rioja. Rosa Moreno Tamarit, Madrid. Ana María Escobar Domínguez, La Guardia. Daría Echevarría Sevi-

lla, La Rioja. Cristina Echevarría Sevilla, Alcorcón. Rafael Rodríguez Fernández, Torremolinos. Oscar Burgos Madrigal, Parla. Eugenio Alvarez Ortega, Madrid. Leticia Alvarez Ortega, Madrid. Milagros Camarero Bartolomé, Burgos. Luis Bernardo Aparicio Azcona, Burgos. Roberto Valentín Nadal Elduayen, Covarrubias. María Victoria Sánchez Gancedo, Burgos. Manuel González Fernández, Burgos. Pilar Ortega de la Torre, Madrid. José Manuel Martínez González, Burgos. José Alejandro Alvarez Ortega, Madrid. Juan José Peñalba Calvo, Burgos. Luis Pérez Pérez, Burgos. Delia Peñalba García, Burgos. Rebeca Villaverde de la Fuente, Castrillo de Murcia. Alfredo Juez Ruiz, Burgos. Francisco Javier Porras Santamaría, San Sebastián. María del Carmen Peña Palacios, Burgos. José Ignacio Redondo Navarro, Burgos. Ignacio José Calvo García, Burgos. Carmelo Villafriuela, Burgos. Luis Pérez Pérez, Burgos. Luis Sainz, Bilbao. Teresa Reoyo Ortiz, Burgos. Matilde Martínez García, Burgos. Miguel Ángel Mariscal Saldaña, Burgos. Juan Antonio Casin Zapatero, Roa (Burgos).

Antonio Casin Cilleruelo, Roa de Duero (Burgos). Justina Zapatero Tejada, Roa de Duero (Burgos). Rogelio Paton Bastante, Burgos. Enrique Maeso Paniego, Burgos. María Isabel Pérez Calvo, Palma de Mallorca. Francisco Huertas Torres, Palma de Mallorca. Mónica Villacorta Díez, Palencia. Ana Merino Cubillo, Santurce. Félix Alonso Gemes, Burgos. Benito Peña Gallo, Burgos. Alejandro Castrillo Castrillo, Burgos. Nuria Ezquerro Eguizabal, Autol (La Rioja). Angel Palomo Pastor, Valladolid. Isabel Pérez Ortega, Burgos. Jorge Ibáñez Sierra, Burgos. Alejandro Aguado Redondo, Valladolid. María Dolores Rubio Donoso, Leganés. Juana López de la Rosa, Mora de Toledo. Gloria Cienfuegos Pérez, Medina del Campo. Justa González Crespo, Leganés. Rosario Alonso Prados, Madrid. María Dolores Cienfuegos Macías, Medina del Campo. Mercedes Saiz Aguirre, Madrid. Juana Espada Hurtado, Madrid. José Luis Rodríguez Bello, Valladolid. José Luis Calzada Olmedo, Mataró (Barcelona). David Vidal Fernández, Argenton. Secundino Fernández García, Valladolid. Vicente López Granados, Madrid. Agripino Giménez Martín, Leganés. Vicente Guillén, Valencia. Francisco Ruiz Larraz, Valladolid. Sixto González Abad, Valladolid. María Luisa López García, Valladolid. Bable Revenga Revenga, Valladolid. Juana Rivera Caballero, Valladolid. Antonio García Quirós, Valladolid. Milagros Lázaro, Valladolid. Carmeñ Niella Pascual, Valladolid. Antonio Guerra Pardo, Valladolid. Josefa Garay Martín, Valladolid. Arsenio Fernando Pascual, Valladolid. Ramón Simarro Bernal, Madrid. Luis Peraita Zaldo, Valladolid. Tomás Gonzalo Santa Cecilia Mateos, Manzanares el Real. Andrés Corcuera Moral, Valladolid. Fernando Vicente Paricio, Madrid. Francisco Andrés Velasco, Valladolid. Máximo Mata Lorenzo, Madrid. Francisco Javier Canales, Durango. José Luis Matos de la Zarza, Valladolid. Ana Marta Martín Martín, Burgos. Sara de Luis, Zaragoza. Sonia Sirera García, Madrid. Ramón Luis Bayarri Oliván, Valladolid. M. Aránzazu Díaz Santos, Madrid. Amancio Elvira Manero, Valladolid. David Perlado Gómez, Madrid. Paloma Lázaro, Madrid. Jesús Hurtado Olea, Valladolid. Loreto Aranda Sánchez, Madrid. Rosa María Conde Rey, Valladolid. Jorge del Cerro, Madrid. José Daniel Fuente Pérez, Buniel (Burgos). Casilda Alonso, Burgos. Carlos Santo Domingo Martínez, Valladolid. Susana Gómez Rodríguez, Santo Domingo. Amparo Torres, Valladolid. Mayte Alarcón García, Palma de Mallorca. Julián Rodríguez Martín, Valladolid. Pilar Gómez Montoya, Burgos. María Asunción Gento, Valladolid. Ana María Criado, Burgos. Abilio Franco Ruiz, Burgos. Angel Díaz Fernández, Valladolid. Roberto González Alonso, Burgos. Felicidad de la Iglesia Maté, Burgos.

Continuará

Diputación y Retevisión firmarán el viernes el convenio de la recepción de televisiones

SANTIAGO GONZALEZ
BURGOS

La Diputación y Retevisión firmarán el próximo viernes, 18 de noviembre, el convenio de la recepción de televisiones en los municipios de la provincia de Burgos, según adelantaron a DB fuentes de la Corporación Provincial.

El convenio supondrá una inversión cercana a los trescientos millones de pesetas y gracias a él se construirán de 25 a 30 centros de televisión pública con los que se verá beneficiada una población entre 22 y 25.000 personas. Asimismo se instalarán en la provincia de 75 a 80 centros que servirán para que un grueso de 60 a 70.000 personas puedan ver las cadenas privadas de televisión.

El acuerdo hará posible que la TV pública y privada llegue al 95% de los pueblos

Tras la ejecución del convenio, que en principio se fijó como fecha límite el 31 de diciembre de 1996, la señal de televisión llegará a más del 95 por ciento de los núcleos urbanos de la provincia de Burgos, lo cual supone un logro largamente esperado por un buen número de pueblos burgaleses que todavía hoy se ven privados de poder ver la televisión. Todas las localidades con una población superior a los cien habi-

tantes podrán recibir la señal televisiva.

El convenio que firmarán la Diputación Provincial y la empresa pública Retevisión será el más ambicioso de España y servirá de base para futuros acuerdos de ampliación de la recepción de la señal de televisión en otras provincias.

EMISORAS DE RADIO

La ejecución del convenio permitirá también la recepción en numerosas localidades burgalesas de las emisoras de radio de Burgos, que hasta ahora contaban con una amplia zona de sombra en varias comarcas de la provincia.

La Corporación provincial pretende que la empresa pública realice la ejecución de los

trabajos contemplados en el convenio en el menor tiempo posible, incluso antes de la fecha límite que figure en el acuerdo que se firmará el próximo viernes.

La obra necesaria en la red eléctrica, casetas, torres y cerramientos serán responsabilidad de Retevisión, mientras por otro lado las vías de acceso correrán por cuenta de la Diputación, quien también realizará los trámites para conseguir los permisos, cesiones de terreno para la instalación de los equipos y las líneas.

La empresa pública se hará cargo también del mantenimiento de los repetidores e instalaciones necesarias para que la señal de televisión llegue a la práctica totalidad de los pueblos de la provincia.

■ SILOS

Un disco de gregoriano en directo, a la venta

BURGOS/EFE.- Radio Nacional de España ha puesto ayer a la venta el disco de canto gregoriano en el que se recoge la actuación en directo de los monjes de la abadía de Santo Domingo de Silos (Burgos), efectuada en el Teatro Real de Madrid el 21 de noviembre de 1972.

La editora «RTVE-Música» explicó que el disco compacto titulado «Silos en directo» ofrece el mejor concierto gregoriano del coro de Silos, entonces formado por 70 voces, el doble que ahora.

El disco está compuesto por 19 temas y, según fuentes de RNE, ha sido elaborado en «estrecha colaboración» con José Luis Angulo, actual director del coro de la abadía benedictina.

■ MECERREYES



Con el nuevo depósito, la población espera ver solucionado el tema de la falta de agua.

El nuevo depósito y la sala de bombeo solucionarán la falta de agua en la localidad

Junta y Diputación han financiado las instalaciones que ayer quedaron inauguradas

BONIFACIO PEREZ
MECERREYES

El nuevo depósito de agua de Mecerreyes, con capacidad para 80.000 litros, fue inaugurado ayer por el delegado territorial de la Junta, José Ignacio Marín.

Con esta obra, financiada por la Junta y la Diputación, la localidad solucionará su grave problema de falta de agua, ya que a partir de ahora contará con dos depósitos, el viejo que tiene una capacidad de 170.000 litros y el nuevo que servirá de almacenamiento y bombeo del agua hasta aquí.

No obstante queda por solucionar, como bien explicó el alcalde Francisco Javier Arribas en el acto inaugural, la renovación de la vieja red de distribución que tiene unas pérdidas que suponen un 30% del caudal. El proyecto de renovación de la red está valorado en

unos 50 ó 60 millones. Arribas pidió la colaboración de las Administraciones regional y provincial para emprender este proyecto, aunque sea en sucesivas fases.

En este sentido, el delegado territorial manifestó la disposición de la Junta a prestar su apoyo, al igual que confió en que la Diputación esté también en disposición de ayudar al Ayuntamiento en este ambicioso proyecto.

Aprovechando la visita de Ignacio Marín, que acudió al acto inaugural acompañado del secretario de la delegación territorial, Jesús Mozas y el ingeniero jefe de Medio Ambiente, Agustín Guerrero, los responsables culturales de Mecerreyes solicitaron su apoyo para las actividades culturales que se llevan a cabo en la localidad, entre las que destaca la edición de la revista que va a sacar a la calle su número 46. Marín, que visitó la pequeña editorial, prometió ayuda para el desenvolvimiento de la misma.

Antes de proceder al acto de inauguración del depósito y sala de bombeo, autoridades y vecinos asistieron a la misa solemne, en un día además muy señalado, San Martín. Posteriormente se sirvió un vino español con carácter popular en la Casa Consistorial.

CURSOS DE ARQUITECTURA DE INTERIORES

(Aprobados por la Comisión Gestora de la Universidad de Burgos el 2-11-94)

UNIVERSIDAD DE BURGOS

Unidad Predepartamental de Construcciones Arquitectónicas e Ingeniería

Area de Conocimiento de Construcciones Arquitectónicas

y Centro Tecnológico Industrial (CETECIN)



MATRICULA DEL 1.º CURSO DE ARQUITECTURA DE INTERIORES

600 horas. Horario de 17,30 a 21,30 tardes

REQUISITOS: COU, BACHILLERATO ARTISTICO, FP-2, GRADUADO A.P. Y OFICIOS

PLAZO: NOVIEMBRE 1994

INFORMACION: E.U. POLITECNICA DE BURGOS: Secretaría de los Cursos de Arquitectura de Interiores. Avda. Gral. Vigón, s/n. - 09005 Burgos. Telf.: 22 11 02 - Ext. 21.

CETECIN: P.º Regino Sáinz de la Maza, 15, 1.º-D. - 09004 Burgos. Telf.: 947 - 27 15 53.



SELECCIONA PARA

IMPORTANTE EMPRESA DE ALIMENTACION LIDER EN CASTILLA Y LEON

DIRECTOR DE VENTAS

-Buscamos a una persona de 30 - 40 años de edad. Con conocimientos en el sector de Hostelería y Alimentación.

-Se responsabilizará de la Dirección y Motivación de la red Comercial de la empresa.

-Deberá contar con experiencia demostrable en puestos de responsabilidad y poseer dotes de organización y mando.

-La empresa ofrece importante retribución y vehículo.

Garantizamos absoluta reserva y confidencialidad

Las personas interesadas deberán enviar su historial profesional completo, con fotografía reciente e indicando la referencia 809, a:

ELITE RECURSOS HUMANOS
C/ Pasión, 13 - 5º Dcha. - 47001 VALLADOLID

PARA OIR BIEN CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO
Especialista en aparatos auditivos GARANTIA 1 AÑO
PARA VER BIEN OPTICA INTERNACIONAL
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Mª del Pilar Pérez López
PSICOLOGA - PSICOANALISTA
✓ Psicoterapia. ✓ Crecimiento personal.
✓ Técnicas relajación ✓ Sexualidad - Pareja
e hipnosis clínica. ✓ Depresión - Ansiedad, etc.
GABINETE DE PSICOLOGIA Y PSICOTERAPIA
NUEVA DIRECCION Avda. del Cid, 106 - 3º B. ☎ 214125.

SALAS DE LOS INFANTES



AZUA

La Corporación salense recibió a Violeta Alejandre en su primera visita institucional.

Pino pide a Alejandre que la CHD explique el trasvase del Pedroso

□ BURGOS/I.P.-El alcalde de Salas pidió ayer a la gobernadora civil que inste a los técnicos de la Confederación Hidrográfica del Duero para que expliquen a la población de la comarca del Arlanza el trasvase de agua del Pedroso a la presa de Castrovido.

Alejandre realizó ayer su primera visita institucional a Salas, cuyo alcalde, Romualdo Pino valoró positivamente la buena disposición de la gobernadora para mediar en la solución de algunos asuntos polémicos en la localidad y comarca, como el tema del trasvase. Pino considera que la polémica ha surgido por la falta de información, de ahí que cree imprescindible que se explique a los vecinos en qué consiste este trasvase incluido en el proyecto de Castrovido.

La gobernadora civil realizó su primera visita institucional a la ciudad

La gobernadora manifestó que tiene prevista una entrevista con el presidente de la CHD para abordar el tema de la presa de Castrovido y el río Pedroso y añadió que quiere solucionar cuanto antes ambos asuntos.

Por otra parte, Pino manifestó que la próxima semana podría estar finalizada la memoria del aeródromo deportivo, que el Ayuntamiento pretende construir en el terreno «Alto Plano». Entonces se entregaría

en la Consejería de Hacienda de la Junta de cara a gestionar las ayudas económicas necesarias. Aunque el Gobierno Civil no tiene competencias en esta obra, su titular, Alejandre manifestó al alcalde que se trata de una gran idea de cara a fomentar el turismo en la zona. Se quieren construir dos pistas, de 1.000 y 700 metros y su coste ronda los 15 millones.

El polémico asunto de Jaramillo de la Fuente y las obras de la N-234 Salas-Burgos fueron otros asuntos tratados; la carretera está finalizada, pero sin señalizar, por lo que Pino pidió a la gobernadora que inste a la empresa adjudicataria para que se solucionen estos problemas.

Alejandre terminó su estancia visitando el Palacio de Cultura y la iglesia de Santa María.

VALLE DE MENA

Las entidades financieras no están dispuestas a conceder créditos al proyecto de Valca

El BNP desmiente a Garbati y dice que no apoyará a éste en su idea de reabrir la factoría de Sopeñano

□ VILLASANA/J.L.H.- José Ignacio Muñiz, director regional del Banco Nacional de París (BNP), ha afirmado a DB que «no son ciertas las manifestaciones del presidente de Valca 2000, Santiago Garbati». El responsable del BNP declaró que enviaron un escrito hace tiempo, pero que ya no tiene ninguna validez. «No estamos interesados en el tema. El BNP quiere dejar bien claro que ese compromiso del que habla Garbati no existe», añade Muñiz.

De esta forma, el BNP desmiente las informaciones dadas por Garbati sobre el compromiso del Banco Nacional de París y del Banco Exterior de España para conceder créditos a Valca 2000, manifestando incluso que sendas entidades financieras habían enviado un fax declarando sus intenciones a la Consejería de Economía de la Junta.

El director regional del BNP asegura que no apoyan el proyecto de Valca 2000 «porque no lo conocemos muy a fondo, ni tampoco la actuación de la Junta». No obstante, Muñiz no descartó que el BNP coopere en un futuro con el proyecto si éste sufre algún cambio, pues ya colaboró con la antigua Valca hasta tres años antes de su cierre.

Por otro lado, el director comercial del Banco Exterior de España, señor Vivanco, manifestó a nuestro periódico que el BEX había comprometido un crédito a Valca 2000, aunque ofreció sus reservas ante el aval de la Junta de Castilla y León.

Vivanco explicó sus reservas porque podría haber algún problema si la Comunidad Europea no permitiese a la Junta conceder el aval subsidiario. El director comercial del BEX aseguró que esa fue la única razón por la que enviaron a la Consejería de Economía una carta con reservas y que si el aval de la Junta está en regla el Banco Exterior apoyará el proyecto de Valca 2000.

LAS CAJAS BURGALÉAS

Por otra parte, el director financiero de la Caja de Burgos declaró que «cuando Garbati nos presentó el proyecto, le dijimos cuales eran nuestras condiciones».

El señor Achirica explica que el problema está en la Junta «que quiere una carta de compromiso en firme para conceder el aval y yo no la doy hasta que el aval no esté aprobado».

Para el director financiero de Caja de Burgos es lógico que ninguna entidad financiera extienda la carta de compromiso que pide la Junta. «Lo primero que queremos saber es cómo es el aval, si se concede a Valca 2000 o a Gesvalc. Hay que tener en cuenta que hay varias sociedades dentro y luego puede haber problemas jurídicos».

Achirica finaliza manifestando que la Caja de Burgos estaría dispuesta a entrar con otras entidades, incluso con el BNP y el BEX y no comprende la negativa de la Junta a aceptar el compromiso de esta última entidad financiera.

Finalmente, José Ortega, de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, manifestó que si el aval fuera solidario concederían el crédito, pero si es subsidiario no vamos a entrar.

**TODAVIA
NOS QUEDAN
PLAZAS**

CANARIAS

SALIDAS DESDE VALLADOLID: 15, 22 y 29 DE NOVIEMBRE Y 6 y 13 DE DICIEMBRE

8 DIAS DESDE

34.900 Ptas.

15 DIAS DESDE

54.500 Ptas.

INCLUIDO: Avión desde VALLADOLID
Traslados en destino
P. Completa
Hotel 4 ****
Seguro de Viaje

TE REGALAMOS

- ✓ 1 Plaza gratis por 11 reservadas.
- ✓ 1 Televisión gratis por cada compra mínima de 400.000 ptas.

HALCON
VIAJES
CICL 37-03
Cardenal Segura, 3 - Telf. 27 61 27

HALCON
VIAJES
CICL 37-03
Santander, 17 - Telf. 20 42 47



DB

MEDINA.—La Caja de Burgos celebró con distintos actos festivos el Día Universal del Ahorro. El delegado de la zona, Julián Ruiz Quintano, y responsables de la oficina entregaron obsequios y recuerdos de la entidad a matrimonios de este Municipio y de localidades cercanas que cumplen este año sus bodas de oro. Este homenaje a los mayores se cerró con un recital a cargo del grupo «Trovadores de Castilla» en el salón de actos de la entidad, que estuvo abarrotado de público. Finalmente se sirvió un vino de honor a los asistentes. Esta convocatoria se aprovechó para presentar la nueva imagen corporativa de la entidad de ahorro.



DB

MEDINA DE POMAR.—La Caja de Ahorros del Círculo Católico también rindió homenaje a diversos matrimonios de la ciudad de los Condestables y localidades cercanas, a los que hizo entrega de obsequios y distintos presentes a las parejas que este año cumplen sus bodas de oro matrimoniales o religiosas. Asimismo fueron objeto de especial distinción las religiosas del Convento de Santa Clara, Sor Ana María Riguera Guerra, y Sor Natividad Martínez Pereda. Con estas celebraciones la entidad financiera ha conmemorado el Día Universal del Ahorro en Medina.



E.G.T.

ESPINOSA DE LOS MONTEROS.—En un acto amenizado también por el Grupo «Los Trovadores de Castilla», la Caja de Burgos rindió homenaje a dieciséis matrimonios que cumplen este año sus bodas de oro matrimoniales. Miguel Angel Gil, director de la entidad en la zona, presentó el acto e hizo entrega de regalos y obsequios en un acto celebrado dentro del programa del «Día del Ahorro». Además de los matrimonios de Espinosa también estuvieron presentes parejas de Quintanilla del Rebollar, Merindad de Sotoscueva, Merindad de Montija y Las Nieves.



E. MARTINEZ

QUINTANAR DE LA SIERRA.—La Caja de Ahorros del Círculo Católico celebró también el Día Universal del Ahorro. La fiesta comenzó con misa de Acción de Gracias y seguidamente en el Salón de Actos del Ayuntamiento se realizó un homenaje a nueve matrimonios de Quintanar y Regumiel que este año celebran sus bodas de oro. Asimismo, se hizo entrega de donativos a la parroquia de San Cristóbal, de Quintanar; así como a la Escuela Comarcal de Música y al Ayuntamiento de Regumiel de la Sierra. La Coral de Jubilados «Virgen del Manzano» amenizó la velada.



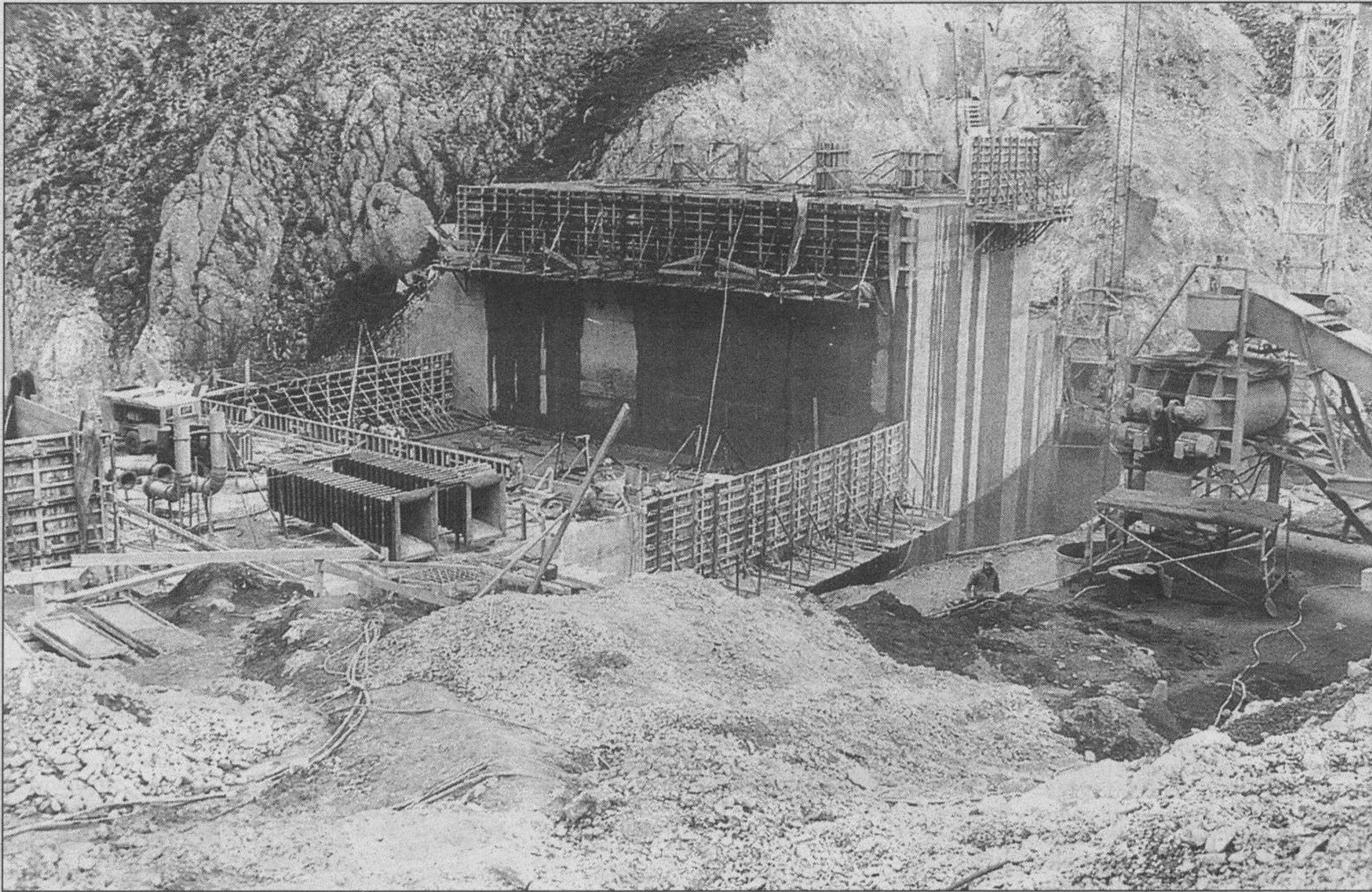
ALONSO

VILLARCAYO.—La Caja de Ahorros del Círculo homenajeó a Avelina López Vallejo, de Porquera del Butrón, en el transcurso de una fiesta con motivo del Día Universal del Ahorro, en la que también se hizo entrega de obsequio y regalos a matrimonios que este año cumplen sus bodas de diamante y oro matrimoniales. Los actos se iniciaron con una misa de acción de gracias. Posteriormente, en el Centro de Jubilados se entregaron los premios a los matrimonios, así como a ayuntamientos, juntas vecinales y centros educativos. La charanga «Las Merindades» amenizó esta fiesta, al final de las cuales se sortaron regalos y premios.



LUIS

LERMA.—La Caja de Burgos celebró también en Lerma la fiesta conmemorativa del Día del Ahorro y homenajeó a numerosos matrimonios de la villa ducal así como de las localidades cercanas con motivo de sus bodas de diamante y de oro matrimoniales. Después de la entrega de obsequios se sirvió un vino de honor a los asistentes a los actos. La actuación de los hermanos Amagoia y Asier Loroño amenizaron esta velada con un concierto de acordeón que fue del agrado del numeroso público que acudió a esta fiesta, en la que también se presentó la nueva imagen corporativa.



MONTEJO

Las obras de la presa, a pesar de que marchan a buen ritmo, han sufrido un considerable retraso por diferentes causas.

El proyecto de la presa en el río Oca está ejecutado en un treinta por ciento

La Corporación municipal de Briviesca comprobó el estado de las obras

F. TRESPADERNE
VILLAFRANCA MONTES DE OCA

«Hay un cierto retraso, por las características especiales de la obra, pero lo importante es que la presa se está haciendo bien. Se están siguiendo todas las directrices marcadas tanto por los técnicos de Diputación, como por los de la Dirección Técnica de la obra y del Ministerio de Obras Públicas. Este tipo de obras llevan la marcha que es posible», manifestó José María Martínez, alcalde de Briviesca y vicepresidente de la Diputación, tras visitar —junto a los concejales de la Corporación municipal— las obras de la presa del río Oca.

Hasta la fecha, según declaró Manuel Gutiérrez Peña, ingeniero de Obras Hidráulicas de la Diputación, «se han colocado unos veinte mil metros cúbicos de hormigón, es decir casi el treinta por ciento de lo contemplado en el proyecto». Las obras realizadas, que han ido más lentas de lo previsto en un principio, han sido las del inicio de cimentación —llegando a la cota de desagües de fondo—, todas las instalaciones de control, regulación y explotación de la presa, además de las estructuras de comunicación interior de la presa. También se ha ejecutado una parte del cuenco amortiguador y de las tomas de conducción a la comarca de La Bureba.



MONTEJO

Los concejales recorrieron, acompañados por los técnicos, buena parte de las obras ejecutadas.

«Se está trabajando a doble turno, pero intentando —básicamente— que exista una continuidad de hormigonado por cuestiones de calidad de cada toncada», manifestó Gutiérrez Peña. En la actualidad, se trabaja en la construcción del trampolín del aliviadero, que lanza el agua —vertida por el canal aliviadero— al cuenco amortiguador.

Por otra parte, según ha indicado Gutiérrez Peña, desde el comienzo de las obras se han ido modificando algunas partes del proyecto inicial. «La Dirección General de Obras Hidráulicas, a través de la Sección de

Vigilancia de Presas, hace una serie de recomendaciones que estamos siguiendo para garantizar al máximo la seguridad de la presa», apuntó el técnico de Diputación, quien añadió que, «esas modificaciones se concretan en cosas no fundamentales, son cuestiones de instrumentación, de dimensiones de regulación, aumento de las galerías visitables y cuestiones de ese tipo. Estructural y geométricamente la presa es igual a la proyectada».

Por otra parte y en relación al control de calidad, además de los previstos, se están realizando —con la colaboración de

la Cátedra de Presas de la Universidad de Cantabria— un control complementario de la calidad que, «están coincidiendo con lo previsto en un principio y no hay ningún problema inesperado o fuera de control», declaró Gutiérrez Peña.

Sobre el proyecto de la segunda fase de la presa, es decir el que hace referencia a la planta potabilizadora y a la conducción de agua a La Bureba, Martínez indicó que, «el trámite administrativo está en marcha y espero que la Junta adjudique las obras, presupuestadas en 800 millones, en los primeros meses del 95».

El mirador del diapiro de Poza estará acabado la próxima semana

□ **POZA DE LA SAL/F.T.**—Las obras para construir un mirador desde el que se podrá contemplar la zona del diapiro y que estará situado a unos doscientos metros del monumento a Félix Rodríguez de la Fuente, instalado en el Páramo de Masa, se iniciaron el jueves y concluirán la próxima semana, según ha manifestado Luis Morcillo, presidente de la Asociación «Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente».

El mirador tendrá una plataforma de veinte metros, con cierre a cada lado de un metro, y está situado en una de las zonas más altas del Páramo, dentro del conjunto del monumento al naturalista pozano y próximo al «Altoterro», lugar donde se ubicará el comedero de buitres previsto en el proyecto de monumento.

Con la construcción del mirador finaliza, prácticamente, este proyecto de la Asociación «Amigos de Félix Rodríguez de la Fuente», que se encuentra a la espera de que la Junta declare la zona del diapiro monumento natural, para inaugurar el monumento. En este sentido, Morcillo ha indicado que es muy posible que la declaración se produzca este mes y la inauguración se haga antes de final de año.

Por lo que respecta al mirador, el presidente de la Asociación, ha declarado que es un atractivo más del monumento a Félix Rodríguez de la Fuente, «desde esa zona la vista es extraordinaria y el mirador es un atractivo muy importante para atraer visitantes al monumento y también a la villa».

■ BREVES

Exposición de las Normas Subsidiarias de Pancorbo

□ **PANCORBO.**— Las Normas Subsidiarias de Ordenación Urbanística, aprobadas inicialmente por el Pleno del Ayuntamiento, estarán expuestas al público hasta el día diecinueve del próximo mes para posibles reclamaciones. Durante este período los interesados podrán examinar —en la Secretaría General del Ayuntamiento— las nuevas normas y presentar, por escrito, las alegaciones y reclamaciones que consideren oportunas.

Recaudación municipal

□ **BRIVIESCA.**— En las oficinas de la Recaudación Municipal, sitas en los bajos de la Casa Consistorial, se encuentran al cobro los recibos correspondientes al Impuesto de Bienes Inmuebles, Actividades Económicas, vados, ocupación de vía pública y cementerio. Los interesados pueden efectuar el pago, en horario de oficina, a lo largo de este mes.

La residencia de ancianos deberá solicitarse al Gobierno regional

□ ARANDA/J.C.O.- La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, se entrevistó el jueves con la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, para trasladarle una vez más la reivindicación de una residencia de Tercera Edad para la capital de la Ribera teniendo en cuenta que la comarca cuenta con una población de 65.000 habitantes.

Cristina Alberdi informó que el 1 de enero de 1995 se transferirán las competencias del Inersro a la Junta de Castilla y León. Según Leonisa Ull la ministra se comprometió a trasladar a la Administración regional el expediente de petición de esta infraestructura acumulado a lo largo de más de tres años en Madrid. «Toda esa documentación la transmitirán a la Junta de Castilla y León, cuando sea transferido el Inersro y será allí donde lo tengamos que pedir» explicaba la alcaldesa.

Respecto a la solicitud de un segundo hogar de la Tercer Edad, Leonisa Ull se mostraba bastante más pesimista si se llega a hacer la residencia. «Porque hay clubes en Aranda donde las personas de Tercera Edad están prácticamente haciendo lo mismo que en el hogar. Al medio día no está lleno. Aquí a cada uno sigue gustándole más comer en su casa, aunque en cuanto al resto de los servicios sí que creo que están sobrepasados».

Al encuentro asistieron también representantes de la Confederación Regional de Asociaciones de Jubilados, entre ellos su presidente, Rafael González, para reclamar una participación en el dinero del IRPF, aunque en la entrevista los responsables ministeriales informaron que este año no será posible.

Comisiones Obreras lidera los comicios sindicales con el 64% de los delegados

Sigue siendo la primera fuerza en Michelín con 12 representantes en el comité

Las elecciones se han celebrado ya en 22 empresas

□ ARANDA/J.C.O.- CC.OO. lidera el proceso de elecciones sindicales en la comarca de la Ribera iniciado el 1 de octubre y que finalizará el 30 de junio de 1995, habiendo obtenido el 64% de los delegados designados por el momento.

Hasta ayer se habían elegido 50 representantes sindicales, lo que supone el 16% del total de los que corresponden a la comarca de Aranda y Roa, cuya cifra se situará aproximadamente entre los 315 y 330. CC.OO. ha logrado 32 delegados, le sigue UGT con 8 (16%), CSIF con 6 (12%) y finalmente USO con 4 (8%).

Con estas cifras se viene a ratificar la supremacía conseguida por CC.OO. en los anteriores comicios sindicales de 1990 donde de los 349 delegados electos resultó la primera fuerza sindical con 140 representantes (40,2%), por delante de UGT con 123 (35,3%), USO con 61 (17,5%) y otros sindicatos con 25 (7%).

En opinión de Félix González, secretario comarcal de CC.OO., a tenor de estos datos su central sindical está repi-



FLORENTINO LARA

Hasta el momento los comicios más importantes son los celebrados en la factoría Michelín.

tiendo los mismos resultados, si cabe superiores a los del año pasado. «Las previsiones y tal como se están llevando a cabo sí nos da una cierta garantía por encima de otros de volver a repetir ese éxito».

TRIUNFO EN MICHELIN

El proceso más importante se ha desarrollado en SAFEN Michelín, única compañía donde se ha elegido comité de empresa. Los resultados, salvo ligeras variaciones, se han repetido respecto a los comicios de hace cuatro años.

CC.OO. mantiene sus 12 delegados perdiendo uno en el

colegio de técnicos y ganándole en el de obreros y especialistas, UGT disminuye en uno quedando en la actualidad con cinco, CSIF sube hasta cinco lo que representa uno más, y USO permanece invariables con tres.

Las urnas se han instalado en un total de 22 empresas, habiendo obtenido representación CC.OO. en 18, UGT en cuatro, CSIF en dos y USO en otras dos. De ellas en dos se han elegido tres delegados, Talleres Avelino Esgueva, donde CC.OO. ha sacado dos y UGT uno, antes era a la inversa, y en Gasolineras Tamaca, correspondiendo todos a

CC.OO. en detrimento de UGT que pierde su representación.

Según Santos Bocanegra, secretario de información de CC.OO., en el resto de empresas en el resto de empresas se ha elegido un sólo delegado. «Estamos viendo es que en la mayoría que teníamos le seguimos manteniendo, salvo en Frucarbo y Ciclote donde los hemos perdido».

González felicitaba especialmente a sus compañeros de Michelín. «Es difícil mantener unos resultados como éstos con los problemas que ha habido en Michelín y los temas laborales que hemos estado llevando».

Desalojan a todos los usuarios de la biblioteca por aparecer una enciclopedia rota

□ ARANDA/J.C.O.- Todos los usuarios de la Biblioteca Municipal de Aranda fueron desalojados por el director de las instalaciones, Manolo Arandilla, el pasado martes tras aparecer una enciclopedia de consulta con varias hojas cortadas con una cuchilla.

La actitud del bibliotecario, que ha suscitado críticas de varios usuarios, no ha sentado nada bien a la alcaldesa Leonisa Ull quien la ha reprobado al tiempo que ha anunciado su intención de reunirse con Manolo Arandilla. «No me parece bien, me parece una decisión no meditada, que ha sido una reacción desmedida, y yo supongo que Manolo no se pudo controlar en ese momento».

En opinión de la alcaldesa Manolo Arandilla está llevando la Biblioteca de forma impecable y ha sido sólo una equivocación. «Este es un fallo que ha tenido, yo creo que los arandinos vamos a disculparse y a pedirle que no vuelva a suceder».



FLORENTINO LARA

CATALAN VERSUS CASTELLANO.- El popular sociólogo, escritor y columnista Josep Vicent Marqués pronunció el pasado jueves una interesante conferencia en Aranda invitado por la A.C. Antonio Machado en torno al conflicto desatado entre el catalán y el español. Este conocido valenciano desmintió la existencia de esta «guerra» apuntando como provocadores de esta contaminación a la derecha española molesta con Jordi Pujol por pactar con los socialistas. Abogó por el enriquecimiento personal que supone la pluralidad idiomática y sosteniéndola desde su defensa de todos los nacionalismos. En su opinión es totalmente posible la existencia de un Estado plurilingüe respetuoso.

La Asociación de Donantes de Sangre de Roa celebra hoy sábado su primera asamblea

□ ROA.- La Asociación de Donantes de Sangre de Roa celebra hoy sábado a las 20.15 horas la primera asamblea desde su constitución. A la misma han sido invitadas autoridades sanitarias y el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra.

La reunión tendrá lugar en el salón del edificio de usos múltiples de la villa arandina. Posteriormente los asociados acudirán a una misa en la parroquia de la localidad.

La asociación de Roa se constituyó hace tres años y medio con el objeto de independizarse del colectivo arandino y lograr que una unidad de recogida de muestras de sangre se trasladara también hasta esa villa para facilitar que donantes de la zona tuvieran menos dificultades para acudir los días fijados para la donación.

Actualmente son alrededor de un centenar de socios y han logrado alcanzar la cantidad de 40 donaciones.

El Ayuntamiento deberá buscar una nueva vía de financiación para el recinto ferial

La Junta sugiere acudir a una línea de ayudas para estructuras comerciales

La subvención de este año se pierde ante el retraso que lleva el proyecto

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

La Junta de Castilla y León ha confirmado que la subvención de 30 millones concedida este año para empezar la construcción de un recinto ferial permanente en Aranda no se puede reservar hasta 1995, por lo que el Ayuntamiento deberá buscar nuevas vías de financiación de este proyecto.

En una entrevista celebrada esta semana en Valladolid el director general de Comercio de la Junta, Hector García, recordó al concejal de Promoción y Desarrollo arandino, Fernando Escudero, que la ayuda económica de la Administración regional era una partida finalista que debería haberse utilizado este año.

«Yo le dije que se trataba de una cuestión de tipo económico, no política, y más cuando todos los grupos políticos dicen que la salida de Castilla y León está en el desarrollo de la industria agroalimentaria, y que el recinto lleva un objetivo de desarro-



FLORENTINO LARA

Fernando Escudero se entrevistó esta semana con el director general de Comercio de la Junta.

llo relacionado con la industria agroalimentaria. El nos respondió que lo entendía pero que no tenía ninguna culpa porque según las normas jurídicas era una partida finalista dentro de 1994, no había posibilidad de pasarla al 95 y se perdía».

No obstante, García sugirió en la reunión que el Ayuntamiento arandino emplee antes del 31 de diciembre de 1994 parte de los 30 millones en algunos gastos que se puedan justificar ahora, como los honorarios de aparejadores y arquitectos.

Fernando Escudero también quiere incluir unos trabajos de explanación de la parcela donde

irá ubicado el recinto, con el fin de dejarla preparada para cuando se pueda llevar a cabo la edificación del mismo, aunque este aspecto lo consultará antes con el resto de los grupos políticos. El concejal prevé que en estas actuaciones se va a gastar la mitad aproximadamente de la subvención, por lo que el resto se perderá.

El director general de Comercio también ofreció una segunda vía para solucionar el estancamiento del proyecto a través de una orden de ayudas para estructuras comerciales que se hará pública en enero: «podríamos solicitar una subvención nueva para el recinto,

aunque con un acuerdo de pleno de que se va a acometer la obra, pues no quieren que vuelva a pasar lo que ha pasado ahora». Según Escudero, si se gestiona bien la próxima Feria de la Ribera se podría celebrar en un recinto.

El edil también abordó con Héctor García la posibilidad de una ayuda para editar un catálogo sobre el Polígono Industrial, cuyo coste asciende a 10 millones de pesetas. Con las aportaciones de la Junta, Ayuntamiento y las empresas Glaxo, Pascual y Michélin se cubre la mayoría, -hasta ocho millones-, estando a la espera de la colaboración de otras entidades.

La construcción de la depuradora de aguas podría iniciarse en un plazo de dos años

ARANDA/J.C.O.- Las obras de construcción de la depuradora de aguas residuales de Aranda de Duero podrían comenzar en un plazo de dos años, según apuntaba el jueves el asesor de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Jesús Díez Vazquez, durante la celebración de la última mesa redonda de las Jornadas Internacionales de Medio Ambiente, clausuradas anoche con la presencia del aventurero Miguel de la Quadra Salcedo.

El debate se centró en los Fondos Europeos Aplicables al Medio Ambiente con los que está previsto financiar esta infraestructura. En opinión de Jesús Díez este apartado no supondrá ningún problema ya que el proyecto de saneamiento optará a una partida de los Fondos de Cohesión según un acuerdo alcanzado entre la Administración Central y la Autónoma. «Sólo falta por decidir quien ejecutará la obra», explicaba.

El proyecto deberá seguir las líneas del Plan Nacional de Saneamiento de las Aguas, actualmente en elaboración.

La XVIII Exposición Filatélica Interregional se dedica este año a Fernando El Católico

Como novedad, la asociación arandina ha organizado en esta ocasión talleres de filatelia para escolares

ARANDA.- La decimoctava edición de la Exposición Filatélica arandina se dedica este año a la figura de Fernando El Católico, rey que en diversos momentos de su vida tuvo ocasión de visitar la capital de la Ribera. El personaje ha sido también elegido por establecer el primer servicio regular de correos en España, cubriendo el eje Toledo-Burgos, en el que Aranda fue desde principio estación obligatoria.

Los organizadores han introducido como novedad unos talleres de filatelia dedicados a escolares en los que participarán diversos grupos de colegios locales desde el día 14 hasta el 25 de este mes.

La muestra será inaugurada esta tarde a las 18.00 horas en la Casa de Cultura. Como es tradicional, los socios y todo el público que esté interesado podrá solicitar el matasello de la exposición, así como los documentos, sobres y tarjetas. Posteriormente el jurado recorrerá las distintas colecciones.

En esta edición colabora con la Asociación Cultural Filatélica Numismática Arandina la Federación Aragonesa de Asociaciones Filatélicas, continuando con el carácter interregional que se le viene dando a la exposición en los últimos años.

El horario de visitas es de 13 a 14 y de 18 a 21 horas los laborables, y de 12 a 14 los domingos. El sábado 26 de noviembre, víspera de la clausura, tendrá lugar la cena palmarés con entrega de medallas, diplomas y trofeos a los propietarios de las colecciones premiadas.

El paro descendió en diez personas durante el mes de octubre en Aranda y comarca

ARANDA/A.L.- El mes de octubre no ha agravado las cifras del paro en Aranda y la comarca, que han experimentado un descenso en 10 personas, aliviando algo el espectacular incremento sufrido el mes anterior. El número de desempleados inscritos actualmente en las oficinas del INEM asciende a 2.645.

Una vez más es el sector Servicios el que registra la mayor subida del nivel de desempleo, situándose en 1.032 personas frente a las 1.012 que tuvo septiembre.

También es significativo el aumento en Industria, con 13 parados más que el mes anterior, que colocan a este sector en el segundo que más desempleo genera en Aranda y la comarca. Por último, la oficina del INEM de la zona ha contabilizado en octubre a seis personas más que buscan su primer empleo. Son ya 376 las inscritas en esta sección.

Por primera vez en muchos meses la Agricultura refleja un descenso importante de para-

Las ordenanzas municipales se aprobarán el jueves en pleno

ARANDA/A.L.- La Corporación Municipal arandina debatirá en un pleno la semana próxima la aprobación de las ordenanzas municipales, que recibieron ayer el informe favorable de la Comisión de Hacienda.

Se mantiene el incremento del IPC en la recogida de basuras, aunque se acordó que al existir numerosos establecimientos de pan, bollería, etc, con menos de 100 metros cuadrados, se ha establecido una tasa menor para estos comercios.

Respecto a la recogida de basuras en el Polígono Industrial, la empresa SAURSA ha pasado un estudio sobre el coste que supondría, y que asciende a más de cinco millones de pesetas para la recogida de la basura de todo el año. «Este punto lo tenemos que estudiar más despacio y decidir si se tiene que sacar a concurso aparte de la contrata actual que tenemos con SAURSA», señala el concejal de Hacienda, Fernando Escudero.

Los precios de la tasa de entrada de carruajes se han acondicionado a los metros que tengan los locales, (menos de 80 metros, de 80 a 150, de 150 a 300, de 300 a 600, de 600 a 1.200 y más de 1.200).

En cuanto al servicio de extinción de incendios se decidió no modificarla aunque se aceptó la propuesta de IU de reducir la cantidad que se cobra cuando el equipo de bomberos llega tras un aviso al lugar de incendio sin que tengan la necesidad de intervenir.

LA CONSTRUCCION PRESENTA LAS MEJORES CIFRAS

También ha sido positiva la evolución en el sector de la Construcción, que presenta el mayor descenso del paro de la tabla, con 31 personas menos, quedando en 280.

Por edades y sexos cabe destacar que una vez más el bloque formado por las mujeres mayores de 25 años es el más afectado, incrementándose en 28 personas, resultando ahora inscritas 1.101. Menores de esta edad hay 429.

En cuanto a los varones, también es superior el nivel de desempleo en los mayores de 25 años, -840 parados- mientras que en el apartado de los que no llegan a esta edad la cifra ha descendido a 275.

La empresa «Mecanizados Ginés» obtiene el Premio Regional de Calidad Industrial

Junto a esta factoría, premiada en la sección de pequeña empresa, también fueron galardonadas otras dos

□ **MIRANDA.**—La empresa Mecanizados Ginés, S.A. ha sido galardonada con el Primer Premio Regional de Calidad Industrial de Castilla y León en el apartado correspondiente a las pequeñas empresas. En las modalidades de grandes y medianas empresas los premios han sido para la factoría vallisoletana de Fasa Renault y la burgalesa Ardasa, según informa la Agencia Ical. Estos galardones fueron dados a conocer ayer en Valladolid en la jornada conmemorativa del VI Día Mundial de la Calidad.

La Junta de Castilla y León, el Centro para la Promoción de la Calidad de Castilla y León y la Cámara de Comercio e Industria, promotores de este galardón, han querido premiar a las empresas que se han distinguido por mejorar su competitividad a través de la aplicación de métodos y sistemas de gestión de la calidad.

El presidente de la Junta de Castilla y León, que presidió el acto, aseguró que «sólo con productos y servicios de calidad podremos satisfacer la



Los presidentes de la Junta y CEOE, junto a los representantes de las tres empresas galardonadas.

demanda del consumidor». Juan José Lucas destacó también la necesidad de una mentalización empresarial para posibilitar la implantación de nuevos sistemas de gestión de calidad para la modernización y la constante renovación y aprendizaje al que debe adaptarse su capital humano.

Ginés Clemente, director gerente de Mecanizados Ginés, manifestó que alguna había soñado con que su empresa podría recibir un premio, pero que nunca había barajado la posibilidad de

recibirlo en «la tierra que ha visto nacer a Mecanizados Ginés y a todos sus empleados; por ello, este premio es muy especial para nosotros y nos ha producido una gran satisfacción», añadió.

El responsable de esta empresa mirandesa ubicada en el Polígono Industrial de Bayas, que inició su andadura en los años 70, señaló en el acto celebrado en Valladolid que la calidad es la columna vertebral de un tejido industrial competitivo. Ginés Clemente se dirigió al presidente

de la Junta y le pidió que el Gobierno regional «siga apoyando todas las iniciativas que lleven a la implantación y mejora de los sistemas de calidad en nuestras empresas».

Al acto de entrega de estos galardones acudieron también el consejero de Economía, Fernando Bécker, el presidente del Centro para la Promoción de la Calidad, Julio Valles, y el presidente de la Cámara Oficial de Comercio de Valladolid, Vicente Garrido, además del presidente de la CEOE, José María Cuevas.

■ BREVES

El Movimiento Gnóstico organiza dos conferencias

□ **MIRANDA.**—El Movimiento Gnóstico Cristiano Universal de España ha programado dos conferencias para los próximos días 16 y 18 de este mes, que se desarrollarán en la sala polivalente de la Casa Municipal de Cultura a las ocho y media de la tarde. Estas charlas, que abordarán la relajación y la concentración, servirán para iniciar un ciclo de conferencias gratuito relacionado con aspectos prácticos de psicología y autoconocimiento.

El Club Mirandés de Montaña programa varias actividades

□ **MIRANDA.**—El Club Mirandés de Montaña ha programado para hoy una salida a la localidad riojana de Enciso, donde los integrantes de la Escuela Municipal de Montaña seguirán la ruta de los dinosaurios. La sección de Escalada también tiene previsto desplazarse hoy y mañana hasta el rocódromo de Vitoria. Otras actividades organizadas para mañana son los desplazamientos a la sierra alavesa de Elguea, por parte de la sección de Montaña, y a la sierra de Arcena en el caso de la sección de Espeleología.

Amnistía Internacional, ante la situación en Indonesia

□ **MIRANDA.**—El grupo de Amnistía Internacional de Miranda denuncia que desde el golpe de estado militar en Indonesia, en 1965, centenares de miles de personas han sido víctimas de homicidios. Este grupo critica a los Gobiernos occidentales por el silencio ante los abusos producidos en Indonesia.

El paro comarcal registrado en el INEM creció en octubre hasta 2.117 desempleados

□ **MIRANDA/J.B.**—El desempleo registrado en la oficina mirandesa del Instituto Nacional de Empleo (Inem) aumentó en octubre en 62 personas, según los datos facilitados por la Dirección Provincial del Inem. Según este organismo, el paro en la comarca mirandesa se situó el pasado mes en 2.117 demandantes, mientras que en septiembre ascendió a 2.055 personas.

Según el último cómputo realizado, esta cifra confirma un nuevo aumento del desempleo en la comarca en Industria, Servicios y Agricultura, mientras que se mantiene estable en la Construcción. Servicios continúa a la cabeza del número de demandantes de empleo en la comarca mirandesa, con 781 parados contabilizados en octubre.

Del mismo modo, el desempleo también experimentó un ligero incremento en el sector industrial, uno de los que tienen más peso en el conjunto de la economía local, de nueve demandantes. De la misma

manera, el número de solicitantes de un primer empleo también experimentó un ligero incremento de siete desempleados. Así, el epígrafe «sin empleo anterior» contabilizó 481 demandantes, respecto a los 474 detectados durante el mes de septiembre.

Agricultura vuelve a ser, un mes más, el sector que registra una menor demanda de trabajo en la comarca mirandesa. Sin embargo, el incremento ha sido importante en esta ocasión. Este organismo confirma que en octubre se contabilizaron un total de 27 demandantes en trabajo, diez más que en el anterior cómputo.

Las mujeres continúan siendo las más castigadas por el desempleo en la comarca mirandesa. Este organismo confirma que en el mes pasado el desempleo afectó a 1.189 mujeres de las que 406 eran menores de 25 años. Del mismo modo, el Inem contabilizó en octubre 905 hombres sin empleo, de los cuales 230 eran menores de 25 años.

«Greenpeace» pide al TSJ que reabra las diligencias en relación con Elf Atochem

La organización ha presentado una nueva denuncia a la que se han adherido Arce y otras asociaciones de la ciudad

□ **MIRANDA/I.LOPEZ.**—La organización ecologista «Greenpeace» ha presentado un escrito ante la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJ) para exigir la reapertura de las diligencias informativas sobre los repetidos accidentes ocurridos en la empresa Elf Atochem y con el fin de que se depuren responsabilidades. Según recuerda «Greenpeace» en un comunicado, la fábrica de Elf Atochem sufrió varios accidentes que tuvieron como consecuencia la emisión de cloruro de vinilo, dioxinas, polvo de PVC y otras sustancias tóxicas y contaminantes al entorno.

«Greenpeace» presentó una denuncia ante la misma Fiscalía el pasado mes de abril que fue archivada por el fiscal jefe del TSJ, José Luis García Ancos. Esta organización entiende que «pese a las quejas y peticiones de información, por parte de las asociaciones ecologistas y de vecinos de Miranda, esta denuncia se archivó y no se llegaron a depurar responsabilidades por estos accidentes», según recoge el mismo comunicado.

«Greenpeace» aporta en la nueva denuncia un estudio de la Agencia de Medio Ambiente de Estados Unidos, presentado en septiembre, que demuestra —según apunta la organización— que las dioxinas dañan los sistemas inmunitario, reproductor, endocrino y nervioso.

Además, el escrito va igualmente acompañado de los análisis realizados por la Universidad británica de Exeter de una muestra del polvo de PVC emitido durante el accidente producido el 3 de noviembre de 1993. También se han adjuntado a la denuncia unos informes de la misma universidad sobre

los riesgos toxicológicos de estas sustancias y los métodos y medios utilizados para el análisis de la muestra remitida en su día por «Greenpeace».

MUESTRA DE RESPONSABILIDAD

Esta organización confía en que se produzca la reapertura de las diligencias informativas, al mismo tiempo que considera que sería una muestra de responsabilidad. «Los hechos denunciados son de la suficiente trascendencia como para que se abra la investigación», señaló ayer Juan López de Uralde, portavoz de «Greenpeace».

La asociación ecologista Arce, así como varias asociaciones de vecinos y otros colectivos de Miranda, se han sumado a esta nueva denuncia presentada por «Greenpeace». Según ha señalado Juan López de Uralde, la adhesión de los mirandeses es comprensible. «Los ciudadanos son los más afectados por un accidente como los que ya han ocurrido y somos conscientes de que en Miranda tiene que existir esa preocupación».

Narcís Serra llega a León y defiende a ultranza la inocencia de Felipe González

Sin que se haya especificado lugar y sitio, se anuncia una entrevista con el presidente Lucas

□ LEON/EFE.- El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, aseguró en León que hasta el lunes no se decidirá el regreso de las tropas españolas en Bosnia, tras el levantamiento del embargo de armas al Ejército musulmán.

Narcís Serra declaró que durante este fin de semana y el mismo lunes se mantendrán contactos con el Gobierno de Estados Unidos y con los países de la UE, especialmente con Francia, Inglaterra y Holanda, que también cuentan con cascos azules en Bosnia.

Reconoció que aún no se ha entrado en contacto directo con el Gobierno de EEUU para conocer el verdadero alcance del levantamiento del embargo de armas.

«Tomaremos una decisión, después de efectuar las consultas y conocer la opinión del resto de los Gobiernos», dijo Narcís Serra, que reconoció que el Gobierno no conoce en toda su amplitud la decisión de Estados Unidos de levantar el embargo de armas al ejército musulmán de Bosnia.

El vicepresidente reiteró que los cascos azules españoles tienen la orden de estar preparados para regresar a casa en cualquier momento.

El vicepresidente, que ayer visitó la catedral de León y hoy la de Astorga, reiteró que en el llamado «caso Palomino» no ha habido trato de favor alguno hacia el cuñado del presidente Felipe González, y afirmó que,



El vicepresidente del Gobierno, en la Catedral de León, donde le acompañó monseñor Vilaplana.

hasta ahora, el Ejecutivo ha demostrado que «todas y cada una de las acusaciones no son ciertas».

«El Gobierno no ha dado trato de favor ni en este caso ni en ningún otro», subrayó el vicepresidente, que acusó al Partido Popular de utilizar estas polémicas «para crispar el clima político y social del país».

Asimismo, Serra exigió a Julio Anguita que traslade a la justicia la información que afirma tener el líder de IU sobre irregularidades en la privatización de los bienes de Rumasa.

«Lo que debe hacer el señor Anguita es ir al fiscal o al juez si tiene información, y no dar ruedas de prensa», afirmó.

El vicepresidente se mostró partidario de que el Gobierno y su presidente, Felipe González, comparezcan «donde sea necesario para informar con claridad y transparencia» respecto al «caso Palomino» o a cualquier otro «sobre el que haya la mínima duda de casos de corrupción».

ENTREVISTA CON LUCAS

«Los partidos que no tienen alternativa política sólo tienen intención de erosionar al Gobierno y a su presidente», señaló Serra, que destacó que «la única intención de estos partidos es introducir un clima de crispación cuando el país está

mejorando y la economía sale adelante».

Por otro lado, se informa que el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, y el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, mantendrán un encuentro aprovechando la estancia del primero en la Comunidad autónoma.

Lucas y Serra, que con anterioridad ya han celebrado otras reuniones coincidiendo con momentos de tensión política, se encontrarán en un punto no determinado de la Comunidad, probablemente en las provincias de León o Valladolid. El viaje Serra tiene como objeto desarrollar diversas actividades de Gobierno y de partido.

En octubre, 907 parados más en la Comunidad

□ VALLADOLID/ICAL.- Durante el mes de octubre, 907 personas se inscribieron en las oficinas del INEM en Castilla y León. La cifra total de desempleados en esta región asciende a 136.112 personas, es decir, el 13,97 por ciento de la población activa, según los datos facilitados por el Ministerio de Trabajo.

En la distribución por sexos destaca el mayor incremento del paro entre las mujeres, hay 728 paradas más que en el mes de septiembre y 77.426 en total. En las oficinas del INEM hay 58.686 hombres inscritos, 197 más que durante el mes anterior. El colectivo de menores de 25 años lo forman 37.489 personas de las que 15.168 son hombres y 22.321, mujeres.

Las cifras nacionales muestran que en octubre el paro afectó a 2.590.421 personas, 28.739 más que en septiembre, es decir al 16,72 por ciento de la población activa. La tasa de paro entre los hombres es del 12,75 por ciento y entre las mujeres, del 23,35 por ciento.

Las cifras más significativas son estas:

Las provincias castellano-leonesas en las que se produjo una mayor subida del paro fueron Salamanca (421 personas) y León (402). Valladolid, Avila y Segovia descendieron en el número de desempleados respecto al mes de septiembre.

En la provincia de Avila figuran inscritas en el INEM 9.364 personas, 167 menos que en el mes de septiembre, y la tasa de desempleo se sitúa en el 15,90 por ciento de la población activa.

El INSS levanta parte del embargo a «Virgilio Riesco» para que cobren los mineros

□ LEON/EFE.- El Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) accedió ayer a levantar parte del embargo que pesaba sobre la empresa «Virgilio Riesco», con el fin de que los mineros que trabajan en la misma puedan cobrar las nóminas del mes de septiembre.

La decisión se produjo después de que unos quinientos mineros y familiares llegados del Bierzo Alto se concentraran esta mañana ante la sede del INSS de la capital leonesa, para reclamar el levantamiento del embargo decretado por este organismo contra la empresa Virgilio Riesco por impago a la Seguridad Social.

Los sindicatos UGT y CC.OO reiteraron que la empresa «Virgilio Riesco» es una de las que no se debe cerrar en la segunda reordenación del sector minero iniciada por la Dirección General de Minas del Ministerio de

Industria, y señalaron que confían en que los mineros puedan cobrar la nómina de octubre.

La Dirección General de Minas ha propuesto a los sindicatos la recolocación de setenta de los ciento cincuenta mineros de esta empresa en otras explotaciones mineras, mientras que resto, dependiendo de la edad, irán al paro o podrán acogerse a planes de jubilación anticipada.

Los sindicatos precisaron que «Virgilio Riesco» tiene producción para los próximos veinte años, y que la empresa está en condiciones de asumir excedentes laborales de otras sociedades mineras del Bierzo Alto, sometidas a la segunda reordenación del sector.

EN CRISIS PERMANENTE

Por otro lado, la Asociación Provincial de Empresarios de la



Mujeres de mineros del Bierzo se manifiestan ayer ante el INSS de León.

Antracita (APEMA) ha constituido una «comisión permanente de crisis», que ayer se presentó en Ponferrada, ante el posible

cierre de minas en la cuenca Bierzo Alto (León).

La comisión está presidida por el gerente de la empresa

MINALESA, Francisco Rodríguez, y formada por otros cuatro miembros, todos ellos empresarios del carbón.

La gran familia

EN la siempre paradójica España resulta imposible fijar los conceptos morales. Cuando al término —es un decir— del anterior régimen político, muchos jóvenes y jóvenes quisieron hacer caso al tan revolucionario desapego a la familia, los más buenos de entre nosotros dijeron que aquello era inviable y que las sociedades humanas estaban hechas de padres, hijos, nietos y asimilados, como garantía de pervivencia. Tanto fue el cántaro a la fuente de las familiaridades que las nuevas generaciones se casan tanto o más que las anteriores, y encontrar fecha en un templo católico para el otoño del año que viene exige recomendación en los allegados al párroco. Aquí forman células de cariño paterno-filial tanto los cristianos de base como los agnósticos de altura o los insumisos al cuadrado.

Pero siendo así de elaborado el tejido social, resulta que la familia española acaba siendo una rémora, un lastre, una maldición. Desde el punto de vista de las ilustres cabezas del Estado, diríase que sueñan con haber sido expósitos, y es comprensible. Presidiendo el recordado Adolfo Suárez, decían las lenguas de doble filo que su cuñado se había puesto guapo de hacer negocios, lo cual no ha debido ser cierto porque el hombre todavía a estas alturas deja las cosas a deber, cuando hace además de pagar siempre alude a eso de los plazos tan característico de la gente modesta, y si está en algún presunto negocio grande es en representación de gentes ricas. Presidiendo el agotado Felipe González dicen los periódicos que su cuñado se ha puesto guapo de hacer negocios de calderería y luego de bunkerizaciones antinucleares, lo cual no ha



FRANCISCO BARRASA

debido ser cierto porque en realidad a lo que se ha dedicado es a la profesión de agente inmobiliario con vocación marinera, como lo prueban los pisos y plazas de garaje de su propiedad y el yate postcolombino que atraca en el Puerto de Santa María. Total que la familia —sobre todo los maridos de las hermanas preferidas, que parecen una maldición—, no da más que disgustos. En vez de un CD-ROM con los discursos del padre Peyton, creo que estamos para facsímiles de Voltaire.

Incluso pasando por encima el hecho de que aún peor se ha revelado tener hermanos de sangre —lo de la familia Guerra fue de Juzgado de Guardia antes de llegar a los de instrucción—, este asunto de los cuñados exige una revisión legal para evitar que se nos vaya de las manos. Porque bien mirado, resulta que quienes nos gobiernan han de cargar con el cirio de la familia en primer grado y a la hora de sacar la cara por uno lo tienen

que hacer los primos segundos, como actualmente ha pasado con los venerables Pujol y Anasagasti. O estoy muy equivocado o quienes le han dicho al director del periódico que tiraba del hilo Palomino que por mucho que se desgañite seguirá en La Moncloa el mismo inquilino, han sido estos parientes de la periferia, que son gente con posibles y con genio.

Tanta gente empeñada en que se vayan los que mandan ahora está a punto de conseguir que agoten la legislación y hasta que se emocionen para la siguiente.

Los van a convertir en víctimas de conspiraciones de ansiosos, y nadie mejor que los descendientes de Don Pelayo sabemos que a un mártir lo tenemos en la cocina hasta que decida practicarse la eutanasia. No parece precisamente una prueba de ingenio esta sucesión de escupitajos hacia arriba, aunque lo mejor es dejar a cada cual que se adorne la vestimenta como buenamente quiera o pueda.

Precisamente en ese ejercicio de libertad individual es en el que algunos basamos nuestra predicción de que el actual líder de la derecha —la confesa, no la que gobierna—, tiene bastantes papeletas para quedarse como está. Entre otras razones porque ni él, ni sus asesores en nómina, ni los ayudantes voluntarios que le surgen en medios de comunicación terminan de dar con los verdaderos flancos débiles del cuñado del señor Palomino, y desde luego éste de la familia ha explotado casi en las islas Chafarinas. En tanto que humano debe tenerlos, pero se diría que los antedichos actores no han dado una en el blanco desde que entraron los nacionales.

Paciencia. La vida es larga. ¿O en política algo menos?

La llamada de atención de la Academia

PEDRO ALTARES

Cataluña, Galicia o Euskadi. No lo está y basta para percatarse de ello con viajar y relacionarse con el pueblo llano de estas comunidades. Pero también es cierto que ciertas medidas necesariamente proteccionistas del catalán, del gallego o del euskera, después de décadas de discriminación cuando no de persecución, han podido crear en su aplicación situaciones individualmente discriminato-

rias, no tanto por el contenido de las leyes de apoyo como por los tan indudables como no generalizables abusos en su aplicación. Fundamentalistas del idioma los hay en todas partes. Desde luego también, y acaso principalmente, en los que defienden el castellano. Como tantas otras veces, estamos en una tormenta en un vaso de agua, manejada políticamente y excesivamente emocional. Como siempre que sale a la luz. Los académicos han dicho lo que tenían que decir y sacar de texto y de contexto lo que han dicho, no tiene sentido. Otra cosa es que se discutan los contenidos, no las intenciones que, por lo demás, están meridianamente claras. No es de ningún modo un toque a rebato para salvar el español de la oleada nacionalista. Quien lo vea así, desbarra. Se trata solamente de una llamada de atención, que nunca sobra, en defensa de la igualdad idiomática y contra todos los excesos, incluido el mal trato que los idiomas reciben de los medios de comunicación. Todo lo demás, sobra.

SI la tasa de natalidad no aumentase, podríamos quedarnos sin gente, o con gente muy vieja, que suele ser improductiva y gastosa, según afirman los teóricos del neoliberalismo. Como buen burgués medio, Jordi Pujol es un amante de la familia, en su doble versión de célula social y apiñamiento de afectos, y como le gustan extensas, pobladas de individuos, desea estimularlas, protegerlas, inundarlas de incentivos económicos. Y por ello ordenó anteayer a Miquel Roca, su hombre en Madrid, que convenciera al ministro Solbes, administrador del dinero público, para que en la Ley Presupuestaria del 95 una familia se considere numerosa a partir del tercer hijo.

Pero familias numerosas, las de antes de la democracia, cuando el franquismo pensó que había que repoblar una tierra esquilada de hombres por la guerra civil, premiando a los matrimonios más fértiles. Todos los años se concedían entonces galardones a la

Los niños de Pujol

FEDERICO ABASCAL

natalidad, y en las taquillas de la Renfe se eternizaban las colas porque los padres de muchos hijos, esgrimiendo la cartilla demostrativa de su fecundidad, exigían en los billetes sustanciales descuentos reglamentarios. Ahora no se establecen premios, tal vez para no herir el pudor de las parejas agraciadas, pero habrá descuentos numerosos en las matrículas de la Universidad y en otros campos. La bondad de la noticia, sin embargo, llega muy reducida porque hasta el próximo curso académico no entrarán en vigor los beneficios.

La incidencia de estas medidas

sobre la tasa de natalidad española, una de las más bajas del mundo, está por demostrar y es posible que nunca llegue a demostrarse, pero más importante que los estímulos a la producción masiva o acelerada de niños sería la protección de éstos para evitar lo que denuncia el Ministerio de Asuntos Sociales, de cuya existencia dan fe de tarde en tarde algunas estadísticas, y es que uno de cada cinco púberes españoles sufre abusos sexuales de muy diversa índole. La corrupción de menores se uniría así, como problema nacional, a la ola de corrupción que nos invade, y eso es gravísimo.

Muchos españoles futuros podrían deber su existencia al amor de Pujol a la familia numerosa, gracias a él más protegida, lo cual es justo y socialmente plausible, pues si los niños antes nacían con un pan bajo el brazo, ahora muchos ya se lo han comido cuando nacen.

El pujolismo podría extenderse así a una próxima generación, nacida al aliento de sus estímulos.

Cuidado, Belloch, cuidado



FERNANDO JAUREGUI

LAS cosas van quedando meridianamente claras: quien manda aquí —después de Felipe González, claro— se llama Juan Alberto Belloch. El biministro, de Justicia e Interior, volvió a demostrar ayer su seguridad en el terreno que pisa al presentar el plan de seguridad ciudadana, aprobado por el Consejo de Ministros y que supone un golpe electoralista: las calles estarán más seguras. Otra cosa es cómo se logre. Pero eso no importa: apisonadora Belloch se atreve con todo, desde la reorganización de la Guardia Civil, cuerpo difícil donde los haya y frente al que, se diga lo que se diga, se estrellaron anteriores ministros del Interior, hasta a pilotar el nuevo Código Penal, que no acaba de iniciar, por cierto, su andadura.

Cuídense Belloch de los idus de marzo. Y de los de abril y de los de mayo. Porque una de las muchas españas que acechan, agazapadas, ha de helarte el corazón.

No sólo porque entrar en el cubil de lo que estaba atado y bien atado resulta siempre peligroso —máxime cuando una mujer menuda y aparentemente frágil, convertida en secretaria de Estado, dice que al cubil hay que moralizarlo—, ni tampoco sólo porque iniciar la contrarreforma de lo realizado en la etapa Corcuera pueda propiciar muchas «vendettas», filtraciones, alfilerazos y oscuras maniobras por parte de sectores policiales minoritarios abiertamente corruptos o que trabajan «part time» para otros señores bien ajenos al interés público. Todo esto, ciertamente, causará disgustos a Belloch y a sus adláteres. Pero hay más. Mucho más.

Acaso lo que más sinsabores puede traer a Belloch sean los celos de algunos de los sus compañeros de gabinete. El biministro es, qué duda cabe, un hombre ambicioso, quiere hacer carrera política y sabe que está entre los primeros a la hora de ser valorado por el presidente, fuente de toda luz y de todo poder.

Pero ni es militante del PSOE ni su gestión provoca unanimidades, especialmente en el campo de los «guerristas», donde los independientes que trepan gustan poco.

Además, en el elenco ministerial se aprecia una cierta inquietud pensando en futuras sucesiones —Narcís Serra y Borrell hasta van juntos a los actos, no se sabe si para desmentir rumores de fricciones entre ambos, o para vigilarse mutuamente—, resulta lógico que una figura ascendente, como Belloch, con relativamente buena prensa —a la que cultiva, discreta pero asiduamente— y que tiene rasgos carismáticos, provoque algunos sarpullidos.

Máxime cuando, previsiblemente y tras los pasados meses difíciles, el futuro inmediato se presenta risueño para el biministro, que confía en ser quien ponga el punto final a la actividad de ETA.

Probablemente, ni el propio Juan Alberto Belloch es capaz de intuir hasta qué punto es cierta la frase pronunciada una vez por Felipe González: «a veces también se puede morir de éxito». Casi siempre, Belloch, se muere de éxito. Atención, pues.

Escriben:

Jacque Canales
Alfonso Salgado
Juan José Sáiz
Juan José Pérez Solana
Antonio Mesa Madero
Santiago Ibáñez
Andrés Galarón
Antonio L. Bouza

Maquetación:

Juan Pablo Maset

Fotos:

Equipo DB

Jacque Canales, poetisa agraciada con el don de la palabra justa

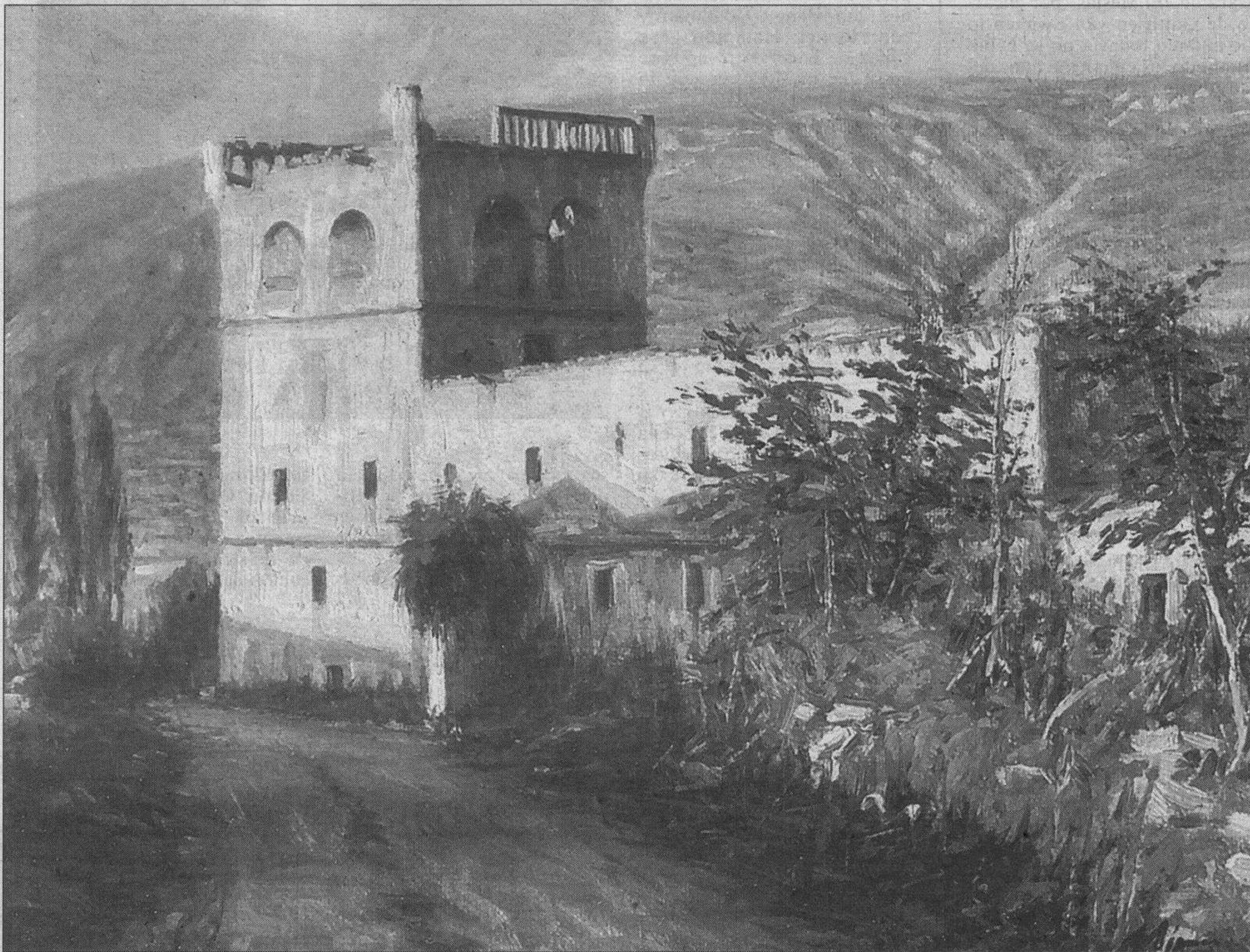
JACQUE Canales pasa por la poesía de puntillas, sin hacer ruido. Dice su canción a quien con ella va. Y quien no se llene de su amiga, peor para él. Dice su verdad —como todos los que escribimos poesía, tarea a la que nadie nos obliga— y es auténtica. Pero no por su propósito sino porque informa, persuade, contagia y hechiza gracias al don de la palabra justa.

PAGINAS VI y VII

Martín Garzo: «La vida es absurda y fragmentaria»

EL nuevo Premio Nacional de Literatura es un hombre tranquilo. Si en su interior se desata una tormenta, los rayos no alcanzan a transparentarse porque se advierte que su prosa dolorida expresa un concepto agónico de la existencia, pero asumido con entereza y realismo.

PAGINA VIII



Valdenoceda y su torre, en versión de Luis Miranda.

Ha vuelto Luis Miranda

El pintor Luis Miranda, que mañana clausura la muestra que ofrece en «Aula Espolón», ha vuelto a tener un éxito de antología. Como se ha dicho siempre, este pintor que tendría mil triunfos en mil veces que viniera, reitera que, cuando pinta, la partitura se la sabe de memoria, lo mismo que cuando toca la armónica, de la que ha sido campeón de España en dos ocasiones. Vive en Bilbao, pero «nunca me he ido de Burgos», asegura.

• PAGINAS IV Y V

Jesucristo según Mozart / **Página II**
Duke Ellington en el Cotton Club / **Página II**
Pintoras al servicio de Dios y del prójimo / **Página III**

MUSICA

ANTONIO MESA MADERO

Jesucristo según Mozart

□ Handel: El Mesías (oratorio completo, versión Mozart). Dirección: Charles Mackerras, Felicity Lott, Felicity Palmer, Philip Langridge y Robert Lloyd. The Huddersfield Choral Society, Royal Philharmonic Orchestra. Grabación: Londres 1988. Duración: 56' 56" y 70' 1". 22 y 25 pistas. 2 CD, RPO, CD RPO 001R. DDD. (Distribuye: AUVIDIS IBERICA).

La versión que Mozart realizara de «El Mesías» por encargo de Gottfried van Swieten lo fue cuando todavía no se había cumplido los cincuenta años del estreno de la obra y se inscribía dentro de los gustos y las costumbres de la época, una época que había sufrido evidentemente cambios importantes en el terreno de la composición musical con respecto a aquella en que fue escrito el gran oratorio händeliano. Mozart, además de introducir supresiones y modificaciones en la distribución vocal de la obra, varió de forma importante la instrumentación, introduciendo flautas, oboes, clarinetes, fagotes y trompas, con lo que la sonoridad varió ostensiblemente.

Todo ello puede comprobarse en la interpretación que figura en el disco Espléndida la Royal Philharmonic Orchestra, conducida por Charles Mackerras, persona especialmente capacitada para este empeño.

FILATELIA

ANDRES GALARON CALVO

Se amplía la temática de lo europeo con un sello dedicado a la U.E.O.

UN sello dedicado a la U.E.O. puso el día 21 de octubre el punto final a las emisiones de este mes, penúltimo, como quien dice, de la actividad emisora de la administración española.

La Unión Europea Occidental (U.E.O.) se creó en París en 1954 y tiene sus antecedentes en los Tratados de Dunkerke de 1947 y de Bruselas, un año después, entre Francia, Reino Unido y Benelux. Nació como único foro europeo en materia de seguridad, principalmente, con la participación en la OTAN, como institución autónoma.

Actualmente integran la UEO nueve países, todos ellos pertenecientes a su vez a la Unión Europea, como son: Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Alemania, Italia, Portugal y España. Grecia se encuentra pendiente de ratificación y Dinamarca e Irlanda son observadores, las tres naciones forman parte así mismo de la Unión Europea.

Otros países como Islandia, Noruega y Turquía, son asociados. A ellos se han sumado

□ The Chronological Classics, Teddy Wilson and his Orchestra. 1937-1938 y 1938. Fletcher Henderson and his Orchestra. 1931 y 1931-1932. Duke Ellington and his Orchestra. 1928 y 1928-1929. 6 CD CLASSICS RECORDS.

El pianista Teddy Wilson era un elegante tejano, que nació en 1912 y murió setenta y cuatro años después.

Célebre por haber formado parte de diferentes formaciones con Benny Goodman y con Lionel Hampton, fue capaz de hacerse un nombre entre los productores con lo que, a partir de 1934, pudo grabar ininterrumpidamente bajo su nombre. En estas dos grabaciones le encontramos acompañando a la mítica Billie Holiday (que formó parte de su orquesta entre julio de 1935 y enero de 1939).

Fletcher Henderson, pianista antes que compositor, arreglador y director de orquesta empezó acompañando a cantantes (entre ellas Bessie Smith y Ma Rainey) hasta que en 1927 y después de varias experiencias formó su gran orquesta. Por ella pasaron parte de los mejores arregladores de la época (su hermano Horace, Benny Carter, y sobre todo Don Redman).

Edward Kennedy Ellington, apodado «el duque» por

El gran Duque



sus compañeros de escuela por su aire elegante y refinado. En las dos grabaciones que nos ocupan encontramos una de las más brillantes y a la vez más originales épocas

de Ellington: La del mítico Cotton Club, donde creó su original estilo jungle para intentar adaptar el sonido de su música a la nueva decoración del local.

Alma brasileña

□ VILLA-LOBOS: VALSA DA DOR, BACHIANA BRASILEIRA N.º 4, CICLO BRASILEIRO, ALMA BRASILEIRA. Alma Petchersky (piano). Duración: 59' 14". 10 pistas. 1 CD, ASV, CD DCA 607, DDD. (Distribuye: AUVIDIS IBERICA).

El presente registro ofrece una buena muestra de la obra pianística de Villa-Lobos, con el perfume de algo tan inconfundible como la música popular de su país. En primer lugar «Valsa Da Dor», de 1932, es una obra de impulso y contrastes en su breve duración. La Bachiana n.º 4, con sus cuatro movimientos, es desde el maravilloso prelude, pleno de unción, una de esas muestras del acierto extraordinario con que el compositor supo combinar dos mundos musicales tan antagónicos como el de Bach y el de la música de su país.

El «Ciclo», de 1936, es también brasileño en la esencia, pero sublimado sin perder el sabor de lo auténtico, con una «Festa no Sertao» de brillante virtuosismo y una «Dança do Indio Branco» caracterizada por un obsesivo ostinato. Finalmente los poco más de seis minutos de «Alma Brasileña» (Choros n.º 5) han sido calificados por Bruce Morrison como «la verdadera esencia de su arte». La interpretación de Alma Petchersky es sensible y expresiva.



El sello de la Unión Europea Occidental, emitido el 21 de octubre.

recientemente varias repúblicas del centro y este de Europa.

La primera sede de la UEO fue en Londres, pero a fines de 1991 se acordó su traslado a Bruselas para asegurar una mejor coordinación con la Unión Europea. Sus nuevos objetivos, según la «Declaración de Petersberg», de 19 de junio de 1992, son las misiones humanitarias e intervenciones en caso de conflicto, para el mantenimiento de la paz, llevadas a cabo por unidades militares de los países miembros, junto con fuerzas de la OTAN, previo mandato del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la decisión unánime del Consejo Ministerial de la U.E.O. y la aprobación de todos los gobiernos de los países miembros.

España, cuya adhesión se produjo en 1988 y fue ratificada dos años después, cuenta con una representación permanente con categoría de embajada ante el Consejo de la Unión Europea Occidental, en Bruselas.

El sello que se dedica a este organismo internacional, reproduce su logotipo, con las siglas

UEO - WEU y las nueve estrellas, junto a un mapa de los países que la componen. El diseño es obra de Miguel Angel Escobar, del equipo de dibujantes de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre.

De los datos técnicos de esta emisión puesta en servicio el día 21 de octubre se desprende que esta impresa por el procedimiento de huecograbado sobre papel estucado engomado fosforescente. El formato es de 28,8 x 40,9 mm. (horizontal).

El dentado de este sello de 55 pesetas es de 13 3/4, viene presentado en pliegos de 50 sellos y se anuncia una tirada oficial de 2.500.000 millones de ejemplares.

La temática de lo europeo se vio nutrida desde el año 1986, en que se conmemoró de forma postal el ingreso de España y Portugal en la Comunidad Económica Europea con fecha 7 de enero, con una serie de cuatro valores.

Se sumaban así a la típica que bajo la denominación de Europa recogían buena parte del bagaje cultural de cada uno

de los países siendo el motivo elegido, monumentos, escritores, artistas, etc., idéntico para cada uno de los miembros. En esa ocasión la 27 serie estuvo dedicada a las comunicaciones.

Desde entonces no han cesado de aparecer efectos más políticos que representativos, de la realidad europea. En un rápido repaso sobresalen la del 9 de mayo de 1989, dedicada a la presidencia española de las comunidades europeas con un efecto de 45 pesetas de valor facial, tarifa internacional.

El 12 de junio de ese mismo año, motivo de 45 pesetas de las elecciones europeas. En 1990, otro efecto de tarifa internacional, recuerda el Año Euro-

peo del Turismo. La serie Europa de 1991 pone el 28 de mayo en circulación unos sellos de 25 y 45 pesetas dedicados a la «Europa Espacial». Con 10.000.000 millones de ejemplares es la emisión de este tema con una tirada nominal más amplia.

La capitalidad cultural de Madrid tuvo en julio del 91 su reflejo filatélico con 4 sellos. En el mítico 1992 para España, el mercado único tiene su sello de 45 pesetas siendo en el 93 el recuerdo del viejo continente el plasmado en arte moderno con dos ejemplares de obras del pintor catalán Joan Miró. Más reciente en el tiempo, el dedicado al Camino de Santiago con el que se acuñó Europa.

«Suba usted por las Tahonas, pase el Arco de San Esteban y allí, justamente a la izquierda, en la ampliación del Colegio de Saldaña viven dos artistas, dos pintoras que no venden sus cuadros porque no sabrían ponerles precio. Los regalan». Tiene además la nota añadida de que no pintan más que por amor

a Dios y al prójimo, que sin duda es lo que las guió cuando, hace ya muchos años, decidieron ingresar en la Congregación de las Hijas de la Caridad, la de San Vicente de Paúl y de Santa Luisa de Marillac. Una vida dedicada a la enseñanza. Un trabajo que se prolonga después de la jubilación.

SOR MARIA DOLORES Y SOR VALENTINA

Pintoras al servicio de Dios y del prójimo

«El Arte es la mejor expresión de la belleza»

ALFONSO SALGADO

PREGUNTEME usted, a estas alturas de mi biografía, cuántas entrevistas he hecho y me habrá metido en un aprieto.

Pregúnteme cuántos artistas he conocido y me limitaré a decirle que no lo sé, que hace años que he perdido la cuenta.

Pregúnteme si recuerdo qué entrevista es la que he hecho más a gusto y le contesto:

-La que estoy escribiendo ahora mismo.

Fue el martes pasado. Sabía, porque esto se acaba sabiendo, que arriba de la ciudad (*Suba usted por las Tahonas, pase el arco de San Esteban y allí, justamente a la izquierda, en la ampliación del Colegio de Saldaña, es donde vivimos*), digo, hay dos monjas que son pintoras.

-¿Cómo se llama usted?

-María Dolores Leyva.

-¿Profesión?

-Hija de la Caridad.

-¿Y usted?

-¿Qué hace usted ahora? -he-
mos preguntado a las dos.

Uno ha conocido a quien pinta por amor al arte, por amor a la belleza, por amor a satisfacerse, a realizarse como ahora se dice; por amor al dinero y hasta por matar el rato. Esta es la primera vez que conocemos a alguien que pinta por amor a Dios, resuelto en amor al prójimo.

Dice Sor María Dolores:

-Me he dedicado a la enseñanza, pero ahora me ocupo de la comida, los niños, quiero decir, de nuestros alumnos más pequeños. También me ocupo del lavadero, o sea, de la ropa de las Hermanas. Por la tarde doy clase.

Sor Valentina se explica así:

-Mi tarea de ahora está en atender al internado. También me ocupo del transporte escolar y de atender a las alumnas mayores en la comida.

Sor Valentina es organista, además, de la parroquia de San Gil. Y con el órgano, el coro y todo lo que sea música.

Las dos son artistas. Las dos pintan y dibujan. Las dos saben qué es ese guiño que Dios hace a ciertos seres humanos, a muy pocos, para que, como El, se sientan creadores de belleza

-Valentina Sara. Me explico: Sara es apellido.

-En resumen: Sor María Dolores y Sor Valentina, de la Congregación de Santa Luisa de Marillac.

-Y de San Vicente de Paúl. Ya están jubiladas. No lo diría nadie por el talante juvenil, pero así es. Lo que pasa es que siguen en la brecha.

-¿Dónde nació?

-Yo soy de Guadix, o sea, de Granada, pero llevo 54 años en Burgos, ejerciendo mi misión. Y, como dato curioso, los 54 años en este mismo Colegio de Saldaña -nos dice Sor María Dolores.

-O sea, burgalesa.

-Diría que de pura cepa. Ya no tengo aquel acento que tanta gracia les hacía a mis alumnas.

-¿Y usted, Sor Valentina?

-Yo soy navarra. De Ujué, un pueblo cercano a Tafalla. Llevo 48 años de vida religiosa. Mis destinos han sido Santander y Burgos.

Las dos son artistas. Las dos dibujan, pintan, saben lo que es ese guiño que Dios hace a ciertos seres humanos, a muy pocos, para que, como El, se sientan creadores de belleza.

-¿Dónde aprendieron dibujo y pintura?

Sor María Dolores dice que de niña en el Colegio y luego, ya ejerciendo en Saldaña, con Sor Vicenta Abuin, una gran artista que fue profesora de dibujo.

Sor Valentina aprendió también en el Colegio, pero además es diplomada por la Escuela de Artes Aplicadas de Burgos.

Ambas han sido profesoras en EGB y en BUP. Sor Valentina, añadido al dibujo, enseñó trabajos manuales y pretecnología. Sor María Dolores, sólo dibujo.

-¿Qué es el Arte, María Dolores?

Llevar tan a flor de piel el amor al prójimo que el tuteo sale sin querer al poco tiempo de hablar con ellas.

-Es algo que me llena completamente. No puedo dejar pasar un solo día sin dar una pincelada.

En la sala donde estamos hay un otoño pintado por ella, una agradable combinación de dorados, verdes y agua cristalina.

-¿Y para ti, Valentina?

-Es la mejor expresión de la belleza.



JESUS J. MATIAS

Las dos Hijas de la Caridad posan ante el Arco de San Esteban.

-¿Vendéis obras?

-Las regalamos. No sabríamos ponerles precio. No cobramos a pesar de que se nos hacen encargos. En el Colegio, como puedes ver, hay bastantes trabajos nuestros.

Es cierto. Lo hemos visto. Los domingos bajan a la cárcel.

-Hay internos que son verdaderamente buenos, a pesar de lo que se piensa.

-¿Qué hacéis allí?

Hay que decir que son dos miembros de un voluntariado integrado por treinta y tantas

personas, hombres y mujeres, religiosos y seculares. Además, tres capellanes.

-Oímos misa con los internos. La preparamos con ellos, es decir, organizando los cantos, la armonización, amenizando el ambiente, preparando las lecturas. Y hablar con ellos. Lo agradecen. Hay quien se ha encontrado con Dios en la cárcel. En Navidad les ayudamos a decorar y preparar los nacimientos.

(¿Hace falta decir ahora por qué esta entrevista es la que un servidor ha hecho con mayor

emoción?).

-También -siguen diciendo- rezamos con ellos y les ayudamos en la formación humana y religiosa.

-¿Hay ambiente religioso?

-Lo hay y, además, muy bueno.

Nos íbamos ya. Añaden:

-Nos emociona el cariño que muestran hacia los miembros del voluntariado.

Y tengo que decir que no me extraña ni poco ni mucho, si todos son como estas monjas, como estas artistas del arte por el amor a Dios y al prójimo.

ARTE

Nació en las tierras aledañas a Oña, en Cereceda, pero con tres años se fue con su familia a Horna, la antesala de Villarcayo. Luego, a Burgos y, concretamente, a la SESA, de donde subía con su armónica y sus pinceles, hasta que un día, por la vida adelante, marchó a Bilbao, pero de allí viene cada

vez que puede y hasta cuando no puede, ya sea a la capital o la provincia, a la que le ha arrancado los mejores paisajes que se han exhibido en muchas exposiciones, tantas como triunfos. Y, además, maestro de la armónica con la que fue campeón de España una vez y, otra, de España y Portugal.

LUIS MIRANDA

Pintor que nunca se fue de Burgos

«Pinto con una partitura que me sé de memoria»

ALFONSO SALGADO

ALGO tienen los triunfadores que, de algún modo, se les puede leer en la frente los éxitos. Quizás se les lea también el trabajo, las horas de preparación, el coraje, la voluntad y todo lo que, ciertamente, constituye la base del triunfo cuando éste es real, auténtico. Por eso, ante el pintor que regresó a su tierra para, desde el primer día saber lo que era el enésimo éxito, se nos ha ocurrido repasar la lectura que ha quedado dicha.

Luis Miranda Alonso de Armiño: un pintor, un triunfador, un amigo íntimo del arte. Llegó el pasado día tres hasta «Aula Espolón», de la Caja del Círculo. Apenas acababa de colgar la colección que trajo y, como siempre, empezó a vender.

Y apenas supimos de su llegada y fuimos a verlo, a reencontrar al amigo, al hombre que trae consigo algo más que una obra pictórica. Es parte importante de un Burgos que se fue para no volver, que no es tan antiguo y que, sin embargo, se ha quedado perdido en un tiempo que por tan distinto, tan opuesto, tan contrario a lo que vemos y vivimos, parece que es otra época, diametralmente lejana como si, por un milagro del tiempo, se hubiera saltado a otra civilización. Bueno, o algo parecido.

-Eres burgalés, pero, ¿de dónde?

Está aquí: la mirada viva, la sonrisa pronta, la palabra amiga. Como siempre.

-De las tierras aledañas de Oña. Exactamente, de Cereceda.

-Todo el mundo, sin embargo, dice que eres de SESA.

De SESA o del barrio del Pilar. De ese lado entrañable de la ciudad subía, *in illo tempore*, con sus pinceles, su armónica y su aire de hombre que mira, observa, sonríe y pinta porque, como hace con las partituras de música, por entonces fue cuando aprendió a sentir tan hondo, tan adentro, la luz que se ha llevado a todas partes, que se le quedaba en la memoria y de ahí no se iba.

-Es cierto que a muchos efectos, a casi todos por lo que se refiere a mi mocedad, soy de SESA -nos aclara-, pero ya te digo, nací en Cereceda. Y es más antes de venir a Burgos, cuando tenía tres años, mi familia se fue a Horna y allí, claro, me fui yo. Luego, sí: Burgos, en años fundamentales.

Horna, para quien no lo sepa, es, según se va desde Burgos capital, un pueblecito que hace de antesala de Villarcayo, quizás hay que decirle barrio.

Del uno al otro no hay solución de continuidad.

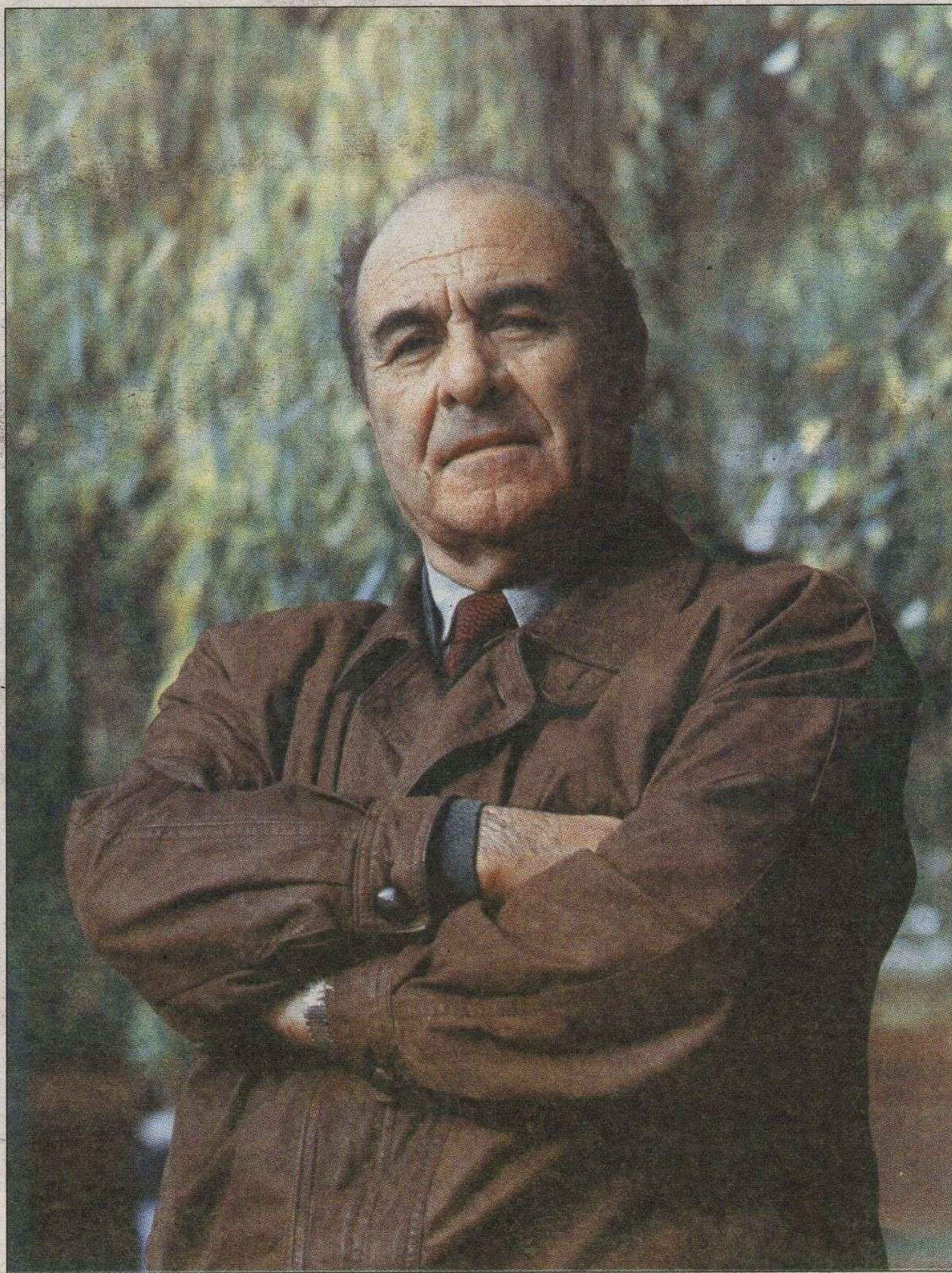
-¿Y estudiar?

-Aquí, en Burgos, como es lógico. Y además, con Rigoberto

G. Arce, como nos ha ocurrido a tantos pintores de esta tierra.

Por cierto que él estaba convencido de que lo mío era el retrato. Yo no sé si tenía razón

o no; pero cada vez que cojo los pinceles es para acordarme de la luz y de las formas que es eso maravilloso que se llama paisaje.



ANGEL AYALA

Luis Miranda, el artista que conjuga pintura y música, presente siempre en Burgos.

«Estudié con Rigoberto, como nos ha ocurrido a tantos pintores burgaleses. El decía que lo mío es el retrato, pero me metí en el paisaje y...»

Era muy joven cuando se le permitió acceder a la sala que funcionaba en los bajos del Teatro Principal. Fue algo que aún recordamos mucho.

Hablamos de aquella primera exposición. Fue famosa. Era muy joven, cuando se le permitió acceder a la única sala que, realmente, había en la ciudad. Como el Teatro Principal estaba cerrado a cal y canto (o sea, como ahora mismo, pese a tantos pesares), parte de la planta baja se dedicó a sala de exposiciones. Habrá que hablar mucho de aquella época, de un tiempo plagado de dificultades para muchos pintores y, la verdad, no sólo por eso de la falta de salas donde exponer. Hubo otras cosas bastante más desagradables que ésa. No es ahora cuando vamos a hablar de ellas, como es natural.

Pero hablábamos de aquella primera exposición de Luis Miranda: dio que hablar porque mostraba un dibujo nada frecuente y una luz (que ahí han radicado muchas cosas en este hombre) que aparecía con todo el sabor grato de lo original, de lo inédito.

-Aquello fue en 1951. Ha llovido mucho desde entonces.

-¿Cuántas exposiciones habrán «llovido»?

-En Burgos, yo creo que unas diez. No sé, quizás alguna más.

-¿Y fuera?

-Así, de memoria, habría que hablar de Bilbao, Mondragón, Madrid y el etcétera que, ya te digo, es cosa de memoria.

Pero un día, bajo el signo de tantos y tantos burgaleses, tiene que marchar de su tierra.

-Sí, me fui a Bilbao. Allí tenía un tío mío una agencia de transportes y con él me quedé. La pintura me servía de evasión de la vida diaria, pero era, sobre todo, para venir a Burgos, ya fuera la capital o la provincia, cada vez que podía y, si me aprietan, hasta cuando no podía. Yo digo siempre que nunca me he ido de Burgos. Nadie se va de lo que tiene en el corazón. Sería como irse de sí mismo.

Sus obras y su biografía están recogidas en la *Enciclopedia Vasca*, en la *Enciclopedia General Ilustrada* y en otras publicaciones, entre ellas *Quién es quién en Vizcaya*. Un burgalés que, además, presume de serlo (no le hubiera hecho falta presumir porque, nada más ver sus cuadros, quien sepa lo que es y significa la luz, puede leer con claridad meridiana: «Luis Miranda, burgalés»), decíamos, un burgalés en Vizcaya que, al estar en el *Quién es quién*, es por eso: porque es alguien y, además, importante.

Y luego, ya decimos, la música:

-Lo mío es la armónica.

-Pero hubo un trío en que tú no tocabas la armónica, precisamente.

Y vienen los recuerdos:

-Es cierto. Yo tocaba la gui-

«Desde mi propia realidad, Burgos soy yo, quiero decir que es mi personalidad, mi paisaje de siempre, mi luz... Burgos es algo tan mío que, la verdad, sin él estoy seguro de que no sería capaz de entenderme a mí mismo»

tarra. La armónica la tocaba Luis Santaolalla. El otro, José Ramón Prieto, tocaba el violín.

Hemos hablado mucho de los tres, pero los recuerdos se nos fijaron en el amigo común, en Luis Santaolalla, otro burgalés a quien los aires de la vida, resueltos en imperativos profesionales, se llevaron de Burgos pare recorrer medio mundo y recalar en Madrid, donde está ahora.

La armónica de Luis Miranda: con ella, dos veces campeón. Una de España, en buena lid y en concurso celebrado en Madrid.

-La otra fue en Granada, ciudad de la que tengo recuerdos formidables. El título fue de España y Portugal.

Nos ha traído fotografías de muchas de sus obras. Curiosamente abundan los retratos. Muchos son de personajes populares (Baldomero, el del *Patillas*, por ejemplo), otros famosos, otros...

-Ya te dije que Rigoberto me vaticinó el retrato como meta artística, pero...

-Para ti, ¿qué es la pintura?

-Mira, yo pinto con una partitura que me la sé de memoria. Me identifico con lo que pinto. Y pinto porque lo necesito como alimento espiritual.

-¿Y un paisaje?

-Un paisaje es el medio que uso para comunicarme con la naturaleza.

-¿Y qué es Burgos?

-Desde mi propia realidad, Burgos soy yo, quiero decir que es mi personalidad, mi paisaje de siempre, mi luz... Burgos es tan algo mío que, la verdad, sin él ni yo mismo me entendería.

-¿Y qué es la música?

-Algó que me resulta tan imprescindible como la pintura. Las dos se complementan para hacer que la vida sea más hermosa.

-¿Y de volver a Burgos?

-Entendiendo las cosas como deben entenderse, yo no me he ido nunca. Además, si estoy aquí cada semana...

O sea, lo que habíamos dicho al principio.



El paisaje se hace inmenso al fondo, relatando la verdad de una parte de la provincia.



Casi puede oírse el agua que cae por la pequeña cascada.



Luis Miranda sabe mucho, también, de la luz de Bilbao.



«Para mí, la música es como la pintura: algo que me resulta imprescindible. Las dos se complementan hasta conseguir que la vida sea más hermosa»

«Luz matinal». Así es Burgos cuando se le mira desde la nostalgia de quien sabe verlo

LETRAS

Jacque Canales

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

Y A está en la calle el último Premio «Florentino Pérez-Embido» 1993, de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras, que hace el número 511 de la colección «Adonais» que edita Ediciones RIALP, S.A. Se trata de la última y hermosísima obra de Jacque Canales, «El niño de los ojos de agua», libro que, de manera contenida y emocionada a la vez, canta con indeclinable ritmo y sutil acento lírico un tema eterno, creo yo, el de la paternidad o el de la maternidad. La motivación de estas páginas: el hijo ciego, constituye por sí un indudable reto, pues podría ser causa de un quehacer ternurista tantas veces cumplido, como apunta el prologuista, exquisito poeta por cierto, José Hierro. La contención, la desnudez, las imágenes clarificadoras son ejes continuos que sostienen una emoción libre de adherencias innecesarias y que es concentrada en el hecho humano que conmueve. El dolor linda con el mundo misterioso que ese niño, con su naturaleza herida, nos sugiere. Queda superado así el simple sentimiento de piedad que se desprende de la desgarrante excepción. La poetisa juzga que su libro «interpreta la realidad como si fuese fantasía, y la fantasía vivida como si fuese realidad».

JACQUE CANALES, nacida en Uncastillo (Zaragoza), es profesora de inglés y miembro de número de diversas asociaciones culturales, también colaboradora habitual de las páginas literarias de Diario de Burgos desde hace varios años, prosigue, pues, su ascendente carrera literaria. Muchos premios avalan su quehacer y, entre otros, reseñamos los siguientes: el «Tirso de Molina» (1984), «Fray Luis de León» (1987), «San Lesmes, Abad» (1987), «Internacional Jaén de Poesía» (1989), «Internacional de Poesía Mairena» (1990) y el que ahora comentamos «Florentino Pérez-Embido» (1993).

Aparte de «El niño de los ojos de agua» Jacque Canales es autora de «Un viento en el espejo» (1985), «Entre la transparencia y la música» (1985), «En la piel de la palabra» (1986), «La noche y sus sandalias» (1987), «Nietsche también se ríe» (1987), «Un largo pez de plata» (1987), «Colón, presencia entre dos olas» (1987), «Safo» (1987), «Tiempo de sed» (1988), «Un puñado de rosas, alcancía» (1992)... Consignemos, por fin, que parte de su obra ha sido traducida al italiano, inglés, francés y servocroata.

Nadie discute hoy la calidad poética de Jacque Canales, escritora que se ha abierto paso entre los nombres más sonados del país sin más aval ni escuela que el de su concienzuda inspiración y su trabajo perseverante. No ha tenido Jacque necesidad de amparos ni patrocinios extraños en este ajetreto mundo de las letras para hacerse notar entre los grandes. Pocos poetas podrán certificar el itinerario de sus escritos con esa orla formidable que adornan los de esta escritora aragonesa afincada desde hace

muchos años en Madrid.

Los burgaleses tenemos también a gala contar con su nombre entre los que en su día cantaron líricamente las excelencias del Santo, Patrono de la Ciudad, San Lesmes, Abad. «Tiempo de sed» fue aquel libro que mereció el galardón en el año 87, fecha desde la que viene siendo asidua visitante de Burgos, así como participe en diversos jurados literarios.

Creemos que, una vez más, el prestigioso Premio «Florentino Pérez-Embido» se llena de gloria al contar con el nombre de Jacque Canales y, particularmente, con este su libro, hermoso entre los hermosos que han salido de su pluma: «El niño de los ojos de agua».

«El niño de los ojos de agua»
un tema delicioso y eterno

JOSE HIERRO

□ El prólogo es siempre una operación absolutamente inútil. Entre otras razones porque los prólogos se leen—cuando se leen—después de haber leído el libro al que introducen. La ley se cumple cuando el prolonguista es el propio autor, pues el autor lo escribe cuando el libro ha sido terminado.

Así que un prólogo ajeno no puede ser un racimo de claveles para interpretar un texto que es suficiente en sí mismo. Si el lector no ve el texto poético, de nada sirve la explicación, la

racionalización pedante. Explique usted al sediento que acaba de atravesar el desierto, que aquel vaso de agua que solicita con la garganta y la lengua abrasadas, calmará su sed gracias a la mágica unión química del oxígeno y del hidrógeno. Ridículo además de inútil.

El prolongador de un libro sólo puede—sólo debe—acercarnos su experiencia de lector, sin hablar excátedra, y cada lector tiene su vela, sólo la suya, en el entierro lírico. Opinión que puede o no ser compartida por los demás lectores, pues la poesía, como las torres que contemplaba el Narrador de Proust, cambian de acuerdo con el punto de vista.

JACQUE CANALES pasa por la poesía de puntillas, sin hacer ruido. Dice su canción a quien con ella va. Y quien no se llene de su amiga, peor para él. Dice su verdad—como todos los que escribimos poesía, tarea a la que nadie nos obliga—, y es auténtica. Pero no por su propósito—¡cuántas poesías llenas de verdad en su origen se frustran por defecto de expresión!—sino porque no sólo informa, sino persuade, contagia, hechiza gracias al don de la palabra justa, en su lugar preciso, con su sonido y sentido necesarios.

Azorín—«La voluntad», creolamentaba la falta de ternura en nuestra literatura—prosa y verso—y tenía razón. De la falta de ternura se pasa, ya en el Romanticismo Tardío, a una bastarda versión de la ternura que es la sensiblería. Jacque Canales se enfrenta con un tema el hijo, el niño proclives al ternurismo. Y, sin embargo, ¡cuánta verdad, cuánta emoción que compartimos los lectores, y nos convertimos en hijos de la poeta, en madres del niño de los ojos de agua cantado por ella!

Cantado sosegadamente, rítmicamente—el ritmo es el que nos hechiza antes de que comprendamos totalmente el mensaje lógico que comportan las palabras—. El poeta, pensé alguna vez, es el que dice más de lo que dice. Dice, y sugiere más, con pocas palabras, al contrario de lo que sucede con el retórico, que dice menos de lo que dice. Jacque Canales sabe, como Vicente Huidobro, que «el adjetivo cuando no da vida, mata». Esta norma de desnudez rige sus versos. De manera que no hay palabra ociosa que se interponga entre poeta y lector. Y siempre el ritmo, que nos contagia la ternura. No es el metro—aunque se apoye en los versos de base impar—sino el ritmo, que nos cautiva. Y en esta vía de ascetismo, no hallamos imágenes que «adornan» el texto, sino las imágenes necesarias que lo «clarifican», que «explican» aquellas zonas lindantes con el misterio inaccesibles al pensamiento lógico.

En conclusión un libro emocionante, tierno, contenido—peese a su apasionada, entusiasta, feliz meditación y crónica del hijo (épero será una criatura real, un símbolo, una proyección de otros objetos de ternura el famoso «correlato objetivo de Eliot»?).



LORENZO MATIAS

Jacque Canales se ha abierto paso sin más escuela que su inspiración y su trabajo perseverante.

PRIMERA ROSA

DORMIAS. Yo miraba la trampa de la
muerte
mientras duraba el sueño y me robaba
tu brillante semilla.

Como el jade y la sombra de tus ojos.
Como la pluma verde y la balanza
tu cauce, lluvia dulce
deshecha por el tiempo.

Hay una eternidad en tus pilares
perceptible en mi vientre,
y dos eternidades que se funden
en las palpitaciones del encuentro.

En la fiesta, desnudos y de savia
coronados,
miramos las estrellas
que llevan en su esencia
guitarras y violines,
tempestades de fuego
y una dulce cometa
que apenas sopla el aire
enerva los sentidos
y me lleva
a la sombra absoluta
de la primera rosa.

HOY tus ojos pasean por mis brazos,
recorren despacito las calles de mis
hombros
jardín donde el gemido tiembla de
omnipotencia
restallando en jirones, entre los
recovecos
de tu cuerpo que vive.
Desnudamente habitas en mi pueblo,
luz rabiosa repleta de eucaliptos
donde la mirlería interminablemente
canta
luna inmensa, reflejo de cintura y
caderas.

Lecho desdibujado de sábanas y signos
que provoca
el riesgo esplendoroso hacia mi flor,
el ansia y te haces hombre,
la eternidad mis manos,
y todo es deslizarse
frente a la noche idéntica a otras
muchas.

Plenitud de cometas
y soles,
y semillas,
y estrellas interiores,
almendras en mi cuello,
relámpago de ojos, piedras de agua de
mar
que se besan ardientes,
y se besan,
se besan.

PORTICO DE LUZ Y EPILOGO
PARA UNOS OJOS

SOLEMNIZAR la fiesta del amor
y honrar en lo posible
la inolvidable música que envuelve
cual araña
tu voz de terciopelo.

Y mimo a las palabras que pronuncio
lilas de mi recado sorprendidas como
juguete hermoso
señalando el camino hacia tu boca.

Conmoción que arrebatara mis sentidos,
tormento de morirme los dioses de tu
cara
azules, seductores, tenues
inadvertidos pájaros.

Mi cama se apasiona leyendo hasta
saciarse
la historia de tu cuerpo.

EPILOGO PARA UNOS OJOS

LOS años como eternas cicatrices
han pasado en un vuelo de palomas.

Y tú, que cuando hombre has vuelto a
recrear la misma historia,
de miel has coronado
el tiempo que se escapa de mi hondura.

Una niña,
recdo de un adagio de Albinoni,
te ha nacido preciosa, cuerpo vivo,
con los años risueños
y las manos repletas de esperanza,
como un cráter de ángel repetido en
volcanes
obligado a vivir el quehacer y los días
de la idea del tiempo.

Susurro, leve céfiro
locura y resplandor para mis prietos
años.

Y se acerca y se acerca en plenitud
semejante a tí mismo y a mí misma,
y de pronto
un corazón vacío se ha llenado de tí.

II

¿Y sus ojos?
Ojos de agua, sus ojos, agua dulce de
sus ojos
isin mácula y sin sombra!
merecen este amor reconvertido
y un mundo por hacer.

Y ella será quien pueda fortalecer mis
pasos.

Aquellas inquietudes
que un día sollozaron en mis ojos de
diosa
se tornan en paisajes siemprevistos,
en vuelo de miradas de un espacio que
estrena
el canto de los días,
las increíbles luces con guiños de
frescura.

Hijo mío, amor mío,
rumor de caracolas,
tus ojos han parido sensaciones de sol,
trocitos de gacela saltarina,
relámpagos inquietos
de tu jardín de hombre.

III

Y no creas, dulzura,
que esos ojos de niña, tan repletos
de todo lo que tú debiste adivinar,
no han de pedir su canto.

Necesita de tí, de tus insomnios,
de deshoras y demasiado tiempo,
de frases y palabras,
de las aclamaciones y tus risas,
de tu sangre.

Y cuando ya su imagen te descubra
palabras para un hombre,
entonces, hijo mío,
río de luz sus ojos, río abierto,
irrumperá la vida.

LITERATURA

Gustavo Martín Garzo es un hombre tranquilo, apacible. Si acaso en su interior se desata alguna tormenta, los rayos y centellas no alcanzan a transparentarse. Porque se advierte enseguida que su prosa dolorida expresa un concepto agónico de la existencia que, sin embargo, se asume con entereza y

realismo. Le preocupa intensamente la vida con mayúsculas, ese continuo pulular de muy diversos seres en conflicto que tan sólo la literatura hace mínimamente soportable. Se interrumpe constantemente a sí mismo con una frase lapidaria que le brota desde la más absoluta sencillez.

GUSTAVO MARTÍN GARZO

Escritor

«Se escribe para protestar contra la verdad»

TOMAS HOYAS

DEBO reconocer que hasta anteaer no había leído ninguna novela de Gustavo Martín Garzo. Su nombre me sonaba levemente, como formando parte de esa vida cultural vallisoletana que se debate entre cierto provincianismo decimonónico, esporádicas muestras teatrales o cinematográficas y una seriedad e intensidad cultural que tan sólo alcanzan unos pocos poetas y narradores jóvenes.

Tras la noticia del premio era fácil acudir a la librería más próxima y pedir todo lo que tuvieran de Martín Garzo, ya simplemente por el apellido, como se hace con los autores consagrados. Y mucho más fácil resultó el descubrimiento de un narrador absolutamente compacto, clásico y acabado desde su propio nacimiento literario. La prosa de Martín Garzo, la prosa de «El lenguaje de las fuentes», Premio Nacional de Narrativa 1994, atrapa de inmediato, porque es una prosa sugerente, repleta de hermosas imágenes, elegante pero contenida y sin vanos efectos.

«El lenguaje de las fuentes», la obra premiada, narra los recuerdos de un anciano San José, consumido por su impotencia ante la misión divina otorgada a María. Su cariño, su deseo de la mujer amada se ven frustrados ante una situación inapelable que controlan unos ángeles omnipotentes y destructores.

P.- Siempre hay que comenzar con la eterna pregunta, acaso permanentemente sin respuesta. ¿Por qué se escribe? ¿Qué le impulsa a escribir a Gustavo Martín Garzo y qué pretende expresar con su discurso literario?

R.- Yo, personalmente, creo que escribo cuando tengo una historia que contar. Existen unos personajes o una situación de los que yo mismo quiero saber cosas. En un sentido más filosófico, creo que se escribe para protestar contra la verdad. Y la verdad es que en esta vida hay desdicha, hay dolor, hay sufrimiento; la verdad es percibir que la vida, la mayoría de las veces, parece no tener ningún sentido, es absurda y fragmentaria. La literatura y el arte en general plantean todo lo contrario, que la vida, a pesar de todo, puede tener sentido. En cualquier caso, al final siempre hay una historia y cada uno debe encontrar la suya propia.

P.- Han pasado varios días desde la concesión del premio. Ya con relativa frialdad, ¿qué regusto predomina: el orgullo, la afirmación, la futura responsabilidad, el reconocimiento...?

R.- Por supuesto que se siente orgullo y también gratitud, pero lo más importante es advertir que ese libro que escribiste ha encontrado alguien a quien le ha conmovido y le ha emocionado. Escribir es un trabajo solitario y se opera con palabras, que están hechas de un material casi fantasmagórico con el que nunca sabes si estás consiguiendo lo que persigues. Encontrarse con el lector nos devuelve a la realidad y nos libra a nosotros mismos de convertirnos en fantasmas.

P.- Alguien dijo que el escritor debe descifrar y transmitir el alma de sus personajes. Su condición de psicólogo además de novelista, ¿supone ventajas o inconvenientes a la hora de bucear en los personajes?

R.- Yo pienso que mis novelas no son propiamente novelas psicológicas, ni mucho menos. Los aspectos psicológicos no son los que más me preocupan, aun cuando haya un tipo de novela psicológica que me interesa mucho. Son por supuesto indispensables para dar una sensación de verosimilitud y hacer que el personaje sea creíble, pero aparte de este aspecto no me preocupan mucho más. Creo que mis dos facetas de novelista y psicólogo están claramente deslindadas.

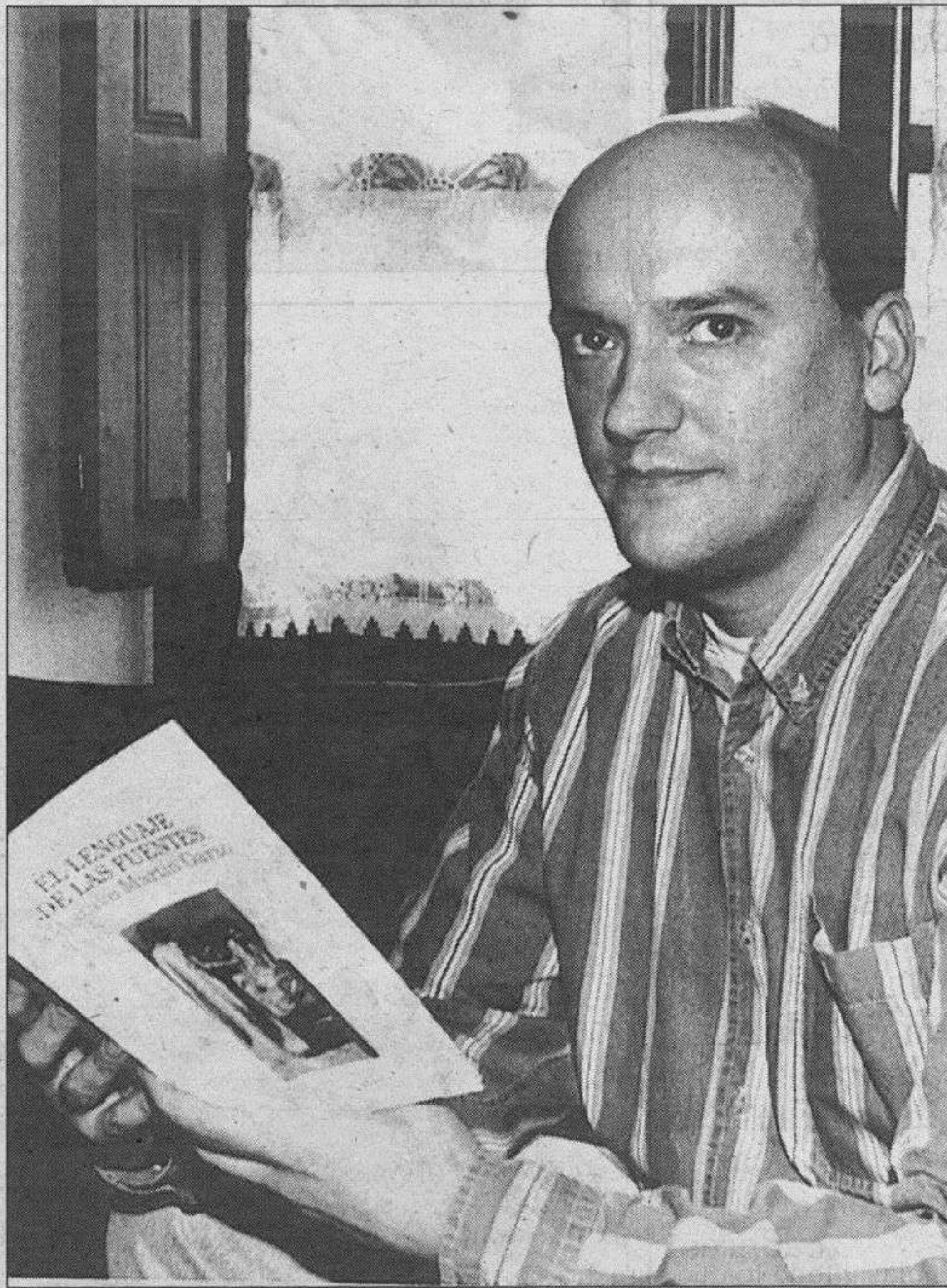
P.- Sus novelas son pequeñas islas de dolorida calma y naturalidad, casi ingenuidad frente a la novela popularista, banalmente documentada e historicista que se exhibe en todos los escaparates. ¿Compensa mantener cierta intimidad a cambio de alejarse del éxito o el dinero fácil?

R.- Creo que compensa, siempre y cuando el resultado sea satisfactorio. Sí es cierto

«Encontrarse con el lector nos devuelve a la realidad y nos libra a nosotros mismos de convertirnos en fantasmas».

que parece haber dos tipos de novelística, una más volcada hacia el entretenimiento y otra más comprometida con la honrada y la realidad. En cualquier caso, lo ideal sería que esos dos tipos se fundieran en uno sólo. Ser capaz de escribir una novela intensa, llena de situaciones reveladoras y comprometidas y que, a la vez, fuera entretenida, supongo que sería todo un éxito.

P.- Su visión del San José de «El lenguaje de las fuentes» es tan angustiosamente huma-



EFE

Gustavo Martín Garzo, Premio Nacional de Narrativa 1994.

na, tan llena de miedos y carencias, tan melancólica, frente a la perspectiva religiosa tradicional, que puede parecer casi sacrilega. ¿Es acaso la figura de José una expresión de la rebelión del ser humano frente al determinismo que se le impone?

R.- Sí, creo que sí. En el per-

tante, aunque también es cierto que en función de su amor por María, José tratará de inmiscuirse lo menos posible y entender que tiene que aceptar así a María.

P.- Hay dos elementos -no sé si simbólicos- que llaman la atención. Uno es la manquedad

«A mí me gusta plantear que el Paraíso no se hubiera perdido por completo sino que estuviera oculto e ignorado».

de José hay una especie de reivindicación de lo terrenal, de ahí que se destaque constantemente su lado más humano. Desde esta perspectiva son comprensibles sus reacciones frente a los ángeles, cuya presencia, más que ser para él una fuente de gozo -como es el caso de María, la elegida-, son una fuente de desdicha, puesto que interrumpen esa historia de amor con María que él quisiera que tuviera una consumación. La confrontación es, pues, cons-

de María. El otro, la presencia de unos ángeles, con Abdenago a la cabeza, que casi más parecen enviados del maligno.

R.- En mí hay una atracción especial hacia todo lo que podríamos resumir con el término «monstruoso», sin connotaciones negativas; lo monstruoso en cuanto a algo que no está cumplido. Pero pienso que todo el que está tocado por ese estigma adquiere una especial vitalidad. En el caso de María creo que su mutilación por un lado

la humaniza y, por otro, le presta esa vitalidad diferente que la sitúa en los límites de lo marginal. María no es, evidentemente, una muchacha normal, eso explica que ella sea luego la elegida.

En cuanto a los ángeles, es cierto que adquieren ese carácter casi maligno, pero vistos desde los ojos humanos. Su presencia en el mundo supone un completo trastorno del orden de la vida, incluso del orden biológico. La divinidad siempre ha ido unida a lo perturbador, a lo siniestro, puesto que anunciaba a la vez la vida y la muerte. Todo lo que tiene que ver con lo sagrado tiene la doble connotación de condena y salvación. Al elegido de los dioses esa misma elección siempre le condena como hombre.

P.- En «El lenguaje de las fuentes» hay una presencia hermosísima, muy bucólica, de elementos naturales y animales, árboles, fuentes, pájaros. Por otra parte, usted tituló su primera novela con un verso de Fray Luis de León: «Luz no usada». ¿Es para usted fundamental el abandono del mundanal ruido, el contacto íntimo con la naturaleza?

R.- La naturaleza es muy importante en mi obra. Yo creo que en mis novelas siempre existe una presencia de lo paradisíaco. En esta novela concretamente, hablo del Paraíso basándome en un texto del profeta Isaías, del Paraíso como ese lugar donde no existía el conflicto y todos los seres de la creación vivían en perfecta vecindad, donde el daño estaba ausente. Pero, naturalmente, el mundo no es así, es precisamente todo lo contrario, porque es la dimensión del hombre. De todos modos, a mí me gusta plantear que el Paraíso no se hubiera perdido por completo sino que estuviera oculto e ignorado y que, en algunos instantes privilegiados, tuviéramos atisbos de él.

P.- Para terminar, un Premio Nacional de Narrativa parece facultar para comenzar a dar consejos. Déme, pues, un consejo para escribir una novela.

R.- En mi opinión, un consejo muy pertinente es leer lo más posible. El escritor, antes que escritor, es lector; incluso probablemente «más» que escritor, es lector. Al menos, yo me siento así. Como disfruto más de la escritura no es escribiendo, sino leyendo; la literatura como escritor está cargada de tensiones, de responsabilidades, no es precisamente una fuente de sosiego. Hay que leer y hacerlo sencillamente, dejándose llevar por la intuición. Luego constancia, paciencia y tiempo. Mucho tiempo.

Día de la Diabetes

ASOCIACION DE DIABETICOS DE BURGOS

POR acuerdo de las Asociaciones de Diabéticos Españoles, hoy es el Día de la Diabetes en nuestro país. El objeto de dedicar una jornada a la Diabetes es llamar la atención de la población, medios de comunicación y Autoridades sobre la importancia que la Diabetes tiene en nuestra Sociedad.

La importancia de la Diabetes queda reflejada en el número de afectados (aproximadamente 1 millón de personas en España, de los cuales 20.000 corresponderían a Burgos y su provincia) y por las temibles complicaciones que una Diabetes mal controlada puede ocasionar a medio plazo. El buen control de la Diabetes pasa por un correcto tratamiento dietético y medicamentoso, por una adecuada prevención de las complicaciones tardías y por una estrecha colaboración entre médico y paciente mediante una adecuada educación diabetológica y un apoyo psicológico que le haga posible al paciente asumir su nueva situación.

Existen numerosos estudios que avalan, sin lugar a dudas, el hecho de que con un estricto control de la Diabetes, esas complicaciones tardías (ceguera, insuficiencia renal, amputaciones de miembros, trastornos del sistema nervioso, etc.) no se presentan y de existir, evolucionan de forma menos agresiva y con mejor pronóstico.

Nuestro sistema sanitario, en líneas generales y exceptuando actuaciones dignas de elogio, no ofrece ni al diabético ni a los profesionales de la medicina las suficientes oportunidades de plasmar en la consulta diaria lo que año tras año queda consensuado en reuniones internacionales sobre la Diabetes.

Nuestros representantes sanitarios firmaron en octubre de 1989, en San Vincenzo (Italia), junto a otros 29 países europeos una declaración en la que se comprometían a movilizar los recursos necesarios y a elaborar protocolos de actuación dirigidos a la consecución, en el plazo de 5 años, de una reducción de la ceguera causada por diabetes en un tercio, por lo menos, así como el resto de complicaciones, incluso en un cincuenta por ciento, como es el caso de las amputaciones por gangrena diabética.

Estamos en una situación tal que pasados esos 5 años, no sólo no se han cumplido los compromisos sino que se ha desatendido sistemáticamente las ayudas y colaboración que tanto la Sociedad Española de Diabetes como las Asociaciones de Diabéticos han ofrecido.

La atención que tanto el personal médico que atiende al diabético como los afectados solicitamos, pasa por la creación de Unidades específicas de tratamiento para aquellos pacientes que lo precisen, Unidades de Día con atención de 12 horas diarias, teléfono de urgencias en el domicilio con línea directa con los integrantes de la Unidad de Día, Educación Diabetológica impartida por profesionales reconocidos como tales en su esquema de trabajo, facilidad en suma para desarrollar su labor a quienes desean dedicarse a la atención al diabético. En este momento la lista de espera para ser recibidos en endocrinología del Hospital General Yagüe es de 6 meses y en continuo aumento.

Fijándonos en nuestro entorno europeo, tan comparado cuando conviene, nuestra atención en consulta en 1990 fue de tan sólo 11 minutos diabético/año; en Malta, país alejado de nuestro nivel de desarrollo, era de 28 minutos y se reclamaba un tiempo superior. Países como Gran Bretaña, Italia, Grecia han promulgado leyes reguladoras de la ordenación sanitaria de la Diabetes que incluyen la creación de Unidades Hospitalarias y Centros

Ambulatorios Específicos con la cobertura presupuestaria pertinente. Gran Bretaña dedica el 5% de su presupuesto sanitario a la asistencia específica de sus diabéticos.

Se puede y se debe hacer y como ejemplo de ello podemos ver que patologías de reciente descubrimiento y de clara peligrosidad social hacen que el desembolso en campañas de publicidad para prevención, la asistencia en consultas específicas, la facilidad de acceso a la medicación sin trabas burocráticas como le ocurre al diabético que debe demostrar continuamente que lo es y que aún no se ha curado si desea obtener su material y medicamentos, todo ese desembolso, decíamos, supone un notable esfuerzo presupuestario, soportado por todos.

Que nadie malinterprete estas consideraciones, no se trata de cuestionar esos esfuerzos, pero por agravio comparativo, los diabéticos decimos que también nosotros tenemos derecho a que todas las estructuras sanitarias se vuelquen con nosotros ya que por menos dinero vamos a dar unos resultados de recuperación para la sociedad que mermará sensiblemente el impacto socio-económico que en estos momentos supone la Diabetes por falta de una adecuada planificación.

Que este Día de la Diabetes y estas líneas sirvan para llamar la atención sobre una situación de elemental previsión sanitaria y de justicia social.

Villacienzo, libre de lodos

□ Días pasados nos llegaba a los vecinos de Villacienzo y su comarca la buena noticia de la decisión de la Junta de Castilla-León, pro la cual decidía archivar el expediente del vertedero de lodos, que tenía previsto construir en las proximidades de la localidad.

Han sido cuatro años intensos que hemos tenido que soportar escuchando en los medios de información la amenaza de su construcción, en los cuales nuestras medidas de protesta y repulsa han sido enérgicas y reiterativas con su consiguiente lógica.

Creo que, tanto Junta como Ayuntamiento de Burgos, han sido conscientes en todo momento del riesgo que entrañaba la construcción del vertedero por su inadecuada ubicación. Lo que me sorprende es que hayan tenido que pasar cuatro años para darse cuenta de dichos riesgos; un amplio margen para unas entidades que abarcan tanto plano.

Pero al final, y espero bien que sea final, la lógica se ha impuesto a los intereses, negli-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

gencias y todo lo que arrastraba la insistencia de querer construir el vertedero en ese lugar.

Esperemos que a partir de ahora el nombre de Villacienzo pueda ser leído y escuchado al margen de la construcción de un vertedero de lodos o noticias similares.

Alfonso de la Fuente

■ Pasta Gótica

□ A las buenas gentes de nuestra Ribera se les acaba de ofen-

der. No ha gustado mucho por esta parte del Duero que alguien, al comentar en Diario de Burgos la procedencia de cierto vino al que llama gótico, con destino a ayudar a salvar a nuestra Catedral, califique de «palurdos», dos veces, a los que alegan que dicho vino debiera estar avalado por la Denominación de Origen.

Creíamos que ese estilo despectivo e insultante no se correspondía ya con quienes discrepan de opiniones no coincidentes con las nuestras. Que estábamos civilizados, vamos.

Pero si el buen vino de nuestra tierra, por su prestigio y el esfuerzo de sus criadores no merece acompañar la hermosa iniciativa de cuidar la salud de tan venerables piedras, es que estamos negando a la madre el derecho primario de velar por su hijo. Esto no puede entenderse.

Y si además la Ribera, con una generosidad al parecer rechazada, destina para los «remedios medicinales» de la Catedral 250 pesetas por cada botella de la excelente añada del 90, y esa botella de gran calidad se ofrece a un precio total de 800 pesetas al público, existe una diferencia de pasta gótica

que no nos cuadra en las cuentas.

Me aclaran que aquí, cerca de la Virgen de las Viñas, hasta donde ha llegado la bofetada literaria del escritor, los bodegueros del Duero quieren de verdad ayudar a la Catedral de Burgos: no montar a su sombra tenderetes de mercaderes. ¿Lo ven? La Ribera, la auténtica Ribera, es así. Alguien tendrá que tomar nota, porque como dijo aquél, algo huele a podrido en Dinamarca.

Tomás Ojeda.

■ Carta a Doña María, Vda. de Yagüe

□ Ayer, te fuimos a ver por última vez. Y ¡fíjate María! Ibamos con tristeza en el corazón, con el ánimo abatido.

Pero, te vimos allí, con tu cara tan serena, tan llena de paz, que acaso adivinamos en ella una sonrisa. Esa que tantas veces, durante años, nos has dedicado.

Tú, querida Mary, de apariencia tan frágil y delicada, con tu sonrisa, nos alentabas en la tarea de seguir adelante, de

limar asperezas, en la nunca fácil labor de presidir tu Asociación de Viudas... «Tu querida Asociación» como decías con tanto cariño, y de la que hemos tenido la suerte, de que fuéras Fundadora y Presidenta de Honor, hasta ayer.

¡Cuántos recuerdos nos dejás! Cuántos ejemplos de bondad, de sencillez, de amor para con todas... Tu imagen querida, perdurará en el tiempo, entre las que te conocimos y convivimos contigo, mientras dure nuestra vida. Y estamos seguras, de que ahora, junto al Trono del Señor, tenemos otra Santita, que conseguirá, que esta Asociación de Viudas, siga su andadura, como hasta ahora y que tu ejemplo, cundirá entre nosotras y aprenderemos a ser más tolerantes y comprensivas.

¡Gracias Mary, por tus enseñanzas y por todo! El Padre José-María, (como tu le llamabas) te ofrecerá oraciones, en las que podrás ver, que toda la Asociación le acompaña, con toda la fuerza de que somos capaces.

Descansa en paz. Y hasta que (¡ojalá!) nos encontremos de nuevo y esta vez, para siempre.

Atentamente.

Carmen Tovar.



LETRA PEQUEÑA

Pedigüena y dadivosa

JOAQUIN L. ORTEGA

HAY quienes sostienen que la Iglesia es sustancialmente pedigüena. Que anda siempre con la mano tendida. Que todo lo soluciona con una colecta. Rebajando un poco la caricatura tampoco se les puede negar un punto de razón. La Iglesia pide. Ahora y siempre. ¡Qué remedio!

Otros, en cambio, son testigos, o beneficiarios, de que la Iglesia es dadivosa. La atención espiritual, los tem-

plos a punto, las obras sociales abiertas a todos. Los hombres y mujeres de la Iglesia que se entregan a los demás. Los voluntarios. Muchos reciben lo que la Iglesia ha pedido.

En cualquier caso, si hay que dar o no, si la Iglesia es más dadivosa que generosa, o al revés, no es el asunto principal. En la Iglesia hay que ser y sentirse. Hay que estar y compartir. Hay que creer y vivir. Hay que darse. Lo de dar no es más que la añadidura.

Izquierda Unida denuncia un trato de favor de FEVE a la empresa CAE Raíl

Rosa Aguilar reclamó además la inmediata destitución del presidente de FEVE

□ MADRID/EFE.-Izquierda Unida denunció ayer un presunto trato de favor a la empresa CAE, a la que estuvo vinculado el cuñado del presidente del Gobierno Francisco Palomino, por parte de la empresa pública FEVE, lo que demuestra, en opinión de este grupo, que el Ejecutivo ha faltado a la verdad.

FEVE adjudicó en abril de 1993 la realización de unas obras a CAE Raíl en contra de dos informes técnicos y por un importe superior al ofrecido por la empresa que habitualmente realizaba para la compañía ese tipo de trabajos, según expusieron en rueda de prensa la portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, y el diputado Manuel García Fonseca.

«Hasta ahora, el Gobierno se ha limitado a negar la existencia de irregularidades; a partir de ahora deberá demostrar que este caso es una excepción y el resto de expedientes de FEVE son correctos» afirmó Aguilar, quien consideró que todas las empresas públicas están a partir de ahora bajo la sospecha de que se han utilizado para realizar tráfico de influencias.

La portavoz parlamentaria reclamó además la inmediata destitución del presidente del consejo de administración de FEVE, Gonzalo Martín Baran-

da, al que acusó de haber realizado «la evidente componenda» que concluyó con la adjudicación de la obra a CAE.

La adjudicación presuntamente irregular presentada comienza en diciembre de 1992,

cuando se reúne el consejo de administración de FEVE, para conceder la adjudicación de la señalización de los tramos Bilbao-Zaramillo y Zaramillo-Balmaseda entre las tres ofertas presentadas. Los informes técnicos destacaban, según IU, la oferta de Abengoa, por ser más barata y porque se trata de la empresa que trabaja con su tecnología habitualmente para FEVE.

El presidente del consejo de administración, siempre según el relato de IU, pidió un período de reflexión que duró cuatro

meses y tras el cual una de las empresas, CAE, había rebajado su oferta en 70 millones, hasta situarse en 510, frente a la oferta de Abengoa, que era de 501 millones. Los servicios técnicos advirtieron que la rebaja de 70 millones por parte de CAE Raíl «puede representar dificultades económicas a la hora de llevar a efecto la instalación», aunque finalmente se adjudican las obras a esa empresa en abril de 1993.

Posteriormente, en mayo de 1994, CAE Raíl solicitó un incremento del presupuesto de 313 millones de pesetas, por los efectos que provocan en el desarrollo de las obras la devaluación de la peseta, el cambio de algunos equipos, las condiciones climatológicas, el hecho de que la vía es muy estrecha y la dificultad de accesos.

El consejo de administración le concedió a la empresa un incremento de 115 millones, un 22,5 por ciento más de la cantidad por la que había sido adjudicada la obra y 123 millones más que lo ofrecido por Abengoa. García Fonseca señaló que esta manera de actuar de FEVE es habitual y que por ello hace unos meses presentó un informe con irregularidades de este tipo a José Borrell, quien no ha actuado para erradicar esas prácticas.

Una obra de las siete que salieron a concurso

□ FEVE contrató en 1993 sólo una obra, de las siete a las que se presentó, con CAE Raíl. En un comunicado la empresa ferroviaria señala que la obra adjudicada a CAE Raíl se refiere a las instalaciones de seguridad y enclavamientos del tramo Bilbao-Zaramillo y Zaramillo-Balmaseda. En competencia con CAE Raíl se pre-

sentó la firma Abengoa, a quien se adjudicó en junio de 1993 la obra «control centralizado de tráfico y enclavamientos del tramo Santander-Liérganes». Abengoa, tiene adjudicadas otras seis obras con FEVE, por lo que la sociedad ferroviaria aduce que «es obvio que una adjudicación a CAE Raíl no representa trato de favor».

Rahola asegura que De la Rosa financió las campañas del PP, CiU y PSOE

□ TARRAGONA/EFE.-La diputada de ERC Pilar Rahola dijo que su partido tiene «indicios reales» de que Javier de la Rosa financió ilegalmente varias campañas electorales del Partido Popular y de Convergencia i Unió en Cataluña y de que también entregó dinero al PSOE.

Rahola aseguró en rueda de prensa que «hay una derivación del escándalo De la Rosa que tocaría muy directamente a varios partidos» y citó al PP, a CiU y al PSOE.

Según la diputada de ERC, el PP de Cataluña recibió dinero para sus campañas de las elecciones autonómicas y municipales en las que fueron candidatos Eduard Bueno, Jorge Fernández Díaz y Enrique Lacalle.

Pilar Rahola dijo que De la Rosa financió a CiU durante las tres últimas campañas de esta coalición y precisó que «el dinero fue enviado a CDC».

La diputada republicana aseguró que el PSOE también recibió dinero del empresario ahora encarcelado, coincidiendo con la Guerra del Golfo, antes del estallido del escándalo KIO que provocó la salida del financiero del grupo kuwaití.

Rahola, que definió a De la Rosa como «una bomba de relojería».

La dirección de Banesto replica a Conde que jamás se aprobó el pago de los 600 millones

Benegas: «Estoy harto de las insinuaciones y no voy a pasar una más»

□ MADRID/AGENCIAS.-La Comisión Ejecutiva del Banco Español de Crédito (Banesto) jamás aprobó pago alguno de 600 millones de pesetas por trabajos relacionados con la concesión de exenciones fiscales a la corporación industrial de la entidad, según un informe remitido por la actual directiva al juez de delitos monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Morerías. Mario Conde, ex presidente de la entidad, aseguró tanto al juez como a la comisión parlamentaria que investiga su gestión al frente de Banesto que aquel pago, puesto ahora bajo sospecha, fue aprobado por la Comisión Ejecutiva del banco el 10 de julio de 1990, y que él se limitó a ordenar el abono de la correspondiente factura.

Sin embargo, Banesto ha remitido al juez Morerías, a petición suya, un informe en el que recoge el acta de aquella reunión, que presidió Conde y a la que asistieron como vocales Ricardo Gómez Acebo, Arturo Román, Juan Belloso, César de la Mora y Vicente Figaredo. Ramiro Núñez-Villaveirán actuó de secretario.



EFE

Jose María Benegas rodeado de periodistas.

El informe de Banesto advierte al instructor que «ni en la sesión de ese día ni en la de ningún otro, la Comisión Ejecutiva adoptó decisión alguna respecto al pago de los 600 millones de pesetas».

Por su lado el secretario de Relaciones Institucionales del PSOE, José María Benegas, aseguró ayer estar «harto» de que se le atribuyan «cosas que no he hecho e insinuaciones sobre mis influencias», y afirmó estar dispuesto a «no pasar una sola más». Tras comparecer durante 45 minutos en calidad de testigo ante el juez de Delitos Monetarios, Miguel Moreiras, por un

supuesto pago de comisiones por parte de Banesto para obtener exenciones fiscales, Benegas señaló en rueda de prensa que «ni yo, ni mi partido hemos cobrado una sola peseta de Banesto».

Benegas, que se mostró dispuesto a acudir a la Audiencia Nacional cuantas veces lo requiera Miguel Moreiras, aseguró que «jamás he realizado una gestión para conceder exenciones fiscales». Benegas se lamentó de la situación de indefensión que se encuentra la clase política al enfrentarse a falsedades y acusaciones poco documentadas.

CRONICA PERSONAL

Charla con Bonsai



PILAR CERNUDA

SE puso chaqueta, corbata roja, de nuevo el bonsai que le había regalado García Márquez, y pidió que desordenaran un poco los libros de la estantería, para que dieran menos sensación de decorado.

Las charlas televisivas de Felipe González gustan a los que están dispuestos a que les guste Felipe González, disgustan a los que están dispuestos a que les disgusten, y no cambian ni un ápice los planteamientos previos. González estuvo convincente la noche del jueves, pero no lo va a reconocer ningún antifelipista, porque no creen nada que salga de la boca del presidente. Pero lo estuvo. Hubo incluso momentos con un punto de emoción, porque a González le afecta todo lo que afecta a su familia, y cualquiera que lo conozca lo sabe de sobra. Su honorabilidad está en entredicho, la de su familia también, y González salió en televisión dispuesto a poner en su sitio esa honorabilidad.

Si lo consiguió sólo los sociólogos independientes lo saben, pero desde luego puso toda la carne en el asador. Pudo haber llevado documentos que rebatiesen a los documentos acusatorios conocidos los últimos días, pudo dar más datos, concretar fechas, pero después de los famosos tres comunicados del gobierno entrar en esa dinámica significaría convertir la charla en un cuarto comunicado sobre un asunto que a muchos ciudadanos empieza ya a aburrir, aunque Izquierda Unida piensa que puede abrir un nuevo filón. Un filón el de Feve, por cierto, que se había apuntado en el periódico que ha destapado el que se llama ya «caso Palomino».

González remontó en septiembre la impopularidad de la primavera, empezaba a recuperar terreno. Las dudas sobre las adjudicaciones a las empresas de su cuñado le pusieron nuevamente contra las cuerdas. Y ha aprovechado la charla televisiva para removerse con más fuerza que nunca, con rabia. Y con dolor, se le notaba.

Belloch se plantea instalar cámaras de video en las calles

Presentado al Gobierno el nuevo plan de seguridad ciudadana para 1995

□ MADRID/EFE.-El Ministerio de Justicia e Interior ha encargado al Tribunal Constitucional la elaboración de un dictamen que determine si es constitucional instalar cámaras de video en las calles, con el objetivo de disuadir a los delincuentes que cometen pequeños delitos en zonas muy concurridas de las ciudades. Así lo explicó ayer el ministro Juan Alberto Belloch, quien dejó claro que esta medida, propuesta públicamente por el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, «no es un tema en absoluto fácil», debido a la posibilidad de que la captación indiscriminada de imágenes en la calle puede no ser constitucional.

El alcalde de Madrid ha formulado esta propuesta tras comprobar en una visita oficial a Londres que el sistema, adoptado en el centro de la capital británica como medida de prevención ante atentados terroristas, tiene también efectos disuasorios para los delincuentes comunes que actúan en zonas urbanas muy transitadas.

Aunque en España también hay precedentes, Belloch afirma que mientras no disponga de un dictamen previo sobre la constitucionalidad del método, ni siquiera va a discutir si es con-

veniente su implantación. El problema se plantea, en opinión de Belloch, porque resulta «discutible» si se puede grabar la imagen de cualquier ciudadano, debido a que las cámaras no son selectivas, y no captan solamente la imagen de los delincuentes, sino la de todos los ciudadanos. El biministro presentó ayer al Consejo de Ministros el nuevo plan de seguridad ciudadana, que pondrá en marcha en enero de 1995, y en el que está previsto el aumento en un 60% de radiopatrullas «zetas» en las calles, y en un 20% de motoristas de la Policía.

Para éstas y otras tareas destinadas a una mayor presencia policial en las calles y a la potenciación y revitalización de las comisarías de barrio, Belloch quiere recuperar de otros servicios a 10.000 agentes mediante la reducción de las escoltas y vigilancias de edificios, la «recolocación» de poli-



cías destinados en el País Vasco y Cataluña, y la nueva adscripción de los 2.000 agentes hasta ahora dedicados a tareas burocráticas. El plan tiene previstas

dos fases para su puesta en marcha, la primera de las cuales se iniciará en enero de 1995 en siete grandes ciudades (Madrid, Barcelona, Valencia, Sevi-

lla, Zaragoza, Málaga y La Coruña), y la segunda comenzará en junio en otras cuatro capitales (Valladolid, Alicante, Vigo y Las Palmas).

GRAFÍA



JULIAN MARTIN

Los directores de El Triangle, Jaime Reixach y de «El Mundo» en Cataluña, Xavier Domingo.

Dos periodistas denuncian intento de soborno para evitar la difusión de la cintas de Culler

□ BARCELONA.-Los periodistas del diario El Mundo, Xavier Domingo, y del semanario El Triangle, Jaime Reixach, denunciaron ayer «intentos de soborno» para evitar la difusión de las grabaciones telefónicas del consejero de la Generalitat Josep María Culler, que ayer entregaron al juez de Barcelona que se las requirió.

Ambos periodistas asegura-

ron a la salida del Juzgado que la grabación, al igual que las anteriores que han difundido, no han sido obtenidas de forma irregular ni mediante pinchazos telefónicos, sino captadas «en el éter», y negaron que hayan sido manipuladas, como afirma Culler. Según explicaron, las grabaciones no proceden del financiero Javier de la Rosa, como se ha rumoreado insisten-

temente, ni del CESID, ni de CiU, y agregaron que estaban en su poder desde antes del verano. Los periodistas aseveraron que «alguien de la consejería de Política Territorial y Obras Públicas, una voz femenina, hizo una oferta para silenciar las cintas a cambio de dinero» cuando apareció publicada la primera conversación de Culler.



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Industria, Energía y Minas

ANUNCIO DE CONCURSO

Concurso Público para la adjudicación y ejecución de las obras para la mejora de infraestructura eléctrica rural de Castilla y León para 1994, correspondiente a la Empresa Distribuidora de Energía Eléctrica de Viesgo, S.A.

Objeto y tipo de licitación: Contratación por concurso de la adjudicación y ejecución de las obras señaladas en el Anejo I, con los precios bases que allí se relacionan.

Exhibición de documentos: El Proyecto y los Pliegos de Condiciones Técnicas y Administrativas estarán a disposición del público en la Sede de la Dirección General de Industria, Energía y Minas de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, en VALLADOLID, en la calle José Cantalapiedra, s/n. (Huerta del Rey); en el Servicio Territorial de Economía (Área de Industria y Energía), calle Glorieta de Bilbao, s/n., BURGOS y en la oficina de la empresa Electra de Viesgo, S.A., calle Avda. Barruelo, 1, de Aguilar de Campo.

Presentación de proposiciones: Las proposiciones se ajustarán al modelo que se adjunta en el Pliego de Bases y deberán ser entregadas en el plazo de 15 días naturales, a contar desde el día siguiente a la publicación en el «Boletín Oficial de Castilla y León», y presentadas personalmente en la sede de la Dirección General de Industria, Energía y Minas dentro del plazo marcado.

Documentos que deben presentar los licitadores: Las proposiciones económicas y la documentación exigida se entregarán en sendos sobres cerrados, lacrados y firmados por el licitador o persona que lo represente, en cada uno de los cuales se hará constar su respectivo contenido y el nombre del licitador.

Sobre número 1: Documentación.

Contenido: Contendrá los documentos que se detallan en la cláusula segunda del Pliego de Condiciones Administrativas.

Sobre número 2: Documentación económica.

Contenido: Contendrá el plazo previsto de ejecución y la proposición económica, que deberá ajustarse al modelo establecido en el Anejo II del Pliego de Condiciones Administrativas.

ANEJO I

OBRA

Precio Base Licitación

- L.M.T.12/20 KV. VILLANDIEGO-OLMILLOS DE SASAMON	5.641.318
- L.M.T.12/20 KV., C.T.I. Y R.B.T. EN BUSNELA	9.054.336
- L.M.T.12/20 KV., C.T. Y R.B.T. MERCADO DE GANADOS DE VILLADIEGO	7.143.514
- L.M.T.12/20 KV., C.T. MOPU-C.T. CEMENTERIO DE MELGAR	7.417.715

Santander, 7 de noviembre de 1994.

La suspensión de pagos de IGS impide el embargo de Moreiras

Recuerda la tutela judicial efectiva a que tienen derecho indiscutible los acreedores

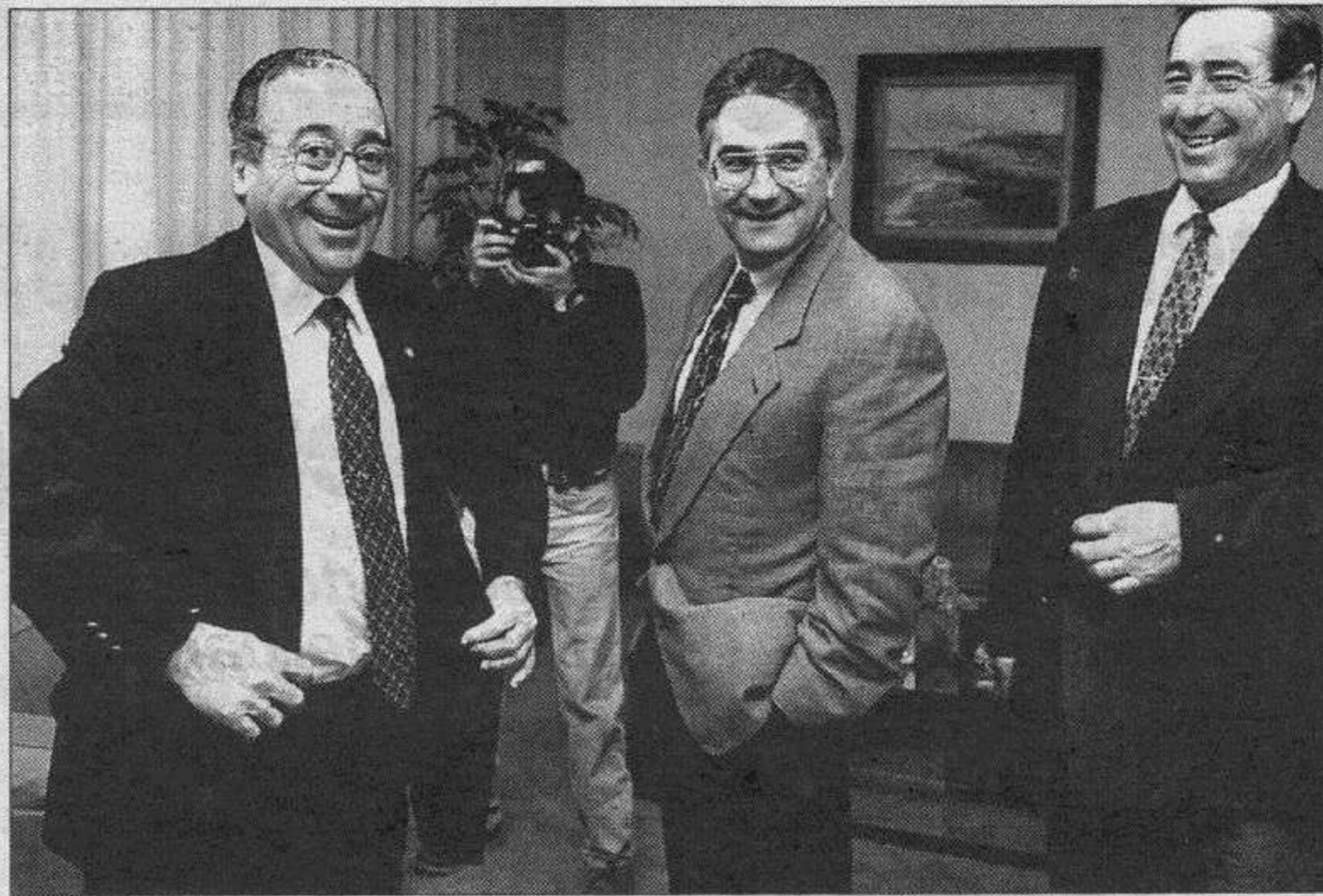
□ MADRID/EFE.- La juez del Juzgado de Primera Instancia número 10 de Madrid, Miriam Iglesias García, encargada del proceso de IGS, dictó ayer un auto en el que recuerda que esta sociedad está sujeta a una declaración de suspensión de pagos, lo que impide el embargo de su patrimonio en tanto no concluya este procedimiento.

El auto afirma que «la tutela judicial efectiva a que tienen derecho indiscutible el conjunto de acreedores de IGS y que a este juzgado corresponde indeclinablemente proporcionar, impide que sobre el patrimonio de IGS pueda practicarse traba alguna en cuanto no concluya el expediente concursal», es decir, el proceso de suspensión de pagos declarado sobre la sociedad en diciembre del pasa-

do año. La jueza recuerda que, según la Ley de Suspensión de Pagos, «todos los acreedores, también aquellos cuyo crédito proceda de la responsabilidad por delito, vienen obligados a abstenerse de intentar ejecuciones separadas o el embargo de bienes ni cualquier otra medida asegurativa» e insiste en que el patrimonio queda asegurado por la actuación judicial.

En relación con el embargo preventivo del Juzgado Número

3 -dictado por el juez de Delitos Monetarios, Miguel Moreiras-, el auto señala que «se encuentra sometido a los que prevé el artículo 9, párrafo 4 y 5 de la Ley de Suspensión de Pagos, y en su caso podrá hacerse efectivo y ejecutable cuando el presente procedimiento de suspensión concluya de una de las formas previstas legalmente». Iglesias recuerda que la declaración de responsabilidad civil de IGS ha sido efectuada por el juzgado de Miguel Moreiras el pasado día 28, mucho después de que se admitiera a trámite la suspensión de pagos de IGS, el 28 de diciembre de 1993, por lo que «ha de finalizar completamente el primer asunto, el de la Suspensión de Pagos, para que pueda afectarse todo o parte del patrimonio residual».



E. COBO

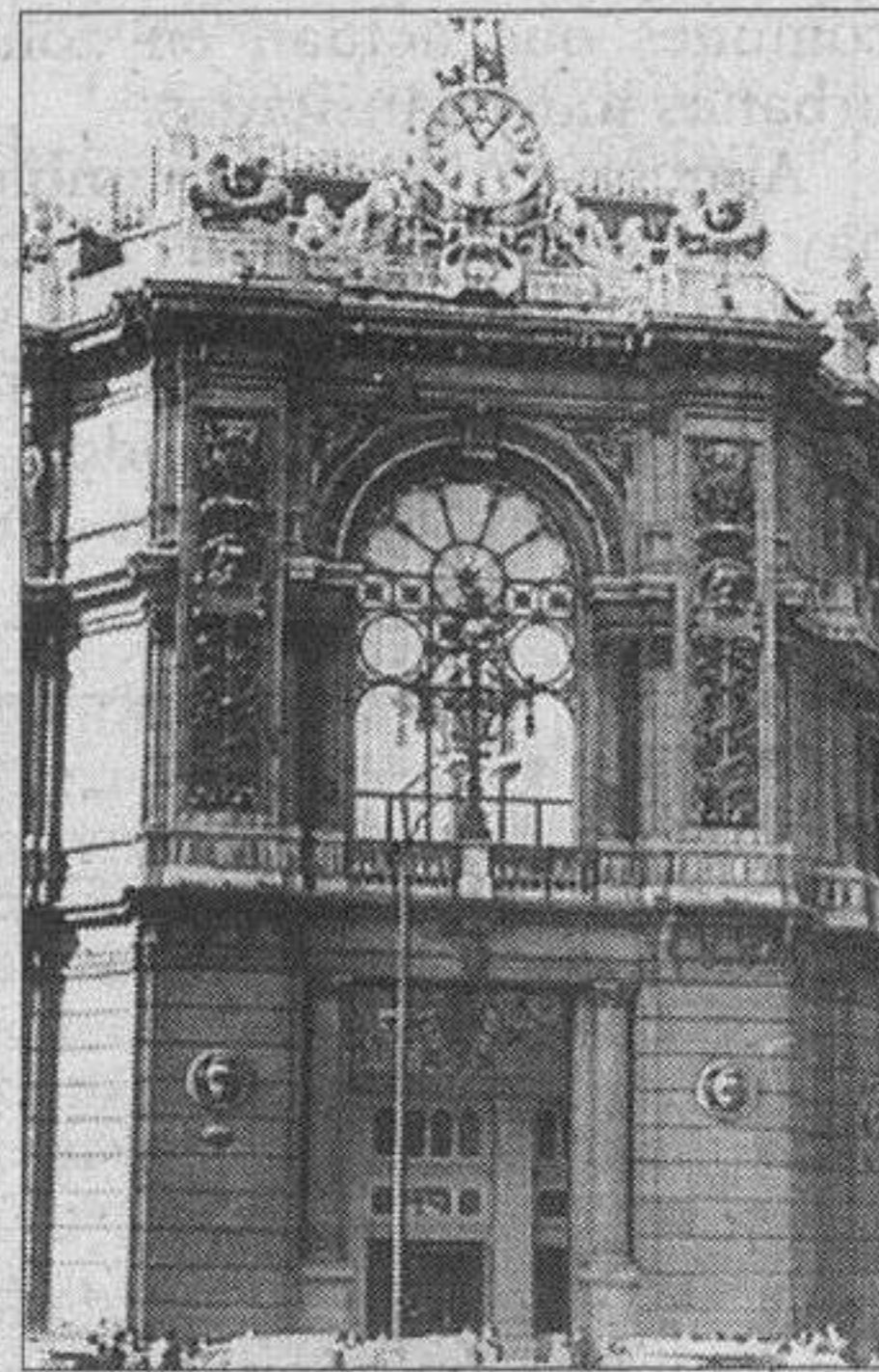
Pajares (izq.) recibió ayer al presidente del PP, J. L. Vallines

El responsable de la Asamblea cántabra no logra nominar un sustituto de Hormaechea

□ SANTANDER.-El responsable de la Asamblea de Cantabria, Adolfo Pajares, tiene «grandes dificultades» para nominar un candidato de centro derecha a la Presidencia de la comunidad, según le comunicó ayer al portavoz socialista, Miguel Angel Palacio, quien ve posibilidades de un acuerdo entre su partido y el PP. El presidente del Parlamento cántabro realizó ayer una segunda ronda de conversaciones con los grupos parlamentarios. El portavoz del Partido Regionalista, Miguel Angel Revilla, se ofreció ayer a presidir el gobierno regional en el caso de que el PP y el PSOE no logren un acuerdo mientras que el diputado de la UPCA Dionisio García Cortázar expresó su confianza en que se imponga «la cordura y el sentido común» y los grupos de centro derecha apoyen a su candidato, Vicente de la Hera.

El Banco de España aporta un billón al Tesoro Público

□ MADRID.-El Gobierno aprobó ayer las cuentas y los balances del Banco de España, correspondientes a 1993, que reflejan unos beneficios para el Tesoro Público de 1.013.238,1 millones de pesetas. El Banco de España ha ingresado ya en el tesoro Público la cantidad de 911.914,3 millones en dos fases: 502.726,1 millones, el 2 de noviembre de 1993, y 409.188,2 millones, el 1 de febrero de 1994.

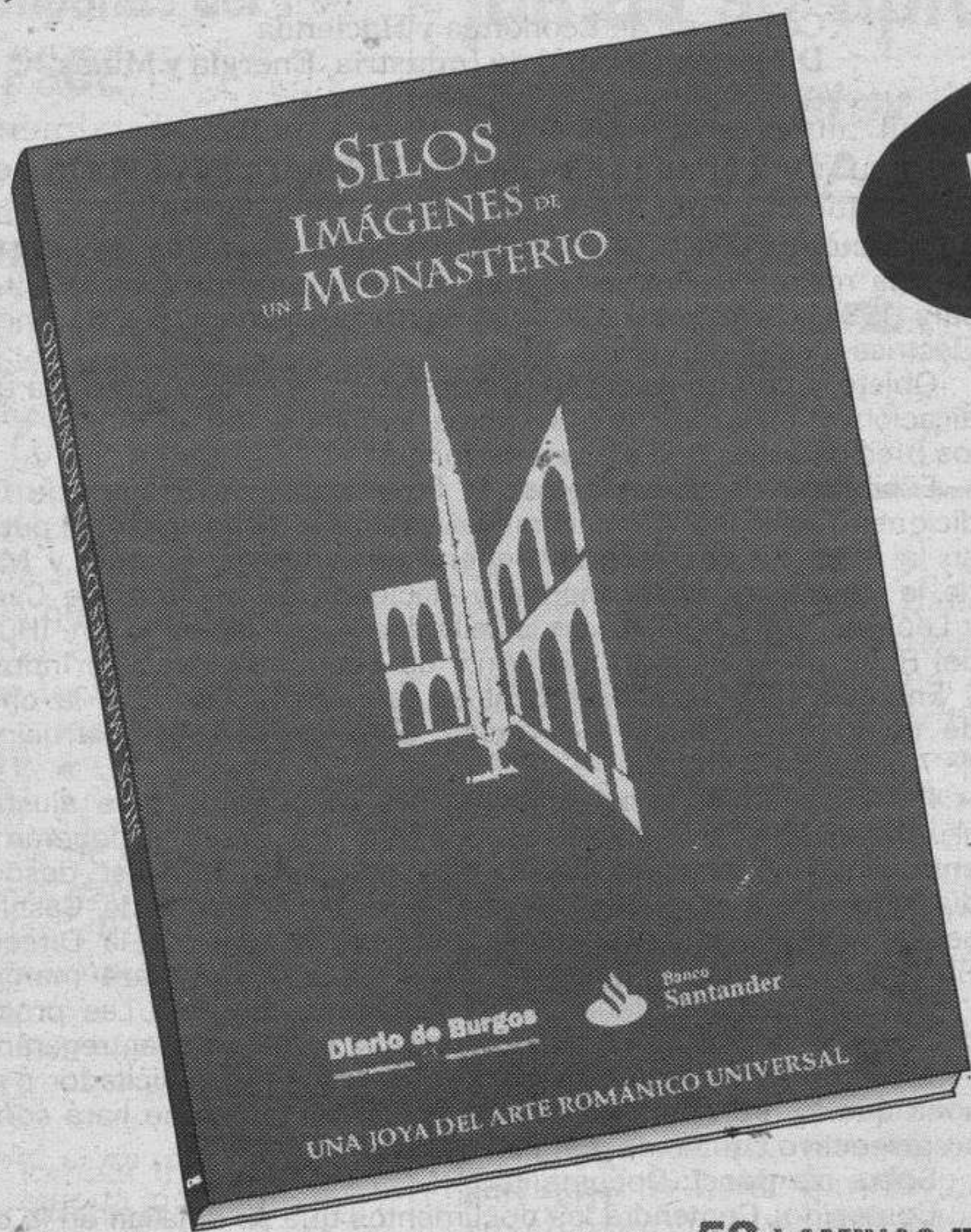


DB

Banco de España

SILOS IMÁGENES DE UN MONASTERIO

Diario de Burgos pone a su disposición un volumen lujosamente encuadernado sobre el Monasterio de Silos



**ESTE DOMINGO
7.ª ENTREGA**



52 LAMINAS IMPRESAS A TODO COLOR.

Durante 18 domingos, con Diario de Burgos, consiga 3 láminas cada semana hasta completar este magnífico libro.

Diario de Burgos

Banco Santander

Diario de Burgos ha realizado la edición de este volumen de SILOS, IMÁGENES DE UN MONASTERIO de acuerdo con la práctica habitual en las producciones de libros sobre arte. La impresión de las láminas en pliegos separados del soporte literario permite un mayor control de la calidad y fidelidad con respecto al original.



GARCIA CAMPOS

Martín Villa, Rato y Núñez presentaron la proposición.

El PP propone que las decisiones políticas del Gobierno estén sometidas a los tribunales

□ MADRID.-El Grupo Popular considera que todas las decisiones del Gobierno, incluidas las políticas, deben estar sometidas al derecho administrativo y ser susceptibles de control judicial. Para Martín Villa la ausencia de una ley que regule estas cuestiones, pendiente desde 1983, puede deberse a que el Gobierno socialista mantiene dudas sobre la exclusión o no de los actos políticos del Gobierno del control administrativo. Con esta iniciativa el PP pretende el sometimiento del Gobierno a la ley, la profesionalización de la Función Pública, la reducción de los altos cargos y la transparencia en el sector público.

Octubre registra 28.739 parados más, pese al incremento de las contrataciones

La tasa de paro sobre la población activa se sitúa en el 16,72%, según el INEM

□ MADRID/EFE.-El paro registrado aumentó en octubre en 28.739 personas, pese al incremento en un 19,45 por ciento de las contrataciones alcanzado en ese mes, de 577.475 nuevas colocaciones, el más alto de los registrados en octubre en los últimos quince años.

El total de parados registrados en las oficinas del INEM se eleva tras este aumento en 2.590.421 personas, lo que coloca la tasa de paro sobre población activa en el 16,72 por ciento. El aumento de octubre, mes en el que nunca ha descendido el número de desempleados, es inferior en 37.688 personas al registrado en el mismo mes del año anterior y se sitúa un 50 por ciento por debajo de la media del paro registrado en ese mes durante los últimos 14 años, que ha sido de 58.563 personas.

La evolución del paro en lo que va de año arroja un saldo positivo en comparación con el mismo periodo de 1993, con un descenso de 115.421 personas entre enero y octubre, frente al aumento de 267.703 personas contabilizado el pasado año en relación con diciembre de 1992.

Por sectores, destaca el buen comportamiento del empleo en Industria y Construcción, con descensos del paro del 1,52 y del 1,81 por cien, frente a los incrementos registrados en servicios, donde el desempleo aumentó un 2,69% en el colectivo sin empleo anterior (2,54) y agricultura (2,08).

El desempleo descendió sólo en tres de las 17 Comunidades Autónomas, en concreto en Valencia (en 2.855 personas), Canarias (739) y Navarra (36), mientras que aumentó en las restantes, con mayores subidas en Baleares (6.629), Andalucía (6.554) y Galicia (3.113).

En cuanto a la cifra de contrataciones, el total de contratos acumulados de enero a octubre

ascendió a 4.774.317, un 16,8 por ciento más que en el mismo periodo de 1993, el máximo de los últimos quince años.

Los contratos de aprendizaje formalizados en octubre se elevaron a 18.102 (en lo que va de año 179.923), los de prácticas ascendieron a 7.259 (en total 41.554) y los de tiempo parcial se situaron en 113.825, con lo que el cómputo global asciende a 766.722.

Los sindicatos han coincidido en sus argumentos al evaluar el aumento del paro y el crecimiento de las contrataciones en el agravamiento de la precariedad en el empleo y en la insuficiente recuperación económica para generar empleo.

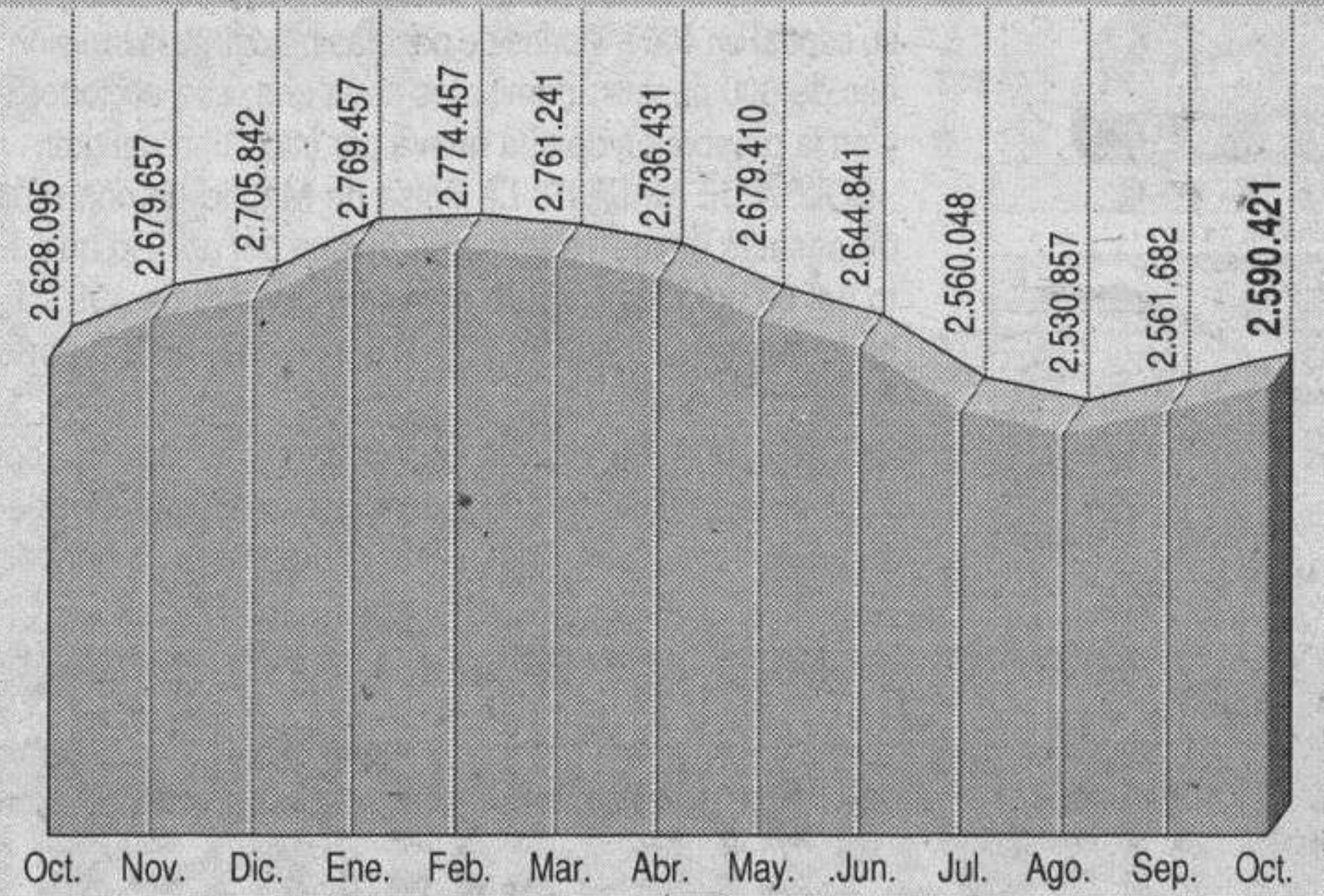
Para la patronal CEOE, lo deseable hubiera sido un aumento del empleo en la misma línea que la observada en los meses anteriores a septiembre, ya que como recordó el presidente de esta Confederación, José María Cuevas, la tasa de desempleo en Europa es mucho menor que la española y España necesita crecer más que la media para poder crear empleo.

El secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, dijo ayer en Córdoba que las cifras del paro de octubre demuestran que existen motivos para la inquietud y que la economía tiene los mismos «vicios de siempre»: ganar el máximo dinero en el menor tiempo posible.

Gutiérrez señaló en conferencia de Prensa que los únicos contratos que se han hecho en los últimos meses son a tiempo parcial, sustituyendo a trabajadores fijos, y subrayó que la eco-

El paro en los últimos doce meses

El número de parados registrados en el INEM aumentó en 28.739 durante el pasado mes de Octubre.



Variación del número de parados en octubre por sectores



Fuente: Ministerio de Trabajo

GRAFÍA

nomía no puede superar la crisis con este tipo de contrataciones.

El máximo responsable de UGT, Cándido Méndez, reconoció en Cornellá de Llobregat que aunque las cifras del paro de octubre suponen una «relativa mejora» en relación con las del mismo mes de años anteriores, la reforma del mercado de trabajo está provocando además de la sustitución de puestos de trabajo fijos por eventuales la de empleo precario a tiempo completo por a tiempo parcial.

Para Méndez, el mercado laboral en nuestro país «tiene una estructura enferma. Por ello es necesario articular un gran debate sobre política industrial

y llegar a compromisos entre la patronal, el Gobierno y los sindicatos».

La Unión Sindical Obrera considera que la puesta en marcha de la reforma laboral no está evitando que el paro crezca y sí en cambio está proporcionando contratos «infames» que no garantizan el empleo.

Los empresarios han quitado hierro al aumento del paro al señalar en un comunicado de la CEOE que el aumento de las cifras consideradas en un periodo anual, de octubre de 1993 al mismo mes de 1994, ofrece como resultado una cantidad inferior de parados registrados, que, aunque reducida, es positiva.

El déficit corriente aumenta un 5% hasta septiembre

□ MADRID/COLPISA.-El déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente se disparó el pasado mes de septiembre, al alcanzar una cifra de 78.200 millones de pesetas frente a los 4.300 millones del mismo período del año anterior. En los nueve primeros meses del ejercicio, los «números rojos» del saldo exterior totalizaban 731.800 millones de pesetas, un 5 % más que los 697.200 millones en que se situaban a 30 de septiembre de 1993. Entre enero y septiembre, las reservas centrales de divisas disminuyeron en 87.600 millones de pesetas, frente al recorte de 627.800 millones de idéntico plazo del año precedente, y su valor ascendía a 44.572 millones de dólares.

El fuerte empeoramiento del déficit corriente el pasado septiembre tuvo como causa, explica el Banco de España, el aumento del 18 % del déficit comercial, el menor saldo por transferencias y el deterioro en la evolución de las rentas. En los intercambios comerciales, las exportaciones tuvieron un muy notable incremento del 33,4 %, pero la aceleración de las importaciones fue del 29,4 %.

El saldo neto por turismo, por un total de 240.500 millones de pesetas, resultado de unos ingresos de 291.200 millones y pagos por 50.800 millones, experimentó en septiembre un crecimiento del 17 %, que no compensó totalmente la negativa evolución de los demás capítulos.

La balanza de capital se cerró en septiembre con entradas netas de 135.900 millones de pesetas, frente a unos ingresos de 64.300 millones en el mismo mes del año precedente.

PULSO ECONOMICO

Las interpretaciones del paro

PRIMO GONZALEZ

LAS estadísticas de paro del Inem han vuelto a registrar un aumento en el número de desempleados en el pasado mes de octubre, tal y como se esperaba. El aumento ha sido, sin embargo, bastante más modesto que en años anteriores. Desde luego, mucho más moderado que en octubre de 1993, cuando aumentó en 96.000 personas. Este año lo ha hecho en menos de 29.000 personas.

Son, por lo tanto, datos que permiten cierta esperanza en la medida en que podría estar produciéndose un proceso de destrucción de empleo muy moderado o incluso nulo.

Algunos medios gubernamentales insisten en que este año habrá una variación positiva del empleo. Por lo que se puede deducir de las cifras de paro no es posible llegar a conclusiones precisas en relación con el empleo, ya que el aumento del paro o su disminución dependen de otro tipo de cuestiones, como la variación de la población activa. No sería esta la primera vez que, en momentos de inicio de una fase de expansión económica e incluso en los momentos iniciales de la expan-

sión propiamente dicha, cuando ya se está creando empleo a buen ritmo, el paro acelere su crecimiento.

El aumento del paro hace un año, en el mismo mes de octubre, parecía responder a una intensa caída del empleo. Este año cabe la duda sobre si responde a una ligera destrucción de empleo o a una situación de aumento del empleo que coincide con una mejora de las expectativas relacionadas con el mercado de trabajo y que esté empujando a muchos más españoles a inscribirse en las Oficinas del Inem porque consideran que es ahora más

probable encontrar un puesto de trabajo que hace un año. Las únicas estadísticas que, una vez más, permiten reflejar la situación real del empleo son las que proporciona la Encuesta de Población Activa trimestral o las que salen de las estadísticas de las empresas, que se suelen conocer con más retraso.

Hay que aceptar cierto grado de cautela, por tanto, a la hora de lanzar las campanas al vuelo en materia de empleo ya que la economía no parece estar en trance de favorecer un aumento importante del nivel de ocupación en estos momentos. Los indicadores económicos son todavía endebles y hasta cargados de cierta contradicción en algunos aspectos. Llama la atención el hecho de que el paro aumente bastante poco si de verdad estamos ante un clima general de rápida e intensa recuperación de la economía porque en circunstancias de ese tipo la demanda de empleo y, por lo tanto, las estadísticas de paro suelen acelerarse. Es probable que esta mejora de expectativas no se haya producido aún con la firmeza deseable. Y que el ligero aumento del paro en estos dos últimos meses res-

ponde a un moderado crecimiento del empleo en consonancia con la finalización de los trabajos temporales y estacionales del sector servicio, una vez pasada la temporada turística. De hecho, el aumento del paro en octubre está muy influido por el aumento del desempleo en el sector servicios.

Hay, sin embargo, algunos datos que invitan a un prudente optimismo. Los descensos del desempleo en la construcción y, sobre todo, en la industria, deben ser tenidos en cuenta. La industria lleva ya diez meses consecutivos (hasta finales de agosto, última fecha de la que existen datos oficiales en proceso de clara recuperación de sus niveles de actividad. Y ello sí que se corresponde con la caída del paro en este sector, fenómeno que se percibe en las estadísticas del Inem cuando se considera el paro industrial, situado ahora en una de las cifras más bajas de los dos últimos años. Este hecho parece confirmar el carácter exterior de la recuperación económica en la medida en que el empleo industrial está mejorando gracias a la pujante trayectoria de las exportaciones.

Ingresa en prisión el presidente de Grand Tibidabo

JOAQUIM MIGUEL/COLPISA
BARCELONA

El juez Joaquín Aguirre, que instruye el sumario contra Javier de la Rosa, ha decretado prisión incondicional para el actual presidente de Grand Tibidabo, Joan Cruells. Ya son cuatro las personas que permanecen en prisión por el caso --De la Rosa, su apoderado Arturo Piñana, su socio Narcís de Mir, y Joan Cruells-- y a esta relación hay que añadir el nombre de la mujer de De la Rosa, Mercedes Misol, a quien se considera inculpada como cooperante necesaria y que permanece en libertad.

El presidente de Grand Tibidabo, Joan Cruells, declaró durante toda la mañana del viernes en un calabozo de los juzgados de Barcelona tras declarar a lo largo de toda la mañana ante el juez Joaquín Aguirre, que instruye el sumario por las presuntas actividades delictivas de Javier de la Rosa.

El juez interrogó a Cruells por los supuestos créditos concedidos por Grand Tibidabo a diversas sociedades patrimoniales de Javier de la Rosa que podrían haber descapitalizado la sociedad de inversión y en cuya documentación apareció tanto la firma del financiero encarcelado como la del actual presidente de Grand Tibidabo, que sucedió en el cargo a De la Rosa en mayo de este año.

Tras su comparecencia, que se inició a las 10 de la mañana, el juez decretó que Cruells quedara recluido en los juzgados mientras adoptaba una decisión sobre su destino. Pasadas las ocho de la tarde dictó auto por el que declaraba la prisión incondicional del presidente de Grand Tibidabo.

Por otra parte, el juez ordenó el pasado 2 de noviembre el embargo de bienes del empresario Lluís Prenafeta, ex secretario general de la Presidencia de la Generalitat -hasta marzo de 1990- y de la sociedad Predeusa, propietaria del desaparecido diario «El Observador», vinculado a CDC y promovido por Prenafeta, como consecuencia de una deuda contraída por ésta con la papelera Norske Skog España, que fue proveedora del rotativo, informó en su edición del viernes el diario «El País».

Prenafeta avaló personalmente a una de las empresas deudoras de la papelera, Coterna, por valor de 50 millones de pesetas. Coterna es una empresa vinculada a Grand Tibidabo, sociedad de inversión por cuya gestión posiblemente fraudulenta se halla en prisión Javier de la Rosa, a quien una denuncia anónima recibida por el juez Joaquín Aguirre acusó de haber financiado a «El Observador» con 1.000 millones.

El Ejecutivo llama a los interlocutores de Iberia a abordar el plan de viabilidad

Oreja contradice a Miert y asegura que la Compañía podría seguir recibiendo ayudas

MADRID/EFE.-La segunda jornada de huelga de los trabajadores de tierra de Iberia convocada por UGT y CC.OO., que ha obligado a cancelar el 75 por ciento de los vuelos nacionales y europeos, se ha desarrollado sin incidentes, salvo en Málaga, y con un seguimiento que las centrales cifran entre el 80 y el 90 por ciento.

La crisis de Iberia fue abordada ayer por el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, quien hizo un llamamiento a las partes para que «aceleren las discusiones y logren un acuerdo sobre el plan de viabilidad», pues de lo contrario, «entraríamos en una situación grave que llevaría a adoptar decisiones drásticas».

Fuentes de CC.OO. señalaron que las centrales mayoritarias retomarán las negociaciones con la dirección el próximo día 14 e intentarán que la Coordinadora Sindical, compuesta por sindicatos minoritarios, participe también en las conversaciones. La huelga de 24 horas convocada por UGT y CC.OO. en protesta por el Plan de Viabilidad propuesto por la dirección -que plantea un recorte salarial del 15 por ciento- y en demanda del pago de atrasos desde 1993 -más de 13.000 millones de pesetas- coincidió ayer con los paros parciales de



Trabajadores de Iberia se manifestaron ayer por las calles de Madrid.

OSCAR MORENO

dos horas por turno que desarrolla cada viernes de este mes la Coordinadora Sindical.

Un portavoz sindical reconoció que en las reuniones mantenidas durante los últimos días, la dirección se ha mostrado dispuesta a pagar hasta 10.000 de los 13.000 millones de pesetas que adeuda a los trabajadores en concepto de atrasos correspondientes a los años 1993 y 1994. Una oferta que las centrales consideran «insuficiente» porque no garantiza la consolidación de la subida del 8,4 por ciento exigida por los sindicatos

por el aumento del IPC de los dos últimos años.

El secretario de Estado de Industria, Juan Ignacio Moltó, afirmó que el clima de conflicto laboral en la empresa no ayuda a una situación económica, sobre la cual «no hay ninguna discusión».

Moltó expresó su sorpresa por las declaraciones del comisario europeo de la Competencia, Karel Van Miert, contra la concesión de ayudas a la compañía de bandera y dijo que le había tranquilizado el pronunciamiento del comisario euro-

peo de Transportes, Marcelino Oreja, a favor de que Iberia pueda continuar recibiendo ayudas, pero lamentó que no lo hubiera hecho antes. También aludió al problema el Secretario de Estado para la Unión Europea, Carlos Westendorp, para quien las ayudas comunitarias a Iberia «se enmarcan en una reestructuración seria y bien presentada, se podrían aprobar, pero no va a ser fácil», aunque se mostró «escéptico», porque en la situación actual «parece que no hay movimiento para que se puedan dar esas condiciones».

El Gobierno aprueba el plan de seguros agrarios combinados para 1995

MADRID/COLPISA.- El Consejo de Ministros aprobó el plan de seguros agrarios combinados para el próximo ejercicio, elaborado por la entidad estatal de seguros agrarios (Enesa), dependiente del Ministerio de Agricultura.

Del coste total previsible para el conjunto de este plan de seguros, Enesa tiene una subvención prevista de 15.873 millones de pesetas.

El importe de la aportación del Estado, a través del presente plan, respresenta el 43,7 por ciento del coste total previsto para el conjunto de las líneas que lo integran.

Los datos del último plan de seguros agrarios, ya cerrado, correspondiente a 1993, suponen un total de 307.192 pólizas contratadas, para un capital asegurado de 424.309 millones de pesetas.

Entre 1980 y 1993 el coste del aseguramiento acumulado asciende a 226.022 millones, de los cuales 102.524 millones de pesetas han sido subvencionados por el Ministerio de Agricultura. El plan actual

abarca 45 líneas de seguros y cubre 60 producciones agrícolas y 3 ganaderas, lo que representa una cobertura potencial de más del 90 por ciento de la producción final agrícola, y del 50 por ciento de la ganadera.

El plan incorpora en 1995 tres nuevas líneas, que protegen al kiwi, el aguacate y las piscifactorías de trucha. Se modifican las condiciones de contratación, incluyendo en límite de daños del 30 por ciento sobre la producción esperada en un riesgo que, con carácter general, será el viento.

Sólo a partir de este límite existirá derecho de indemnización.

El nuevo plan para el próximo año introduce asimismo modificaciones en el sistema de subvenciones, con una subvención adicional de 15 puntos para los agricultores y ganaderos a título principal, de acuerdo con la Ley de Modernización de Explotaciones Agrarias.

ANUNCIO DE SUBASTA PUBLICA

Notaría de MEDINA DE POMAR (Burgos). C/. Fernando Alvarez, 17 - 1.º «A».

Día de la apertura de pliegos y lugar.- 28 de Noviembre 1994, (LUNES) a las 12 horas en el Salón de Actos de la Fundación «Juan del Campo», C/. Martínez Pacheco, n.º 4.

Bienes que se subastan, propiedad de la Residencia «Nuestra Señora del Rosario» de esta Ciudad.- DISTRITO MUNICIPAL DE MEDINA DE POMAR (Burgos).

JURISDICCION DE SANTURCE

- 1.- Inmueble rústico calificado urbanístico, al sitio de «Juncal», Polígono 1, parcela 4.276, de 960 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en veintidós mil quinientas pesetas (22.500).
- 2.- Inmueble rústico, al sitio del «Juncal», Polígono 1, parcela 1.053, de 10.280 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en trescientas sesenta mil pesetas (360.000).
- 3.- Inmueble rústico, al sitio de «Zandina», Polígono 1, parcela 1.132, de 6.620 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en cuatrocientas dos mil ciento sesenta y cinco pesetas (402.165).
- 4.- Inmueble rústico, al sitio de «Valdecolina», Polígono 1, parcela 1.142, de 19.800 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en un millón trescientas treinta y seis mil quinientas pesetas (1.336.500).
- 5.- Inmueble rústico, al sitio de «La Horquilla», Polígono 1, parcela 1.135, de 9.840 metros cuadrados. Tasado a efectos de subasta en ochocientos once mil ochocientos pesetas (811.800).

Admisión de plicas.- Hasta las doce horas del día hábil anterior al de la subasta (sábado 26), en el domicilio de esta Notaría.

Fianza.- 10% del tipo de subasta.

Pliego de condiciones.- Se halla de manifiesto en dicha Notaría.

En Medina de Pomar, a 7 de Noviembre 1994

EL NOTARIO,
Fernando Alonso Andrió

Las inundaciones causan graves daños en el patrimonio italiano

□ ROMA/EFE.- Las inundaciones en Italia han causado graves daños al patrimonio histórico-artístico de la región del Piamonte, entre ellos la pérdida de 10.000 volúmenes de la biblioteca de Cesare Pavese, según los balances provisionales.

Los daños afectan a iglesias, monumentos, castillos, puentes, parques históricos, depósitos de cuadros, bibliotecas, libros, documentos y frescos.

Los aluviones del pasado fin de semana, que han causado en el noroeste de Italia la muerte de 64 personas, 61 de ellas en Piamonte, han impregnado de agua obras de arte y estructuras arquitectónicas, a las puertas de un invierno que puede dar un golpe definitivo a muchas obras. «Con la llegada de las bajas temperaturas, existe el peligro de que frescos, pinturas y enlucidos decorados se hielen y se rompan», dijo la inspectora general del Ministerio de Bienes Culturales, Clara Palmas.

El Ministerio está procediendo a efectuar un censo de las obras dañadas y ha elegido el castillo de Venaria Reale, a las puertas de Turín, como centro de recepción de los bienes culturales en peligro que se vayan recuperando en las provincias más afectadas por los aluviones: Asti, Vercelli, Torino y Cuneo, regadas por el caudaloso Po y sus afluentes.

Dicho departamento ha resuelto el problema de la seguridad de las obras de arte instalándolas en el castillo de Moncalieri.



Mauricio Anglés a la salida del careo de ayer con Miguel Ricart en los juzgados de Alcira. EFE

Mauricio Anglés niega haber participado en el crimen de Alcacer

□ ALCIRA/EFE.- El joven Mauricio Anglés, hermano del presunto autor de las muertes de las tres niñas de Alcacer, Antonio Anglés, rebatió en un careo celebrado ayer en el juzgado de Alcira las implicaciones que le atribuye Miguel Ricart, único detenido hasta ahora por estos hechos.

Tanto el abogado de Miquel Ricart, Joaquín Comins, como el de oficio de Mauricio Anglés, Bernardo Palomares, han coincidido en afirmar que durante el careo, que duró algo más de dos horas, el pequeño de los Anglés estuvo «más convincentemente

imprescindibles para la investigación» del caso, ya que Mauricio Anglés «siempre ha dicho que no participó directamente en los hechos».

Joaquín Comins comentó también que no se descarta la realización de nuevas diligencias, porque en el diálogo establecido entre los dos han comentado acciones delictivas en las que ambos han participado, antes y después del asesinato de las tres niñas de Alcacer.

El abogado de la acción popular, Virgilio Latorre, agregó que la realización de nuevas pruebas biológicas «son absolu-

tamente imprescindibles para la investigación» del caso, ya que Mauricio Anglés «siempre ha dicho que no participó directamente en los hechos».

EL JUICIO, EN MARZO DEL 95

El abogado que representa a las familias de las tres niñas de Alcacer, Luis Miguel Romero Villafranca, apuntó ayer el mes de marzo de 1995 como fecha posible para el juicio contra Miguel Ricart, único detenido en relación con este triple crimen que conmocionó a todo el país.

Condenados dos alemanes por «esclavizar» a un angoleño

□ POTSDAM/EFE.- Dos alemanes, de 24 y 21 años de edad, fueron condenados ayer, viernes, a penas de cuatro y dos años de cárcel, respectivamente, por secuestrar a un joven angoleño, al que trataron como a un esclavo durante 12 semanas.

El tercer y principal acusado en el caso se ahorcó el pasado domingo, una día antes de su prevista comparecencia ante el tribunal de Potsdam que, en la lectura de la sentencia, destacó ayer «la violencia y la humillación, hasta la coacción sexual» a que fue sometido el joven durante su secuestro.

El angoleño, Silva dos Canga, refugiado en Stuttgart, fue conducido en el otoño de 1992, con promesas de trabajo y vivienda, hasta Potsdam, donde permaneció secuestrado hasta el día de Nochebuena de ese año, cuando aprovechó la ausencia de sus captores para escapar y alertar a la Policía.

Un rayo mata a cuatro niñas en Sudáfrica

□ JOHANNESBURGO/EFE.- Un rayo mató ayer, viernes, a cuatro niñas de diez y once años al caer sobre la tienda de campaña en la que dormían en un campamento próximo a la localidad de Nylstroom, en la provincia sudafricana de Transvaal-Norte.

Otras doce niñas resultaron heridas, tres de ellas de gravedad.

Todas las víctimas son alumnas de quinto curso de Primaria del colegio femenino de Johannesburgo Saint Katharine, que participaban en una excursión sobre medioambiente en el campamento de Bushpig.

Escenas de dolor e impotencia se sucedieron entre los padres de las menores.

Piden 44 años de cárcel por envenenar a la nietastra

□ MADRID/EFE.- El fiscal ha pedido 44 años de reclusión para María José Domínguez Herrera, de 24 años, por intentar asesinar en dos ocasiones a su nietastra de un año, una de ellas echándole lejía en el biberón y otra haciéndole tragar una mezcla de medicamentos y alcohol etílico. La Audiencia Provincial de Madrid celebró la tercera jornada del juicio, en el que el fiscal solicitó, además, que indemnice a la niña en 300.000 pesetas por las lesiones que sufrió. El abogado defensor pidió la absolución por estimar que los hechos no son delito.

Una red de trata de blancas captaba jóvenes extranjeras ofreciendo trabajos falsos

Una joven permaneció encerrada mes y medio, hasta cumplir 18 años, para después obligarla a prostituirse

□ BARCELONA/EFE.- La Policía de Barcelona puso ayer a disposición judicial a las once personas detenidas en esta ciudad por integrar una red de trata de blancas que retenía y obligaba a prostituirse a más de 40 mujeres, la mayoría de ellas extranjeras.

Los dos principales responsables de la red son José Juan Rico Farias, de 41 años, y Monique Aliese Felski, de 22 años, a los que se acusa de detención ilegal, amenazas, coacciones y proxenetismo, según fuentes policiales.

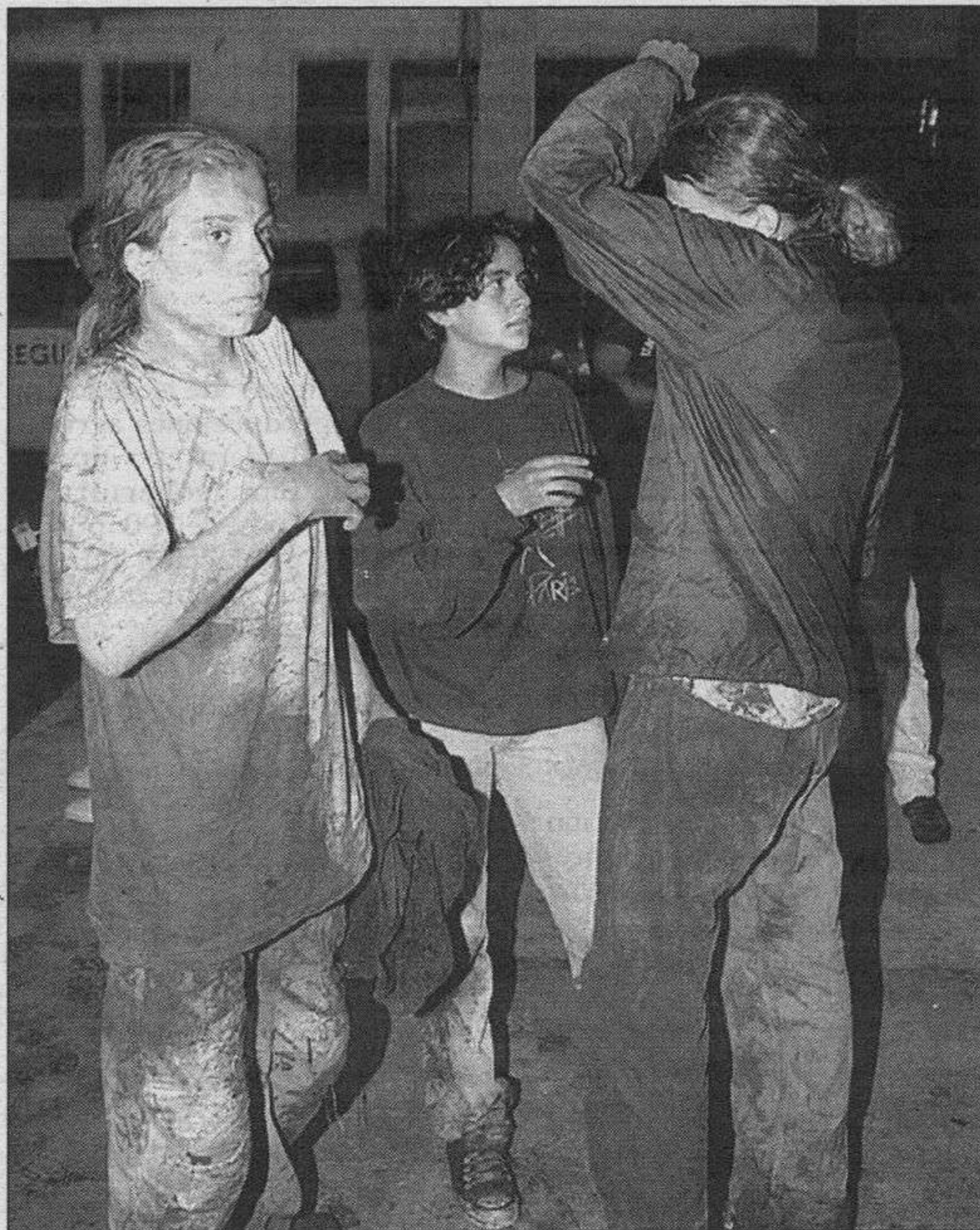
También fueron puestas a disposición del Juzgado las nueve propietarias o encargadas de los locales, acusadas de inducción a la prostitución. Se trata de María José P.B., de 39 años, María Isabel B.P., de 29, Sandra F.P., de 24, Olga

F.P. 27, María Angeles P.B., de 49, Josefa F.L., de 48, María Teresa J.M., de 41, Sonia M.C., de 29, y María Dolores M.R., de 50.

Las investigaciones se iniciaron en agosto, después de que dos jóvenes checas lograsen escapar de uno de los locales y denunciaran su situación ante la Policía. Las mujeres, de 18 años, explicaron que fueron captadas por la red tras leer en la prensa de su país anuncios en los que se les ofrecía un trabajo de masajista en España. Una vez en Barcelona, los miembros de la organización las retiraron el pasaporte y las recluyeron en un local.

Mediante amenazas o violencia, las jóvenes fueron obligadas a ejercer la prostitución y a prestar entre 15 y 20 «servicios» diarios, por los que nunca percibieron dinero.

Entre las mujeres captadas por la red figuraba una joven que permaneció encerrada un mes y medio hasta que cumplió los 18 años, momento en que fue obligada a ejercer la prostitución.



UN MUERTO EN UN CONCIERTO DE «AEROSMITH».— Un joven murió y al menos diez resultaron heridos ayer al ser aplastados por una avalancha humana que pretendía entrar al Estadio Nacional, de la capital costarricense, para presenciar el concierto de la banda de rock estadounidense «Aerosmith». El joven, de 20 años, falleció a causa de un paro cardíaco.

EE.UU. ya no vigila el embargo de armas a los contendientes en la ex Yugoslavia

El Senado, ahora republicano, no iba a dar más dinero para financiar esta operación de paz

□ WASHINGTON/EFE.- El presidente de EE.UU., Bill Clinton, ha optado por abandonar a partir de hoy sábado el control del embargo de armas impuesto por la ONU a los bosnios musulmanes en 1991, a pesar de la fuerte oposición de los países aliados. Esta decisión supone un duro revés para la unidad mostrada hasta ahora por la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) respecto a la guerra que comenzó hace 31 meses en la ex Yugoslavia.

Algunos analistas estadounidenses consideran que Clinton no ha tenido otra opción, ya que el Senado de EE.UU. había decidido en agosto de 1993 no autorizar más fondos para vigilar el cumplimiento del embargo partir del próximo día 15, si para esa fecha los serbobosnios no suscribían el plan de paz. Washington cuenta con sólo dos barcos y un avión en las fuerzas de la OTAN desplegadas en el mar Adriático.

El Consejo de Seguridad de la ONU tiene pendiente de dis-



Un soldado serbio toca un maltrecho piano ayer en un apartamento de Sarajevo.

cusión una resolución presentada por EE.UU. para el levantamiento de la prohibición de vender armas a los bosnios musulmanes. Esa resolución estipula que el embargo de armas debe quedar sin efecto en un plazo de seis meses si

los serbobosnios no se adhieren al plan de paz.

Funcionarios estadounidenses sostienen que la prohibición de la venta de armas a todas las partes en conflicto coloca en desventaja a los bosnios musulmanes frente a los serbo-

bosnios, que han seguido obteniendo armas por diversos medios.

Numerosas naciones se oponen a las pretensiones de Estados Unidos, entre ellas las de la Unión Europea, porque temen que el levantamiento del embargo de armas motive acciones bélicas contra las fuerzas de paz de la ONU por parte de los militares serbobosnios. Asimismo, consideran que esa decisión pondría en peligro la ayuda humanitaria de la comunidad internacional, y además, involucrar a Serbia en la guerra. Funcionarios de Washington también señalaron que una acción independiente de Estados Unidos contra las decisiones de la ONU podría servir como ejemplo para que otros países hagan lo mismo, no sólo en los Balcanes sino en Irak.

La ONU cree que la prohibición de la venta de armas a las facciones en pugna en la ex Yugoslavia podría poner fin a la guerra de aquella región en la que han muerto o desaparecido 200.000 personas.

España podría retirar sus cascos azules

□ MADRID/EFE.- El jefe de Estado Mayor de la Defensa ha dado órdenes a los cascos azules españoles que se encuentran en Bosnia para que estén preparados por «si procede a una eventual retirada en estos días», anunció ayer el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Rubalcaba hizo este anuncio tras señalar que en la zona ha aumentado la escalada bélica y manifestar que el Gobierno permanece a la

espera de las decisiones que adopte Estados Unidos sobre el embargo de armas a los bosnios.

La decisión de levantar el embargo a los bosnios por parte norteamericana fue publicada ayer por un periódico norteamericano.

El Gobierno, igual que el resto de los países europeos, no conoce la decisión detallada de Estados Unidos, dijo Rubalcaba, pero la Administración norteamericana se pondrá en contacto con la ONU, la OTAN y con el Ejecutivo español para explicar

su decisión y, «hasta entonces, nosotros no tomaremos ninguna».

No obstante, el titular de la Presidencia dijo que Defensa, ante la escalada bélica en la zona de conflicto, ha avisado a las tropas españolas para que «estén preparadas por si procede a una retirada». Pérez Rubalcaba agregó que la decisión final se adoptará previa conversación con Inglaterra, Francia y Holanda, países que también tienen efectivos militares en Bosnia en tareas humanitarias y de protección.

50 muertos en un intento de golpe de Estado en Gambia

□ DAKAR/EFE.- El fracasado intento de golpe de Estado del jueves en Gambia causó unos 50 muertos y decenas de heridos, anunció ayer la radio privada «Sud FM», que emite en Dakar, capital de Senegal. Según la misma fuente, el principal protagonista de la intentona golpista, el teniente Barro, murió en los enfrentamientos que también se cobraron la vida a una decena de civiles que vivían en el campo militar de Bacau.

La emisora «Sud FM» atribuye el intento de golpe a unos oficiales de la ex gendarmería nacional, al parecer hostiles a la integración de su cuerpo en

el Ejército, decidida por el presidente del país, Yaya Diameh, en julio.

El Consejo Provisional de las Fuerzas Armadas no ha proporcionado datos oficiales sobre lo sucedido y sobre la identidad de los protagonistas de la operación y la suerte reservada a los eventuales detenidos.

En una declaración difundida hoy por la radio estatal, el vicepresidente, Sana Sabaly, se limitó a relatar los hechos, recalando que las fuerzas leales a la Junta lograron frustrar la intentona golpista.

Berlusconi quiere legalizar las construcciones ilegales

□ ROMA/EFE.- El Gobierno de Silvio Berlusconi pidió ayer el voto de confianza de la Cámara de Diputados sobre las medidas de perdón para que se pongan en regla las construcciones abusivas existentes en el país. Dichas medidas forma parte del ajuste de la ley de presupuestos para 1995 -cuyo objetivo es reducir el déficit público del año próximo en cincuenta billones de liras (31.250 millones de dólares), para pararlo en 86.625 millones de dólares- y que actualmente se está debatiendo en la Cámara baja.

Esta es la primera vez que el ejecutivo derechista, que tomó posesión en mayo pasado,

pide el voto de confianza de la Cámara de Diputados. El sufragio se realizará el próximo lunes. Con la condonación, el Gobierno ingresará en las arcas del Estado cinco billones de liras (3.125 millones de dólares).

Las medidas de condonación prevén que los constructores de inmuebles sin licencia paguen una multa a cambio de regularizar su situación.

Según la empresa de investigación sobre el mercado de la construcción «Cresme», desde 1988 a 1993 fueron construidos en Italia 400.000 inmuebles de manera abusiva.

Bombas serbias matan a un niño en la catedral de Mostar

□ MOSTAR/EFE.- Un niño resultó muerto y otros seis heridos como consecuencia del ataque lanzado ayer por la artillería serbobosnia contra la ciudad de Mostar, informaron a Efe fuentes de la ONU.

Los obuses serbios alcanzaron la catedral de la capital de Herzegovina cuando un sacerdote impartía clases de catequesis a medio centenar de niños. Según las mismas fuentes, uno de esos niños resultó muerto, seis heridos de distinta gravedad, mientras que el sacerdote también fue alcanzado por la artillería serbobosnia.

En el sector este de la ciudad, donde patrullan los cascos azules españoles, cayeron tres proyectiles serbobosnios que, al parecer, no originaron víctimas.

Se trata del primer ataque serbobosnio contra la capital de Herzegovina.

AVIONES DE LA OTAN

Los cascos azules españoles solicitaron ayer apoyo aéreo a los aviones de la OTAN que sobrevolaran la ciudad de Mostar en señal de aviso ante el bombardeo procedente de posiciones serbias, informaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa.

Esta es la primera vez que los cascos azules españoles solicitan a la OTAN apoyo aéreo en la zona de Mostar, donde el frente serbio llevaba varios meses inactivo, con tan sólo esporádicos bombardeos. Los aviones de la OTAN sobrevolaron Mostar en señal de aviso, sin bombardear ninguna posición serbia. El fuego cesó de inmediato.

El Ministerio de Defensa ha reforzado la seguridad y ha suprimido alguna de las misiones.



Silvio Berlusconi.

Rabin seguirá negociando con Arafat pese al último atentado

Un ciclista suicida de la Yihad causa la muerte de tres soldados israelíes en Gaza

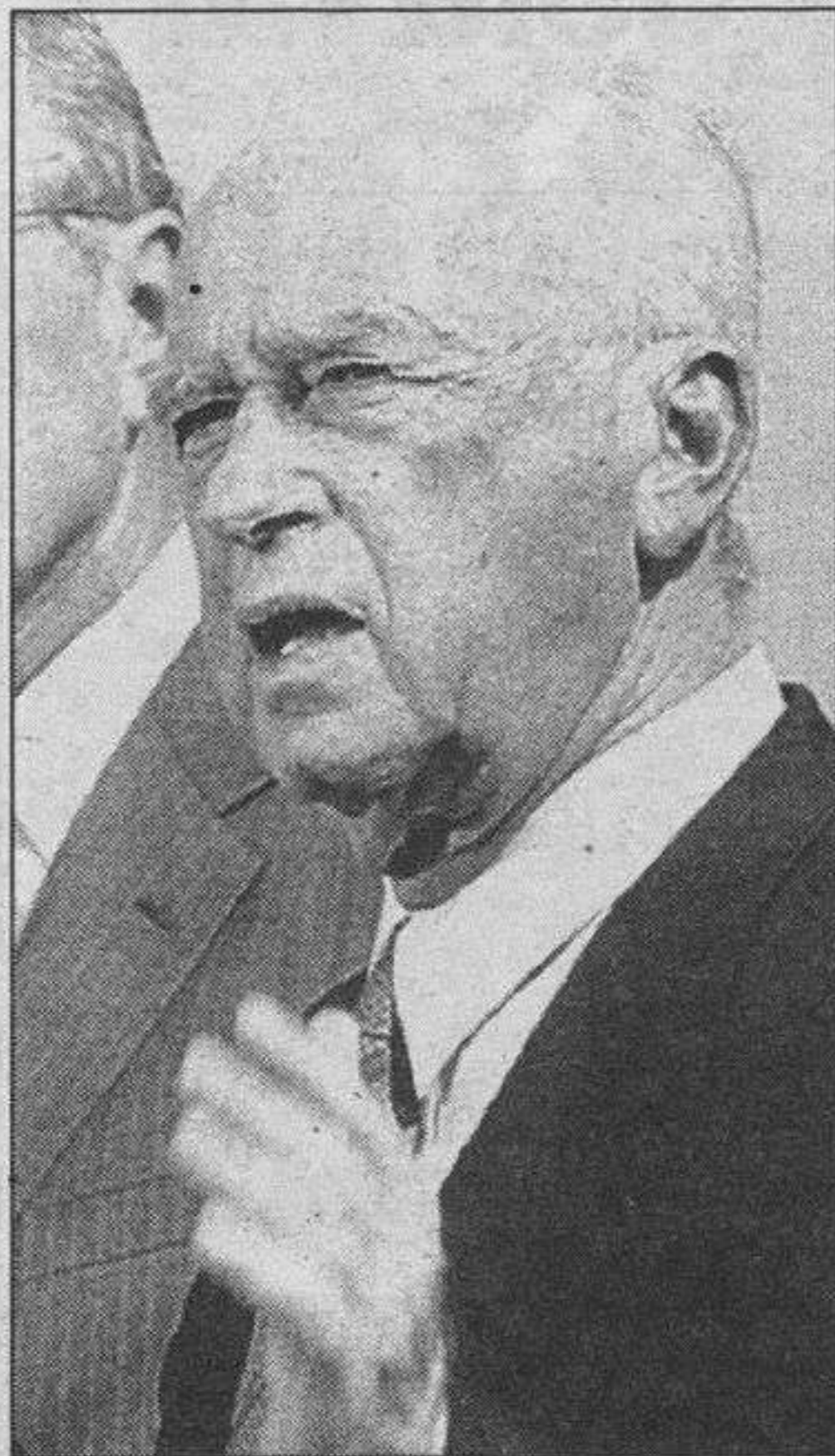
□ **JERUSALEN/EFE.**— El primer ministro israelí, Isaac Rabin, seguirá negociando con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, pese al atentado cometido ayer en Gaza por el grupo integrista Yihad Islámico, que costó la vida a cuatro personas, informaron fuentes oficiales.

Las fuentes dijeron que Rabin no sólo está decidido a continuar con las negociaciones, que todos los partidos de la derecha nacionalista le exigían ayer interrumpir de inmediato, sino que se propone acelerarlas.

La comisión mixta de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel para Asuntos de Seguridad tenía previsto reunirse anoche en Gaza a fin de tomar medidas que permitan evitar en el futuro ataques como el ocurrido ayer cerca del asentamiento de Netzarim, donde residen 28 familias judías.

CICLISTA SUICIDA

El atentado se produjo cuando un militante suicida del



Isaac Rabin.

EFE

Yihad Islámico hizo estallar una carga explosiva que llevaba adosada al cuerpo mientras pasaba montado en bicicleta junto a un puesto militar, lo que costó la vida a tres reservistas del Ejército israelí y al propio terrorista y causó heridas a ocho personas.

Sin embargo, el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas israelíes, general Ehud Barak, advirtió en declaraciones a la prensa que es «muy difícil impedir el ataque de comandos suicidas», al tiempo que subrayó

que la seguridad en la zona autónoma de Gaza es una responsabilidad exclusiva de las fuerzas de seguridad palestinas.

CESE DE NEGOCIACIONES

El jefe de la oposición parlamentaria, Benjamín Netanyahu, declaró anoche a la televisión estatal israelí que lo primero que debe hacer el gobierno de Rabin es cesar las negociaciones con Arafat porque éste «tiene el mismo objetivo que los terroristas islámicos, es decir, borrar del mapa al Estado de Israel».

«Primero lo hará mediante un Estado palestino al lado de Israel y luego en lugar de Israel», agregó Netanyahu, líder del bloque nacionalista Likud, al ser preguntado sobre las diferencias políticas existentes entre Arafat y sus adversarios del Yihad Islámico y del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS).

Por su parte, el ministro israelí de Salud Pública, general retirado Efraín Sné, declaró que los integristas palestinos «son un enemigo brutal que no nos quiere a nosotros aquí, ni tampoco a Arafat».

Sné manifestó que «si Arafat no los elimina, los extremistas musulmanes lo eliminarán a él».

Tanto la Yihad como HAMAS anunciaron hace unos días que, pese a las negociaciones, seguirán matando israelíes.

Gali quiere enviar 2.000 cascos azules para atender a los refugiados ruandeses

□ **NUEVA YORK/EFE.**— El secretario general de la ONU, Butros Gali, anunció al Consejo de Seguridad que presentará una propuesta para enviar una fuerza de 2.000 «cascos azules» que restablezca el orden y asegure la vida, los derechos humanos y los suministros en los campamentos de refugiados ruandeses.

Gali anunció su propuesta al informar al Consejo sobre su reciente viaje, que le llevó a varios países de la Europa del este, y de las reuniones que celebró en Ginebra.

El secretario de la ONU destacó la reunión en la que se trató la situación de Ruanda, a la que asistieron sus principales asesores sobre el asunto y responsables de las agencias humanitarias que suministran la ayuda a centenares de miles de refugiados ruandeses, particularmente en Zaire y Tanzania.

Gali dio detalles del plan para afrontar la grave situación que, según sus informes, han creado en esos campamentos los remanentes del Ejército y de los cuerpos de seguridad del anterior gobierno de Ruanda, muchos de ellos acusados del genocidio en el que han muerto más de medio millón de ruandeses.

Los suecos, divididos ante la consulta electoral sobre el ingreso en la Unión Europea

El referéndum se celebra mañana domingo y podrán acudir a las urnas unos 6,5 millones de personas

□ **ESTOCOLMO/EFE.**— Partidarios y detractores de la Unión Europea (UE) airean los mismos argumentos en la recta final hacia el referéndum de mañana domingo, que según los sondeos ha dividido al electorado en dos partes iguales.

Cerca del 20 por ciento, equivalente a 1,3 millones de personas, aún no ha decidido qué votar, y las organizaciones a favor y en contra del ingreso se apresuran a reforzar sus argumentos un día antes del plebiscito.

Mantener la paz en Europa es para los partidarios del ingreso un argumento esencial para pedir el «sí» el domingo, pero también se lo apropian los detractores al afirmar que la UE deriva hacia un gran poder con armamento nuclear.

Los partidarios del «no» aseguran que la UE es «una amenaza para la paz» y que fuera de ella Suecia podrá seguir catalizando la evolución defensiva del continente, ya que mantendría su situación de no alineada.

Per Gahrton, portavoz del Movimiento contra la UE y diputado verde, recuerda que la Constitución sueca no permite el ingreso, por lo que habrá que reformarla en caso de que el electorado vote «sí» a lo que él considera una «dramática centralización de poder».

«Estamos en contra de la nueva estructura en la UE, que deriva hacia una superpotencia», asegura Gahrton, para quien la Unión sólo sería interesante si ingresan también Rusia y las naciones de Europa Central, algo que no ve factible en los próximos años.

PARTIDARIOS DEL «SÍ»

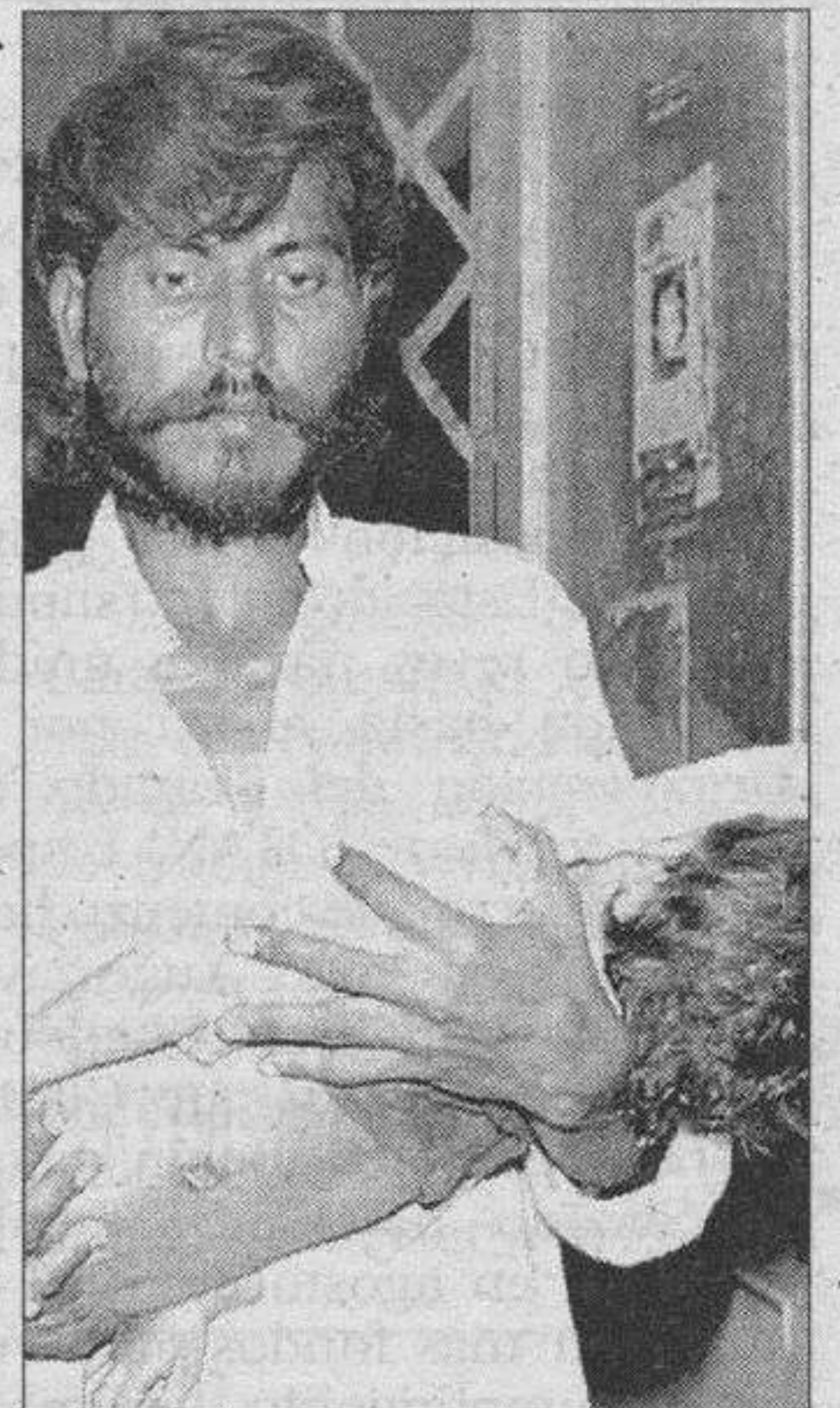
Para los partidarios del ingreso, Suecia podrá defender mejor sus intereses dentro que fuera de la UE, y el Espacio Económico Europeo (EEE) al que pertenece ahora nunca será un sustituto, dice Ulf Dinkelspiel, ex ministro de Asuntos Europeos y portavoz del Movimiento por el Sí. «Quisiera decir que la paz es lo que impulsa al votante sueco a aceptar la UE, pero el «mayor argumento para muchos es la economía», añade Dinkelspiel, quien reconoce que existe un peligroso punto muerto en la opinión del electorado.

Ya están en Guatemala los observadores de la ONU para «vigilar» los derechos humanos

□ **GUATEMALA/EFE.**— Los primeros integrantes de la Misión de Observadores de Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA), que verificarán el cumplimiento del acuerdo sobre derechos humanos suscrito entre el Gobierno y la guerrilla, se encuentran ya en el país, indicó ayer una fuente diplomática. El argentino Alfredo Fortí, miembro del «Equipo Técnico Preparatorio», comentó a Efe que es posible que pueda haber en Guatemala entre 30 y 50 integrantes de la MINUGUA. No hay fecha fija para la llegada del total de miembros de la misión, 220 personas, entre ellos 60 observadores policiales civiles y 10 militares de enlace.

Catorce muertos en enfrentamientos entre facciones rivales del mismo partido paquistaní

□ **KARACHI/EFE.**— Al menos 14 personas han muerto en los enfrentamientos armados entre integrantes de grupos políticos rivales del Movimiento Mohiyir Quami (MMQ), en la oposición en Pakistán. Los enfrentamientos causaron, además, medio centenar de heridos. La violencia estalló cuando desconocidos armados atacaron el vehículo en que viajaba Mansur Ahmed Jan, vicesecretario general del Movimiento Mohiyir Quami, que murió acribillado, junto a tres de sus familiares. El atentado produjo enfrentamientos en Karachi, poblada por más de 10 millones de habitantes. Ambas facciones pretenden representar a los inmigrantes musulmanes «mohayir», procedentes de la India.

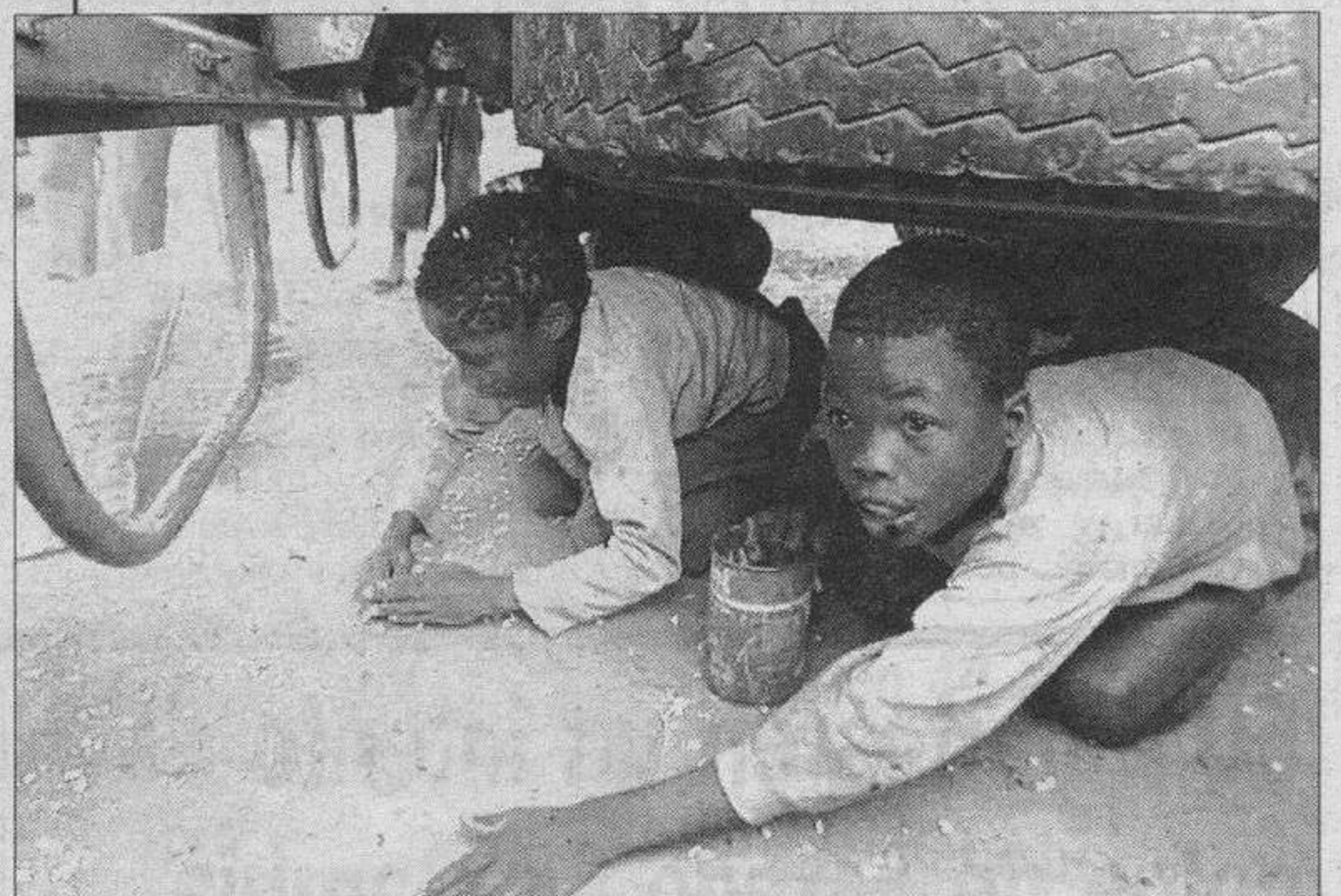


Evacuación de un niño.

EFE

La primera ministra de Sri Lanka nombrará a su madre jefa de Gobierno del país

□ **COLOMBO/EFE.**— Chandrika Kumaratunga, la primera ministra de Sri Lanka que logró una arrolladora victoria en las elecciones presidenciales esta semana, designará a su madre para ocupar el cargo de jefa de Gobierno, informaron ayer fuentes gubernamentales. Al nombrar a Sirima Bandaranaike, de 79 años, para encabezar el Gobierno, Kumaratunga no sólo elegirá a su madre sino a una veterana política que ha sido primera ministra en dos ocasiones anteriores en la década de los 60 y en los 70.



Dos niños angoleños recogen maíz de la ayuda humanitaria.

EFE

Evacuados los 53 extranjeros que estaban atrapados en la ciudad angoleña de Huambo

□ **CATUMBELA/EFE.**— Angola vive días de tensión y continuos enfrentamientos entre la guerrilla UNITA y las fuerzas gubernamentales. Esto hace que se tema por la firma del tratado de paz alcanzado recientemente. Por otra parte, un avión especial de la Cruz Roja Internacional evacuó ayer de Huambo a 53 extranjeros, miembros de organizaciones humanitarias, que habían quedado atrapados durante una semana en la zona controlada por los rebeldes de UNITA. Los extranjeros fueron evacuados en un avión DC-3, debido a que sólo se puede utilizar una pista lateral del aeropuerto puesto que la principal se está reparando después de resultar dañada por cargas de dinamita.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

SE VENDE PISO C/. DOÑA BERENGUELA ZONA AVDA. DEL CID

Dos y salón. Cocina amueblada. Calefacción, gas individual, mínima comunidad. Armarios empotrados. Gotelé, parquet, soleado. Para entrar a vivir.
Teléfono 21 24 09. (De 2,30 a 4,30)

EN BURGOS SE TRASPASA CLINICA DENTAL

En pleno funcionamiento.
Interesados dirigirse al Apartado de Correos n.º 2347

TORREVIEJA - BENIDORM

* APARTAMENTOS
* BUNGALOWS
* ESTUDIOS
* CHALETs
C/ Vitoria, 17 - Edif. EDINCO, Of. 509-A
(947) 20 58 10. BURGOS.

VIAJE GRATIS
FINES DE SEMANA

TRES APARTAMENTOS VENDO

Avenida del Vena y Avenida Reyes Católicos. Buen precio. Particular. Informamos de 10 a 2 y de 5 a 7 a interesados. Teléfono 20 91 57.

SE ALQUILA

LOCAL 520 M², CALLE ARZOBISPO DE CASTRO, JUNTO O SEPARADO.
TELF. 22 74 48.

GRAN OCASION POR TRASLADO

PARTICULAR VENDE APARTAMENTO SALON 30 M², COCINA AMERICANA TOTALMENTE EQUIPADA, 2 DORMITORIOS, 4 ARMARIOS, EXTERIOR. SORIA, YAGÜE. TELF.: 23 84 17. 16.500.000.

NECESITO COMPRAR PISO

Hasta 11.000.000 pesetas. No importa zona. Llamar de 2 a 4.
Teléfono 20 02 50

Restaurante FORTU SE VENDE, EN BRIVIESCA NEGOCIO RENTABLE

(947) 59 07 30 (Llamar tardes, 6 a 7)

PARA INVERSIONISTAS

VENDO LOCAL, 250 m², céntrico, con negocio e instalaciones en funcionamiento. Rentabilidad garantizada. Llamar: 27 67 99, dejando teléfono y persona de contacto, de 10 a 13,30 y de 18 a 20,30, abstenerse agencias.

PRIGO PLAZA VEGA 36-BAJO TFNO. 20 48 83.

¡URGENTE! Necesitamos casas, fincas y chalets, próximos a Burgos. Garantizamos un precio justo y pago al contado. Tramitamos documentación. Tfno. 20 48 83.

VENDO PISO CALLE VITORIA, 46.

180 m². Todo EXTERIOR
Interesados llamar ☎ 48 33 93.
(Abstenerse agencias)

FINCAS VILLIMAR

Dos familias venden fincas en Villimar, bien situadas, muy económicas, interesados escribir Administración de este Diario. Ref. FINCAS VILLIMAR.

OPORTUNIDAD SE VENDEN LOCALES EN C/. LUIS ALBERDI

Por el importe de la hipoteca. Facilidades. Teléfono: (947) 26 80 00.

CHALET Vendo

(De particular a particular)
En QUINTANADUEÑAS, nuevo a estrenar, 240 m² más jardín. Garaje 3 coches. Precio a convenir. Teléfonos: 22 13 27 - 20 90 40.

SE ARRIENDA CASA-TABERNA en SAN MEDEL

Pliego de condiciones en casa del Alcalde

Laboral

SE NECESITA Conductor para trayer CON EXPERIENCIA 29 11 93

CORREOS

340 PLAZAS PERSONAL LABORAL RURAL
Titulación: Graduado Escolar.
Único ejercicio 100 preguntas tipo test.
Instancias hasta 25 Noviembre 94.
Comienzo inmediato.
ACADEMIA UNIVERSITARIA SAN JUAN
C/. San Juan 22 - 3.º - 27 50 77.

SE NECESITA ADMINISTRATIVO

MENOR DE 25 AÑOS, INFORMATICA NIVEL USUARIO, SE VALORARA CONOCIMIENTOS AUTOCAD, NO IMPRESCINDIBLE TITULO, ENVIAR CURRICULUM Y FOTO, APDO. 496, REF. A10.

EULEN, S.A.

PARA SU DELEGACION DE BURGOS NECESITA LA CONTRATACION DEL SIGUIENTE PUESTO DE TRABAJO

FRIGORISTA

SE REQUIERE:

- Experiencia mínima de 3 años en mantenimiento y reparación de instalaciones de Frío y Aire Acondicionado.
- Nivel de estudios Maestría Industrial o F.P.
- Estar en posesión de carnet profesionales de mantenedor instalador, etc. (no imprescindible).

Enviar datos Académicos y Profesionales a:

EULEN, S.A.

C/. JULIO SAEZ DE LA HOYA, 8 - 7.º
09005 BURGOS (DPTO. MTO. INSTALACIONES)

ALMACENERO CON CONOCIMIENTOS DE CARROCERIA

SE NECESITA, escribir apartado 3176 - 01080 VITORIA

TRANSPORTISTAS

Para trabajo fijo todo el año, precisamos camiones trailers con plataforma de 12,50 a 13,60 metros.

«RECAUDACION MINIMA A CONVENIR»

Interesados enviar teléfono de contacto, a: Apartado de Correos, número 2.338 - 09080 BURGOS.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL, RAMO AUTOMOCION, NECESITA

JEFE DE VENTAS

Se requiere:

- Edad entre 27 y 40 años.
- Ingeniería técnica, superior o similar.
- Inglés fluido.
- Capacidad de organización.
- Buena presencia.

Se valorará:

- Experiencia en departamento comercial.
- Otros idiomas.

Interesados enviar curriculum vitae al Apartado de Correos 2.287 de Burgos. Incluir una fotografía reciente.

Motor

SE VENDE CHRYSLER VOYAGER

7 PLAZAS DIESEL, MATRICULA BU-S, SE ADMITE VEHICULO A CAMBIO. TELEFONO 17 46 44

TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

SE ALQUILAN

DOS CABINAS DE BELLEZA TOTALMENTE INSTALADAS Y FUNCIONANDO
PRECIO A CONVENIR, INFORMACION 24 00 24.

Varios

EL PORTUGUES TEXTIL

ELADIO PERLADO, 17
Toallas a peso, paños cocina, albornoces, jarpas, juegos de cama, sábanas bajas. El algodón ante todo. Es lo sano. NUNCA TANTA CALIDAD COSTO-TAN POCO.

CAFE IRIS

Reyes Católicos, 26

Presenta HOY, una de las mejores voces de la Canción Española.

ANA GALLARDO

Del 11 al 17 de Noviembre

CURSOS DE MASAJE

Comienzo en Noviembre. 3 meses de duración. A.D. Stauffer. Laín Calvo, 8-2.º.

Teléfono: 27 62 53.

Practica Esgrima



CLUB DE ESGRIMA BURGALES

Polideportivo «EL PLANTIO»

Horario de tarde de lunes a viernes y sábados mañanas. La esgrima te ofrece:

Clases individuales, reflejos, agilidad física y mental, material de lucha y competiciones.

ENGANCHATE A LA ESGRIMA, NO TE DECEPCIONARA, SIN LIMITE DE EDAD, TODO EL MUNDO PUEDE PRATICARLO, UNICO DEPORTE OLIMPICO DE ORIGEN ESPAÑOL

Teléfonos: 23 53 46. Club
22 37 45. Oficinas

ROPA MODA JOVEN

Epifanio

SANTA CRUZ DE JUARROS

Comunica que el próximo viernes, día 18, se procederá a la apertura, para la adjudicación de la taberna de dicha localidad. Para más información dirigirse a la alcaldía.

ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 24 05 76

Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad

INFORMATICA, S.A.
C/. Legión Española, 3-bajos
Telf. 26 17 67. Fax: 26 74 33 • ORDENADORES

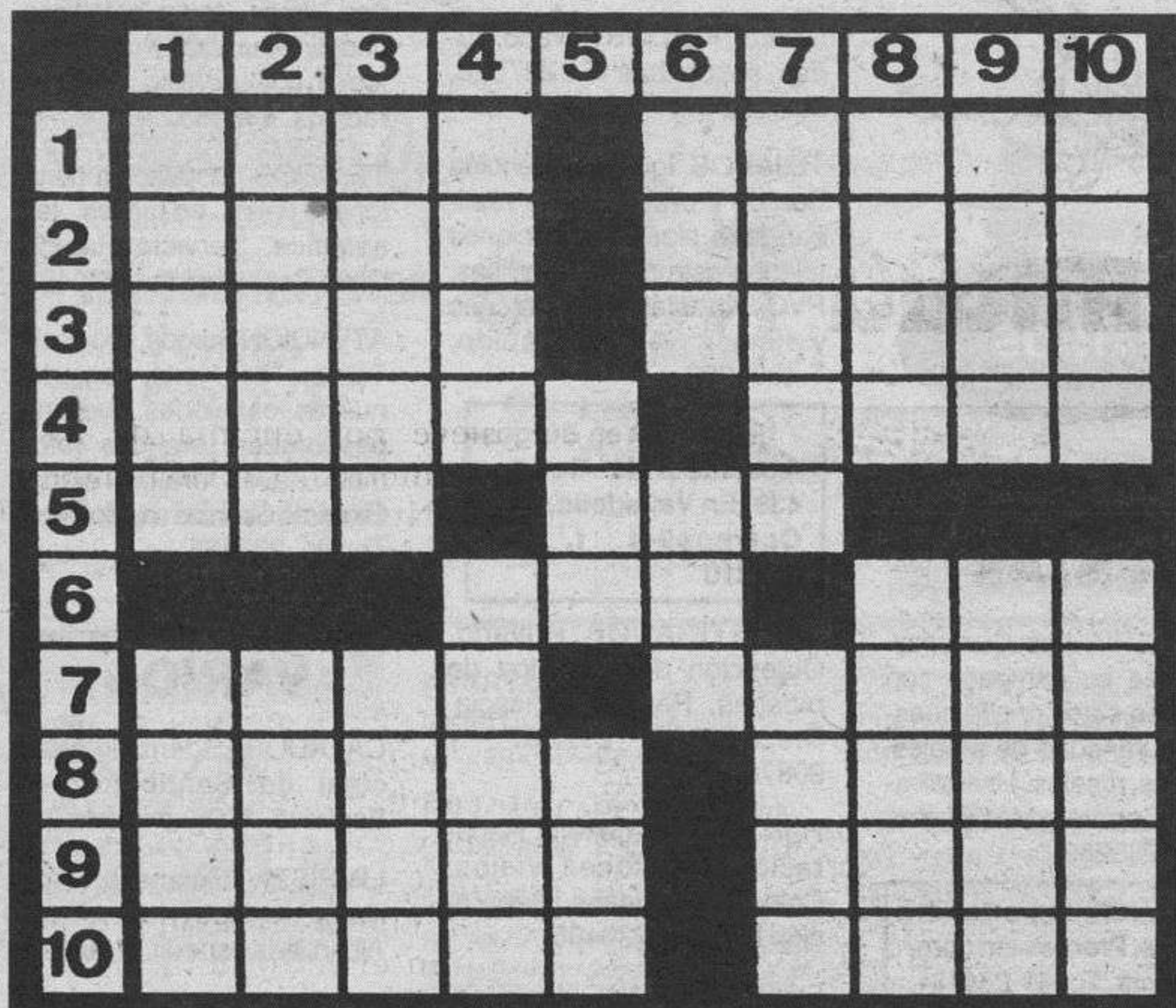
DESARROLLO DE SOFTWARE PROPIO

REDES Y COMUNICACIONES

MANTENIMIENTO DE HARDWARE Y REPARACION DE EQUIPOS

MAYORISTAS EN TODO TIPO DE ACCESORIOS Y COMPONENTES PARA LA INFORMATICA

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Calzado alto. Que se puede hacer sin trabajo. 2: (al rev.) Hurto. Ejecuta algo a semejanza de otro. 3: Plaza. Niños. 4: Provincia española. Tema de un discurso. 5: Prenda militar antigua. Interjección. 6: Río de Santander. Signo aritmético. 7: Gabán grande. Lugar donde hay muchos juncos. 8: Pato. (al rev.) Instrumento músico de cuerda. 9: Aflojar. Nombre de mujer. 10: (al rev.) Ría de Pontevedra. (al rev.) Vence.

VERTICALES. - 1: Tienda en que se venden objetos diversos. Extrae. 2: Cantidad con que se contribuye para un fin. (al rev.) Río francés. 3: Pones la mano encima. Huronera o cubil. 4: (al rev.) Medida de longitud. Tener facultad de hacer algo. 5: Marchita. Terreno destinado para la trilla. 6: Término. De esta forma o manera. 7: (al rev.) Doctor de la ley musulmana. Maíz. 8: Sala de espectáculos. Ciudad de la prov. de Pontevedra. 9: Repetición. Mueve violentamente. 10: Cansada, desfallecida. (al rev.) Adorno suntuoso (pl.).

● SOPA DE LETRAS

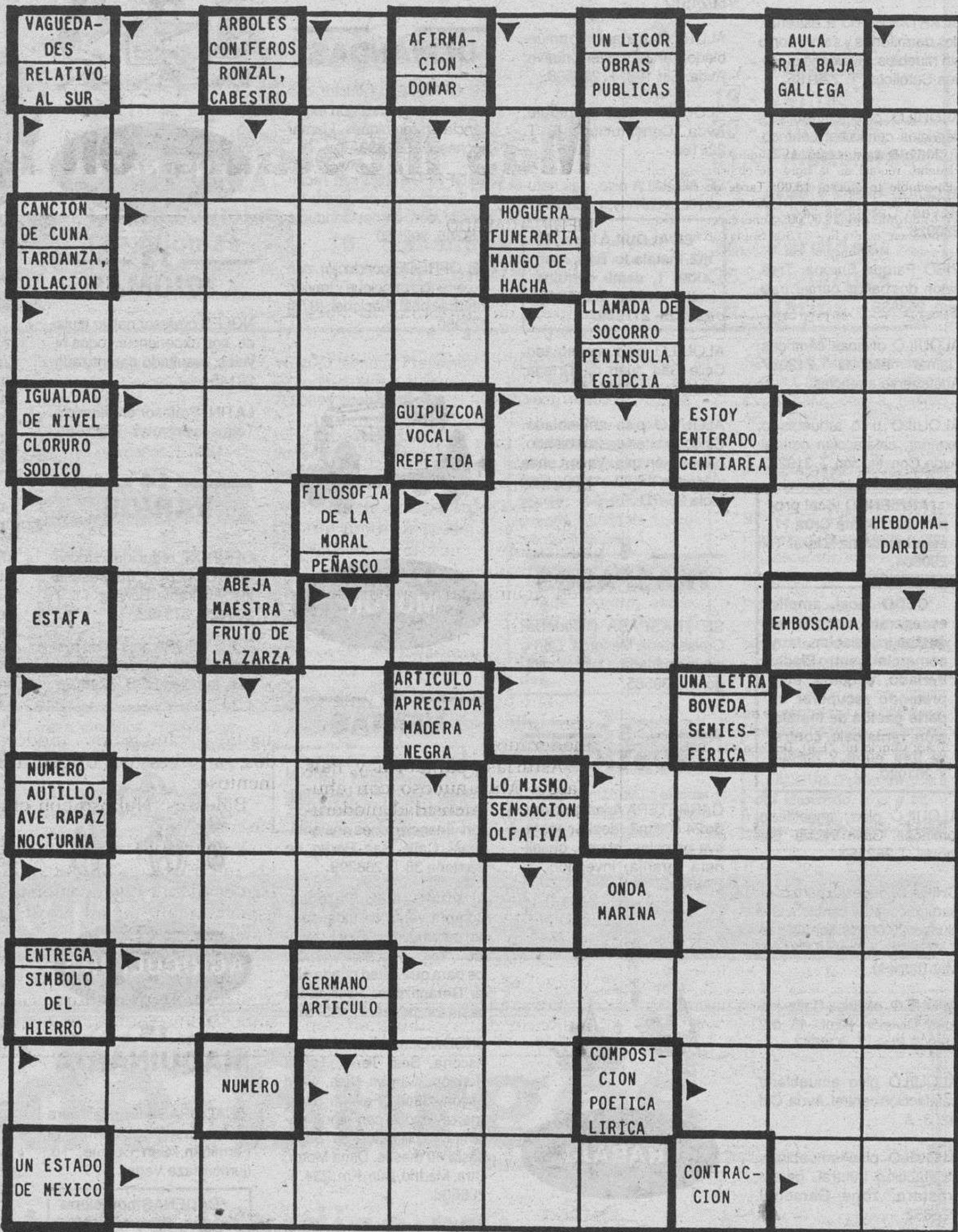


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Enfermedades contagiosas.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

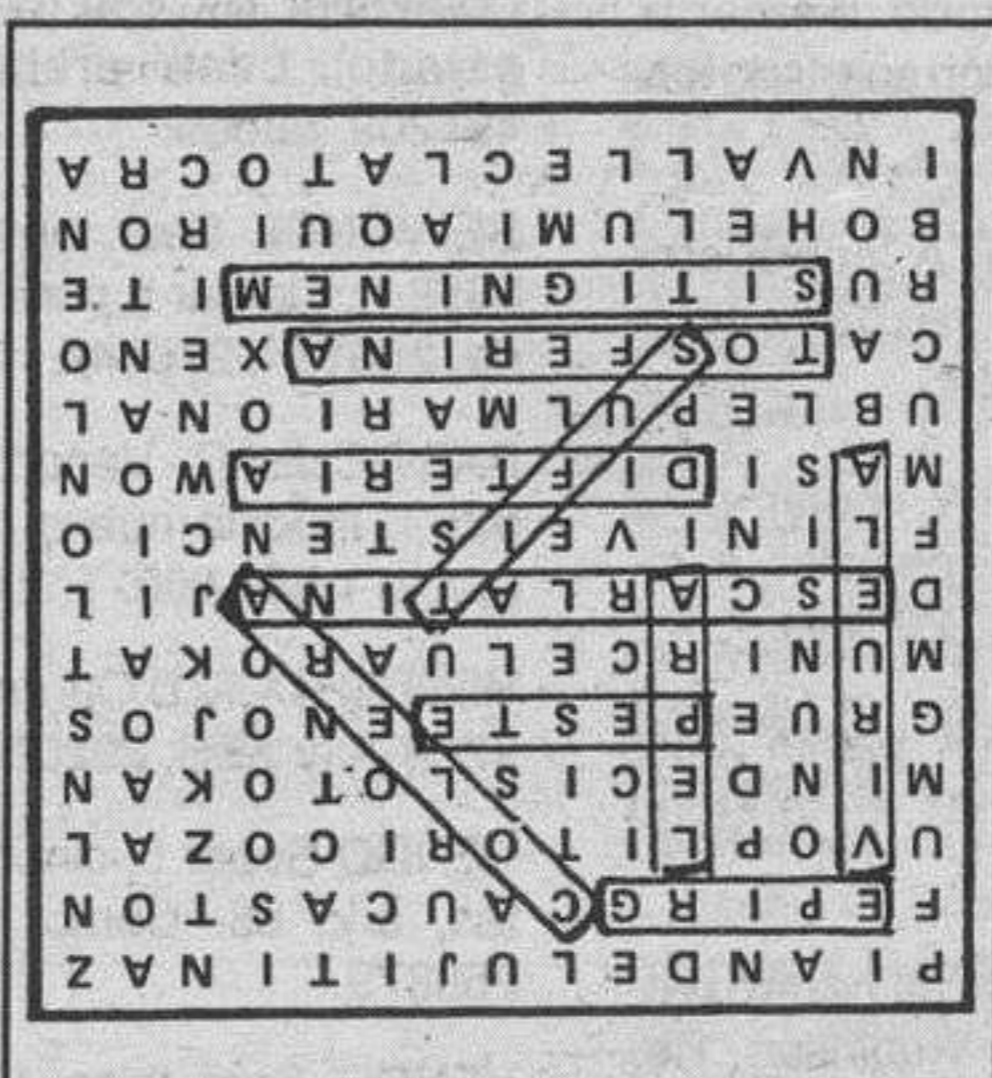


● JEROGLIFICO

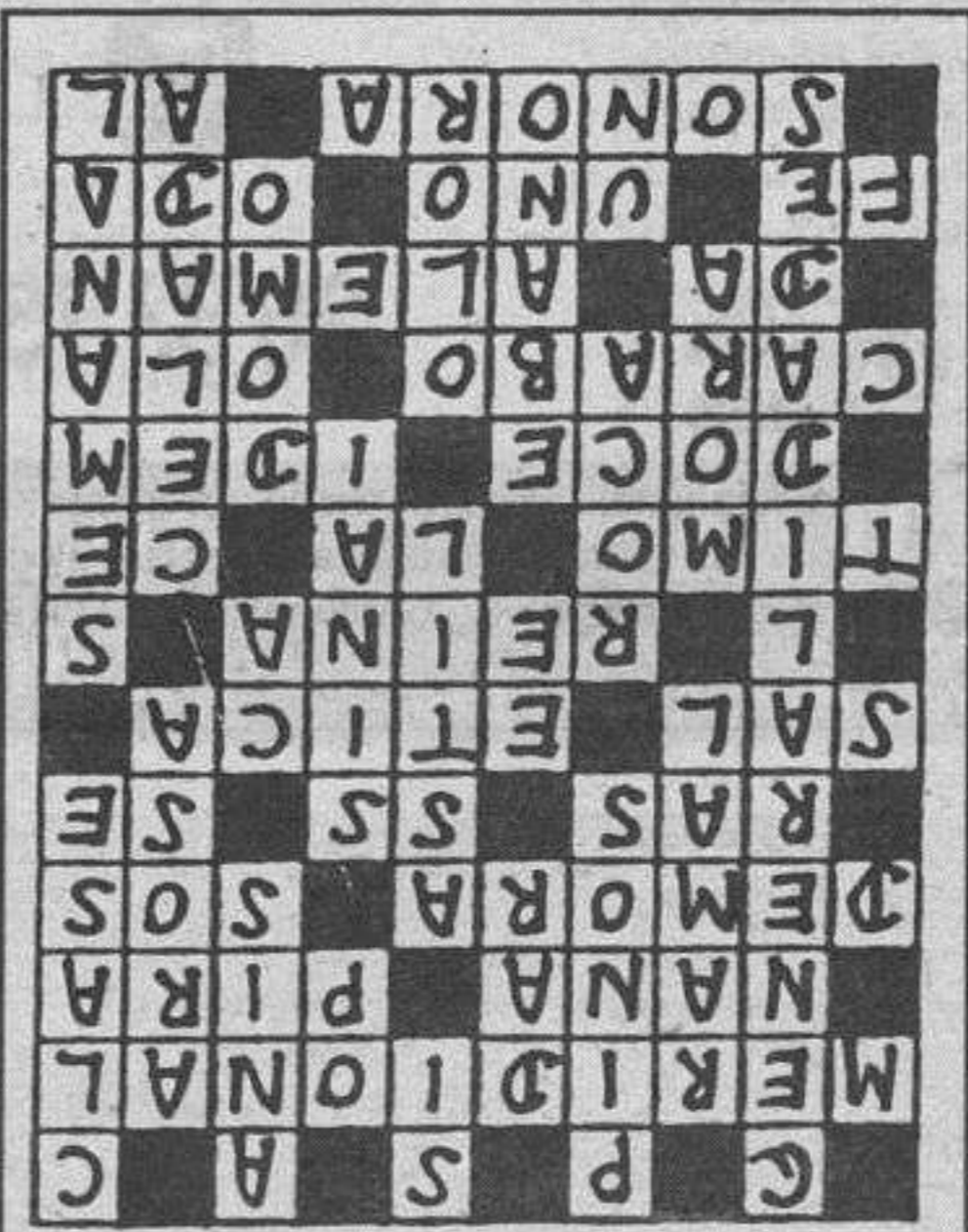


Mamá, me darás eso...?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● SIETE ERRORES

HORIZONTALES. - 1: Bota. Fácil. 2: abor. Imi- ta. 3: Zoca. Nenes. 4: Ala- va. Lem. 5: Ros. Haut. 6: Pas. Más. 7: Saco. Iza- ga. 8: Ma. 9: Anade. aril. 9: Ceder. Ría. 10: asora. anag.

VERTICALES. - 1: Bazar. Saca. 2: Obolo. anes. 3. Tocas. Cado. 4: arav. Poder. 5: Aja. Era. 6: Fin. Ast. 7: amell. Zara. 8: Cine. Martín. 9: Item. Agr- ta. 10: Lasa. salaC.

Silencios

DAVID PEREZ MATA

EL ruido de estos tiempos, y de estos días, me ha empujado a escribir hoy sobre el silencio, sobre los silencios que a mi modo de ver, tanto necesitan el alma, la Iglesia y las comunidades humanas.

Selecciono para este comentario unos silencios que llaman con urgencia a nuestras puertas.

Silencio-amor. Comienzo por aquí, porque se habla demasiado sobre el amor a los demás en pretendida línea evangélica, descuidando mucho de hecho que ese amor comporta necesariamente respeto a la fama de los hombres, nuestros hermanos. Produce una tristeza incontenible ver la facilidad y la frecuencia con que de palabra y por escrito se habla mal de los demás, afirmando o insinuando con acentuada malicia.

Y hace mucha falta igualmente que venga a nosotros el **silencio-amor**, que respete el alma de los demás, evitando esos escándalos, que por escrito y en conversaciones se están produciendo constantemente, como ahogándonos el espíritu. **Silencio-amor** también que nos haga evitar las palabras lanzadas a la cara de los demás y que, a veces, hacen sufrir tanto y nos dejan en situación de remordimiento o de dolorosa humillación. ¡Qué falta nos hace este **silencio-amor!** Nada me agrada tanta «modestia traicionada», como se vende por doquier. Me refiero a tantas palabras insinceras como escuchamos a diario, cargadas de aparente modestia, ocultando, sin embargo, vanidades como montañas. Pido ahora no palabras de humildad proclamada, es decir,

palabras de «soberbia ocultada» malamente.

Pido silencio, ese fruto granado de la humildad sincera. Es urgente —y estoy pensando a todos los niveles y en personas y grupos— que aprendamos a renunciar a la autojustificación innecesaria, y más cuando justificar es mentir.

Es necesario que renunciemos al afán de presentar lo que no tenemos ni personal ni colectivamente. Y no podemos olvidar que callar los fallos de los demás si no hay que decirlos y combatirlos por el bien de todos, puede ser un buen ejercicio de amor y de humildad, ¡qué falta nos hace en esta sociedad borracha de vanidades esta clase de silencio!

Creo muy poco en la cultura lograda en el ruido. Es ésta una cultura prestada fácil, irreflexiva, como prendida con alfileres a nuestro ser humano, que apenas sirve más que para «presumir» entre tontos. Creo en el silencio-cultura. Creo en la cultura que es fruto del estudio serio, que tanta falta está haciendo. Creo en la cultura, que es fruto de largos ratos, de muchas horas de reflexión. Creo en la cultura, esa especie de «sabiduría del corazón» tan abundante antes ahora menos, en la base de la pirámide social, en el silencioso pueblo-pueblo. Y pienso en la civilización moderna y a la que hay que comenzar a coger con pinzas. No facilita en nada esta clase de cultura, que podría resumirse en responsabilidad, en sentido de responsabilidad, ante la propia conciencia, ante los demás y ante Dios. ¡Qué poco ayudan algunos medios de comunicación social en esta tarea!

¿Y qué decir de los métodos de ins-



trucción que se están imponiendo entre nosotros y de los que otros países ya están de vuelta?

Pienso que en la raíz misma de tanta crisis personal y colectiva dentro de nuestra sociedad, dentro del mundo cristiano y eclesial está la falta de **silencio-oración**.

Pienso que hay que condenar con todo vigor los intentos de quienes pretenden justificar el abandono del silen-

cio-oración minusvalorando o despreciando el diálogo con Dios.

Considero que se observa con ritmo creciente en los jóvenes ya una reacción positiva, apoyados en el Evangelio, en la historia de la Iglesia y de los Santos, en la experiencia interior de cada persona y en la fuerza de las almas más puras de la Humanidad...

¡¡¡Hace mucha falta buscar largos silencios en nuestra vida!!!



EL SEÑOR

Don Emilio Fontaneda Ruiz

Industrial taxista.

Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Laura del Río Vidal; hijos, Oscar y Mónica; madre, Asunción Ruiz; hermanos, Graciliano, Darío, Pilar, Mari Cruz, Ana, Teresa y Eloína; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de La Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Vitoria, N.º 235.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994.



EL SEÑOR

Don Emilio Fontaneda Ruiz

Falleció el día 10, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus compañeros de ABUTAXI

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, día 12, a las doce del mediodía, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua, de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994.



LA SEÑORA

Doña Saturnina Díez Barriuso

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Mauro Corral; hijos, Ramón y Sagrario; hijo político, Ismael Fernández; nieto, Rubén; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,15, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: San Mamés de Abar.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994.



LA SEÑORA

Doña Feliciano del Río Hojas

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo don Martín Fernández Villanueva; hijos, Aurea, Feliciano, Martín y Florencio; hijos políticos, José Luis Fernández, José Miguel Real, Carmen García y Purificación Liberal; nietos; hermanos, Carmen, Teresa y Urbano; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Pesadas de Burgos, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Pesadas de Burgos.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994.

(Funeraria «San José»).

Católicos y asirios cierra quince siglos de disputa cristológica

MIGUEL ANGEL AGEA
CIUDAD DEL VATICANO

Con una declaración común firmada por sus máximos dirigentes, la Iglesia Católica y la Asiria Oriental o Nestoriana han puesto fin a 1.600 años de controversias teológicas sobre Cristo y la Virgen María.

La Declaración común fué suscrita ayer, viernes, por Juan Pablo II y el Patriarca asirio oriental Mar Dinkha IV, quienes la han calificado de «proclamación de fe común en el misterio de la Encarnación», y «etapa fundamental sobre la vía de la plena comunión a restaurar entre sus dos Iglesias».

En efecto, y aunque la declaración no lo trata específicamente, queda pendiente el hueso más duro de roer: el dogma de la infalibilidad pontificia y el primado de jurisdicción del obispo de Roma sobre la Iglesia universal.

Además, ambas Iglesias deberán ponerse de acuerdo

Con una declaración firmada ponen fin a 1600 años de controversias

sobre los dos últimos dogmas proclamados por la Iglesia católica sobre la Madre de Dios: su inmaculada concepción (declarada dogma en 1854, por Pío IX), y la asunción (por Pío XII, en 1950).

Hasta ahora, y sobre dichas verdades marianas, la Iglesia asiria se atiene a la tradición, o sea como la Iglesia católica hasta la declaración de dichos dogmas.

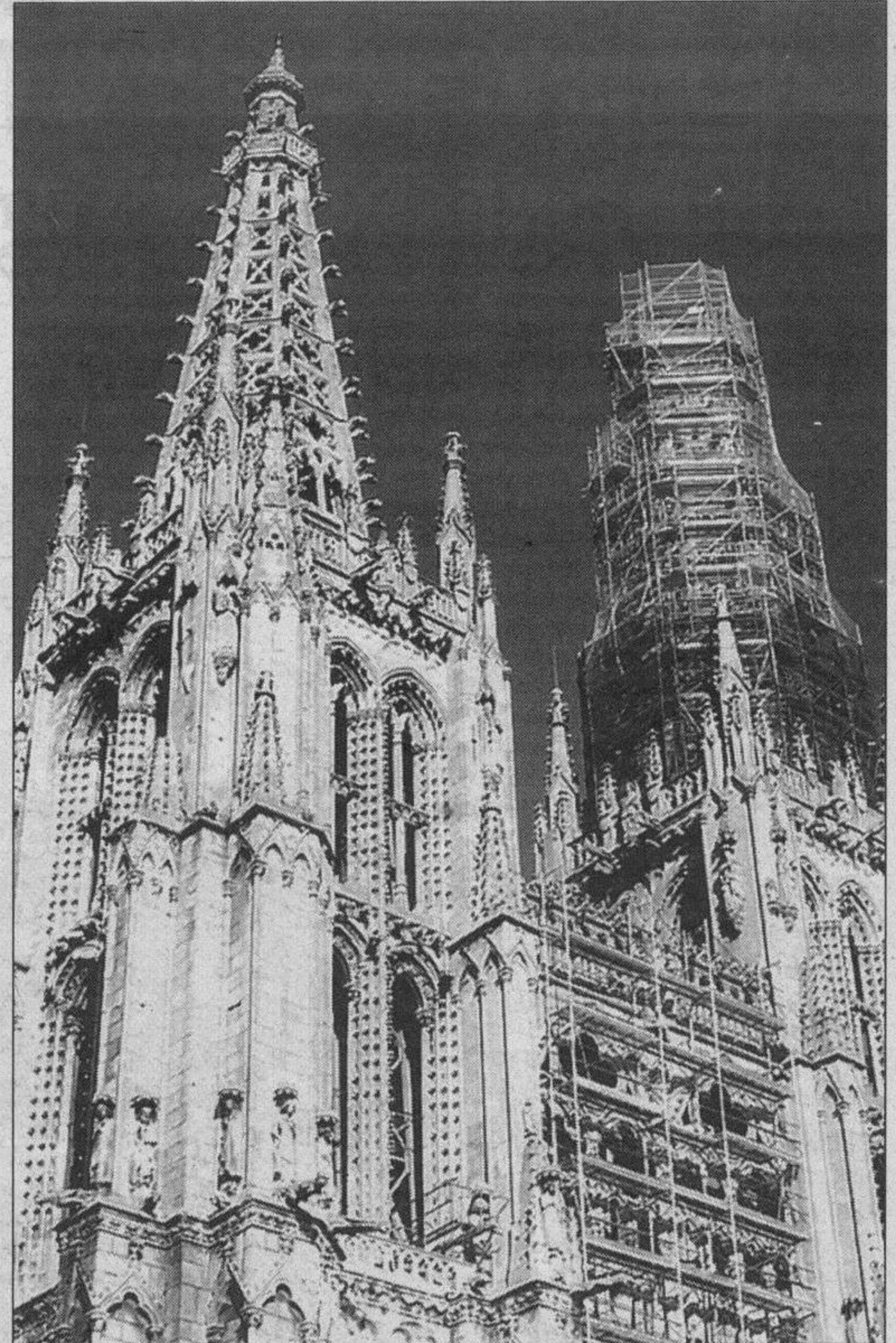
Para remover estos «obstáculos», o como dice la Declaración: «para llegar a la plena y total unidad, que presuponen la unanimidad en el contenido de la fe, los sacramentos y la constitución de la Iglesia», se ha creado una comi-

sión mixta para el diálogo teológico entre ambas Iglesias.

Sin embargo, Juan Pablo II y Mar Dinkha IV reconocen que la profunda comunión espiritual en la fe y la confianza recíproca que ya existen entre las dos Iglesias «nos autorizan desde hoy a considerar que es posible testimoniar juntos el mensaje evangélico y colaborar en situaciones pastorales particulares, entre las cuales y de forma especial, en el campo de la catequesis y de la formación de los futuros sacerdotes».

La controversia -que los asirios orientales prefieren llamar «malentendidos», como se recoge en la Declaración común se remonta al siglo V.

La Declaración suscrita reitera la fe común de los concilios de Nicea y Costantino-pla (el Credo que se reza en la misa) y expresa que en Cristo «su divinidad y su humanidad están unidas en una única persona, sin confusión ni cambios, si división ni separación».



A nuestra Catedral herida

*¡Oh Catedral! herida por el tiempo,
resistente a los fríos y a los hielos,
eres más bella, si cabe, en el misterio
de una herida, en la piedra de tu cuerpo.*

*Tu cuerpo, se desgasta, pero el alma
-resiste- y se mantiene contra el viento
luchando por subir hacia lo alto
en la fe secular de tus cimientos.*

*Tu dignidad, Señora, en este trance,
es más grande que nunca y, en silencio,
cual plegaria que elevan nuestros labios
venimos a decir que ¡te queremos!*

*Aquí estamos, los mismos, los de siempre,
que aprendimos a amarte de pequeños
y a mirar en el cielo tus dos torres
cual vigías velando nuestro sueño.*

*A tu sombra, Señora, hemos crecido
y tu herida nos duele en nuestro pecho,
cuando vemos tu torre así vendada
-y enferma tu estructura de milenios.*

*En las luchas y afán de cada día
queremos resistir, al ver tu ejemplo
pues eres para Burgos y su gente
un baluarte de Paz mirando al cielo.*

MARIA JESUS MADRAZO JIMENEZ
FRANCISCANA MISIONERA DE MARIA

BREVES

Retiro sacerdotal

■ **BURGOS.**-Hoy, sábado tendrá lugar en la Casa de la iglesia el retiro mensual para sacerdotes a las 11,30. Será dirigido por José Luis Martínez García.

Fiesta Eucarística en el Seminario Menor de San José

■ **BURGOS.**-El Seminario Menor de San José celebrará mañana, el 96 Aniversario de la presencia Eucarística de Jesucristo en dicho Seminario. Los actos comenzarán a las 11,30 horas con una misa presidida por el señor arzobispo, don Santiago Martínez Acebes, seguida de Exposición del Santísimo y Vela Permanente. La función eucarística de la tarde comenzará a las 18,00 horas. Predicará don Daniel Alarcía Hernando. A continuación se celebrará la procesión y bendición con el Santísimo, en la que actuará como Preste el Vicario General, Ramón del Hoyo.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Mariano Sancho López

Que falleció el pasado día 1 de Noviembre de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el novenario de misas dará comienzo el próximo día 14 de Noviembre, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994
(Funeraria «San José»)

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Federico Gómez Díez

Que falleció el pasado día 8 de Noviembre de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el novenario de misas dará comienzo el próximo día 14 de Noviembre, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994
(Funeraria «San José»)



LA SEÑORA

Doña Julia Arias Zorita

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Benjamín Alcubilla Herrero; hijas, Alicia y Sara; hijo político, Emérito Rioja de Rioja; nietos; hermanos, Feliciano y Dionisio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4, en la iglesia parroquial de la Capilla del Hospital Militar, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Aranda de Duero, N.º 7.

Capilla ardiente: Capilla del Hospital Militar.

Burgos, 12 de Noviembre de 1994.

(Funeraria «San José»).



EL SEÑOR

Don Plácido González Cuesta

Falleció en el día de ayer, en Madrid, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, María Teresa Oñate; hijos, María Teresa y Juan Angel; hermanos, Catalina, María Paz, José Luis, Pilar y Casilda; hermanos políticos, José, Germán, Santos y Mercedes; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4, de la tarde, en la iglesia de San Andrés, de Quintanillabón, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

¡HAZTE SOCIO!

de

CÁRITAS

*Un esfuerzo constante
de la comunidad cristiana
por una sociedad más justa,
fraterna y solidaria.*



CÁRITAS
DIOCESANA



Martínez del Campo, 10
BURGOS

FUTBOL

La Federación exige a Gallego el pago de las deudas antes de tramitar las fichas

El presidente del club se negó, y volvió a encerrarse en las oficinas federativas

PESA

BURGOS

La Federación de Castilla y León de fútbol no admitió las fichas presentadas por Juan Antonio Gallego como posibles jugadores del Real Burgos por considerar que el club burgalés debía antes hacer efectivas las deudas que tiene con esa Federación.

Los hechos ocurrieron del modo siguiente: sobre las nueve de la noche de ayer se personó Juan Antonio Gallego en Valladolid en la sede que tiene la Federación Territorial en un intento de que el máximo organismo futbolístico de la región diera luz verde a las trece fichas

Entre lo que se debe a Miguel Sánchez, multas y las fichas, la cantidad a abonar llega a los ocho millones de pesetas

de jugadores que llevaba el presidente del conjunto de El Plantío y que, se presumía, iban de momento a conformar la plantilla del equipo para la ya comenzada temporada 94/95.

Antes de ver tan siquiera las fichas, Juan Antonio Gallego fue requerido por los directivos de la Federación para que hiciera efectivo el importe de las deudas, que en forma de derechos federativos y multas, tiene el



ANGEL AYALA

Gallego, en El Plantío, observa las evoluciones de los posibles jugadores del Real Burgos.

Real Burgos con el organismo deportivo.

Gallego argüía que sólo debía abonar todo lo concerniente para poder jugar en Tercera División y que, entre Seguridad Social y fianza más las fichas de los jugadores, podría alcanzar una cifra cercana a las 750.000 pesetas. El primer directivo burgalés consideraba que la deuda con Miguel Sánchez y multas de la pasada tem-

porada por mantener a Luis María Astorga en el banquillo no debía abonarlas por estar inmerso el club en un expediente extraordinario y estar a expensas de su resolución.

A esto último la Federación contestó que pagara en efectivo todo lo que no estaba sujeto a expediente, los tres cuartos de millón, pero que a su vez tenía que avalar lo sujeto a expediente y que supera los siete millo-

nes de pesetas.

Juan Antonio Gallego se negó y, como hiciera hace unos días, se encerró en los locales de la sede vallisoletana hasta que fue desalojado por la Policía Nacional, lo que ocurrió sobre las diez de la noche.

Y como resumen a lo ocurrido ayer, uno bien simple: El Real Burgos, de momento, sigue sin volver a la competición oficial.

«Si inscribe el equipo jugará en El Plantío»

Ayer se reunió el Consejo Administrativo del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas y de Recreo para tratar de ciertos asuntos y entre ellos estudiar una petición hecha por el presidente en funciones del Real Burgos, Juan Antonio Gallego.

El presidente del Consejo, Germán Pérez Ojeda, resumía lo que dio de sí la reunión. «Bueno, había una petición del señor Gallego en el sentido de que iba a jugar el domingo a las 19,30 horas y en cuanto a las otras cosas que planteaba desde el mismo momento en que tenga inscrito el club en Tercera División lo que se ha dicho siempre: que el equipo de superior categoría elegía horario para jugar sus encuentros oficiales. En este sentido no hay ningún problema».

Y en cuanto a los días para poder entrenar, Pérez Ojeda puntualizaba: «En El Plantío vienen entrenando un día a la semana el Atlético Burgalés y el San Esteban. Justamente en la que al domingo siguiente van a jugar en El Plantío. El Real Burgos, si es que tramita sus fichas, podrá entrenar un día todas las semanas, actúe o no en casa. Y como el Real Burgos tiene que jugar muchos partidos atrasados entre semana, ese día concedido para entrenar será el mismo que elija para ponerse al día en la competición».

El parón liguero motiva un «carrusel» de partidos amistosos para el fin de semana

MADRID/Colpisa.— Más de la mitad de los equipos de Primera División no quieren permanecer inactivos durante este fin de semana, en el que se produce un parón en la Liga por la disputa el próximo miércoles del encuentro España-Dinamarca de la Eurocopa 96, y han programado partidos amistosos.

Estos equipos son Betis, Atlético de Madrid, Athletic de Bilbao, Real Sociedad, Celta, Real Madrid, Valencia, Albacete, Compostela, Deportivo de La Coruña y Español. Y estarán inactivos, Zaragoza, Sevilla, Logroñés, Santander, Tenerife, Valladolid, Sporting de Gijón y Oviedo.

El «carrusel» comenzó anoche con el enfrentamiento Betis-Atlético de Madrid, en el estadio Benito Villamarín.

Hoy, habrá una jornada intensa. En el estadio de Balaidos se miden en un triangular el Celta, Real Madrid y Valencia

con el sistema de 3x1 y con las cámaras de televisión en directo de Tele 5. Se trata de un torneo acordado por los traspasos de Cañizares al Real Madrid, y de Otero y Engonga.

También hoy se celebra otro partido, éste clásico, en Zarauz, en el que se enfrentan el Athletic de Bilbao y la Real Sociedad.

Hoy se miden en Zarauz, la Real Sociedad y el Athletic de Bilbao con la reaparición de Julen Guerrero

En este partido, en el que se impondrá la insignia de oro del club local a José Angel Iríbar, reaparecerá Julen Guerrero tras tres meses y medio fuera de los terrenos de juego por lesión.



EFE

Julen Guerrero puede reaparecer hoy tras tres meses y medio de separación de los terrenos de juego.

El Valencia se desplazará inmediatamente de Vigo a Barcelona para medirse el domingo, en Sarriá, al Español de Camacho, en un encuentro que tienen previsto ofrecer las tele-

visiones autonómicas. El mismo día el Deportivo recibe en Riazor al Malinas belga, partido que puede ser ofrecido por Antena 3. También el domingo el Compostela se enfrenta en

San Lázaro al equipo portugués Sporting Braga, mientras que el Albacete, en el Carlos Belmonte, se mide a un combinado de jugadores de Primera División en el homenaje a Catali.

FUTBOL

Cañizares: «Sólo puedo agradecer a Clemente su confianza»

□ **CHICLANA/J. BARROSO.** - El guardameta José Santiago Cañizares vive una situación bastante extraña, ya que es suplente de Paco Buyo en el Real Madrid, club que le fichó este año a golpe de talonario, y sigue contando con la confianza de Javier Clemente en la selección, aunque Zubizarreta sea titular indiscutible. El pasado 17 de noviembre, precisamente ante Dinamarca, Cañizares vivió el día más feliz de su carrera deportiva.

«Estoy muy contento y orgulloso de estar en la selección española y sólo puedo estar agradecido al seleccionador por seguir depositando su confianza en mí», señaló Cañizares. «Hace un año gocé del día más importante de mi carrera como futbolista salí por la expulsión de un compañero, tuve mucha suerte y viví una experiencia inolvidable».

Sin embargo «Cañi» frunce el ceño cuando comenta su situación en el Real Madrid. «Hombre, no me encuentro muy ilusionado pero me tengo que armar de valor y tener paciencia. No sé lo que puede durar esta situación desagradable porque lo bonito para un jugador es salir al campo todas las semanas. Desde el banquillo también se viven los partidos pero no es lo mismo porque envidias mucho a los compañeros que están jugando».

Juan Antonio Pizzi, máximo goleador del Tenerife y recientemente nacionalizado español, vive en una nube y reconoce estar un poco alterado al haberle llegado la convocatoria con la selección española de forma tan rápida. «Estoy un poco nervioso por la situación, pero poco a poco se me irá pasando. Dinamarca es un rival complicado pero España está muy bien».

Pizzi quiere dejar claros sus sentimientos y espera que en su país entiendan que va a defender los colores de la selección española. «No rechazo el cariño por Argentina, todo lo contrario, pero deportivamente España me ha dado el 95 por ciento de lo que soy como futbolista y quiero agradecerle de alguna manera. Ahora me siento español y estoy orgulloso de poder vestir su camiseta». Pizzi no se plantea poder enfrentarse a la selección albiceleste algún día, aunque asegura que «no tendría problema alguno en jugar contra Argentina con España».

Para el maño Alberto Belsué ya es un éxito estar en la convocatoria y sería una decepción no jugar ante Dinamarca. «Venir a la selección ha supuesto una máxima alegría. Todos me han recibido muy bien, aunque siempre es un alivio venir con un compañero como Higuera. En poco tiempo he comprobado que existe un gran ambiente en la selección. Es como un club y poco a poco me iré soltando y seré un tipo abierto a mis compañeros para todo lo que quieran. No supondría ninguna decepción quedarme en el banquillo ni tampoco si soy uno de los dos jugadores descartados».

La selección española celebra su primer entrenamiento en Chiclana de la Frontera

Javier Clemente, descontento con el trato que recibe Emilio Butragueño

□ **CHICLANA/J. BARROSO.** - La selección española celebró ayer sin mayores novedades su primer entrenamiento de cara al trascendental compromiso del próximo miércoles, en el Sánchez Pizjuán, ante Dinamarca. El buen ambiente existente entre los internacionales, como si de un equipo se tratara, fue la nota predominante de esta primera toma de contacto que no reveló en absoluto las ideas tácticas y el once titular que pondrá en liza Javier Clemente ante los daneses.

Al término del entrenamiento, Javier Clemente ofreció la primera y única conferencia de prensa prevista en la localidad gaditana de Chiclana. El técnico de Barakaldo, siempre polémico, no eludió hablar de Butragueño, reconoció que echa de menos «la guerra diaria de los equipos», vio con buenos ojos a Víctor Fernández como su sucesor en la selección e inventó una nueva profesión, «porquero», con objeto de poder poner a «cada guarro en su sitio». Clemente señaló que «no va a haber marcaje especial para Laudrup» y no habló del equipo titular.

Sobre Butragueño explicó: «Lo importante es lo que se dice en junio y no ahora. Este tipo de declaraciones entran dentro del cachondeo porque hablar a estas alturas de que me gusta Pepe o Juan no tiene ninguna importancia». Eso sí, Clemente quiso dejar claro que



La foto oficial de los jugadores seleccionados.

no le gustan los silbidos hacia el «Buitre»: «Cuando se silba a los jugadores no me gusta. Me sabe mal que el público silbe a Emilio, una institución dentro del Real Madrid. Un jugador siempre quiere hacerlo lo mejor posible y yo sufro bastante cuando se le pita».

También se le preguntó al

seleccionador sobre Víctor Fernández, joven técnico maño que suena como su posible sustituto en el cargo. «Víctor es amigo mío, está demostrando su calidad en el Zaragoza, y no me importaría que fuera mi sucesor en el futuro, aunque tengo contrato hasta la Eurocopa», señaló Clemente, quien

dijo «no estar cansado de la selección, aunque echo en falta las guerras diarias de los equipos». «Estando aquí me tocan muchas menos peleas, una al mes, y no tengo tiempo de poner a muchos guarros en su sitio. En un club podría haber metido más caña», agregó en su tono característico.

EFE

CITROËN C15

HASTA

230.000

PTAS. DE AHORRO



Oferta excepcional durante este mes: Ahórese hasta 230.000 pesetas en la compra de un Citroën C15.

Un extraordinario confort con un gran equipamiento. Con una amplísima zona de carga de hasta 765 Kg de capacidad. Transformable, en versiones mixtas, en una confortable zona de pasajeros.

Equipado con potentes motores, en gasolina o diesel, que le convierten en líder en economía y mantenimiento.

No deje pasar esta excepcional oferta: Citroën C15 hasta 230.000 pesetas de ahorro.

A ESTA OFERTA PODRÁ AÑADIR LOS BENEFICIOS DEL PLAN RENOVE INDUSTRIALES

RUGAUTO, S.A.



Ctra. Madrid-Irún, Km. 243 (Pol. Gamonal). ☎ 486065 - 485216. Fax: 485301.

CITROËN

FUTBOL

Dificultades para el Briviesca que recibe al Aguilar, tercer clasificado

□ **BRIVIESCA/CARLOS ZUGASTI.**— El Club de Fútbol Briviesca recibe mañana la visita del tercer clasificado C.D. Aguilar, en el Campo Municipal de Deportes, a partir de las cuatro de la tarde.

El Briviesca recupera para este encuentro a los jugadores sancionados con la excepción de Arturo, al que se suma la baja de Chino por la doble amonestación del último encuentro.

El Aguilar contabiliza doce puntos frente a los dos que tiene el Briviesca, que sigue sin conocer la victoria en las nueve jornadas que se llevan disputadas. Difícil papeleta para el Briviesca que tendrá enfrente a un equipo que en los cuatro desplazamientos realizados ha empatado en todos ellos.

El «once» que presente el entrenador burebano en la tarde del domingo sufrirá variaciones respecto al que actuó en Avila hace siete fechas. A tenor de las altas y bajas en el equipo, el conjunto inicial podría estar compuesto por Jorge bajo los palos; Virgilio, Iker, Pachón, García y Juan Carlos en defensa; Marcos, Salva y Manu para el centro del campo, con Iñigo y Nacho en punta.

La valía de los rivales obliga a los locales a poner toda la carne en el asador para ganar los puntos.

Rebajar negativos, objetivo del Cerezo en Villamuriel

□ **BURGOS.**— El Club Deportivo Cerezo se desplaza hasta Villamuriel de Cerrato para jugar contra el titular de aquella localidad palentina, en partido correspondiente a la décima jornada del campeonato de Liga de la Regional Preferente.

El equipo burgalés, tras su última derrota en casa en la jornada anterior, está situado en la décimo octava posición de la tabla clasificatoria con un sólo partido ganado y el resto perdido de los ocho encuentros que ha jugado hasta este segundo domingo del mes de Noviembre.

Su situación empieza a ser preocupante aún sabiendo que la temporada no ha hecho más que empezar, pero sus seis negativos hay que rebajarlos y no aumentarlos.

Y no hay mejor ocasión que mañana en el feudo del Villamuriel. Un equipo que se debate en la parte baja de la tabla con 5 puntos reales y tres negativos. Puede ser un conjunto asequible para el Cerezo que, como recordamos, fue capaz de anotar los dos puntos en su salida a El Espinar con un resultado final de 1-2. Debería repetir el domingo.



LUIS LOPEZ ARAICO

Alberto, con el número 9 a la espalda, se perderá el derbi del domingo en el Municipal.

San Esteban y Villarcayo Nela, derbi provincial para mañana en El Plantío

Pañero, ex-jugador del Briviesca, nuevo fichaje para los de Alex

□ **BURGOS/PESA.**— El derbi provincial en la Regional Preferente lo protagonizan mañana el San Esteban y el Villarcayo.

A dicho partido, que se jugará en El Plantío en horario de cinco de la tarde, ambos rivales llegan en situación un tanto diferente.

El San Esteban, con un partido menos que el Nela, ocupa la novena posición en la tabla con tres partidos ganados, igual número de ellos empatados y dos perdidos. Sus goles a favor son 16 por 11 encajados, sus puntos reales suman 9 con un positivo en su haber.

El Villarcayo Nela, por su parte, presenta un palmarés bastante más «pobre» con dos partidos ganados, uno empatado y seis derrotas de nueve encuentros disputados. Sus goles a favor se van hasta los 14 para ser 17 los tantos encajados. Tiene cinco puntos efectivos y arrastra cinco negativos.

Con estos datos parece que el papel de favorito para el choque de el Estadio Municipal lo asume el San Esteban, aunque en un partido de estas características los pronósticos fallan en muchas ocasiones.

Para este partido, en el «on-

Alberto, sancionado, baja en el San Esteban mientras que Serna, ya recuperado, vuelve al Villarcayo Nela

ce» inicial del San Esteban puede debutar su último fichaje, el ex-burebano Pañero. Por contra no jugará Alberto, expulsado ante el Herrera.

El técnico del equipo, Alex Coutinho, ha venido trabajando toda la semana con sus hombres

para tratar de lograr una victoria muy importante. «Tenemos que seguir cerca del pelotón de cabeza y no podemos perder comba», indica Alex.

El equipo que opondrá el entrenador al Villarcayo saldrá de estos hombres: Jorge, Pedro, Oscar, Tomás, Rubén, Revilla, Gustavo, Casero, Renedo, Gregory, Juan Antonio, Ignacio, Alvaro, Pañero y Escribano.

Por lo que atañe al Villarcayo Nela, el conjunto de El Soto viaja hasta El Plantío con la única intención de soltar alguno que otro negativo.

El centrocampista Serna, ausente la jornada pasada ante el Visontium en El Soto, vuelve al equipo que desplaza a los siguientes jugadores: Javi, Toni, Barquín, Lucio, Ortiz, Andino, Abel, Quique, Serna, Bustamante, Revuelta, Dani, Reguera, Sergio, Jorge, Pereda, David y Tomás, de los que dos de ellos verán el derbi desde la grada.

Fernando Gómez: «Debemos seguir en nuestra línea y salir a ganar el domingo en Cuéllar»

Diego, algo tocado, la única duda para el técnico del equipo

□ **BURGOS/PESA.**— La pasada jornada el Atlético Burgalés perdía su primer punto en la presente temporada al empatar en El Plantío con Las Navas.

Ahora, pasados unos días, el entrenador del conjunto, Fernando Gómez, analiza el positivo cedido con bastante tranquilidad. «Creo que fuimos nosotros los que dimos facilidades al rival al no ser capaces de convertir las muchas ocasiones creadas. Eso da idea de que no todo está hecho y que los partidos hay que ganarlos».

El técnico estaría mucho más preocupado, en el caso que

él indica, «Por descontado que sería mucho más preocupante el no llegar arriba y el no crear ocasiones. No es tampoco muy normal el desaprovechar tantas oportunidades. Es posible que en cualquier otro partido hubieran entrado», señala Fernando Gómez.

Obvio es decir, que siguiendo su costumbre desde que se iniciara la presente campaña, el entrenador del Atlético Burgalés buscará en Cuéllar, dentro de cuarenta y ocho horas, la victoria. «El punto que se llevó el cuadro abulense ya no lo podemos recuperar en toda la

temporada, pero estamos obligados a ganar en el terreno del Cuéllar y a eso es a lo que vamos», valoró Gómez.

El partido tiene fijado su inicio a las 16,00 horas, por lo que la expedición burgalesa saldrá en dirección a tierras segovianas el mismo domingo sobre la una menos cuarto de la tarde.

Una sólo duda, la de Diego, para esa convocatoria que será la misma que la del choque contra el Las Navas, al seguir el guardameta Alberto y Deivi con el equipo que dirige Pepe Manzanedo, al menos para la presente semana.

Serrano reclama a Gil 400 millones en letras

□ **MARBELLA.**— Antonio Serrano, ex presidente del At. de Marbella equipo de la Segunda División, reclamó ayer a Jesús Gil y Gil, alcalde de la ciudad malagueña, unas letras ya vencidas y abonadas por valor de 400 millones de pesetas.

Serrano convocó una conferencia de prensa ante las declaraciones de Jesús Gil, en las que aludía a hacer pública unas «informaciones comprometedoras» para el otrora dirigente marbellí.

El ex presidente del Atlético de Marbella señaló que las letras que reclama a Jesús Gil, que figuraban a su nombre, están ya pagadas y se deben a una operación inmobiliaria con el alcalde de la ciudad.

Por otra parte, Serrano ha reconocido que tiene una deuda con Jesús Gil de 10 millones de pesetas «que se las pagaré cuando él me abone a mí 137 millones que aporté durante mi presidencia en el club», cantidad que dijo le ha reconocido la anterior directiva marbellí.

El Papa recibirá a Hristo Stoichkov

□ **SOFIA.**— El lunes 14 de noviembre una delegación del Club Atlético Búlgaro, encabezada por el jugador del FC Barcelona Hristo Stoichkov, será recibida por el papa Juan Pablo II, informó el vicepresidente del Club, Dragomir Dragánov, catedrático universitario especializado en la historia de España.

Según informaciones previas, durante la audiencia los líderes del Club Atlético Búlgaro pedirán del Papa una rehabilitación total para Bulgaria, acusada hace años de haber participado en el atentado del turco Ali Agca contra el Pontífice.

La plantilla del Ceuta se encierra en el club

□ **CEUTA.**— La plantilla del Atlético de Ceuta equipo que milita en el Grupo X de la Tercera División, se encerró en los vestuarios del campo federativo «José Benoliel».

Los jugadores, ante la deuda que el club tiene con ellos, al deberles los meses de septiembre y octubre, han solicitado a Francisco López que dimita de su cargo de presidente.

Manolo Hierro, con invalidez permanente

□ **SANTA CRUZ DE TENERIFE.**— La Comisión de Evaluación Médica ha decidido conceder la invalidez permanente al ex jugador del Tenerife Manolo Hierro, que abandonó la práctica del fútbol debido a una lesión sufrida con el equipo tinerfeño.

Por este motivo, el Tenerife debe abonar al ex jugador 25 millones de pesetas, además de otras cantidades que el futbolista ha reclamado en los Tribunales por lo que consideró en su momento despido improcedente.

BALONCESTO

Elejabeitia asegura que el partido frente a Vino de Toro «será una guerra a muerte»

El capitán del Vekaventanas destaca el nivel del conjunto zamorano

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

□ Carlos Elejabeitia, capitán del Vekaventanas, se ha convertido también en uno de sus mejores elementos en estos inicios de Liga, bastante lejos de aquel hombre irregular de la pasada temporada. Elejabeitia reconoce que el choque de mañana ante Zamora tiene una gran importancia y asegura que «va a ser una guerra a muerte, porque el Vino de Toro es un equipo muy duro y puede pasar de todo. Nosotros queremos jugar bien y ganar, y ellos, en su campo, deberán luchar por mantenerse imbatidos».

Carlos Elejabeitia es un jugador veterano, tanto en ACB como en Primera, y sabe que la referencia de la primera jornada, cuando el Veka sufrió una contundente derrota en Torrelavega, ya no sirve. El conjunto burgalés se ha apuntado cuatro triunfos consecutivos y su estado es bastante mejor que en aquellas fechas. «Cajacantabria nos pilló tras los problemas que padecimos en pretemporada. Poco a poco los hemos ido solucionando y, aunque no estamos al cien por cien, espero que los errores se vayan corrigiendo».

El capitán del Veka y uno de los jugadores más carismáticos, dentro y fuera de la pista, cree que los últimos triunfos «han sido muy importantes, tanto a nivel anímico como para mejorar nuestro juego. Se tienen que notar las horas de trabajo».

Elejabeitia no se fija demasiado en los rivales, y, aunque



LORENZO MATIAS

Carlos Elejabeitia durante el partido frente al Trébol Gijón.

reconoce la categoría del Vino de Toro, asegura que la clave del desenlace de este partido estará en que el Veka «juegue como un bloque, con mentalidad ganadora durante los 40

minutos. Sabemos que existirá un ambiente muy difícil, pero nosotros también somos un buen equipo y difícil de batir».

Elejabeitia destaca, dentro del Vino de Toro, a Mario Agua-

do y a los hombres cedidos por el Salamanca, con experiencia en la categoría: «Son jugadores expertos, pese a que alguno de ellos es todavía bastante joven. Jugadores como Aguado, Miñana, Millera y Guardia, además del extranjero, forman un excelente bloque».

«EL VEKA ESTA PREPARADO»

El jugador canario asegura con pleno convencimiento que el Veka «está preparado» para ganar en Zamora, «aunque aún nos queda mucho por mejorar».

«Las cuatro victorias consecutivas han sido muy importantes, y nuestra mejoría ya se está notando»

Además, reconoce que la defensa está siendo el principal defecto hasta ahora: «En ese aspecto no nos parecemos en nada al equipo del año pasado. Hacemos agua en defensa y los zamoranos son muy buenos al contragolpe. Por eso tendremos que tener mucho cuidado con su rapidez».

En cuanto a la actualidad del Veka, no existe ninguna baja hasta ahora para este choque, a falta del último entrenamiento, que se celebrará hoy. Pedro Rodríguez se incorporó con normalidad el jueves por la tarde y estará a disposición de José Antonio Ureña para este transcendental encuentro.

El Academia Técnica Universitaria intentará sorprender al imbatido Villagarcía gallego

Gas Quintana y C.B. Burgos disputan el derbi de Segunda

□ BURGOS/J.C.M./V.GARCIA.- El Academia Técnica Universitaria tendrá esta tarde, a partir de las seis, un encuentro realmente complicado frente al Inelga Villagarcía, conjunto imbatido en la Primera División femenina.

El conjunto burgalés, que el pasado domingo sumó su segundo triunfo de la Liga ante Cantimpalos Unami, debe demostrar su mejoría ante uno de los gallitos del grupo, que está demostrando gran solidez en su juego.

El Academia Técnica Universitaria, dirigido por Tito Sobrín, está buscando mejorar su aportación, sobre todo ofensiva, que le permita ascender puestos en la tabla clasificatoria.

El Villagarcía no conoce aún la derrota y figura con cinco victorias, la última de ellas frente al Cluny, y en cualquier momento puede acceder al liderato del Grupo, en poder actual-

mente del Kaixo, que ya tiene una derrota, aunque figura con un partido más.

En Segunda Femenina, el Gas Quintana y el C.B. Burgos disputan el primer derby en Aranda, a partir de las seis y

Juventud del Círculo, de Liga Autonómica, juega esta tarde en el Plantío frente al Autoescuela Ignacio

media en Chelva.

Aunque en principio el favorito es el Gas Quintana, los últimos partidos de las burgalesas las han colocado con opciones de intentar sorprender a las arandinas.

En pretemporada Gas Quintana logró dos victorias, la pri-

mera por más de 40 puntos y la segunda por quince. La progresión del C.B. Burgos quedó demostrada el pasado fin de semana, cuando logró imponerse a uno de los favoritos del grupo, el Arsán de Santander. Para este choque Joseph, técnico arandino, recupera a Susana Varela.

LIGA AUTONOMICA

En la Primera Autonómica, el Juventud del Círculo se enfrenta esta tarde, a partir de las cuatro y media en El Plantío, al Autoescuela Ignacio. Mientras el Cronos recibe el domingo al Super Cash leonés y Brezmes y Maristas B viajan a La Bañeza y Palencia respectivamente. Por último, el Federópticos Marín se desplaza, con sólo ocho jugadores, a Dueñas para medirse al Eldana, que ha mostrado una importante mejoría en su juego.

Los turcos necesitan ganar hoy a España para estar en Atenas

□ MADRID/EFE.- España, con su clasificación para Atenas95 garantizada y el único objetivo pendiente de mejorar como equipo, gozará el hoy en el Abdi Ipecki Sports Hall de Estambul de una buena ocasión para medir el carácter de la nueva generación de jugadores en los que ha confiado Lolo Sainz, ya que se encontrarán con una Turquía imperiosamente necesitada del triunfo para optar a la tercera plaza del grupo.

Los turcos, que presentan cuatro derrotas en cuatro encuentros, ya sólo aspiran a terminar en tercer lugar, lo que les daría una plaza en el grupo que la Federación Internacional (FIBA) creará con todos los terceros clasificados y Yugoslavia y que dará el pase a otros dos equipos.

Para lograrlo, el conjunto de Cetin Yilmaz está obligado a imponerse a la selección española y, en la última jornada, a la República Checa. Si los checos vencen a Israel el sábado en Novy Jicin, Turquía sólo sería tercera con una victoria superior a los dieciséis puntos en el duelo con los centroeuropeos del próximo miércoles.

Sainz, una vez asegurada la clasificación, pretende motivar a sus hombres para que la relajación no incida de ninguna manera en su rendimiento. El seleccionador considera que una gran actuación frente a los turcos producto de la falta de presión por el pase europeo le impediría valorar en su justa medida las prestaciones individuales de sus hombres, y tampoco contempla una derrota por inhibición.

Turquía, que no ha ganado ni uno sólo de sus compromisos en esta fase de clasificación, auna sin embargo un conjunto de jugadores experimentados en competiciones internacionales, ya que la gran mayoría disputa torneos continentales en sus respectivos clubes.

El seleccionado de Yilmaz se nutre fundamentalmente de peones procedentes del Efes Pilsen (4), compañero de grupo del Barcelona y el Joventut en la Liga Europea; el Ulker Genclik (3), rival del Estudiantes en la Liga de la Copa Korac; el Galatasaray (2), eliminado por el TDK Manresa también en la Korac; además de otras piezas del Fenerbahce y el Tofas Aydin.

Los lanzamientos triples son la mejor arma turca y, por tanto, el primer problema de Sainz y sus chicos, con rivales como Ufuk Sarica, Levent Topsakal o Volkan Aydin.

El seleccionador hará los dos descartes obligados antes del partido, pero todo indica que Manel y Davi Sala, que no actuaron en la República Checa, salten al parqué del pabellón estambulí.

Maristas Ford defiende el liderato de Segunda División frente al Covadonga

□ BURGOS/J.C.M.- Maristas Ford se enfrenta esta tarde, a partir de las ocho, al Covadonga asturiano, en un duelo clave para los burgaleses, que defienden su liderato en Gijón.

«Los equipos asturianos son peligrosos. Poseen plantillas jóvenes, físicamente muy fuertes y que defienden muy bien», explicaba Dioni, técnico de Maristas. El entrenador burgalés cree que para ganar «hay que ser más duros que ellos, aunque será un compromiso realmente difícil».

El Covadonga tiene algunas bajas con respecto a otras temporadas, como Noguero, en las filas del Trébol Gijón. Maristas, por su parte, afronta este choque con la plantilla al completo, aunque no podrá contar con ningún jugador de las categorías inferiores, ya que tienen compromisos con sus respectivos equipos.

AUTOMOVILISMO



El coche de Schumacher, destrozado tras sufrir una salida de pista.

EFE

Nigel Mansell logra el mejor tiempo en la primera sesión de entrenamientos

Los aspirantes al título, Schumacher y Hill, segundo y tercero

□ **ADELAIDA/J.M.R.**- Nigel Mansell (Williams-Renault) ha sido el piloto más rápido en el circuito de Adelaida en el primer día de entrenamientos del gran premio de Australia que se disputa el domingo en este circuito urbano. Mansell superó al alemán Michael Schumacher (Benetton-Ford) en tan sólo 18 milésimas de segundo. En tercera posición se situó el otro aspirante al título, el británico Damon Hill (Williams-Renault), por lo que sigue en todo lo alto la lucha por el título mundial de la temporada.

Schumacher aventaja a Hill en un punto en la clasificación, por lo que ambos pilotos están luchando denodadamente por lograr un buen puesto en los entrenamientos. En esta lucha, cuando faltaban tres minutos para finalizar los entrenamientos cronometrados, Schumacher intentó hacerse con la «pole», pero cometió un error en

la rápida chicane que sigue a la recta de boxes, destrozando el coche, aunque sin sufrir daños personales.

Nigel Mansell, que ve desde fuera como otros dos pilotos se disputan el título, se encuentra muy cómodo en el trazado de

El alemán sufrió un espectacular accidente, sin consecuencias, cuando intentaba batir el tiempo del británico

Adelaida, ya que es similar a los circuitos urbanos utilizados en los EE.UU., hecho de bloques de cemento, protegidos en algunos sitios con neumáticos, pero en el que cualquier despiste supone quedar fuera de la pista, o ir a parar contra el muro.

La primera sesión de entrenamientos libres fue para Damon Hill, seguido de Schumacher y Hakkinen (McLaren-Peugeot). Pero las cosas serías comenzaron después cuando Nigel Mansell comenzó a rodar en los entrenamientos cronometrados, siendo el primero de los pilotos de cabeza en salir a la pista, marcando la «pole» rápidamente. Cuatro minutos después, Hill entró en la pista, colocándose en segunda posición.

Los dos pilotos de Benetton esperaron media hora para salir a rodar, y Schumacher no esperó demasiado para hacerse con la «pole» provisional, distanciando a los pilotos de Williams en casi medio segundo. Todo parecía decidido, pero el «león» Mansell no arrojó la toalla, y volvió a la carga como un debutante cuando faltaban 8 minutos para finalizar los entrenamientos, batiendo a Schumacher.

HOCKEY

El C.P. Burgos Antártida juega ante el Oberena

□ **BURGOS.**- El Club Patín Burgos Antártida juega esta tarde en El Plantío, teniendo como rival al Oberena de Pamplona.

El encuentro, que comenzará a las siete de la tarde, es considerado como uno de los «factibles» para el conjunto burgalés.

El «cinco» inicial estará compuesto por Carlos; Toni, Alejandro; Carlos Valle y Quique. Como suplentes: Arturo, Cuesta, Hernández, Juárez y un junior. El equipo de juveniles se enfrentan al Corazonistas de San Sebastián y el junior contra el Aurrerá de Vitoria.

VOLEIBOL

El T2 Transportes recibe esta tarde a La Salle de Palencia

□ **BURGOS.**- El T2 Transportes recibe esta tarde, a partir de las ocho, a La Salle de Palencia, en una nueva jornada de la Liga de Castilla y León. Para este encuentro, el técnico local, Pedro, contará con: Luis Angel, Carlos, Leronés, Carpintero, Manuel, Angel, Dani, Ramos, Rubén Santamaría, Rubén García, Andrés y Carmelo. Estos dos últimos jugadores aún se encuentran renqueantes de sus respectivas lesiones.

Por otro lado, el Desguaces Aragón de Miranda se desplaza a León para enfrentarse al Inef Autopalacios, conjunto igualado en la clasificación.

El conjunto que dirige Pachi Ugarte no podrá contar con Juan Carlos Perea y José Esteban Egurrola, por lesión. Estas dos bajas posiblemente tengan sus consecuencias en el desarrollo del juego, ya que han sido siempre titulares.

AMISTOSO DEL LEISA

Por otro lado, el C.V. Leisa disputa hoy su último encuentro de preparación en Palencia frente al Sadecor. Para este choque Tomás cuenta con Silvia, Eva Domingo, Eva Benito, Feli, Nuria, Marta, Rosana, Rosa, Sofia y Mirian.

POLIDEPORTIVO

RUGBY

Aparejadores se enfrenta a Quesos Entrepinares

□ **BURGOS.**- El equipo de Aparejadores se mide esta tarde, a partir de las cuatro al Quesos Entrepinares, en encuentro correspondiente a la Segunda División de rugby. El partido se celebrará en San Amaro.

Para este choque Gadea contará con: Sergio, Alberto, Miguel, Lili, Emilio, Víctor, Paco, Tatín, René, Barri, Pacuña, Juanjo, Uría, Jorge, Ismael, Gus, Urrutia, Andrés, Iñaki, Manolo y Chiqui.

Antes, a partir de las tres de la tarde, el conjunto cadete de Ferroplás se medirá al Quesos Entrepinares y a las cinco y media los juveniles de ambos clubes también se enfrentarán entre ellos. En cuanto al equipo de Segunda División se traslada a Valladolid para enfrentarse al Valladolid RC. El choque comenzará a las cuatro de la tarde y por el Ferroplás viajan: Gustavo, Nuño, Curro, Cosi, Borja, Luisete, Agustín, Raúl, Santi Rico, José, Edu, Jaime, Mandi, Sonajas, Diego, Nacho Trigo, Marquitos, JB, Planta, Paco II, Alberto IV y Juan Pablo.

KARATE

Cuatro burgaleses, a la Copa Diputación de La Coruña

□ **BURGOS.**- Cuatro karatekas burgaleses tomarán parte hoy en la I Copa Diputación de La Coruña, con participación de selecciones de toda España.

Ana López Camarero, del Gimnasio Hiroshima de Aranda, Myriam Bello, Nekane Puga y Jesús Angel Valbuena, del Ananko, estarán en tierras gallegas en la modalidad de Kumite.

BADMINTON

Presencia mirandesa en el VI Torneo de Corteblanco

□ **MIRANDA.**- El Club Badminton Ebro Icasa de Miranda participará en el VI Torneo Corteblanco para veteranos (mayores de 30 años), que se celebra mañana en el colegio Marianistas de San Sebastián.

BALONCESTO

Ewing ganó el duelo particular a O'Neal

□ **NUEVA YORK.**- El pívot estadounidense Patrick Ewing se impuso en el primer duelo de la temporada a Shaquille O'Neal, otro de los grandes ídolos de la NBA, al anotar la canasta decisiva en el que dio la victoria a los Knicks de Nueva York sobre Orlando Magic, por 101-99.

Ewing no pudo controlar el juego ofensivo de O'Neal, que anotó 41 puntos en el encuentro estelar de la jornada, aunque volvió a erigirse en la estrella en el Madison Square Garden con sus 24 puntos y su espectacular canasta final «en suspensión».



Pat Ewing.

EFE

Salamanca y León jugarán la final del Trofeo Castilla y León, en Burgos

□ **VALLADOLID.**- El C.B. Salamanca y B. León disputarán la final del Trofeo de Castilla y León, que se jugará en Burgos el martes, a partir de las ocho y media.

Salamanca se clasificó para la final al ganar al Valladolid por 88-91. Con este triunfo, los salamantinos han ganado sus dos partidos, León ha ganado uno y Valladolid ninguno.

TENIS

Bruguera y Berasategui, en el mismo grupo del Master

□ **FRANCFORT.**- Sergi Bruguera y Alberto Berasategui coinciden en el mismo Grupo B del Campeonato del Mundo ATP Tour (Masters Masculino) que comienza el próximo martes, a las dos de la tarde, en el Festhalle de Francfort. Los otros tenistas que figuran en ese grupo son Andre Agassi y Michael Chang.

El Grupo A, el otro cuarteto, queda integrado por los grandes «sacadores» Pete Sampras, Goran Ivanisevic y Boris Bécker, además del sueco Stefan Edberg, que ya conoció las mieles del triunfo en el torneo.

A simple vista parece que Sergi Bruguera tiene ciertas posibilidades. Eso, a simple vista, porque sucede que tanto Andre Agassi como el mismísimo Michael Chang, sin ser especialistas en canchas de «greenset», le tienen comida la moral al barcelonés. No va a ser en absoluto para el bicampeón de Roland Garros un camino alfombrado de rosas, aunque si logra clasificarse para las semifinales ya habrá puesto una pica en Francfort, después de su fracaso de la temporada anterior en su primera comparecencia con los Maestros.

FUTBOL SALA



LUIS L. ARAICO

El Aluminios Tizona intentará mantener su buena racha en el Carlos Serna.

El Aluminios Tizona busca su tercera victoria frente al Promorioja

El Punto Cero arandino se mide al líder del grupo III, Benavente, con escasas opciones de éxito

□ **BURGOS/J.C.M./V. GARCIA.** - El Aluminios Tizona busca esta tarde, a partir de las seis, su tercera victoria en su recién estrenada Primera División de Fútbol Sala. El conjunto burgalés se mide en el polideportivo Carlos Serna, antiguo Mirasierra, al Promorioja de La Rioja, en encuentro correspondiente a la sexta jornada de Liga. El encuentro servirá para poner a prueba el potencial del Aluminios Tizona en su propia cancha, donde ha ganado sus dos encuentros. El problema para los burgaleses radica en los choques que debe jugar lejos de su campo, donde todavía no ha sumado ningún resultado positivo.

El Promorioja es un rival que está manteniendo una excelente racha en esta Liga y figura en la quinta plaza de la clasificación, con tres triunfos, un empate y una sola derrota, a dos puntos del líder de la categoría, el Jarrilleros.

En el conjunto burgalés no podrá jugar Pepe, lesionado, y Geni, sustituto de Piru al frente de la dirección técnica podrá contar con: Chino, Dioni, Raúl, Riky, Maxi, Riaño, Portu, Iñaki, Santos y Toti.

EL PUNTO CERO, A BENAVENTE

El Punto Cero arandino tiene una salida muy complicada al campo del líder del Grupo III,

en Benavente.

Juan Carlos Miranda y Negrín no podrán contar para este partido con Coco Barriuso quien, por motivos de trabajo, no podrá desplazarse con sus compañeros. Además, Tiri sigue sancionado y tampoco podrá jugar.

Parece complicado que los arandinos sorprendan al líder, tras sus anteriores actuaciones a domicilio, saldadas todas con derrotas. Sin embargo, Benavente no guarda buen recuerdo del Punto Cero, que le ha derrotado siempre que se han enfrentado, aunque en esta ocasión la diferencia parece bastante clara, con un Benavente en lo más alto de la clasificación.

BALONMANO

Ferroplás Burgos intenta la sorpresa en la pista del Valle de Trápaga

Suministros Weimar se enfrenta al San Carlos de Valladolid

□ **BURGOS/J.C.M./V.G.** - El Ferroplás Burgos intentará dar la sorpresa, en el encuentro que le enfrentará al Valle de Trápaga, esta tarde, a partir de las ocho. El equipo burgalés buscará mejorar su defensa, principal defecto del pasado sábado en Zarautz, donde sufrió una clara derrota (25-15).

«Estamos bien, pese a la fuerte derrota del otro día. No hemos bajado el ritmo y nos hemos dado cuenta que existe mucha igualdad en la categoría y podemos ganar a cualquiera. Hemos trabajado la defensa, que fue nuestro peor enemigo en la anterior jornada. Inten-

taremos arriesgar más», explica Javier Hernando, entrenador del Ferroplás. El Valle de Trápaga ha sumado dos triunfos, un empate y una derrota, aunque esas dos victorias han llegado con tanteadores ajustados.

Para este encuentro, el técnico no podrá contar con Pepe Barón. Además, uno de los porteros, Javi, ha dejado el equipo hasta final de temporada por motivos laborales. Su baja será cubierta por Diego Ibeas.

En cuanto a la incorporación de los dos jugadores extranjeros, Hernando anunció que el acuerdo es total con Buntov y Scheiva, con todo arreglado,

pero a falta de completar toda la documentación necesaria.

SUMINISTROS WEIMAR, A VALLADOLID

El Suministros Weimar de Aranda tiene difícil lograr su primer triunfo de la temporada en esta jornada, ya que se enfrenta al San Carlos de Valladolid, uno de los conjuntos más completos de la categoría. Durante esta semana se ha producido una reunión entre la plantilla y los técnicos para analizar la situación, ya que el equipo aún no ha dado aún la medida real de sus posibilidades.

GUIA DEL FIN DE SEMANA



FUTBOL

3 DIV	Arandina - Bembibre	Montecillo	16:00	D
	Real Burgos - R. Lermoño	El Plantío	19:30	D
	Tardajos - Almazán	Tardajos	16:00	D
Reg. Pref	San Esteban - Villarcayo	El Plantío	17:00	D
	Briviesca - Aguilar	Briviesca	16:00	D
Juv. Pref.	Briviesca - Arenas	Briviesca	16:00	S
	San Esteban - Venta de Baños	Luis P. Arribas	12:00	D
Reg. Ord.	C.P. Salas - C.D. Groggy's	Salas	16:00	D
	S.D. Burgos - Burgos C.F.	Pallafria nº6	12:00	D
	At. Burgalés B - Pradoluengo	J.M. Sedano	12:00	D
	Arandina B - A.D. Comuneros	Milagros	16:00	S
	San Esteban B - Vadillos	Pallafria nº2	12:00	D
	Alcázar - Río Vena	Medina Pomar	16:00	D
	C.D. Belorado - Rayo Burgalés	Belorado	16:00	D
	Juventud Circulo - Villadiego	Pallafria nº5	12:00	D
Reg. Juv.	Santa Catalina - Vadillos	Montecillo	16:00	S
	San Esteban - Alcázar	Pallafria nº1	12:00	D
	Rayo Burgalés - Rainconsa B	Pallafria nº1	10:00	D
	Juv. Circulo - Groggy's	Pallafria nº3	12:00	D
	Villarcayo - At. Burgalés	Villarcayo	16:00	D
	Pradoluengo - Río Vena S. F.	Pradoluengo	16:00	D



BALONCESTO

1 Fem.	H. Marcos Ikadel - Araba	Carlos Serna	12:00	D
2 Fem.	Gas Quintana - Caja Salamanca	Chelva	18:30	S
	Alfa - Cajacantabria	El Plantío	19:00	S
Camp. Aut.	Juventud Circulo - Aut. Ignacio	El Plantío	16:30	S
	Cronos - Super Cash	Anduva	12:30	D
Junior Fem.	Alfa - Guardo	La Salle	17:00	D
Cad. Fem.	Dep. Manzanedo - Aguilas	La Salle	18:00	S
Junior Prov.	Fray P. Urbina - Diego Porcelos	Anduva	10:30	D
	C.B. Cronos - Maristas	Ribabellosa	18:30	S
Junior Fem.	Area Tudanca - C.B. Burgos	Chelva	16:30	S
	C.B. Alfa - Ford Automiranda	La Salle	12:00	D
	San Esteban - Las Camelias	San Amaro	19:00	D



VOLEIBOL

2ª DIV	T2 Transportes - La Salle	El Silo	20:00	S
--------	---------------------------	---------	-------	---



RUGBY

2ª DIV.	Aparejadores - Q. Entrepinares	San Amaro	16:00	S
---------	--------------------------------	-----------	-------	---



FUTBOL SALA

1ª DIV.	Aluminios Tizona - Promorioja	Carlos Serna	18:00	S
---------	-------------------------------	--------------	-------	---



HOCKEY

1ª DIV.	C.P Burgos Antartida-Oberena	Piscinas	19:00	S
---------	------------------------------	----------	-------	---



AUTOMODELISMO

Campeonato Provincial	F. Blancas	11:00	S
Campeonato Provincial	F.. Blancas	11:00	D

Oldfield: «Hay que romper las fronteras del rock tradicional y explorar en el ritmo»

MERCEDES RODRIGUEZ/COLPISA MADRID

«Hay que romper las fronteras tradiciones del rock de toda la vida y utilizar las nuevas tecnologías, la realidad virtual y la interactividad para buscar una nueva rama en el futuro, porque estoy convencido de que en pocos años se podrán conseguir muchos avances explorando en la ciencia del ritmo».

Así se expresaba el compositor Mike Oldfield en la presentación de su nuevo trabajo «Songs of distant Earth» («Sonidos de la distante Tierra»), álbum que incluye cinco minutos de interactividad y que fue presentado con un galáctico espectáculo en el Planetario de Madrid, como días atrás se hiciera en el Planetario de Londres.

Para crear «Songs of distant Earth», que saldrá al mercado en España el próximo 14 de noviembre, el compositor se ha inspirado en el libro homónimo del escritor de ciencia-ficción Arthur C. Clarke, autor del ya mítico «2001, una Odisea en el espacio». Su música se transporta a un mundo futurista y galáctico y presenta la originalidad de ser un compacto especialmente diseñado para ordenadores -un «CD ROM»-, y tiene la particularidad de incluir cinco minutos de interactividad. Claro, que las experiencias del músico en estos nuevos terrenos sólo podrán disfrutarlas aquellos que dispongan en sus casas de un ordenador adecuado. El resto de sus seguidores podrán conformarse con el sonido especial y hacer uso de la imaginación a través de su música.

Han pasado 21 años desde que Mike Oldfield sacó su primer trabajo, «Tubular Bells», en la que trató de evolucionar en la música popular, fusionando tecnología e imaginación. En 1992 celebró el lanzamiento de aquel primer disco con una nueva edición, «Tubular Bells II», del que en España se vendieron 600.000 copias, un record en

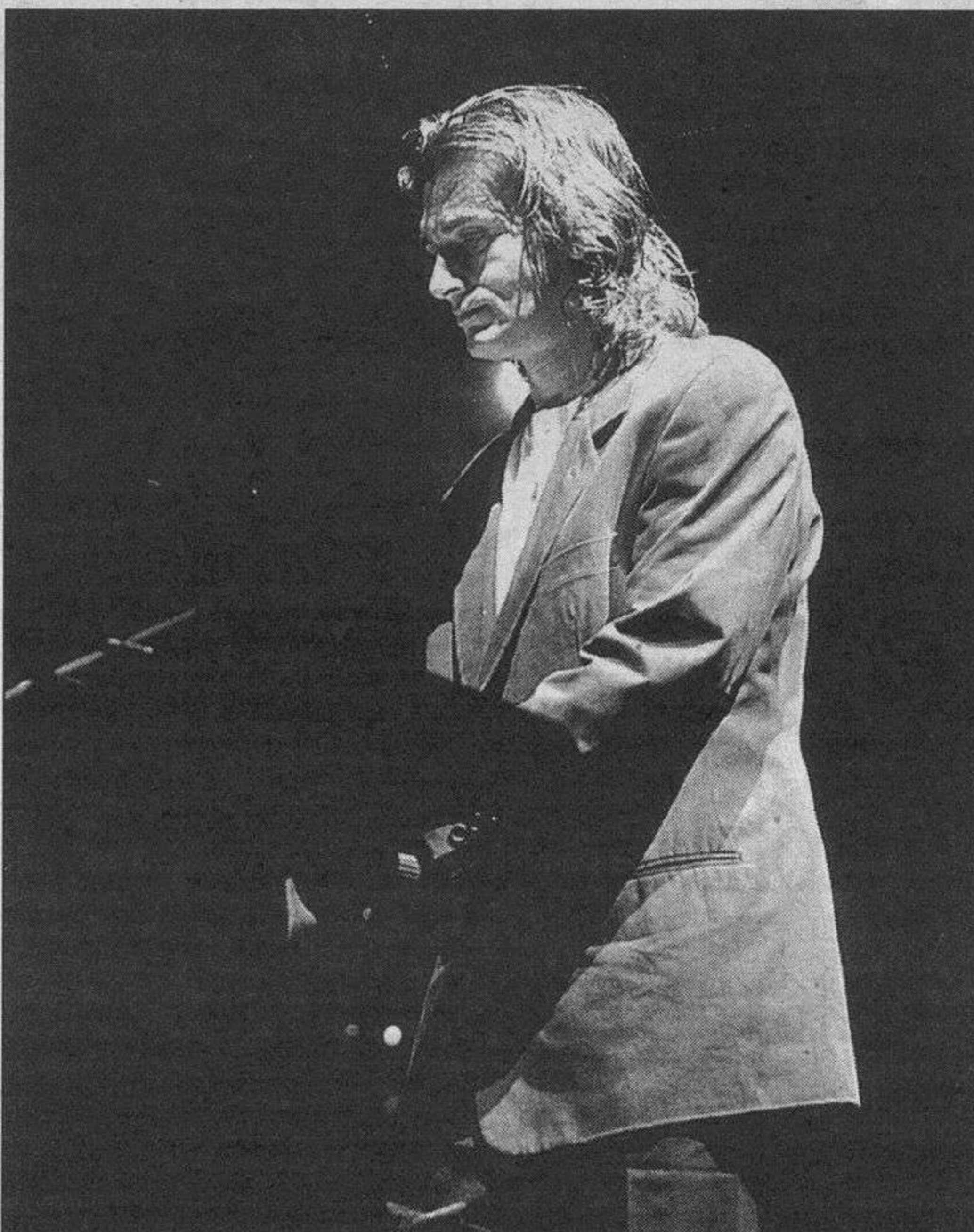
El compositor presentó en Madrid su nuevo trabajo «Songs of distant Earth»

venta de música instrumental en España. En Madrid, cuando le insinuaron a Oldfield que las ventas del anterior trabajo no habían sido las mismas a nivel mundial, el artista bromeó e indicó que «¿por qué no pasamos a otra pregunta?».

En este mundo futurista, Oldfield sigue utilizando las raíces populares de la música, que son una constante en la obra del compositor de origen irlandés. Así, a través del viaje cósmico se oye música de gaitas, como corresponde a la eterna búsqueda de las raíces celtas. «Galicia pertenece a las culturas celtas y siempre utilizo la gaita, en el caso del nuevo disco se pueden oír especialmente en el momento en que estalla *Supernova*», comentó el artista.

Oldfield no tiene muy buena opinión de las experiencias que otros músicos han iniciado en los compactos de «CD ROM». Sobre el trabajo de Peter Gabriel con estas técnicas, el compositor dijo que «el resultado es muy aburrido, parecen clases de colegio, y resulta machacón».

Mike Oldfield manifestó que desde niño estaba impresionado por la ciencia-ficción. «Cuando veía un cuadro de Picasso o de Dalí pensaba que reflejaban una realidad a través de la fantasía de los pinceles. Ahora, las nuevas tecnologías me permiten a mí transpasar también la fantasía de la barrera de la cabeza». El músico cree que la utilización de ordenadores no va a quitar trabajo manual porque «quien diseña lo hace con las manos y hay que contemplar estas nuevas realidades tecnológicas con una visión global».



LORENZO MATIAS

Mike Oldfield actuó en Burgos en 1993, a beneficio de la Catedral.

Oldfield piensa seguir investigando por este camino y cree firmemente que la música evolucionará a través de las nuevas tecnologías. «Estoy convencido que la nueva ciencia del ritmo nos permitirá trabajar con muchísimos músicos, con más de dos mil; que a través de la realidad virtual puedes conectar con músicos de Tahití o Nueva York».

Sobre la supuesta frialdad de la técnica, alejada del calor humano de los genuinos conciertos, Oldfield comentó que «sé que en una primera instancia resultaría difícil hacer un espectáculo así en directo, pero sí tengo en mente aprovechar tea-

tros o ciertos sitios cerrados en los que se pueda utilizar la realidad virtual aplicada a un escenario con músicos tocando alrededor y yo mismo tocando la guitarra».

Sólo unos minutos del nuevo trabajo de Oldfield aprovechan la nueva tecnología interactiva, pero el artista anunció que va a empezar a trabajar en un disco en el que todas las canciones utilizarán el espacio de realidad virtual. La presentación en España del nuevo trabajo de Mike Oldfield se envolvió de un montaje espectacular. Su música se mezclaba con las imágenes y la realidad virtual del cosmos que exhibió el Planetario de Enrique Tierno Galván.

La FP de FG



ANDRES ABERASTURI

CREO que fue en el séptimo «por consiguiente» de los once que pronunció el presidente del Gobierno, el que se refería ya a algo tan apasionante como la FP.

Mis compañeros de profesión han hecho bromas con la elección de los temas por parte de González para su comparecencia en Antena 3 TV. Yo no; a mí lo que me sobró fue lo de su cuñado porque me tienen harto de notas y réplicas y ya no sé quién compró, quién vendió, quién se lucró, quién perdió y quién ganó.

Lo que sí sé es que he hecho el más grande de los ridículos como padre socialmente progre y preocupado por el futuro de su hijo. Le expliqué lo que era la FP, sus ventajas, que en los países más serios uno empezaba por ahí y terminaba, si quería y valía, en la Universidad, que la sociedad demanda técnicos de grado medio y que si le aburría el latín y le gustaba la informática, en FP tenía la oportunidad de dedicarse a la informática desde el principio, sin el suplicio de la Selectividad y con la posibilidad de acceder después a los estudios universitarios. Le convencí de que debería ir él y no yo a buscar los programas y las ofertas de FP porque era de su futuro y no del mío de lo que estábamos hablando.

Fue un discurso heróico y confiado, optimista, lleno de fe y que llegó a contagiarle lo suficiente como para que perdiese una mañana de su tiempo, en busca de documentación.

El final no fue feliz. Llegó a casa con unos cuantos papeles difícilmente entendibles y me los dejó sobre la mesa mientras preguntaba:

—Tú por qué te inclinarías ¿jardinería o pinche de cocina?

Leí los papeles de la FP que le dieron en el Ministerio y se me cayó el alma —y el discurso— a los pies. Si eso es lo que hay en FP sistema, FG presidente, podría haberse dedicado todo el tiempo a hablar de su cuñado Palomino. Si con esa lista de posibles estudios piensa Educación que puede tentar a un joven que dude entre la Universidad y la Formación Profesional, lo tienen claro. Llamé para enterarme y todo fueron excusas burocráticas: es que depende de la zona, se están cambiando los planes, quizás dentro de un año... Pero es mentira. Yo soy presidente de un colegio de Educación Especial y llevo un año y medio esperando que el director general, don Eloy Hernández, tenga un par de minutos para recibirme. Y hasta ahora.

PSB Taller de Comunicación de Uruguay, Premio de Periodismo «Rey de España»

SANTAFE DE BOGOTA/EFE.— Periodistas de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, México y Uruguay fueron galardonados con los Premios Internacionales de Periodismo Rey de España en una ceremonia de proclamación en la Casa de Nariño, sede de la Presidencia colombiana.

El Premio Iberoamericano, el principal galardón, fue concedido por unanimidad al equipo PSB Taller de Comunicación de Uruguay, por la serie de ocho programas «América Latina, en pugna por la integración social».

En Prensa, el premio, también por decisión unánime, fue para los periodistas colombianos Edgar Torres, Miller Rubio y Camilo Chaparro, del diario «El Tiempo» de Santafé de Bogotá, por el trabajo «Al fin

Los galardones, instituidos por la agencia «Efe», los entregará Juan Carlos I

cayó», sobre la muerte del narcotraficante Pablo Escobar.

En televisión, los periodistas bolivianos Carlos Mesa Gisbert y Mario Espinoza Osorio compartieron la distinción, igualmente por unanimidad del jurado, con la mexicana Patricia Alvarado Mendoza.

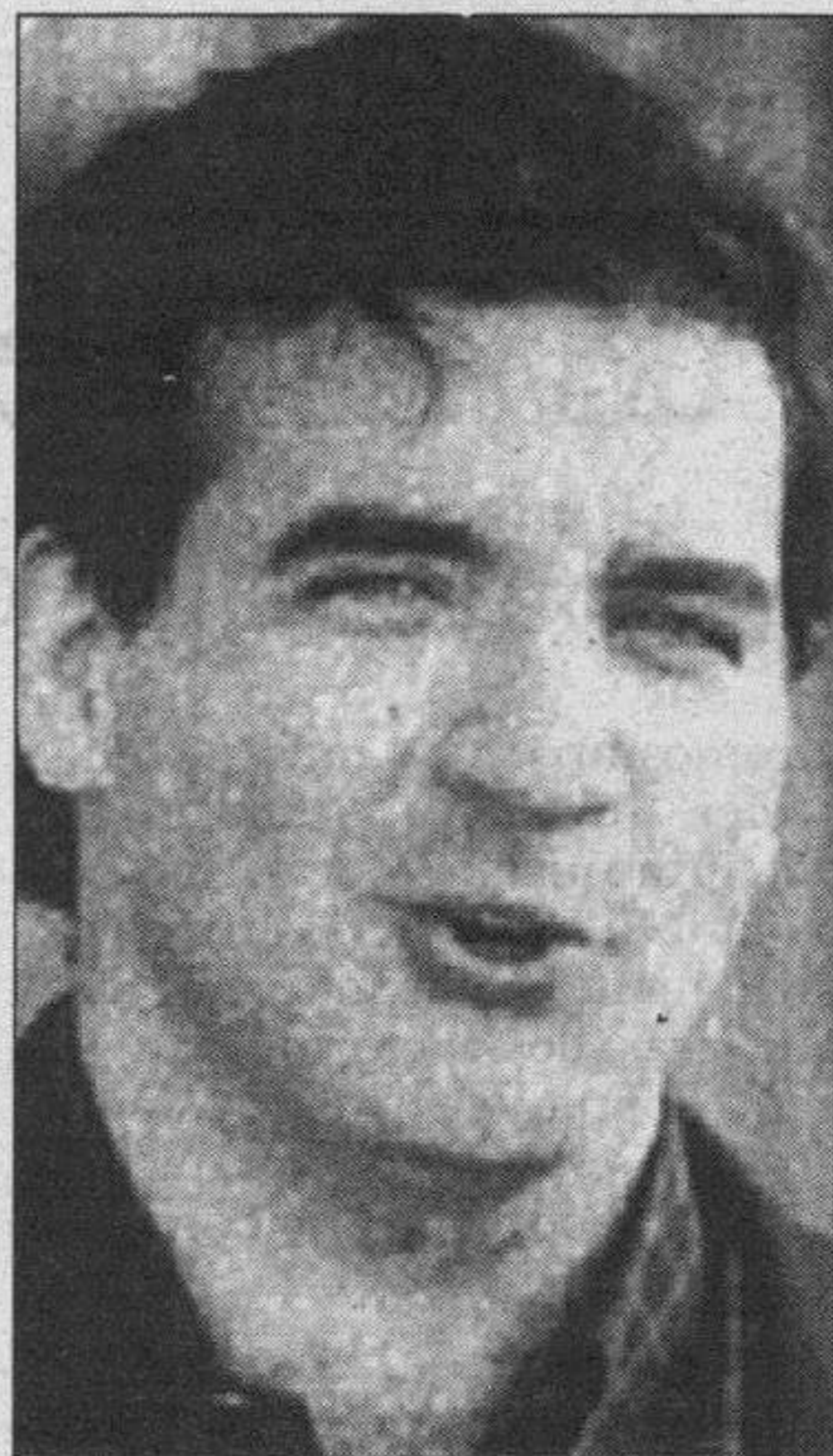
Mesa Gisbert y Espinoza Osorio presentaron a consideración del jurado el trabajo «¿Por qué Paz Zamora?», emi-

tido por el canal 7 de Bolivia el 4 de abril pasado, en el que abordan un tema «complejo: la relación entre el narcotráfico y la política».

La mexicana Alvarado Mendoza, por su parte, compitió con el programa «El Camino de Santiago», emitido por ECO Televisión el 25 de julio de 1993, un documento sobre la peregrinación «más legendaria de la civilización occidental».

En la categoría de Radio, también en una decisión unánime, resultaron ganadores los argentinos Nelson Alberto Castro y Liliana Teresa Manna, de la Radiodifusora del Plata, por su trabajo «Diez años: una década para recordar».

El brasileño Ivaldo Cavalcante Alvez, asimismo por unanimidad, obtuvo el premio de



EFE

Juan Miguel Petit.

Fotografía, por una imagen captada en una cárcel de su país y que refleja la angustia y el hacinamiento de las prisiones.

El doctor Starzl volverá a transplantar un hígado de mandril a otro ser humano

Aprovechará los nuevos descubrimientos sobre tolerancia de los injertos

□ **BARCELONA/EFE.**— El doctor Thomas Starzl, pionero en trasplantes de órganos de animales en humanos, dijo en Barcelona que en un año volverá a intentar implantar un hígado de mandril en un hombre, aprovechando los nuevos descubrimientos sobre la tolerancia entre el receptor y el injerto.

Starzl, director de trasplantes hepáticos en el Hospital Universitario de Pittsburg (EE.UU.) y autor del primer trasplante de hígado en 1993 en Denver, ya efectuó otros dos trasplantes de este órgano de mandril en pacientes, que vivieron, respectivamente, 17 y 70 días.

El cirujano norteamericano, que asistió en Barcelona a la inauguración de los nuevos quirófanos del hospital Valle Hebrón, dijo que acometerá este nuevo reto con las «garantías» que ofrecen los recientes descubrimientos vinculados con el «quimerismo», fenómeno que consiste en el intercambio de leucocitos que tiene lugar entre el órgano transplantado y el paciente receptor.

Estos descubrimientos, extensibles a cualquier tipo de trasplante, tienen como objetivo conseguir una tregua biológica entre los leucocitos del órgano transplantado y el receptor para que no se produzca rechazo.

TOLERANCIA

Thomas Starzl afirmó que la



GENE/EFE

Thomas Starzl participa en Barcelona en unas jornadas internacionales de cirugía pediátrica.

colonización pacífica del organismo receptor por las células invasoras revela que existe una tolerancia recíproca que evita el rechazo y precisó que el futuro está en equilibrar esta doble circulación.

Esta será a su juicio la estrategia que se utilizará en el futuro, frente al uso de órganos de cerdos transgénicos (animales a los que se ha introducido genes humanos), que parecía hasta ahora la mejor solución a la falta de órganos.

Starzl, pionero también de los trasplantes renales, aseguró que el plazo de estos cambios es breve y que para el siglo XXI dejarán de ser un sueño los xenotrasplantes (órgano de

animal en humano), con lo que comenzará una etapa nueva sin los límites que implica depender de un donante de órgano.

Los seis quirófanos inaugurados en el hospital infantil del Valle Hebrón, que han supuesto una inversión de más de 1.000 millones en obras y equipamientos, fueron calificados por Thomas Starzl como «el bloque quirúrgico más equipado de los que he visto jamás», hasta el punto de que no sabe si estaría capacitado para trabajar en él.

Los nuevos quirófanos disponen de la más alta tecnología, entre la que destaca un equipo para vigilar al paciente durante la intervención que controla hasta 150 parámetros distintos,

que se van grabando en una especie de caja negra para poder revisar posteriormente todo el proceso quirúrgico y la reacción de los fármacos.

Destacó también que el nivel médico español es de una gran calidad y que en el campo de los trasplantes ocupa el primer lugar de Europa en cuanto al número de intervenciones y del mundo en donaciones, y que esto ha sido posible por la gran transformación que ha sufrido el país. Coincidiendo con la inauguración de los quirófanos, que empezará a funcionar en enero, se ha organizado un congreso internacional sobre el futuro de la cirugía infantil al que asisten destacados especialistas.

«Los españoles no somos los amos exclusivos de nuestro idioma», asegura Alarcos

□ **PARIS/COLPISA.**— En su «Gramática de la lengua española», el libro más esperado desde hace 20 años en el mundo universitario, el académico Emilio Alarcos Llorach dice que «ya no es posible sostener que los peninsulares somos los amos del idioma», y por ello cita en esa obra a Juan Rulfo, García Márquez, Octavio Paz, Juan Carlos Onetti y otros escritores latinoamericanos.

El libro de Alarcos es un hermoso volumen de 400 páginas que se está vendiendo, no sólo en España, como churros —lleva dos reimpresiones desde su aparición en junio— y es editado por la Real Academia Española en su nueva colección «Nebrija y Bello».

«Hoy día concurren normas cultas diversas en los vastos territorios donde se practica el español como lengua materna. Ya no es posible sostener, como un siglo atrás hacía Leopoldo Alas, que los

peninsulares somos los amos del idioma; más bien, según propugnaba Menéndez Pidal, debemos ser sólo sus servidores», escribe el filólogo, quien comenzó a trabajar en su gramática hace más de diez años, a petición de Dámaso Alonso.

En su obra, Alarcos cita ejemplos sacados de las «Poesías completas» de Rubén Darío, de «Rayuela», del argentino Julio Cortázar, de los «Cuentos» de José Donoso, de «Cristóbal nonnato», de Carlos Fuentes.

También incluye frases de «El Astillero», de Onetti, de «Pedro Páramo» y «El llano en llamas», de Juan Rulfo, de «Hijo de hombre» y «Yo el Supremo», de Augusto Roa Bastos, de «Las lanzas coloradas», del venezolano Arturo Uslar Pietri. El más citado entre los latinoamericanos es el peruano Mario Vargas Llosa, quien ahora posee la nacionalidad española.



EFE

NUEVA PELICULA DEL DUO BEATTY-BENING.— Los actores Warren Beatty y su mujer, Annette Bening, preparan una nueva versión de la película «Love Affair». La original data de 1939 y en 1957 ya se rodó otra, titulada «An affair to remember».

BREVES

Descubren sencillo diagnóstico para el síndrome de Alzheimer

□ **PARIS/COLPISA.**— Unas triviales gotas para los ojos parecen servir para detectar de manera precoz el síndrome de Alzheimer, una enfermedad neurológica degenerativa que afecta a millones de personas y que recientemente provocó el dramático anuncio por parte de una nueva víctima célebre, el ex presidente Ronald Reagan.

Un equipo de investigadores estadounidenses acaba de publicar en la revista médica norteamericana «Science» que las personas que podían desarrollar la enfermedad de Alzheimer eran extremadamente sensibles a la tropicamina, un colirio que les dilata la pupila.

El descubrimiento es tanto más importante cuanto que los exámenes psicomotores conocidos no permiten detectar la enfermedad de Alzheimer en sus comienzos, mientras que la tacrina, el único medicamento capaz de detener el desarrollo de la enfermedad, es eficaz sobre todo al comienzo del mal.

García de la Concha: «La Academia sólo vela por el castellano»

□ **MADRID/EFE.**— El secretario de la Real Academia Española de la Lengua, Víctor García de la Concha, manifestó que «esta academia no entra en discusiones políticas, ni acerca del bilingüismo ni sobre cualquier otro asunto cultural, ya que su única función es velar por la lengua castellana».

García de la Concha hizo esta afirmación en referencia a la carta enviada el pasado 8 de noviembre al presidente del Gobierno, Felipe González, por el director de la Academia, Fernando Lázaro Carreter, en la que mostraba su preocupación ante el problema del bilingüismo y pedía una mejor enseñanza del castellano.

A este respecto, García de la Concha manifestó que «La Real Academia de la Lengua lamenta la publicación fragmentaria de esta carta que han efectuado algunos medios de comunicación, hecho que quizás ha dado lugar a alguna lectura desafortunada».

Carmen McRae, una de las grandes voces del Jazz, muere en California

□ **LOS ANGELES/COLPISA.**— La cantante de jazz Carmen McRae, de 74 años, falleció el jueves por la noche en su domicilio de Beverly Hills (California), según anunciaron el viernes sus allegados.

Hace un mes había sufrido un ataque cerebral y estaba prácticamente en estado de coma desde el lunes pasado, precisó su secretaria, Jean March.

Carmen McRae, una de las grandes voces del Jazz, había dejado de actuar hace cuatro años a causa de trastornos respiratorios.

LO QUE SE PUEDE VER

TVE-1 dobla su «Cartelera»

• Televisión Española dobla su «Cartelera», espacio de TVE-1 que conduce José Toledo que a partir de este fin de semana cuenta con una nueva edición, la de los domingos, a las 14,00 horas. Los sábados, «Cartelera» se ocupará de los estrenos cinematográficos, mientras que su contenido dominical estará dedicado a repasar la programación de la televisión pública.

«Reality Bites», protagonizada por Wynona Ryder; el thriller psicológico interpretado por William Hurt y Armand Assante, «Traición al jurado»; y «Tom y Viv», la historia del primer matrimonio del poeta T. S. Elliot, personaje interpretado por Willem Dafoe, son las películas que el sábado presenta «Cartelera».

La del domingo informa sobre series como «Las historias

de Clarissa» y el ciclo cinematográfico dedicado a Tom Hanks, protagonista de «Forrest Gump» y «Filadelfia».

Por otra parte, el programa «Corazón, corazón» también se repite dos veces, el sábado, a las 14,30 horas, está protagonizado por el hijo de Humphrey Bogart y Lauren Bacall, Stephen, que retrata a sus famosos padres en la novela «Tócala otra vez»; la diseñadora venezolana Carolina Herrera; y Diana de Gales. Por otra parte, la cantante griega Nana Mouskouri y los actores Ornella Mutti y Michael Douglas, son los nombres del «Corazón, corazón» del domingo.

Una miniserie para el fin de semana

• Linda Evans y Jason Robards encabezan el reparto

de «La última frontera», miniserie del fin de semana de Antena 3TV que cuenta la historia de una mujer viuda y con dos hijos, Kate, que conoce a Tom, un viudo australiano que también tiene dos hijos.

Triangular de fútbol en Tele 5

• En el estadio de Balaídos de Vigo se disputa el triangular que enfrenta al Celta de Vigo, Valencia y Real Madrid, encuentro amistoso que ofrece Tele 5, a las ocho de la tarde.

En el triangular, fórmula de tres encuentros de 45 minutos, el Valencia y el Real Madrid miden sus fuerzas como adelanto del partido oficial de Liga que disputarán dentro de una semana en Valencia. El Celta de Vigo tomará parte en el segundo partido de este triangular futbolístico.



Madrid, Valencia y Celta, en el triangular de fútbol de Tele 5

 <p>LA OFERTA DE LA SEMANA</p>	<p>AHORRO DE 100.000 Ptas.</p> 	<p>VEHICULOS DE OCASION</p>	<p>AUTOMOVILES PEDROSA, S.A. TELEFONO 48 37 67</p>
---	--	------------------------------------	---

● TVE-1	● TVE-2	● ANTENA 3 TV	● TELE 5	● CANAL +
<p>MAÑANA</p> <p>08.00 Sábado fiesta. - Los Trotamúsicos. - Los pequeños Tom y Jerry. - El joven Robin Hood. - Erase una vez los inventores. - Dinosaurios.</p> <p>10.25 Club Disney. - La Sirenita. - Urchín, el solitario. - La tropa Goffy. - Que te cuentas.</p> <p>12.05 Especial Disney.</p> <p>13.15 El sábado con fundamento. Presenta Karlos Arguñano.</p> <p>14.00 Cartelera.</p> <p>14.25 Corazón, corazón.</p> <p>TARDE</p> <p>15.00 Telediario -1.</p> <p>15.30 Cine I. «Secuestro simulado». USA. 1976. 107 min. Dirección: Norman Tokar. Intérpretes: David Niven, Darren McGavin, Don Knotts.</p> <p>17.40 Cine. «Todo en un suspiro». USA. 1991. 90 min. Dirección: Michael Miller. Intérpretes: John Ritter, Nancy Morgan, Kevin Kliner.</p> <p>19.50 Mecedades. 15 años de Música.</p> <p>NOCHE</p> <p>21.00 Telediario-2.</p> <p>21.27 El tiempo.</p> <p>21.30 Informe Semanal. - El caso Palomino. - Un negocio salvaje. - El drama del alcohol - Escape en el Artico.</p> <p>22.30 Cine. «Por encima de la ley». USA. 1988. Director: Andrew Davis y John Wilson. Intérpretes: Steven Seagal, Pam Grier, Sharon Stone.</p> <p>00.20 El detective Colombo.</p> <p>02.00 Cine de medianoche. I. «Riviera». USA. 1987. 91 min. Dirección: Alan Smithee. Intérpretes: Ben Masters, Elyssa Davalos, Patrick Bauchav.</p> <p>03.35 Noticias.</p> <p>03.40 Cine de medianoche. II. «El cambio». MEX. 1971. 81 min. Dirección: Alfredo Joskowicz. Intérpretes: Sergio Jiménez, Héctor Bonilla.</p> <p>05.05 Despedida y cierre.</p>	<p>07.30 Euronews.</p> <p>08.00 That's english.(R). Curso 2.</p> <p>09.00 Los desayunos de Radio 1.</p> <p>09.50 Clases magistrales de Montserrat Caballé. Cap. 1.</p> <p>10.40 Últimas preguntas.</p> <p>11.10 Parlamento.</p> <p>12.10 La familia Monster hoy. «Una casa dividida».</p> <p>13.00 Lotería. «Sorteo especial cáncer» desde Tenerife.</p> <p>13.30 Clip, clap, sábado.</p> <p>15.00 Cifras y letras junior.</p> <p>15.30 Pinnic. - Willy Fog II. - Diplo. - Perro de familia.</p> <p>17.00 Baloncesto. «Eurocopa 95». Clasificación Eurcopa 95. Desde Turquía: Turquía-España.</p> <p>19.00 El abogado Matlock. «El cantante de country». Intérpretes: Andy Griffith, Nancy Stafford.</p> <p>20.00 Grada cero. Presenta Jesús Álvarez.</p> <p>20.30 Matrimonio con hijos. Serie.</p> <p>21.00 Función de tarde. «Vis a vis en Hawaii».</p> <p>23.00 Cine Paraíso. (I). «Banquete de bodas» Estados Unidos. 1956. 92 in. Dirección: Richard Brooks. Intérpretes: Bette Davis, Ernest Borgnir, Debbie Reynolds, Rod Taylor.</p> <p>00.45 Así se hizo...</p> <p>01.00 Cine Club. Sesión de repertorio.(I). «Viaje a Cythera». GREC. 1984. 135 min. Dirección: Theo Angelopoulos. Intérpretes: Manos Katrakis, Mary Chronopoulou, Julio Brogi.</p> <p>03.15 Baloncesto NBA.</p>	<p>06.45 Noticias. Con José María Carrascal.</p> <p>07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: - Guzy luz. - Niños al rescate. - Cuentos de Timberwood. - Rahan. - Los droids. - Super Phoenix. - Ranma. - Robby el travieso.</p> <p>12.00 Scavengers. Concurso.</p> <p>13.00 El coche fantástico. Serie.</p> <p>14.00 Salvados por la campana. Serie.</p> <p>14.30 Cosas de casa. Serie.</p> <p>15.00 Noticias.</p> <p>15.35 Telecine. «Equipo de campeones». 1993. 95 min. Director: Joseph Merhi Intérpretes: Michael Worth y Martin Kove.</p> <p>17.30 Miniserie. «La Última frontera» USA 1986. Intérpretes: Linda Evans, Jason Robards.</p> <p>19.30 Picket Fences. Serie.</p> <p>20.30 Cine. «El ruiseñor de las cumbres» ESP. 1958. 83 min. Dirección: Antonio del Amo. Intérpretes: Joselito, Roberto Camardiel.</p> <p>22.30 Farmacia de guardia. «Secretos de familia».</p> <p>23.00 Ta tocao. Con Miguel Ortiz y Diana Lázaro.</p> <p>00.00 Estamos todos locos. Presentador: Pepe Navarro.</p> <p>02.00 Cine de madrugada. «Alas de mariposa». Esp. 1991. Dirección: Juanma Bajo Ulloa. Intérpretes: Silvia Munt, Fernando Valverde, Susana García, Laura Vaquero. Trágica historia familiar en la que se desarrolla la relación entre una niña de seis años y su madre, que vive obsesionada desde el nacimiento de la niña por el deseo de dar a su marido un varón. Cuando, finalmente, queda embarazada, la relación con su hija comienza un proceso de deterioro progresivo.</p>	<p>06.35 Entre hoy y mañana (Repetición).</p> <p>07.00 Tele vi que te vi. Incluye: - Raqueta de oro. - Los Pitufos. - Vaqueros. - Mi monstruito. - Supergol. - Bots masters. - Conan. - Batman.</p> <p>10.40 Presing Catch.</p> <p>11.05 Jóvenes jinetes.</p> <p>12.00 Una pareja feliz. Concurso.</p> <p>14.30 Las noticias del fin de semana. Presenta Julio Fernández y Marisol Goldón.</p> <p>15.00 Karaoke. Repetición.</p> <p>15.30 Cine fiesta. «La primera ametralladora del oeste». USA. 1971. 92 min. Dirección: Andrew V. McLaglen. Intérpretes: Dean Martin, Brian Keith, Honor Blackman.</p> <p>17.30 Toros. Desde Castellón toros de la ganadería de Victorino Martín para José Antonio Esplá, Víctor Mendes y Vicente Ruiz «El Soro».</p> <p>19.55 Las noticias. Avance.</p> <p>20.00 Fútbol. Triangular amistoso desde Vigo entre Valencia, Celta de Vigo y Real Madrid.</p>	<p>08.15 ABC World News.</p> <p>08.40 Dibujos animados.</p> <p>09.05 Buenos días, Buenos Clips.</p> <p>09.30 Golf: Birdie.</p> <p>10.00 Cine. (C). «Ciudadano Cohn» USA. 1992. Dirección: Frank Pierson. Intérpretes: James Woods, Joe Dan Baker, Joseph Bologna.</p> <p>11.48 Documental: Paha Sapa, Territorio Cheyenne. (Multidifusión).</p> <p>12.48 Piezas: No sin mi bolso. (C).</p> <p>13.00 Del 40 al 1.</p> <p>14.00 Redacción. Noticias.</p> <p>14.05 Transworld Sport.</p> <p>15.00 Fútbol americano. (C).</p> <p>15.57 Cine. (C). «Como agua para chocolate». MEX. 1991. Dirección: Alfonso Arau. Intérpretes: Marco Leonardi, Lumi Cavazos, Regina Torné, Yareli Arizmendi.</p> <p>17.46 Colección Canal +. (C). «Blade Runner». USA. 1991. Dirección: Ridley Scott. Intérpretes: Harrison Ford, Sean Young, Edward James Olmos.</p> <p>19.35 Teleserie</p> <p>20.05 Primer plano.</p> <p>20.30 Teleserie: Covington Cross.</p> <p>21.30 Redacción. Noticias.</p> <p>22.00 Estreno Canal +.(C). «Una de romanos». USA. 1993. Dirección: Kevin Connor. Intérprete: Bryan Brown.</p> <p>23.31 Dibujos animados</p> <p>23.57 Cine. (C). «El juego de Hollywood». USA. 1992. Dirección: Robert Altman. Intérpretes: Tim Robbins, Greta Scacchi, Fred Ward, Whoopi Goldberg, Peter Gallagher.</p> <p>02.35 Boxeo. Título del mundo de los pesos semipesados. Combate Jeff Harding vs McCallum.</p> <p>02.57 Cine.(C). «El río de la vida». USA. 1992. V.O. Dirección: Robert Redford. Intérpretes: Brad Pitt, Craig Sheffer, Tom Skerritt.</p> <p>05.02 Cine. (C). «Principio y fin». MEX. 1993. Director: Arturo Ripstein. Intérpretes: Ernesto La Guardia, Julieta Egurrola, Lucía Muñoz.</p>

ATENCION CONDUCTOR : El perfecto estado de sus neumáticos es su seguridad. **VISITE SU TALLER MECANICO HABITUAL**

Gislaved Es un consejo de: **Auto-Repuestos JOSE**

Continental C/. Héroes de la División Azul, 5 • Eladio Perlado, 37 • Navas Sanzúcar. Ctra. Logroño, 110

Diario de Burgos

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280 (REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



el termómetro



▽ Para demostrar una vez más la dificultad que tienen los jueces de ser independientes, **Rubalcaba** les ha instado para que posibiliten la separación de las promociones de la PSV, mientras exculpa a la propia empresa.

△ El coordinador general de IU, **Julio Anguita**, afirmó ayer que documentalmente la gran bomba de mil megatonnes que resta por estallar, relacionada con la corrupción, es el proceso de privatización de Rumasa.

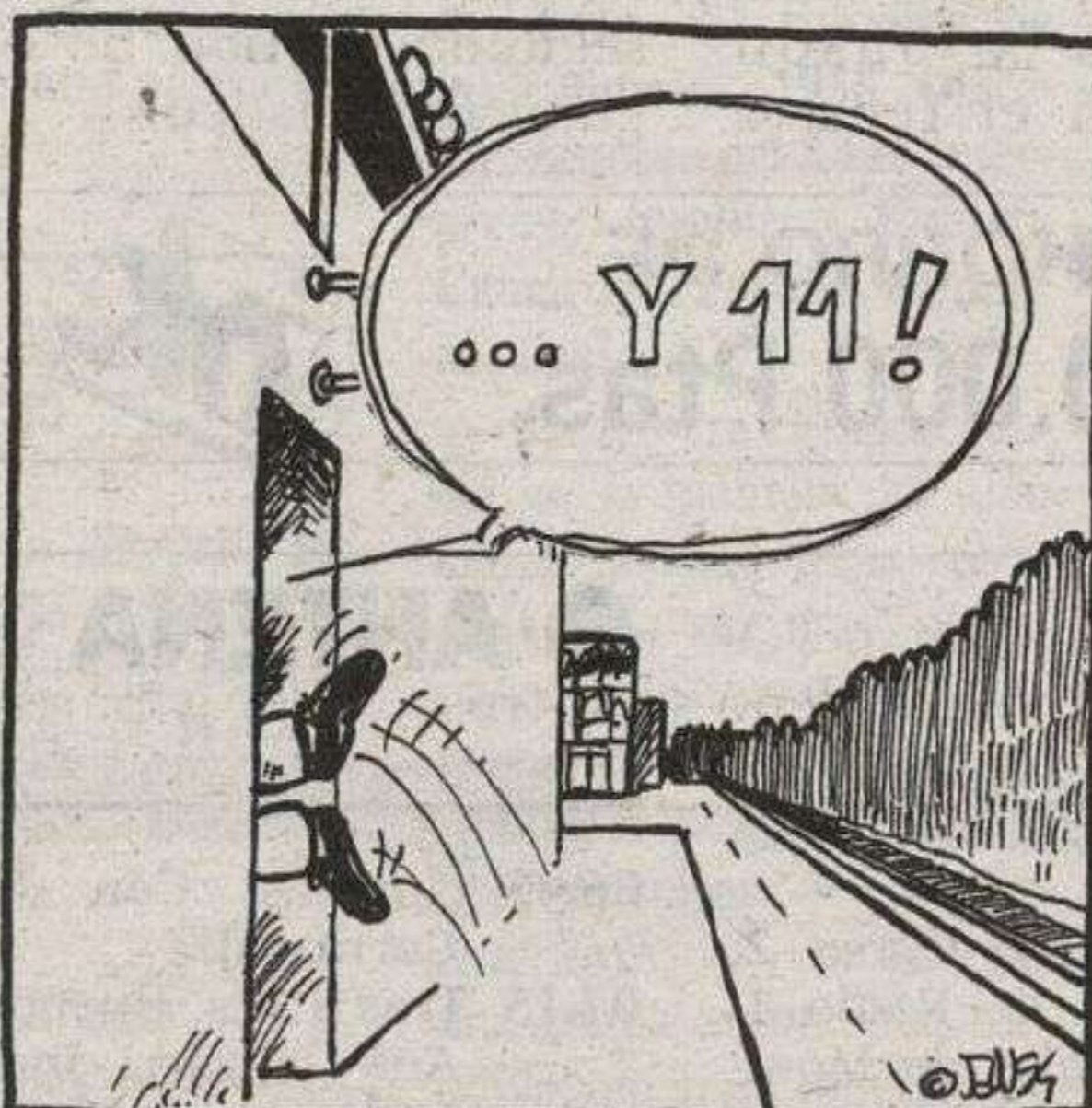


△ **Eugenio Fontán Pérez**, presidente de Radio España, que estos días celebra su setenta aniversario. Comenzó su emisión un 10 de noviembre de 1924, unos días antes que Radio Barcelona (Cadena SER).



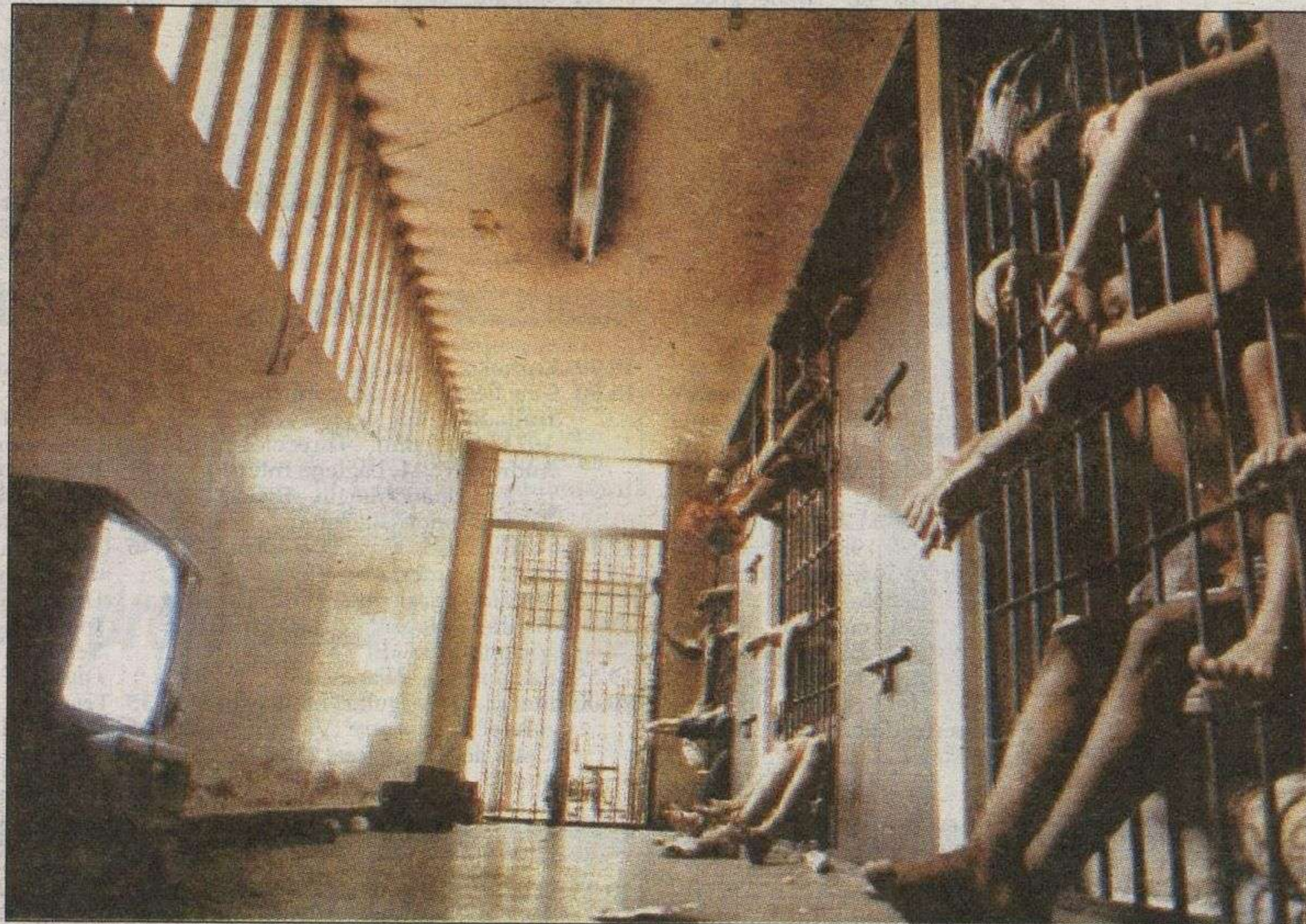
△ El músico **Mike Oldfield**, del que tan grato recuerdo todavía se guarda en Burgos, acaba de presentar en España su último álbum «Songs of distant earth» basado en la obra de ciencia ficción de Arthur C. Clarke.

julian



la foto

El reportero gráfico brasileño **Ivaldo Cavalcante Alves** fue galardonado ayer con el Premio Internacional de Periodismo Rey de España de Fotografía por una imagen de presos en una cárcel de su país, según el acta del jurado leída en Santafé de Bogotá. Cavalcante Alves publicó la fotografía titulada «Superlotacao carcerária» el 29 de enero de 1994 en el diario «Correio Braziliense».



FERNANDO ALVES/«CORREIO BRAZILIENSE»

el día

Empresarios burgaleses

□ El día 21, «Actualidad Económica» elegirá al empresario de Castilla y León, según la opinión de los lectores de esta revista y de Expansión. De los 13 candidatos, nada menos que 4 realizan su labor empresarial en Burgos: Avelino Antolín (Irausa), Miguel Angel López Santa Olalla (Gala), Jesús Martínez (Repostería Martínez) y Tomás Pascual (Pascual).

Diez segundos

□ Las cifras del paro sólo dejan contentos a los representantes del Gobierno. 28.739 parados supone un desempleado cada 10 segundos. Algunos aducen el empleo precario, mientras que el Gobierno afirma que en comparación con años anteriores no está tan mal. Y sobre todo teniendo en cuenta que la culpa de todo la tienen las campañas en su contra.

¿Quién miente?

□ Ni Izquierda Unida se cree ya la versión del Gobierno sobre Palomino. Su portavoz, Rosa Aguilar, aseguraba ayer que el Gobierno y su presidente, González, «han faltado a la verdad» y puso a disposición de los periodistas una serie de documentos «que ponen radicalmente en cuestión» una de las categóricas afirmaciones del Gobierno.

PLAZA MAYOR

MONTSERRAT GOMEZ



Campo campero

EN el ansiado fin de semana, la diáspora de la ciudad al campo se hace inevitable a la hora de pensar en el mejor modo de disfrutar de la paz y el sosiego que no da la ciudad. La visión urbana del campo no deja de ser superficial y de puro interés para los urbanitas, pero resulta que el campo no es tan saludable como creemos, a juzgar por un estudio del sindicato ASAJA de Valencia, concretamente de su vicepresidente Critóbal Aguado, que asegura que los agricultores son víctimas de 30.000 accidentes al año derivados de las labores agrícolas.

El accidente más usual en el campo, según el estudio, es el vuelco lateral o posterior del tractor. A éste, hay que añadir el riesgo que supone la exposición a sustancias nocivas, el uso de herramientas o la convivencia diaria con animales que pueden resultar peligrosos.

Hace algunos meses, un agricultor-ganadero burgalés moría como consecuencia de la embestida de un novillo. También hace poco, otro sucumbía atrapado por una máquina cosechadora. Los sucesos producen sorpresa y horror y son una incógnita para quienes los fines de semana conviven con la gente del campo, pero el resto del año permanecen ajenos a sus avatares.

La reflexión es obligada. El campo, los pueblos de Castilla de en los que nos embriagamos de otoño o de primavera, acogen en su seno a sus verdaderos protagonistas de su historia, para lo bueno y para lo malo. Y resulta que el saludable agro no lo es tanto para quienes lo trabajan y lo mantienen vivo para el disfrute de urbanitas, a veces, tan desalmados.

Una visita al **Burgos Monumental**
Retazos de historia hecha arte

Con el Suplemento DOMINGO, a partir del próximo día 13
Realizado por Félix Palomero y Margarita Ibardia